

Самоучитель английского языка

- Just a moment, officer!
- Минуточку, сержант!
- Yes? Can I help you?
- Да? Чем могу помочь вам?
- Where is the bus stop?
- Где остановка автобуса?
- Down the street. Near the bakery.
- Вдоль по улице, у булочной.
- I mean what?
- Нет, простите.
- No, sorry.
- Excuse me, who are you?
- Как дела? Кто вы по профессии?
- Простите, кто вы?
- Я имел в виду.




О. А. Нехай
С. М. Володько
В. В. Лопатко

О.А. Нехай, С.М. Володько,
В.В. Лопатко

Самоучитель английского языка

ИНТЕНСИВНЫЙ КУРС

Минск
«Вышэйшая школа»
1995



Предисловие

Итак, приступаем к изучению английского языка. Вы постепенно знакомитесь с фонетическими особенностями его согласных звуков, затем гласных, интонации и ударения. Вам следует сосредоточить свое внимание на английском произношении, которое существенно отличается от русского. Это различие мы показываем на отдельных русских звуках и словах, которые относительно близки к их английским аналогам.

С каждым новым звуком ваш словарный состав английских слов и выражений увеличивается, и мы уверены, что вы, запоминая реплики диалогов, сможете уже поприветствовать своего друга, проститься с ним, поблагодарить его, предложить ему что-либо, поинтересоваться здоровьем, попросить о чем-либо, выразить свое согласие или несогласие с ним.

Рекомендуем на первых этапах выполнять упражнения несколько раз, чтобы приобрести навыки английского произношения. Надеемся, что предлагаемые фонетические правила в диалогах, слова и выражения разговорно-бытового характера, усвоенные вами, помогут перейти к разделу «Грамматика».

В грамматике английского языка, кроме черт, свойственных этому языку, имеются признаки, сходные с русским языком. Опора на родной язык и поможет вам усвоить определенные грамматические структуры и формы, наполненные как уже известными вам, так и новыми словами. Содержание грамматической структуры или формы раскрывается на предложениях, сгруппированных по значениям правил, и в диалогах. Перевод иллюстративного материала на русский язык используется как способ понимания грамматического явления. Вы читаете правило и знакомитесь с формой его образования, стараясь понять все значения и запомнить их. Навык употребления такого правила вы получаете при выполнении речевых упражнений.

Самостоятельная работа с учебником не исключает некоторых трудностей. Бояться их не следует, они легко преодолимы. Сверив свой вариант выполненного упражнения с ключом правильных решений, вы сами сумеете установить степень усвоенного вами материала: при наличии отклонений вы анализируете их и еще раз повторяете этот

же вид работы; при отсутствии ошибок вы с чувством удовлетворения приступаете к следующему упражнению.

«Обучение по нашему самоучителю осуществляется от простого к сложному. Усложнение правил происходит постепенно. Чем лучше вы усвоите предыдущий материал, тем легче вам будет понимать и усваивать последующий. Считают, что наибольшую трудность представляет глагол — его видо-временная система. Однако авторы разработали методику, согласно которой объяснение грамматических форм глагола происходит с учетом привлечения таких слов, у которых лексическое значение совпадает с грамматическим значением глагольной формы.

В разделе «Грамматика» используется современная грамматическая терминология. Это связано с тем, чтобы приучить пользователя учебника к английским наименованиям, терминам, которые употребляются в инструкциях к упражнениям и при введении правил. Каждая грамматическая форма и ее значения тренируются в вопросно-ответных упражнениях, обеспечивающих навык разговорной речи.

Правила по грамматике и установки к выполнению заданий имеют больше характер беседы, чем инструкции, что предполагает принцип доступности и осознанного усвоения материала при выполнении упражнений. Объяснение правил и их закрепление осуществляется на отдельных предложениях, диалогах, отрывках, взятых из современной английской и американской литературы. Структура пособия и теоретическое обоснование грамматических правил и их формулировка разработаны проф. Нехай О. А.

Изучение устных тем составляет заключительный этап обучения английскому языку. Единицей обучения устным темам является реплика. Она обладает сложной грамматической и смысловой организацией. Реплики рекомендуется заучивать на память. Надеемся, вы согласны с нами, что нельзя обойтись без слов и словосочетаний, которые, вместе взятые, и составят ваш словарный запас. Набор специально подобранных упражнений в диалогическом режиме создают хорошую основу обучения иноязычному общению в наиболее типичных бытовых и деловых ситуациях.

Упражнения во всех разделах: «Фонетика», «Грамматика», «Устные темы» снабжены самоконтролирующей системой (ключами), обеспечивающей активное овладение фонетических, грамматических и лексических норм английского языка.

Разделы самоучителя относительно самостоятельны и могут удовлетворять потребности желающих изучить английский язык как комплексно, так и в отдельности по фонетике, грамматике или устным темам.

Авторы считают, что предлагаемая структура «Самоучителя английского языка (интенсивный курс)» сделают его популярным среди тех, кто решит изучать язык, и желают всем успеха.

О. Н е х а й

Фонетика

Подобно тому, как с помощью семи нот в музыке выражаются самые сложные сочетания музыкальных звуков, так с помощью сравнительно ограниченного количества букв в алфавитах различных языков в письме передаются многообразные звуки речи.

Р. А. Б у д а г о в



Алфавит. Буква. Звук

1/1 Сегодня вы познакомитесь с английским алфавитом. Он состоит из 26 букв, передающих на письме 44 английских звука (20 гласных и 24 согласных). Буква — это знак, который мы пишем, читаем и который изображает тот или иной звук речи. Звук — это то, что мы произносим и слышим. Для обозначения звуков используем буквы латинского алфавита и заключаем их в скобки [].

Вам предлагается таблица, где представлены все английские буквы, их названия и приблизительное звучание.

Буква	Название буквы	Произношение при чтении в словах
Aa	[eɪ]	в зависимости от типа слога
Bb	[bi]	[b]
Cc	[si]	[k] или [s] перед e, i, y
Dd	[di]	[d]
Ee	[i]	в зависимости от типа слога
Ff	[ef]	[f]
Gg	[dʒi]	[g] или [dʒ] перед e, i, y
Hh	[eɪtʃ]	[h]
Ii	[aɪ]	в зависимости от типа слога
Jj	[dʒeɪ]	[dʒ]
Kk	[keɪ]	[k]
Ll	[el]	[l]
Mm	[em]	[m]
Nn	[en]	[n]
Oo	[əʊ]	в зависимости от типа слога
Pp	[pi]	[p]
Qq	[kju]	[k] или [kw] в сочетаниях qu
Rr	[ɑ]	[r] произносится только перед гласными

Ss	[es]	[s] или [z] между гласными и на конце слова после гласных и звонких согласных
Tt	[ti]	[t]
Uu	[ju]	в зависимости от типа слога
Vv	[vi]	[v]
Ww	[ˈdʌblju]	[w]
Xx	[eks]	[ks] или [gz] перед ударной гласной
Yy	[wai]	в зависимости от типа слога
Zz	[zed]	[z]

В английском языке нет простого соответствия между буквами и звуками, т. е. слова читаются не так, как пишутся. Для того, чтобы четко передать, как читается любое слово, создана искусственная «азбука» — транскрипция (дословно: переписывание). Это не дополнительная «обуза», а необходимая вам помощь, без нее нельзя научиться читать по-английски.

Передача букв звуками — транскрипция не одинакова по форме в имеющихся словарях: один и тот же звук может передаваться разными значками. Например, буква Оо имеет две транскрипции: [ou] и [əʊ], совершенно равные по значению и звучанию.

Вам предлагается таблица знаковых соответствий звуков. Принятая нами форма транскрипции взята из последних словарей Д. Джоунза (1987) и А. Хорнби (1989). (Daniel Jones. *Everyman's English Pronouncing Dictionary*. Ed. by A.C. Gimson. London, 1987; A.S. Hornby. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. Oxford University Press, 1989). Отдельные звуки и звукосочетания вы будете изучать постепенно с теми буквосочетаниями, которые их передают.

Буквы и буквосочетания	Транскрипция звукосочетаний по словарям			Примеры
	Д.Джоунз 1958	Д.Джоунз 1987	А. Хорнби 1989	
oa	ou	əʊ	əʊ	coat, soap
o	ɔ	ɒ	ɒ	hot, rock

or	ɔ:	ɔ:	ɔ:	port
wor	ə:	ɜ:	ɜ:	world
er, ir, ur	ə	ɜ:	ɜ:	her, girl
ow	oʊ	əʊ	əʊ	slow, show
ow	aʊ	aʊ	aʊ	now, bow
are	ɛə	eə	eə	fare, care
air	ɛə	eə	eə	hair, air
eir	ɛə	eə	eə	heir
ear	ɪə	ɪə	ɪə	near, dear
ear	ɛə	eə	eə	bear
ear	ə:	ɜ:	ɜ:	learn

Пользуйтесь таблицами на с. 6—8 для справок.

- 1/2 Давайте выделим из таблицы (с. 6—7) гласные буквы. Их шесть:

Aa — [eɪ]	Oo — [əʊ]
Ee — [i:]	Uu — [ju:]
Ii — [aɪ]	Yy — [waɪ]

- 1/3 В английском языке есть группа букв и звуков, которые не представляют трудности для произнесения. Но следует помнить, что английские глухие согласные произносятся более энергично, чем звонкие:

Bb — [bɪ]	Mm — [em]
Dd — [di:]	Nn — [en]
Ff — [ef]	Pp — [pi:]
Hh — [eɪf]	Tt — [ti:]
Kk — [keɪ]	Vv — [vi:]
Ll — [el]	Zz — [zed]

- 1/4 Обращаем ваше внимание на две буквы английского алфавита — Ll и Hh. Буква Ll обозначает звук, который несколько мягче аналогичного русского звука. Он похож на русское [л] в слове «липа».

Буква Hh обозначает звук, который близок русскому [х], но значительно слабее его и представляет собой простой выдох. Он похож на русское [х] в слове «ха-ха-ха».

1/5 В английском языке есть несколько согласных звуков, не имеющих даже приблизительного соответствия в русском языке.

[w] — русский звук [в], произнесенный одними губами.

[ŋ] — носовой звук, для произнесения которого приоткройте рот и произнесите русское [нн], удерживая кончик языка у нижних зубов. На письме он передается сочетанием ng или буквой n перед k, g.

Буквосочетание th обозначает два самых трудных (для обучаемых) звука — глухой, как в словах think, thing и звонкий, как в словах this, that (посмотрите транскрипцию звуков по словарю). Для произнесения глухого звука выдвиньте распластаный кончик языка между зубами и произнесите русское [с]. При том же положении языка произнесите русское [з], и у вас получится звонкий звук. Постарайтесь не подменять их английскими [s] или [z].

Поупражняйтесь в произнесении этих звуков.

1/6 А теперь выполните несколько заданий. Вы имеете возможность проверить правильность выполнения по ключу. Помните об этом при выполнении всех последующих заданий. Задание первое — запишите гласные буквы, соответствующие данным звукам:

[əʊ]	...	[ju:]	...	[aɪ]	...
[i:]	...	[eɪ]	...	[waɪ]	...

■ (Oo, Uu, Ii, Ee, Aa, Yy).

1/7 Как называются следующие гласные буквы?

Oo [...]; Yy [...]; Uu [...]; Ee [...]; Ii [...]; Aa [...].

■ (əu, waɪ, ju:, i:, aɪ, eɪ).

1/8 Напишите согласные буквы английского алфавита, соответствующие данным звукам:

[bi:] ...; [ef] ...; [di:] ...; [keɪ] ...; [el] ...; [em] ...; [en] ...; [pi:] ...; [ti:] ...; [es].

■ (Bb, Ff, Dd, Kk, Ll, Mm, Nn, Pp, Tt, Ss).

1/9 Напишите согласные буквы, соответствующие данным звукам. Этим буквам нет соответствия в русском языке:

[zed] ...; [kju:] ...; [vi:] ...; ['dʌblju:] ...; [ɑ:] ...; [dʒi:] ...; [dʒeɪ] ...; [si:] ...; [eɪtʃ] ...

■ (Zz, Qq, Vv, Ww, Rr, Gg, Jj, Cc, Hh).

- 1/10 А теперь, как пользоваться словарём? Слова расположены в словаре в алфавитном порядке сначала по первой букве, затем по второй, по третьей, и т. д. Например, вам необходимо узнать, что означает слово *daughter*. Открывайте словарь на букву *d*, затем в рамках *d* ищите последовательно алфавиту остальные буквы *a u g h t e r*. Рядом со словом *daughter* в квадратных скобках дается его произнесение — транскрипция [ˈdɔ:tə]. Сначала заучиваете его произнесение по звукам. Когда запомните звуковое представление слова, запоминайте его правописание.



Буква Аа

- 2/1 Запомните, пожалуйста, что чтение английских гласных букв под ударением зависит от типа слога, в котором они находятся. В закрытом слоге, оканчивающемся на согласную, гласная буква передает краткий гласный звук. В открытом слоге, оканчивающемся на гласную, гласная буква имеет алфавитное звучание.

- 2/2 Гласная буква Аа в открытом слоге произносится как сочетание [eɪ], похожее на русское «эй» с ударением на первом звуке в словах «шейка», «лейка».

Произнесите слова с буквой Аа в открытом слоге и запомните их значения:

Kate [keɪ]	— Катя	late [leɪ]	— поздний
a face [əˈfeɪs]	— лицо	to take [təˈteɪk]	— брать
a name [əˈneɪm]	— имя	to name [təˈneɪm]	— называть
a plate [əˈpleɪt]	— тарелка	to bake [təˈbeɪk]	— печь, испечь
a lake [əˈleɪk]	— озеро	to make [təˈmeɪk]	— сделать
a date [əˈdeɪt]	— дата	a cake [əˈkeɪk]	— пирожное, пирог
a table [əˈteɪbl]	— стол		

Обратите внимание на значок [ˈ], обозначающий ударный слог. Он ставится перед ударным слогом.

Запомните, что английская буква *e* в конце слова обозначает открытый слог и не произносится. Английские *a* и *an* перед существительными называются **неопределенным артиклем**. Перед существительным, которое начинается с согласной, употребляется *a*. Если у существительного первая буква гласная, перед ним стоит *an*, как в словах *a name*, *an apple*. Неопределенный артикль ставится перед существительным и произносится как нейтральный звук неопределенного качества [ə], [ən]. Частица *to* указывает, что следующее за ней слово является неопределенной формой глагола — инфинитивом. Произносится такая частица с тем же нейтральным звуком — [tə].

2/3 Гласная буква *Aa* в закрытом слоге — это краткий звук [æ], представляющий собой что-то среднее между русскими [а] и [э]. Откройте рот для произнесения русского звука [а], но произнесите [э]. У вас получится нужный звук [æ].

Прочитайте слова с буквой *Aa* в закрытом слоге и запомните их значения:

<i>a man</i> [ə`mæn]	— человек	<i>bad</i> [bæd]	— плохой, -ая,
<i>a bag</i> [ə`bæg]	— сумка		-ое, -ие
<i>a map</i> [ə`mæp]	— карта	<i>and</i> [ænd]	— и (союз)
<i>a lamp</i> [ə`læmp]	— лампа	<i>has</i> [hæz]	— (он, она) имеет
<i>a hat</i> [ə`hæt]	— шляпа	<i>can</i> [kæn]	— могу, умею, может
<i>a cat</i> [ə`kæt]	— кот	<i>a hand</i>	— рука
<i>a flat</i> [ə`flæt]	— квартира	[ə`hænd]	
<i>an apple</i> [ən`æpl]	— яблоко	<i>Sam</i> [sæm]	— Сэм
<i>Ann</i> [æn]	— Анна	<i>Pat</i> [pæt]	— Пэт

2/4 Давайте проверим, как вы запомнили новые слова и умеете ли вы их произносить. Запишите английские эквиваленты следующих русских слов и произнесите их несколько раз:

квартира _____ ; сумка _____ ; карта _____ ; лампа _____ ; плохой _____ ; яблоко _____ ; могу, умею, может _____ ; (он/она) имеет _____ ; Анна _____ .

■ (*a flat*, *a bag*, *a map*, *a lamp*, *bad*, *an apple*, *can*, *has*, *Ann*).

2/5 А теперь дайте русские эквиваленты следующих английских слов:

a lake _____ ; a name _____ ; to take _____ ; a table _____ ; a cake _____ ; to make _____ ; Kate _____ ; a face _____ ; to bake _____ .

■ (озеро, имя, брат, стол, пирожное, делать, Катя, лицо, испечь).

2/6 Предлагаем вам еще одно задание, контролирующее ваши знания новых слов. Вставьте пропущенные буквы:

a m...n; to m...ke; a la...p; a ...at; an a...ple.

■ (a, a, m, h, p).

2/7 Выберите из данных слов лишь те, которые произносятся со звуком [ci]. Назовите номера этих слов:

1. a flat, 2. a name, 3. to take, 4. an apple, 5. a plate, 6. late, 7. a lake, 8. a table, 9. a map, 10. a bag, 11. a name, 12. Sam, 13. Kate, 14. Ann, 15. can, 16. to make, 17. to bake.

■ (2, 3, 5, 6, 7, 8, 11, 13, 16, 17).

2/8 Назовите номера слов, в которых буква Aa находится в закрытом слоге:

1. a man, 2. a bag, 3. a name, 4. to take, 5. late, 6. a face, 7. an apple, 8. a table, 9. a lamp, 10. a lake, 11. a flat, 12. a cat, 13. a plate, 14. Pat, 15. Kate, 16. Ann, 17. bad, 18. to bake.

■ (1, 2, 7, 9, 11, 12, 14, 16, 17).

2/9 Попробуем составить из известных вам слов предложения. Соотнесите их с русскими эквивалентами. Обратите внимание на ударные слова в предложениях. Первый ударный слог произносим наиболее высоко. Последний ударный слог обозначаем стрелкой вниз ↘ и произносим с нисходящим тоном. Это значит — голос падает с большей высоты, чем в русском языке, и придает высказыванию характер утверждения.

'Kate has a ↘bag.	— У Кати есть сумка.
'Sam can 'take an ↘apple.	— Сэм может взять яблоко.
'Pat has a 'bad ↘flat.	— У Пэт плохая квартира.
'Ann can 'bake a ↘cake.	— Анна может испечь пирог.
'Sam can 'make a 'table and a ↘lamp.	— Сэм может сделать стол и лампу.

2/10 Вставьте пропущенные в предложениях слова:

Sam (...) take a lamp. Ann (...) a bad flat.

Kate can (...) a cake. Pat (...) a cat.

■ (can, has, bake, has).

2/11 Переведите предложения, используя известные вам слова:

Анна может взять сумку и карту. _____ .

У Сама плохая квартира. _____ .

Пат может сделать стол и лампу. _____ .

У Кати есть кот. _____ .

■ (Ann can take a bag and a map. Sam has a bad flat. Pat can make a table and a lamp. Kate has a cat.).

2/12 Запомните, пожалуйста, что существуют исключения из данного правила чтения буквы Аа в зависимости от ее сочетания с последующими согласными:

1) перед ss, sk, st, th, lf она произносится [ɑ:] (примерно русское глубокое «а-а-а»)

[ɑ:] — ask, task, class, pass, past, fast, bath, path, half, calf.

2) перед lk, ll, r, t она произносится [ɔ:] (примерно русское глубокое «о-о-о»)

[ɔ:] — talk, walk, wall, tall, ball, war, warm, water.

3) после w, wh, qu она произносится кратко [ʊ] (как в русском слове «кот»)

[ʊ] — was, wash, what, quarrel, quad.

2/13 В безударном слоге буква Аа произносится как нейтральный звук [ə]:

banana [bəˈnɑ:nə] — банан; Canada [ˈkænədə] — Канада.

В безударной позиции во фразе слово can также произносится с нейтральной гласной:

'Ann can [kən] 'take a \lamp.

2/14 Прочитайте предложения с гласной Аа. Вспомните, как она читается в ударном открытом, ударном закрытом и безударном слогах. Не забудьте произнести утверждения с нисходящим тоном.

'Kate can 'make a ba'pana — Катя может сделать банановый
\cake. пирог.

- | | | |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| It is \tasty. | — | Он вкусный. |
| 'Ann has a 'bad 'flat in \Canada. | — | У Анны плохая квартира в Канаде. |
| 'Ann can \change it. | — | Анна может поменять ее. |

2/15 Давайте выучим слово *yes* — «да». Первая и вторая буквы произносятся как в слове «Йемен». Приподнимите среднюю спинку языка к небу. Попробуйте. У вас получится. Повторите это слово несколько раз.

2/16 Прочитайте диалоги. Обратите внимание на порядок слов в общих вопросах. Общий вопрос ставится ко всему предложению. Он произносится с восходящим тоном на последнем ударном слове и обозначается стрелкой вверх ↗. На общий вопрос требуется ответ «Да» или «Нет». Употребите *Yes* в утвердительных ответах. Слово *she* читаем как [ʃi]:

- | | | |
|---|---|-------------------------------------|
| 1. — 'Can 'Kate 'make a ba'nana ↗cake? | — | Может Катя сделать банановый пирог? |
| — \Yes, she \can. | — | Да. |
| — 'Is it ↗tasty? | — | Он вкусный? |
| — \Yes, it \is. | — | Да. |
| 2. — 'Has 'Ann a 'bad 'flat in ↗Canada? | — | У Анны плохая квартира в Канаде? |
| — \Yes, she \has. | — | Да. |
| — 'Can she ↗change it? | — | Она может ее обменять? |
| — \Yes, she \can. | — | Да. |

2/17 Заполните пропущенные реплики в диалоге:

1. — 'Can 'Kate 'make a ba'nana ↗cake?

— _____

— 'Is it ↗tasty?

— _____

2. — 'Has 'Ann a 'bad 'flat in ↗Canada?

— _____

— 'Can she ↗change it?

— _____

■ 1. (Yes, she can; Yes, it is) 2. (Yes, she has; Yes, she can).

2/18 А теперь попробуйте самостоятельно ответить на вопросы:

1. — 'Has 'Pat a 'black cat?

— 'Is it fat?

2. — 'Has 'Kate an apple?

— 'Is it bad?

— 'Can she change it?

■ 1. (Yes, she has; Yes, it is) 2. (Yes, she has; Yes, it is; Yes, she can).



Буквы Іі и Ўу

3/1 Рассмотрим произношение букв Іі и Ўу. Буквы Іі и Ўу в ударном закрытом и безударном слогах произносятся как краткий звук [ɪ]. Он похож на русское [и] в слове «иглы».

Прочитайте слова с буквой Іі и Ўу в ударном закрытом слоге и запомните значения этих слов:

ill [ɪl]	— больной	a film [əˈfɪlm]	— фильм
six [sɪks]	— шесть	little ['lɪtl]	— маленький
big [bɪg]	— большой	a myth [əˈmɪθ]	— миф
in [ɪn]	— в (<i>предлог</i>)	a city [əˈsɪtɪ]	— город
it [ɪt]	— он, оно, она	to visit [təˈvɪzɪt]	— посетить
Sid [sɪd]	— Сид (<i>имя</i>)	Minsk [mɪnsk]	— Минск
is [ɪz]	— есть	Lily ['lɪlɪ]	— Лили (<i>имя собственное</i>)

Но есть исключения, когда в открытом слоге буква *İ* читается как [i]:

to live [təˈlɪv] — жить, to give [təˈɡɪv] — давать.

3/2 В ударном открытом слоге буквы *İ* и *Yy* читаются как [aɪ]. Это дифтонг, состоящий из двух звуков, который похож на русское «ай» в слове «чайка». Произнесите английские слова со звуком [aɪ] в ударном слоге и постарайтесь запомнить их значения:

ˈnice — красивый, а ˈtie — галстук; to ˈlike — нравиться, ˈnine — девять, а ˈpie — пирог, to ˈride — ехать (на), my — мой, а ˈline — линия, to ˈtype — печатать, ˈdry — сухой, а ˈbike — велосипед, Mike — Миша.

3/3 Давайте закрепим правила чтения букв *İ* и *Yy* в ударном открытом и закрытом слогах. Прочитайте следующие слова:

to ˈride	in	a ˈfilm	ˈMike
to ˈtype	is	ˈlittle	a ˈbike
to ˈlike	it	ˈBill	a ˈpie
to ˈvisit	myth	ˈLily	a ˈtie
to ˈgive	big	ˈfine	ˈnine
to ˈlive	Sid	ˈnice	ˈfive

3/4 Давайте проверим, как вы запомнили новые слова. Дайте английские эквиваленты следующих русских слов:

фильм _____ ; город _____ ; миф _____ ; пирог _____ ; есть _____ ; посетить _____ ; дать _____ ; нравиться _____ ; жить _____ ; Минск _____ ; Лили _____ ; моя, мое _____ ; большой _____ ; маленький _____ ; велосипед _____ ; ехать на _____ .

■ (a film, a city, a myth, a pie, is, to visit, to give, to like, to live, Minsk, Lily, my, big, little, a bike, to ride).

3/5 Выберите слова, в которых буквы *İ* и *Yy* произносятся как [aɪ]. Назовите их номера:

1. five, 2. little, 3. Bill, 4. to like, 5. to live, 6. to ride, 7. Mike, 8. to visit, 9. I, 10. a film, 11. my, 12. a bike, 13. a pie, 14. fine, 15. it, 16. is, 17. to type, 18. to give, 19. nine, 20. a tie.

■ (1, 4, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 20).

3/6 А теперь назовите номера тех слов, в которых буквы *l* и *y* произносятся как [ɪ]:

1. little, 2. five, 3. a city, 4. to live, 5. Lily, 6. myth, 7. to give, 8. a film, 9. to ride, 10. big, 11. Bill, 12. to type, 13. to visit, 14. is, 15. it, 16. a bike, 17. a pie, 18. ill, 19. nice, 20. Sid.

■ (1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 18, 20).

3/7 Давайте прочитаем предложения из известных вам слов:

It is a \bike.	— Это велосипед.
It is a 'little \bike.	— Это маленький велосипед.
It is \my ,bike.	— Это мой велосипед.
I can 'ride a \bike.	— Я могу кататься на велосипеде.
I 'like to 'ride a \bike.	— Я люблю кататься на велосипеде.

It is a \film.	— Это фильм.
It is a \nice ,film.	— Это красивый фильм.
I \like it.	— Он мне нравится. (Я люблю его.)

'Mike is \ill.	— Миша болен.
'Mike is \nine.	— Мише девять лет.
'Lily and 'Mike 'live in \Minsk.	— Лили и Миша живут в Минске.

3/8 Сделайте частичный перевод предложений на английский язык:

It is a (маленький) _____ bike.
I like to (кататься на) _____ a bike.
Bill is (болен) _____ .
Mike (может) _____ visit Bill.
Mike and Bill (живут) _____ in Minsk.
Minsk is a (большой) _____ city.

■ (little, ride, ill, can, live, big).

3/9 Вставьте пропущенные в предложениях слова:

It (...) a film. It is a nice (...) . It is a (...) little film. I like this (...)
. Bill (...) ill. Bill is (...) . I (...) visit Bill. Bill and I (...) in Minsk.

■ (is, film, nice, film, is, nine, can, live).

3/10 Прочитайте рассказ о городе Минске и попробуйте составить аналогичный рассказ о вашем родном городе:

'Minsk is a \city. It is a \big \city. 'Minsk is a 'nice and 'big \city. I 'live in \Minsk. It is \my \city. 'Lily has a 'nice \flat in \Minsk. 'Bill and 'Kate can 'visit \Minsk. 'Bill and 'Kate \like my \city.

3/11 Переведите предложения. Все слова в них вам известны:

Лили может испечь красивый пирог. _____ .

Биллу девять лет. Билл болен. _____ .

Анна и Пэт могут навестить Билла. _____ .

Я люблю кататься на велосипеде. _____ .

Катя имеет большую квартиру в Минске. _____ .

Миша может сделать стол и лампу. _____ .

■ (Lily can bake a nice pie. Bill is nine. Bill is ill. Ann and Pat can visit Bill. I like to ride a bike. Kate has a big flat in Minsk. Mike can make a table and a lamp.).

3/12 Мы рассмотрели чтение буквы *İ* в ударном открытом и закрытом слогах и произносили ее как [a₁] или [ɪ]. Однако перед некоторыми сочетаниями согласных в ударном закрытом слоге буква *İ* имеет алфавитное звучание и произносится как [a₁]. Это наблюдаем в словах перед сочетаниями *ld*, *nd*, *nt*. Прочитайте слова со звуком [a₁]:

-ld	child	[tʃaɪld]	—	ребенок
	mild	[maɪld]	—	мягкий
	wild	[waɪld]	—	дикий
-nd	mind	[maɪnd]	—	ум
	find	[faɪnd]	—	находить
	kind	[kaɪnd]	—	добрый
-nt	pint	[paɪnt]	—	пинта

3/13 Прочитайте предложения с гласной *i* в закрытом ударном слоге. Не забудьте случаи, где она читается как [aɪ] и [ɪ]:

Bill is a 'kind 'little \child. — Билл добрый маленький ребенок.

Lily can 'find a 'big 'wild — Лили может найти большого дикого кота.

3/14 Однако в безударном слоге гласная *i* произносится как [ɪ]:

Н а п р и м е р: visit ['vɪzɪt]
rabbit ['ræbɪt]
habit ['hæbɪt]
timid ['tɪmɪd]

3/15 Вы помните, как по-английски «Да»? Верно. Это *Yes*. А теперь запомните слово *No*. Попробуйте произнести первый слог слова «ноумен». Произнесите несколько раз слово, а затем только первый слог. *No* — «Нет», вводит отрицательный ответ на вопрос.

Запомните еще одно разговорное выражение — *I see* — «понятно».

3/16 Прочитайте диалоги, постарайтесь запомнить их. Обратите внимание на порядок слов в вопросах и ответах на них:

1. — Is 'Lily \little?

— \No, she \isn't. 'Lily isn't \little, she is \big.

— 'Is she \five?

— \No, she \isn't. She is \nine.

— I see.

2. — Can 'Mike 'visit \Lily?

— \Yes, he \can. She 'isn't \ill. She can 'give 'Mike a \bike.

— 'Can he 'ride a \bike?

— \Yes, he \can. He \likes to \ride a \bike.

— It's \fine.

3/17 Заполните пропущенные в диалогах реплики:

1. — _____ ?

— No, she isn't. My Lily isn't little. She is big.

— _____ ?

— No, she isn't. She is nine.

— _____ .

2. — _____ ?

— Yes, he can. She isn't ill. She can give Mike a bike.

— _____ ?

— Yes, he can. He likes to ride a bike.

— It's fine.

■ 1. (Is Lily little? Is she five? I see).

2. (Can Mike visit Lily? Can he ride a bike?)

3/18 Попробуйте самостоятельно ответить на следующие вопросы, используя выученные реплики из предыдущих диалогов:

— Is ' Bill big?

— No, _____ . My Bill _____ . He _____ .

— ' Is he nine?

— _____ . _____ five.

— ' Can ' Pat ' visit Bill?

— Yes, _____ . _____ ill. He can _____ .

— ' Can she ' ride a bike?

— _____ . She likes _____ .

— It's fine.

■ (he isn't, isn't big, is little. No, he isn't. He is. She can. He isn't; give Pat a bike. Yes, she can, to ride a bike).



Буква Ее

4/1 Гласная буква Ее имеет два вида чтения — долгое [i:] в ударном открытом слоге и краткое [e] в ударном закрытом слоге. Долгий звук [i:] похож на русский звук [и] в словах «ви-и-ижу», «и-ива», произнесенных с улыбкой. Запомните слова с этим звуком, потренируйтесь в их произнесении:

he [hi:]	—	он	to see [tə'si:]	—	видеть
me [mi:]	—	мне, меня	a tree [ə'tri:]	—	дерево
we [wi:]	—	мы	a bee [ə'bi:]	—	пчела
she [ʃi:]	—	она	Pete [pit]	—	Петя
			Eve [iv]	—	Ева

4/2 Английские буквосочетания ee и ea в середине или в конце слова имеют то же звучание [i:]. Прочитайте слова со звуком [i:] и постарайтесь запомнить их значения:

to 'sleep	—	спать	clean	—	чистый
green	—	зеленый	to 'eat	—	есть, ку- шать
sweet	—	сладкий	to 'read	—	читать
to 'need	—	нуждаться	'easy	—	легкий
to 'meet	—	встречать	tea	—	чай
to 'feel	—	чувствовать	meat	—	мясо
a 'sea	—	море	a 'teacher	—	учитель

4/3 В ударном закрытом слоге гласная буква Ее читается как краткий [e], который близок русскому звуку [э] в словах «цель», «ветер». Прочитайте и запомните слова с этим звуком:

a 'pen	—	ручка	to 'send	—	посылать
a 'bed	—	кровать	to 'tell	—	говорить
a 'text	—	текст	to 'mend	—	чинить
a 'dress	—	платье	left	—	левый
a 'pencil	—	карандаш	red	—	красный
a 'bell	—	колокольчик	ten	—	десять
a 'letter	—	письмо	'clever	—	умный
a 'rest	—	отдых	'Nelly	—	Нелли
a 'desk	—	парта	'very	—	очень

4/4 А теперь выполните несколько заданий. Назовите номера слов, в которых буква Ее читается как долгое [i:]

1. a desk, 2. Pete, 3. bed, 4. me, 5. a pen, 6. to see, 7. clean, 8. a bee, 9. very, 10. a dress, 11. to read, 12. meat, 13. a text, 14. sweet, 15. red, 16. clever, 17. a sea, 18. tea, 19. easy, 20. a rest.

■ (2, 4, 6, 7, 8, 11, 12, 14, 17, 18, 19).

4/5 Назовите номера слов, в которых буква Ее читается как краткое [e]:

1. to meet, 2. a desk, 3. a pen, 4. green, 5. left, 6. a dress, 7. ten, 8. very, 9. a bed, 10. a letter, 11. a pet, 12. to read, 13. a bell, 14. a text, 15. sweet, 16. a rest, 17. clever, 18. Nelly, 19. meat, 20. red.

■ (2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 20).

4/6 В конечной позиции в слове буква Ее является показателем открытого слога и не произносится. Например:

peace [pi:s]	Pete [pit]	to make [tə`meik]
ride [raid]	Eve [iv]	to bake [tə`beik]

В безударном слоге букву Ее произносим как нейтральный звук [ə] или не произносим совсем, например:

a camel [ə`kæmə] — верблюд
 eleven [i`levn] — одиннадцать
 seven [`sevn] — семь
 a letter [ə`letə] — письмо
 clever [`klevə] — умный
 a teacher [ə`ti:tʃə] — учитель

4/7 Мы надеемся, что вы запомнили новые слова с буквой Ее. Проверьте себя — дайте английские эквиваленты русских слов:

он _____, мы _____, мне _____, ручка _____,
 карандаш _____, партa _____, платье _____, десять _____,
 _____, видеть _____, дерево _____, зеленый _____,
 _____, море _____, сладкий _____, встречать _____,
 _____, кушать _____, текст _____, красный _____,
 _____, легкий _____, мясо _____, говорить _____,
 _____, письмо _____, колокольчик _____, умный _____,
 _____, кровать _____.

■ (he, we, me, a pen, a pencil, a desk, a dress, ten, to see, a tree, green, a sea, sweet, to meet, to eat, a text, red, easy, meat, to tell, a letter, a bell, clever, a bed).

4/8 А теперь дайте русские эквиваленты английских слов:

to see _____, a sea _____, a dress _____, ten _____,
 _____, very _____, a pen _____, a text _____,
 _____, a pencil _____, to tell _____, red _____, to read _____.

_____ , to sleep _____ , a bell _____ , easy _____ ,
green _____ , meat _____ , a tree _____ , clever
_____ , a letter _____ .

■ (видеть, море, платье, десять, очень, ручка, текст, карандаш, говорить, красный, читать, спать, колокольчик, легкий, зеленый, мясо, дерево, умный, письмо).

4/9 Прочитайте следующие предложения. Соотнесите русские и английские эквиваленты:

1. We 'like to 'eat 'lean \meat. — Мы любим есть нежирное мясо.
2. He can 'meet 'Pete in \Minsk. — Он может встретить Петю в Минске.
3. We 'need a 'red 'pen and a 'green \pencil. — Нам нужны красная ручка и зеленый карандаш.
4. 'Give me 'sweet 'tea and a \cake. — Дайте мне сладкого чаю и кекс.
5. I can 'read a 'little 'easy \text. — Я могу прочитать маленький легкий текст.

4/10 Закончите предложения, выбрав из скобок подходящие по смыслу слова:

Minsk is a (red, big) ... and (clever, clean) ... city. Little Kate has a (red, sweet) ... dress and a green (hat, tea) Mike can (make, sleep) ... a little table and a (tea, meat, bed) Nelly and Pete read a very (sweet, easy, green) ... text. We can ride a (bed, bell, desk, bike) I can see a green (tree, bell, text)

■ (big, clean, red, hat, make, bed, easy, bike, tree).

4/11 Сделайте частичный перевод предложений, используя известные вам слова:

He can (сделать) ... a little (стол) ... and a (кровать)

We like (жить) ... in a big and clean (городе)

Nelly has a (красное) ... dress and a (маленькую) ... hat.

I see a (большое зеленое) ... tree and a little (пчелу)

Tess can read a (маленький и легкий) ... text.

■ (make, table, bed, to live, city, red, little, big green, bee, little and easy).

4/12 Составьте предложения из предложенных вам слов:

Can, Nelly, easy, read, a text, very. (...)

Sweet tea, give me, and, a nice cake. (...)

A clean table, can see, we, and, a green lamp. (...)
And, a little hat, has, Pat, a red dress. (...)
Is, little Eve, very clever. (...)

■ (Nelly can read a very easy text. Give me sweet tea and a nice cake. We can see a clean table and a green lamp. Pat has a red dress and a little hat. Little Eve is very clever).

4/13 Переведите предложения на английский язык:

Я могу прочитать очень легкий текст. _____
Он может встретить Нелли в Минске. _____
У Миши есть красная ручка и зеленый карандаш. _____
Мы видим большое море и маленький город. _____
Я люблю сладкий чай и кекс. _____

■ (I can read a very easy text. He can meet Nelly in Minsk. Mike has a red pen and a green pencil. We see a big sea and a little city. I like sweet tea and a cake).

4/14 А теперь переведите английские предложения на русский язык:

Nelly can read a very easy text. _____
Ann has a black hat and a red bag. _____
We can see a little bee in the tree. _____
Little Eve is very clever. _____

■ (Нелли может прочитать очень легкий текст. У Анны есть черная шляпа и красная сумка. Мы можем увидеть маленькую пчелу на дереве. Маленькая Ева очень умна).

4/15 Прочитайте диалог между двумя подругами. Обратите внимание на отрицательную и повелительную формы предложения. Постарайтесь запомнить диалог.

— Kate, I'd like to have a bite. — Катя, мне хотелось бы перекусить.
I can eat meat and drink milk. — Я могу поесть мяса и выпить
молока.

— I have no milk. — У меня нет молока.
I can give you some tea. — Я могу дать тебе чаю.

— But it isn't sweet. — Но он не сладкий.

— Make it sweet and take a cake. — Посласти и возьми пирожное.

— Fine! — Прекрасно!

4/16 Восстановите диалог между двумя подругами:

- Kate, I'd like to have a bite. I can eat meat and drink milk.
— _____, Ann. _____.
— But it isn't sweet.
— _____.
— Fine.
■ (I have no milk. I can give you some tea. Make it sweet and take a cake).

4/17 Теперь предлагаем вам задание посложнее. Воспользуйтесь нашими подсказками и восстановите пропущенные в репликах двух подруг слова:

- Kate, I'd _____. I can _____.
— I _____, Ann. I _____.
— But it _____.
— Make it _____.
— Fine.

■ (like to have a bite, eat meat and drink milk, have no milk, can give you some tea, isn't sweet, sweet and take a cake).



Буква Оо

5/1 Гласная буква Оо в открытом ударном слоге обозначает звук [əʊ], напоминающий русское [еу] в слове «неуч». Прочитайте слова с буквой Оо в ударном открытом слоге и постарайтесь запомнить их значения:

■ rose [əˈrəʊz]	— роза	hope [haʊp]	— надежда
■ note [əˈnəʊt]	— записка	home [haʊm]	— дом
■ photo [əˈfəʊtəʊ]	— фото	phone [fəʊn]	— телефон
■ sofa [əˈsəʊfə]	— диван	to smoke	— курить
■ stone [əˈstəʊn]	— камень	[təˈsməʊk]	

a stove [əˈstəʊv]	— плита	to close	— закрывать
alone [əˈləʊn]	— одинокий	[təˈkləʊz]	
		to go [təˈɡəʊ]	— идти

Однако в английском языке имеются слова, в которых буква **Oo** читается как [əʊ], но в ударном закрытом слоге. Например:

old [əʊld]	— старый	both [bəʊθ]	— оба
cold [kəʊld]	— холодный	over [ˈəʊvə]	— над
to hold [təˈhəʊld]	— держать	to open [təˈəʊpən]	— открывать

5/2 Обратите внимание на тот факт, что то же самое звучание имеют и некоторые буквосочетания гласных. Так сочетания **oa** и **ow** на конце или в середине слова произносятся как [əʊ]. Прочитайте такие слова и постарайтесь запомнить их значения:

a coat [əˈkəʊt]	— пальто	low [ləʊ]	— низкий
a boat [əˈbəʊt]	— лодка	own [əʊn]	— собственный
a road [əˈrəʊd]	— дорога	to know	— знать
a cloak [əˈkləʊk]	— плащ	[təˈnəʊ]	
soap [səʊp]	— мыло	to sow	— сеять
an oak-tree	— дуб	[təˈsəʊ]	
[ənˈəʊktriː]		to grow	— выращивать
to load [təˈləʊd]	— грузить	[təˈɡrəʊ]	
slow [sləʊ]	— медленный	a bowl	— чаша, кубок
		[əˈbəʊl]	

5/3 В ударном закрытом слоге буква **Oo** обозначает краткий гласный звук [ɒ], напоминающий [o] в слове «тот». Запомните слова с кратким звуком [ɒ]. Постарайтесь правильно их произнести:

a ˈdog	— собака	hot	— жаркий,
a ˈclock	— часы (<i>будильник</i>)		горячий
to ˈstop	— останавливаться	a ˈfox	— лиса
a ˈbottle	— бутылка	a ˈboxer	— боксер
on	— на (<i>предлог</i>)	ˈcoffee	— кофе
not	— не	a ˈpot	— горшок
John	— Джон	long	— длинный
		a ˈdoctor	— доктор

Но в ряде английских слов со срединной буквой **Oo** она произносится как [ʌ]:

*mother — мать

*brother — брат

*colour — цвет

a *son — сын

*some — несколько

to *come — приходить

8/4 Прочитайте следующие слова. Следите за гласным звуком. Постарайтесь не оглушать звонкие согласные в конце слова и произносить энергично глухие согласные:

nod, log, dog, pot, hot, fox, not, stop, clock, lot, old, oat, no, pole, note, mode, home, cloak, hope, rose, nose, go, rod, coat, cold, road.

8/5 Назовите номера тех слов, в которых есть звук [əv]:

1. not, 2. go, 3. on, 4. rose, 5. nose, 6. hot, 7. bottle, 8. stone, 9. hope, 10. fox, 11. cold, 12. boat, 13. long, 14. doctor, 15. close, 16. soap, 17. coat, 18. stop, 19. sofa, 20. box.

■ (2, 4, 5, 8, 9, 11, 12, 15, 16, 18, 19).

8/6 А теперь назовите номера слов, в которых есть звук [ɒ]:

1. fox, 2. hot, 3. stop, 4. go, 5. home, 6. mode, 7. nose, 8. nod, 9. dog, 10. clock, 11. close, 12. note, 13. long, 14. doctor, 15. sofa, 16. coat, 17. box, 18. coffee, 19. John, 20. photo.

■ (1, 2, 3, 8, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 19).

8/7 Проверьте, как вы запомнили новые слова. Дайте английские эквиваленты следующих слов:

кофе _____, закрывать _____, длинный _____, фото _____, доктор _____, жарко _____, остановиться _____, софа _____, идти _____, записка _____, роза _____, камень _____, нет _____, бутылка _____, холодный _____, пальто _____, дорога _____, лодка _____, мыло _____, низкий _____, медленный _____, плащ _____, собака _____.

■ coffee, to close, long, a photo, a doctor, hot, to stop, a sofa, to go, a note, a rose, a home, no, a bottle, cold, a coat, a road, a boat, soap, low, slow, a cloak, a dog).

8/8 Прочитайте английские предложения и сопоставьте их с русскими эквивалентами:

'John can 'go 'home a\lone.

Джон может идти домой один.

It is a 'long \road.

Это длинная дорога.

'Pat has a 'long 'red 'coat and a 'green \cloak.

У Пат есть длинное красное пальто и зеленый плащ.

It is 'not a \dog, it is a \stone on the \road.

Это не собака, это камень на дороге.

We 'know the 'clock can \stop.

Мы знаем, что часы могут остановиться.

'Lily has a 'hot 'pot on the \stove.

У Лили горячий горшок на плите.

I 'know 'Tom is 'not a \boxer, he is a 'nice \doctor.

Я знаю, Том не боксер, он хороший доктор.

I 'know 'Pete can 'grow \oats.

Я знаю, Петя может вырастить овёс.

'Ann has a 'red 'rose in a 'nice 'bowl on the \table.

У Анны красная роза в красивой чаше на столе.

5/9 Дополните предложения, выбрав подходящие по смыслу слова из скобок:

John can (go, smoke, stop) ... home alone. It is a (hot, long, low) ... road. Pat has a long red (stone, dog, nose, coat) ... and a green (doctor, cloak, road) Tom is not a (pot, oak, boxer) ... , he is a nice (clock, bottle, doctor) I know Pete can (smoke, go, grow) ... oats. We can see a (hot, slow, low, cold) ... pot on the (stove, clock, rose, nose)

■ (go, long, coat, cloak, boxer, doctor, grow, hot, stove).

5/10 Составьте предложения из данных слов урока и прочитайте их:

A pot, see, on the stove, we can, hot. (...)

A long, Tom, old, has, boat. (...)

John, I know, is not, he is, a clever doctor, a boxer. (...)

Has, a red rose, Kate, on the table, in a nice bowl. (...)

■ (We can see a hot pot on the stove. Tom has a long old boat. I know John is not a boxer, he is a clever doctor. Kate has a red rose in a nice bowl on the table)

5/11 Переведите предложения на английский язык, используя известные вам слова:

У Джона есть длинная старая лодка. _____

Я знаю, Том очень умный доктор. _____

Мини может пойти домой один. _____ .

У Анны есть красная роза в красивой чаше на столе. _____ .

Мы можем увидеть большой камень на дороге. _____ .

■ (John has a long old boat. I know Tom is a very clever doctor. Mike can go home alone. Ann has a red rose in a nice bowl on the table. We can see a big stone on the road)

3/12 Прочитайте диалог несколько раз. Постарайтесь запомнить встречающиеся в нем реплики:

- | | |
|--|--|
| — Tom, ' John is hot. | — Том, у Джона жар. |
| — ' What's wrong? ' Is he ill? | — Что с ним? Он болен? |
| — I ' think, he is. ' Send for Mr. Road, Tom. | — Думаю, да. Пошли за мистером Роудом, Том. |
| — Why? ' Is he a doctor? | — Зачем? Он врач? |
| — Yes, he is. He is a ' good ' doctor and he ' knows ' John very well. | — Да. Он — очень хороший врач и он знает Джона очень хорошо. |
| — ' Is he old? | — Он стар? |
| — No, he isn't. He is ' only 50. | — Нет. Ему только 50. |

3/13 Вспомните, что спрашивал Том по поводу болезни Джона. Если задание покажется вам сложным, обратитесь за подсказкой к предыдущему упражнению:

- | | |
|--|--|
| — Tom, ' John is hot. | |
| — _____ ? | |
| — I ' think, he is. ' Send for Mr. Road, Tom. | |
| — _____ ? _____ ? | |
| — Yes, he is. He is a ' good ' doctor and he ' knows ' John very well. | |
| — _____ ? | |
| — No, he isn't. He is ' only 50. | |

■ (What's wrong? Is he ill? Why? Is he a doctor? Is he old?).

3/14 Теперь восстановите все пропущенные в репликах слова и выражения:

- Pat, Bob _____
 — What's _____ ? _____ ?
 — I think, _____ . _____ Mr. Green, Pat.
 — Why? _____
 — Yes, he is. _____ and he knows Bob _____
 — _____ ?
 — No, he isn't. _____ only 40.

■ (is hot. wrong? Is he ill? he is. Send for. Is he a doctor? He is a good doctor, very well. Is he old? He is).



Буква Uu

- 6/1 В этом уроке мы рассмотрим произношение и правила чтения буквы Uu. В ударном открытом слоге гласная буква Uu близка русскому [ю] в слове «ю-южный», но всегда произносится протяжно [ju:].

Запомните новые слова и их значения:

huge [hju:dʒ]	— огромный	to use [tə`ju:z]	— использо-
a tube [ə`tju:b]	— тубик		вать
a pupil [`pju:pl]	— ученик	music [`mju:zɪk]	— музыка
blue [blu:]	— голубой	Susan [ˈsju:zən]	— Сюзанна
		a student	студент
		[ə`stju:dnt]	

- 6/2 Гласная Uu в ударном закрытом слоге близка русскому краткому звуку [ʌ] в слове «балка». Произнесите несколько раз слова с этим звуком, запомните их значения:

a bus [ə`bʌs]	— автобус	to run [tə`rʌn]	— бежать
sun [sʌn]	— солнце	to cut [tə`kʌt]	— резать
a cup [ə`kʌp]	— чашка	to study [tə`stʌdi]	— учить
a bun [ə`bʌn]	— булочка	supper [ˈsʌpə]	— ужин
a club [ə`klʌb]	— клуб	summer [ˈsʌmə]	— лето
under [ˈʌndə]	— под (предлог)	but [bʌt]	— но (союз)

6/3

Но в ряде случаев буква **Uu** в ударном закрытом слоге может быть произнесена как краткий [ʊ], звук, близкий русскому звуку [y] в словах «тут», «ум». Прочитайте слова со звуком [ʊ] и запомните их значения:

to put [təˈpʊt]	— класть	a bush [əˈbʊʃ]	— куст
to pull [təˈpʊl]	— тянуть	a bull [əˈbʊl]	— бык
to push [təˈpʊʃ]	— толкать	sugar [ˈʃʊɡə]	— сахар

6/4

Аналогичный краткий звук [ʊ] передает при чтении буквосочетание **oo** в закрытом ударном слоге перед буквами **k, d, t**. Прочитайте слова с этим звуком:

a book [əˈbʊk]	— книга	to look [təˈlʊk]	— смотреть
a foot [əˈfʊt]	— нога	to cook [təˈkʊk]	— варить
food [fʊd]	— продукты	to book [təˈbʊk]	— заказывать
good [gʊd]	— хороший	a root [əˈrʊt]	— корень

Во всех же остальных случаях это долгий звук [u:], похожий на русский звук [y] в слове «у-мный». Произнесите слова со звуком [u:]

a room [əˈru:m]	— комната	a zoo [əˈzu:]	— зоопарк
a spoon [əˈspu:n]	— ложка	too [tu:]	— тоже, также
cool [ku:l]	— прохладный	soon [su:n]	— вскоре

6/5

Давайте сравним чтение гласных букв **o** и **oo** в следующих словах. Прочитайте слова согласно правилам:

[ɒ]

[əʊ]

[ʊ]

[u:]

out	dog	rose	tone	book	foot	cool	noon
not	hot	nose	hope	look	food	room	soon
stop	box	stone	note	cook	rook	too	fool
clock	fox	home	rope	good	hood	moon	tooth

6/6

А теперь давайте сравним чтение гласной буквы **Uu** в различных позициях. Прочитайте слова с буквой **Uu** согласно правилам чтения:

[ʌ]

[jʌ]

[ʊ]

[u]

but	bun	tube	blue	full	bull	fruit
tub	bud	cube	pupil	pull	push	juice
nut	bus	huge	use	put	sugar	soup
cup	club	mute	student	bush		blue

6/7 Мы уверены, вы хорошо запомнили новые слова этого урока. Проверьте себя. Дайте английские эквиваленты русским словам:

солнце _____, автобус _____, чашка _____, сахар _____, куст _____
 резать _____, студент _____, ученик _____, огромный _____, голубой _____,
 булочка _____, комната _____, хороший _____, учить _____
 смотреть _____, книга _____, сварить _____, клуб _____, музыка _____
 использовать _____.

■ (sun, a bus, a cup, sugar, a bush, to cut, a student, a pupil, huge, blue, a bun, a room, good, to study, to look, a book, to cook, a club, music, to use).

6/8 Давайте составим предложения с новыми словами. Прочитайте их и соотнесите русские и английские эквиваленты:

'Susan is 'not a \pupil.	— Сюзанна не ученица.
She is a 'good \student.	— Она хорошая студентка.
'Kate and 'Tom 'study \music.	— Катя и Том изучают музыку.
'Mike has a 'bun and a 'cup of \coffee.	— У Миши есть булочка и чашка кофе.
This 'summer is 'very \cool.	— Это лето очень прохладное.
'Ann can 'cook a 'good \supper.	— Анна может приготовить хороший ужин.
We 'see a 'blue 'bus on the \road.	— Мы видим голубой автобус на дороге.

6/9 Дополните предложения, выбрав необходимые слова из скобок:

Nelly and Mike ... music. (study, push, cook).
 Tom is a ... student. (good, huge, blue).

Susan can read a ... book. (cool, good, easy, huge).

We see Ann in a ... bus on the road. (cold, sweet, clever, blue).

■ (study, good, easy, blue).

6/10 А теперь давайте составим рассказ о любом предмете на основе знакомых слов. Прочитайте наш рассказ о чашке:

I can 'see a 'cup on the \table. The 'cup is \blue. It is \my cup.
It is a 'cup of \coffee. The 'coffee is 'not \cold, it is \hot. 'Tom
has a 'bun and a 'cup of 'coffee \too. But his 'cup is 'not \blue,
it is \red.

6/11 Составьте аналогичный рассказ об автобусе, используя данные слова:

I can see, on the road, a bus (...).
The bus, blue, is (...).
my bus, It, is (...).
huge and good, The, bus, is (...).
Mike has, too, a blue bus (...).
But his bus, huge, is not, little, it is (...).

■ (I can see a bus on the road. The bus is blue. It is my bus. The bus is huge and good. Mike has a bus too. But his bus is not huge, it is little).

6/12 Прочитайте еще один диалог. Русский перевод его поможет вам запомнить новые слова:

- \Susan, 'have a cup of \coffee with me.
- \Thanks. 'Is it \cool?
- \No, it \isn't. It's \hot. But it 'lacks \sugar.
- I 'like my 'coffee very 'sweet and \hot.
- 'Put some 'sugar in it and 'make it \sweet.
- I'd 'like to have a 'bun \too.
- \Good. \Have it, it's \tasty.
- \Thanks, dear.
- Сюзанна, выпей чашечку кофе со мной.
- Спасибо. Он холодный?
- Нет. Он горячий. Но в нем мало сахара.
- Я люблю кофе очень сладкий и горячий.
- Положи в кофе сахар и сделай сладким.
- Мне бы хотелось еще булочку.
- Хорошо, возьми! Она вкусная.
- Спасибо, дорогая.

6/13 Восстановите пропущенные слова и выражения в репликах Сюзанны. Если возникнут затруднения, обратитесь к предыдущему упражнению:

- Susan, have a cup of coffee with me.
- Thanks. _____ ?
- No, it isn't. It's hot. But it lacks sugar.
- I like _____ .
- Put some sugar in it and make it sweet.
- I'd like _____ .
- Good. Have it, it's tasty.
- _____ .

■ (Is it cool? my coffee very sweet and hot, to have a bun too. Thanks, dear).

6/14 Надеемся, что вы запомнили весь диалог и вам не составит особого труда заполнить пропуски в репликах двух подруг, собравшихся выпить по чашечке чая. Удачи вам!

- Betty, _____ .
- Thanks. _____ ?
- No, it isn't. It's hot, _____ .
- I like _____ .
- Put some _____ .
- I'd like _____ .
- Good. Have it, _____ .
- Thanks, dear.

■ (have a cup of tea with me. Is it cool, but it lacks sugar, my tea very sweet and hot, sugar in it and make it sweet, to have a bun too, it is tasty)



Буква Rr

Мы рассмотрели все гласные буквы английского алфавита и основные варианты их произнесения в словах под ударением. Надеемся, вы помните, что в английском языке всего 6 гласных букв, но 20 гласных звуков. Такое несоответствие вызвало необходимость передавать некоторые звуки сочетаниями букв. Английская буква Rr наиболее активна в передаче гласных звуков буквосочетаниями. Мы надеемся, вы помните ее алфавитное звучание — звук [ɑ:], похожий на долгий русский звук [а:] в слове «ва-ал».

Перед гласными буква Rr выступает как согласный сонорный звук [r], при произнесении которого кончик языка поднимается к задней части альвеол. Язык напряжен, его кончик неподвижен. Звук напоминает русское «р» в слове «жрица», но без вибрирования.

Вспомните известные вам слова со звуком [r] в начальной позиции в слове, прочитайте их:

red	rest	read	rusk	Rome	rock
rose	rule	ride	row	roast	reap
run	room	road	reed	rent	rich

В сочетаниях с согласными звук [r] произносится приглушенно и слитно, особенно в сочетаниях с предшествующей глухой согласной k, p, t:

try	cream	pride	dry	breast	green	free
tree	cry	price	dress	bread	grass	fry
true	crest	proud	drill	breeze	grow	freeze
trust	crush	prize	dream	broad	groan	frown

В буквосочетаниях с предшествующей гласной буква Rr удлинняет ее звучание или в корне меняет его. Это третий тип слога в английском языке.

Так, буквосочетание ar в ударном слоге произносится как глубокий звук [ɑ:], похожий на тот, которого добивается от нас врач при осмотре горла.

Произнесите слова и запомните их значения:

a car [ə`kɑ:]	— машина	dark [dɑk]	— темный
a park [ə`pɑ:k]	— парк	art [ɑ:t]	— искусство
a scarf [ə`skɑ:f]	— шарф	lard [lɑ:d]	— жир
a farm [ə`fɑ:m]	— ферма	a part [ə`pɑ:t]	— часть

Буквосочетание *og* в ударном слоге произносится как долгий глубокий звук [ɔ:], близкий к протяжно произнесенному русскому [ɔ:] в слове «полно».

Прочитайте слова с этим сочетанием:

a fork [ə`fɔ:k]	— вилка	a corner [ə`kɔ:nə]	— угол
a form [ə`fɔ:m]	— форма	a storm [ə`stɔ:m]	— шторм
a port [ə`pɔ:t]	— порт	a sort [ə`sɔ:t]	— вид

7/4 Буквосочетания *ir, er, ur, ur* в ударном слоге произносим как [ɜ:]. Это долгий звук, не имеющий полного соответствия в русском языке. Произносим его с легкой улыбкой, как что-то среднее между [e] и [ə], упираясь кончиком языка в нижние зубы:

a bird [ə`bɜ:d]	— птица	myrtle [mɜ:tl]	— мирт
a girl [ə`gɜ:l]	— девочка		(растение)
a shirt [ə`ʃɜ:t]	— рубашка	her [hɜ:]	— ее
a purse [ə`pɜ:s]	— кошелек	first [fɜ:st]	— первый
a skirt [ə`skɜ:t]	— юбка	third [θɜ:d]	— третий
		to turn [tə`tɜ:n]	— повернуть

Но как исключение произносим такой же звук [ɜ:] в некоторых словах английского языка при сочетаниях *og*, если им предшествует согласная *Ww*. Например:

a word [ə`wɜ:d]	— слово	to work [tə`wɜ:k]	— работать
a worker [ə`wɜ:kə]	— рабочий	worse [wɜ:s]	— хуже

7/5 В безударных слогах в конце слова буквосочетания *er, ir, ar, og* произносятся как неясный краткий неударный звук, называемый нейтральным звуком, который мы обозначаем как [ə]. Он похож на второй гласный неударный звук в слове «комнат».

Прочитайте слова с таким звуком в безударном слоге, запомните их значения:

a sister [ə`sɪstə]	— сестра	a worker [ə`wɜ:kə]	— рабочий
a doctor [ə`dɒktə]	— доктор	dinner [ə`dɪnə]	— обед
a beggar [ə`begə]	— нищий	supper [ˈsʌpə]	— ужин

a corner [əˈkɔːnə]	— угол	winter [ˈwɪntə]	— зима
a letter [əˈletə]	— письмо	popular [ˈpɒpjulə]	— попу-
a teacher [əˈti:tʃə]	— учитель		лярный
a reader [ˈriːdə]	— читатель	an officer [ənˈɒfisə]	— офицер
		under [ˈʌndə]	— под
			(предлог)

7/6 Вы, вероятно, заметили, что буква Rr в ударном слоге определяет произношение предшествующего гласного звука. Давайте сравним орфографию и произношение следующих слов:

[ɑ:]		[ɔ:]		[ɜ:]	
barn	park	born	port	bird	purse
farm	tart	form	torn	first	turn
card	far	cord	for	curds	term

Но в конце слова в безударном слоге буква Rr не читается, а слог произносится с нейтральным гласным звуком [ə]:

a ˈdoctor	ˈbetter	ˈbutter	ˈmister
an ˈactor	a ˈbeggar	ˈupper	ˈduster
a ˈletter	ˈpopular	ˈcutter	ˈpartner

7/7 Однако сочетания гласная + re в ударном слоге имеют совершенно иное звучание и представляют собой 4-й тип слога в английском языке. В большинстве случаев они произносятся как два слитных гласных звука (дифтонг).

Сочетание а + re произносим как [eə], звук близкий к русскому [эа] с ударением на первом звуке, как в слове «сеялка» без смягчения согласного.

Сочетание о + re произносим как известное нам долгое [ɔ:], как в слове «полка».

Сочетание е + re произносим как [iə], похожее на русское [иа] в слове «биатлон».

Сравните чтение слов в данной таблице:

a + re	o + re	u + re	e + re	i/y + re
[eə]	[ɔ:]	[jʊə/ʊə]	[iə]	[aɪə]

*fire	ˈmore	ˈpure	ˈhere	ˈfire
*bare	ˈbore	ˈcure	ˈmere	ˈtired
*care	ˈsore	ˈsure		ˈtyre
*hare	ˈscore	ˈjury		ˈsire
*parents	ˈtore	ˈrural		ˈhire

7/8 А теперь выполните задание — назовите номера слов, содержащих долгий гласный звук [ɔ:]:

1. fork, 2. not, 3. rose, 4. sort, 5. pot, 6. car, 7. more, 8. dog, 9. score, 10. form, 11. port, 12. bore, 13. farm, 14. barn, 15. girl, 16. storm, 17. doctor, 18. officer, 19. factor, 20. skirt.

■ (1, 4, 7, 9, 10, 11, 12, 16).

7/9 Назовите номера слов, в которых сочетание гласная + r произносится как [ɜ:]:

1. girl, 2. car, 3. curd, 4. form, 5. first, 6. mark, 7. burst, 8. yard, 9. sport, 10. bird, 11. turn, 12. born, 13. work, 14. fur, 15. barn, 16. for, 17. firm, 18. cord, 19. purse, 20. term.

■ (1, 3, 5, 7, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 20).

7/10 Дайте русские эквиваленты слов нового урока:

a girl _____, a skirt _____, first _____, sport _____, a car _____, a park _____, to work _____, a corner _____, a purse _____, a word _____, far _____, dark _____, art _____, a scarf _____, a port _____, a bird _____, a doctor _____, winter _____, a sort _____, a reader _____, a shirt _____, a letter _____, to turn _____.

■ (девочка, юбка, первый, спорт, машина, парк, работать, угол, кошелек, слово, далеко, темный, искусство, шарф, порт, птица, доктор, зима, вид, читатель, рубашка, письмо, повернуть).

7/11 А теперь дайте английские эквиваленты слов нового урока:

девочка _____, юбка _____, первый _____, ферма _____, спорт _____, машина _____, парк _____, форма _____, порт _____, птица _____, шарф _____, темный _____, угол _____, искусство _____, кошелек _____, работать _____, слово _____, далеко _____, сестра _____.

■ (a girl, a skirt, first, a farm, sport, a car, a park, a form, a port, a bird, a scarf, dark, a corner, art, a purse, to work, a word, far, a sister).

7/12 Прочитайте предложения. Соотнесите английские и русские эквиваленты:

- 'Susan has a 'long 'dark — У Сюзанны есть длинный тем-
\scarf. ный шарф.
We can 'stop the 'car at the — Мы можем остановить машину
'corner of the \park. на углу парка.
The 'farm is very 'far from — Ферма расположена очень далеко
the \port. от порта.
We 'study 'art and \music. — Мы изучаем искусство и музыку.
The 'little 'girl has a 'dark — У маленькой девочки есть тем-
\skirt. ная юбочка.

7/13 Дополните предложения, выбрав подходящие слова из скобок:

- Susan has a long dark (sport, turn, art, scarf)
My little sister is a clever (park, corner, girl, purse)
This green skirt is very (bird, sport, dark, corner)
Mike and Bill study ... (first, far, art) and music.
Tom can stop his ... (bird, port, car) at the corner of the (word,
girl, park, far).

■ (scarf, girl, dark, art, car, park).

7/14 Сделайте частичный перевод предложений на английский язык:

- My dark green (шарф) _____ is very long.
We can stop our (машину) _____ at the corner of the (парка).

_____ .
Bill and Tom study (искусство) _____ and (музыку).

I like to work in the (порту) _____ of our city.

The farm is very (далеко) _____ from the city.

■ (scarf, car, park, art, music, port, far).

7/15 Предлагаем вам новый диалог. Прочитайте его. Затем прочитайте русский вариант. Постарайтесь запомнить реплики диалога. Это облегчит вам выполнение всех последующих заданий:

- You 'know, 'Tom and 'Bob 'work on a \farm.
— 'Is it 'far from the \city?
— \Yes, it \is. They 'take a 'car to \get there.

- Is it 'far from the port?
- No, it isn't. It's only '5 'miles a way.
- Well, 'can we 'visit them this week?
- I 'hope we can. On Sunday.
 - Знаешь, Том и Боб работают на ферме.
 - Она далеко от города?
 - Да. Они обычно добираются туда машиной.
 - Далеко ли ферма от порта?
 - Нет. Всего на расстоянии 5 миль.
 - А можем ли мы навестить их на этой неделе?
 - Надеюсь, да. В воскресенье.

7/16 Восстановите пропущенные в диалоге реплики-вопросы. Обратите внимание на обратный порядок слов в вопросительном предложении:

— You 'know, 'Tom and 'Bob 'work on a farm.

— _____ ?

— Yes, it is. They 'take a 'car to get there.

— _____ ?

— No, it isn't. It's only '5 'miles a way.

— _____ ?

— I 'hope we can. On Sunday.

■ (Is it far from the city? Is it far from the port? Well, can we visit them this week?).

7/17 В следующем диалоге, аналогичном предыдущему, пропущены некоторые реплики обоих собеседников. Восстановите их:

— You know, Betty and Ann work in the village.

— Is _____ the city?

— Yes, it is. They _____ there.

— Is _____ from the farm?

— No, it isn't. It's _____ .

— Well, _____ ?

— I hope _____ . On Saturday.

■ (it far from, take a car to get, it far, only 5 miles away, can we visit them this week, we can).

8/1

В этом уроке вам предлагается поработать над произношением и чтением сочетаний двух гласных букв, которые произносятся как один звук или их сочетания. Это д и г р а ф ы. С некоторыми диграфами вы познакомились в первых уроках, и мы надеемся, вы помните, как они произносятся.

В диграфах ee, ea, oa, oe, ai, ay, ui, ue, ie, ye читается только первая гласная. Она имеет алфавитное звучание. Изучите таблицу и потренируйтесь в чтении слов.

ea/ee [i:]	oa/oe [əʊ]	ay/ai [eɪ]	ui/ue [ju:]	ie/ye [aɪ]
a `ken a `tree	a `coat	a `day	a `maid due	rye
to `ent to `see	`soap	to `say	`paid a `suit	a `pie
`please `green	a `boat	to `play	`main `nuisance	a `tie
`clean a `week	a `roap	to `pay	a `rail pur`suit	to `lie
a `lent to `meet	an `oak	`gay	`daily	to `dye

8/2

Сочетания гласных ei, ey, oi, oy передают звучание обоих гласных звуков, но звучат они плавно и слитно. Запишите новые слова с этими сочетаниями и прочитайте их.

Сочетания ei/ey произносим как [eɪ] в словах — grey, vein, they, convey.

Сочетания oi/oy произносим как [ɔɪ] в словах — a boy, a toy, Roy, oil, to boil, to spoil, a coin.

8/3

Однако некоторые английские диграфы au, aw, ew не имеют ничего общего с произношением букв, их составляющих. Сочетания au и aw произносим как долгое глубокое [ɔ:], а сочетание ew как [ju:].

Изучите таблицу и потренируйте произношение этих слов:

au — [ɔ]

aw — [ɔ]

ew [ju]

a cause [əˈkɔz]

a law [əˈlɔ]

few [fjuː]

a daughter [əˈdɔtə]

raw [rɔ]

dew [djuː]

a fauna [əˈfɔnə]

to saw [təˈsɔ]

new [njuː]

a pause [əˈpɔz]

a shawl [əˈʃɔl]

8/4 Сочетания же **ou** и **ow** имеют двойное и даже тройное произношение, правильность которого необходимо проверять по словарю. Так, диграф **ou** может читаться как [aʊ], [ʌ], [uː], [ɔː], а диграф **ow** — как [aʊ] и [əʊ], а в сочетании **owe** — как [aʊə]. Изучите таблицу и потренируйте чтение диграфов.

ou				ow		owe
[aʊ]	[u]	[ʌ]	[ɔː]	[aʊ]	[əʊ]	[aʊə]
a ˈhouse	ˈsoup	a ˈcousin	bought	now	slow	a ˈtower
a ˈblouse	a ˈgroup	a ˈcountry	brought	brown	grow	a ˈflower
a ˈmouth	a ˈyouth	ˈyoung	thought	a ˈcow	low	a ˈvowel
a ˈpound	a ˈrouble	ˈdouble	ought	a ˈrow	bowl	a ˈtowel
a ˈbout		ˈcouple		a ˈbow	snow	a ˈshower

8/5 Особо следует остановиться на сочетаниях диграфов с согласной **Rr** — диграф + **r**, что зачастую в корне меняет их чтение. Сопоставьте чтение буквосочетаний в данной таблице с чтением тех, о которых мы говорили ранее.

Изучите таблицу и произнесите слова несколько раз.

ai + r	ei + r	ee + r	oa + r	ou + r		oo + r	
[eə]	[eə]	[iə]	[ɔː]	[aʊə]	[ɔː]	[ɔː]	[ʊə]
an ˈair	ˈtheir	ˈbeer	a ˈboard	ˈflour	ˈfour	a ˈfloor	poor
a ˈchair	a ˈheir	a ˈdeer	coarse	our	to ˈmourn	a ˈdoor	
a ˈfair		sneer	hoard	hour			

Сочетание же **ea + r** имеет тройное произношение:

[iə]	[eə]	[ɜ:]
near	a bear	to learn
fear	to wear	an earth
clear	to bear	pearls
rear		

Однако из этого правила есть небольшое исключение, когда в ряде случаев перед теми или иными буквами рассматриваемые сочетания гласных произносятся по-иному.

Так, сочетание гласных ea произносим как [e] перед d, th, l — bread, health, leather, feather, death, dead; или как [ei] — great.

Сочетание гласных ui/ue произносим как [u:] после l, r, j — blue, juice, fruit, glue.

А теперь давайте проверим, как вам запомнились диграфы и правила их чтения. Назовите номера тех слов, в которых диграфы читаются как долгое глубокое [ɜ:] и проверьте правильность своих ответов по ключу:

1. a law, 2. a floor, 3. a board, 4. bought, 5. raw, 6. a door, 7. four, 8. a cause, 9. brought, 10. a pause, 11. to mourn, 12. thought, 13. a hawk, 14. to saw, 15. a daughter, 16. a fauna.

■ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16).

Разделите данные слова на две группы, сгруппировав в первый ряд слова со звуком [ei], а во второй ряд — слова со звуком [ɜ:]

a day, a boy, grey, to say, oil, they, main, to boil, to pay, a toy, to play, rail, a pail, male, soil, a coin, Roy.

1. [ei] _____

2. [ɜ:] _____

■ 1. (a day, grey, to say, they, main, to pay, to play, rail, a pail, male) 2. (a boy, a coin, oil, a toy, soil, a coin, Roy).

Дайте номера ответов в два ряда. В первом ряду номера слов со звуком [ju:], а во втором — со звуком [u:]

1. law, 2. a suit, 3. a group, 4. a youth, 5. dew, 6. a moon, 7. new, 8. a chance, 9. soup, 10. fruit, 11. blue, 12. a cube, 13. glue, 14. a boot, 15. juice, 16. to use, 17. a rouble, 18. music, 19. a stool, 20. huge, 21. a room, 22. a student.

1. [ju:] _____
2. [u:] _____

■ 1. (1, 2, 4, 5, 7, 8, 12, 16, 18, 20, 22) 2. (3, 6, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 19, 21).

8/10 А теперь так же распределите слова на два ряда — в первом ряду дайте слова со звуком [əʊ], а во втором — со звуком [aʊ]:

slow, a house, low, round, to go, brown, a boat, to grow, a pound, a mouth, a row, now, a blouse, a note, a coat, a bow, about, home, a sound.

1. [əʊ] _____
2. [aʊ] _____

■ 1. (slow, low, to go, a boat, to grow, a note, a coat, home) 2. (a house, round, brown, a pound, a mouth, a row, now, a blouse, a bow, about, a sound)

8/11 Прочитайте предложения. Проверьте правильность чтения диграфов по данным вам таблицам. Дифтонги перед предложениями подскажут вам, как правильно прочитать диграфы, употребленные в предложениях:

[ɔɪ] — A 'little 'boy can 'spoil the \toy.

— Маленький мальчик может испортить игрушку.

[ju:] — His 'new 'suit is 'dark \blue.

— Его новый костюм темно-синий.

[aʊ] — Our 'mouse 'ran 'out of the \house.

— Наша мышка выбежала из дома.

[eɪ] — The 'maid is 'gay on her 'pay \day.

— Служанка весела в день оплаты.

[eɪ] — They 'say it's a 'great 'day for the \maid.

— Говорят, это большой день для служанки.

[ɔ:] — Mr. 'Raw 'bought 'four 'shawls for his \daughter.

— Мистер Ро купил четыре шали для дочери.

8/12 Выполните еще одно аналогичное задание. Проверьте правильность чтения диграфов по предложенным вам таблицам. Помните, что один и тот же диграф может произноситься по-разному. Сверху над диграфом вам даны подсказки;

[ʌ] [ʌ] [ɔ:] [u:] [aʊ]
My 'young 'cousin 'thought of the 'group of \houses he

[ɔ:] [ɔ:] [aʊ] [aʊ]
 'bought at 'four 'thousand \pounds.

— Мой молодой кузен думал о группе домов, которые он купил за четыре тысячи фунтов.

[əʊ] [aʊ] [əʊ] [əʊ]
 I 'know that Mr. 'Brown 'mows very \slowly.

— Я знаю, что мистер Браун косит очень медленно.



Согласные звуки

9/1 В новом уроке мы обратимся к правилам чтения и произношения английских согласных звуков. В английском языке насчитывается 20 согласных букв, передающих на письме 24 согласных звука. Согласные звуки могут быть переданы теми же буквами или их сочетаниями. Так, слово *daughter* содержит 8 букв, но всего 4 звука — ['dɔ:tə], из них 2 согласных звука, хотя орфография слова содержит 5 согласных букв.

Ряд английских согласных звуков совершенно просты в произношении и почти не отличаются от русских согласных, лишь глухие согласные произносим более энергично и сильно — [k—g], [p—b], [f—v], [s—z], [t—d], [l, m, n]. Глухие взрывные согласные [k, p, t] в отличие от русских произносим с придыханием, особенно в начале и в конце слова:

Pete — [pit], Pat — [pæt], port — [pɔ:t], pet — [pet], put — [put];
 Kate — [keit], kite — [kait], pike — [paik], cook — [kʊk], coat —
 [kəʊt]; Tom — [tɒm], tap — [tæp], type — [taɪp], tape — [teɪp], tip
 — [tɪp].

9/2 В английском языке есть согласные, чтение которых зависит от последующей гласной. Это буквы Cc и Gg. Перед гласными e, i, y Cc произносим как [s], Gg — как [dʒ], похожий на русский [дж] в слове «джаз». В остальных случаях Cc произносим как [k], а Gg — как [g]. Прочитайте слова по правилам:

Cc

Cc + e, i, y

[s]
 a city [ə`sɪtɪ]
 a cent [ə`sɛnt]
 a cycle [ə`saɪkl]
 nice [naɪs]
 pace [peɪs]
 a cinema [ə`sɪnɪmə]

[k]
 a cat [ə`kæt]
 a cake [ə`keɪk]
 cure [kjʊə]
 cook [kʊk]
 close [kləʊz]
 clean [kliːn]

Gg

Gg + e, i, y

[dʒ]
 a page [ə`peɪdʒ]
 an age [ən`eɪdʒ]
 a gin [ə`dʒɪn]
 a gem [ə`dʒem]
 a gym [ə`dʒɪm]

[g]
 a leg [ə`leg]
 a bag [ə`bæg]
 a gate [ə`geɪt]
 a guest [ə`gest]
 glad [glæd]
 again [ə`gen]

Аналогично [dʒ] произносится буква Jj, ибо за ней всегда следует гласная.

[dʒ] — just, joke, jam, jest, jute, jump, joy, jim, jelly, jig, jet.

9/3

Некоторые различия в чтении имеют также английские согласные Xx и Ss, в зависимости от характера последующего звука. Так, Xx при последующей гласной читаем как [gz], а при последующей согласной — как [ks]. А буквы Ss в начале слов, перед гласной и после глухих согласных читаем как [s], а после гласных, между ними и после звонких согласных — как [z].

Изучите следующие примеры:

Xx

[ks]
 a text [ə`tekst]
 a box [ə`bɒks]
 next [nekst]
 excellent [ˈeksələnt]
 excited [ɪk`saɪtɪd]
 extend [ɪks`tend]

[gz]
 exact [ɪg`zækt]
 exist [ɪg`zɪst]
 example [ɪg`zɑːmpl]
 exam [ɪg`zæm]

Ss

[s]	[z]
six [sɪks]	beds [bedz]
so [səʊ]	rose [rəʊz]
gets [gets]	legs [legz]
Sam [sæm]	has [hæz]
helps [helps]	busy [ˈbɪzi]
necks [neks]	easy [ˈiːzi]

9/4

Во всех случаях удвоенные согласные в английском языке читаются как один согласный звук. Лишь 5 согласных букв не имеют удвоения (h, j, w, q, x). Основное назначение удвоения — показать краткость предшествующего гласного. Прочитайте слова с удвоенной согласной:

bb [b]	— `rabbit, `cabbage	nn [n]	— `banner, `sunned
cc [k]	— ac`cord, `piccolo	pp [p]	— `apple, `happy
dd [d]	— `ladder, `sudden	rr [r]	— `carry, `terrace
ff [f]	— stuff, Stafford	ss [s]	— miss, `fussy, grass
gg [g]	— `struggle, `begged	tt [t]	— `mittens, at`tack
kk [k]	— `pukka	vv [v]	— `navvy
ll [l]	— tell, bill, `village	zz [z]	— `puzzle, jazz
mm [m]	— `summer, `hammer		

9/5

Очень интересна для изучения буква **Hh**, которая произносится как легкий выдох в русском «ха-ха-ха». Мы уже знакомы с ней в словах he, has, house, hand, happy. Она не произносится в словах французского происхождения — hour, honour, honest, heir или в междометиях — oh, ah, eh, hurrah и в английских географических названиях — Durham [ˈdʌrəm], Buckingham [ˈbʌkɪŋəm]. Но она чрезвычайно богата в образовании различных сочетаний, которые имеют самое различное произношение:

sh → sh	— [ʃ]	— как в русском «шест» — she, fish, ship, finish, shop, dish;
sch → sch	— [ʃ]	— schedule [ˈʃedjuːl], schist [ʃɪst], но school [skuːl];
ch → ch	— [tʃ]	— как в русском «чаша» — chair, chin, cheap, teach, bench;
tch → tch	— [tʃ]	— fetch, catch, match, patch;
exh → exh	— [ɪgz]	— exhibit, exhaust, exhort;

r+h → rh — [r]	—	rhyme [raim], rhythm [rɪðm], rhetoric;
p+h → ph — [f]	—	photo [ˈfəʊtəʊ], phonetics, physics, phrase, sephir;
w+h → wh — [w]	—	when [wen], where, why, whale, what;
[h]	—	перед o — who [hu:], whose, whom;
t+h → th — [θ]	—	в конце слов — teeth, path, cloth, north, south, bath;
[ð]	—	в начале слов или между гласными — that, this, bathe, mother, brother, worthy, weather, feather;
g+h → gh — [f]	—	в конце слов — laugh [lɑf], cough, rough;
[g]	—	в начале слов — ghost [gəʊst], ghau [gɔt];
	—	или немая перед «t» — might [maɪt], light, sight, daughter;
k+h → kh — [k]	—	sheikh, khaki;
z+h → zh — [ʒ]	—	в транслитерации Zhitomir [ʒɪˈtɒmɪr].

9/6 Следует обратить особое внимание на случаи нечитаемых, непронизносимых согласных, которые встречаются в английском языке в небольшом количестве — всего 360 слов на 70 000 слов словаря, но в довольно распространенных словах. Вот некоторые из них:

немая **b** в сочетаниях **mb, bt** — bomb, climb, lamb, debt, subtle;
 немое **ch** — yacht, drachm;
 немая **d** — handful, handsome, Wednesday, landscape, landlord;
 немая **f** — halfpenny, halfpence;
 немая **g** — design, foreign, gnostic;
 немое **gh** — light, might, sigh, ought, bought;
 немая **h** — honour, hour, white, whip, where, why;
 немая **k** в сочетаниях **kn** — know, knit, knock, knight;
 немая **l** — half, calm, should, talk, walk, folk;
 немая **n** — autumn, column, hymn;
 немая **p** — prompt, corps, psychology;
 немая **s** — isle, island;
 немая **t** — bristle, castle, rustle, wrestle;
 немая **w** — answer, towards, two, who, wrap, wrong, write, wrestle.

9/7 Теперь давайте перейдем к практической работе. Прочитайте предложения с непронизносимыми согласными и укажите, какие согласные не произносим при чтении:

The two daughters prompted to answer the postman's cable. _____

On Wednesday the landlord's heir wrote a letter to the castle on the island. _____

The landscape of the island was subtle in autumn. _____

■ (w, gh, p, w; d, d, h, w, t, s; d, s, b, n.).

9/8 Вспомните, как читаются буквы Сс и Gg перед гласными е, і, у и в остальных случаях.

Распределите слова с буквами Сс и Gg по группам, в зависимости от правила их чтения — Сс как [s] или [k], а Gg — как [dʒ] или [g].

Cent, gem, lace, cat, leg, page, gate, cod, ice, city, ago, big, cake, came, gin, pace, get, cycle, guest, close, cinema, vague, cook, gun, globe, glad, cure, age, nice, corps, castle.

Cc [s] _____

Cc [k] _____

Gg [dʒ] _____

Gg [g] _____

■ (cent, lace, ice, city, pace, cycle, cinema, nice; cat, cod, cake, came, close, cook, corps, castle; gem, page, gin, age; leg, gate, ago, big, get, guest, vague, gun, globe, glad).

9/9 Выберите из предложенных слов те, в которых есть звук [dʒ]. Назовите их номера:

1. get, 2. page, 3. give, 4. age, 5. jump, 6. gypsy, 7. glad, 8. bag, 9. gun, 10. city, 11. jam, 12. leg, 13. jest, 14. close, 15. goat, 16. globe, 17. joy, 18. jelly, 19. gym, 20. gate, 21. jazz, 22. general.

■ (2, 4, 5, 6, 11, 13, 17, 18, 19, 21, 22).

9/10 Назовите номера слов, в которых произносим звук [tʃ]:

1. cheese, 2. shop, 3. catch, 4. next, 5. cheap, 6. bench, 7. chair, 8. ship, 9. chess, 10. push, 11. match, 12. finish, 13. where, 14. such, 15. fetch, 16. child, 17. city, 18. cake, 19. much, 20. catch, 21. rich.

■ (1, 3, 5, 6, 7, 9, 11, 14, 15, 16, 19, 20, 21).

9/11 Выберите слова, в которых произносится звук [f]:

Catch, cough, ghost, laugh, match, stuff, fetch, ship, photo, rabbit, phrase, house, hand, light, sigh, rough, physics, rest, rhyme, far, laughter, fighter, philology, Finland, four, friend.

■ (cough, laugh, stuff, fetch, photo, phrase, rough, physics, far, laughter, fighter, philology, Finland, four, friend).

9/12 Определите в данных словах немую букву. Назовите ее.

Write (...); handsome (...); bomb (...); autumn (...); castle (...); island (...); foreign (...); halfpenny (...); yacht (...); debt (...); white (...); hour (...); answer (...); listen (...); two (...); knee (...); folk (...); column (...); knife (...); comb (...); straight (...); often (...); psychology (...); wrong (...); knock (...); light (...).

■ (w, d, b, n, t, s, g, f, ch, b, h, h, w, t, w, k, l, n, k, b, gh, t, p, w, k, gh).

9/13 Разделите на две строки слова с буквой Xx, в которых она читается как [gz], или [ks]:

six, box, exist, fix, text, example, exact, extend, exam, fox, exhibit, excited, exhaust, next, exhausted, explain, mixture, Rex.

Xx [gz] _____

Xx [ks] _____

■ (exist, example, exact, exam, exhibit, exhaust, exhausted; six, box, fix, text, extend, fox, excited, next, explain, mixture, Rex).

9/14 Запомните, пожалуйста, правила чтения английских гласных в безударном слоге.

1. Гласные e, i, y, a (с последующей немой e) в безударном слоге читаются как [i]:

pocket [ˈpɒkɪt], rabbit [ˈræbɪt]

2. Гласные буквы o, u, a (без последующей немой e) в безударном слоге читаются как [ə]:

pilot [ˈpaɪlət], circus [ˈsɜːkəs], cinema [ˈsɪnɪmə]

3. Гласная буква o в конечной позиции всегда читается как [əʊ]:

photo [ˈfəʊtəʊ], potato [pəˈteɪtəʊ], piano [ˈpjænəʊ]

4. Если слог содержит конечную букву *n* или *l*, гласная совсем не читается:

final [ˈfaɪnəl], garden [ˈɡɑːdn̩], lesson [ˈlesn̩], kitten [ˈkɪtn̩]

5. Большая часть диграфов в безударном слогe читается [ɪ] или [ə]: hockey [ˈhɒkɪ], famous [ˈfeɪməs]

Запомните общие правила произнесения английских звуков при чтении:

- не оглушайте конечные звонкие согласные;
- не смягчайте согласные, произнесите их твердо, энергично;
- гласные в ударных открытых слогах произносите долго, в закрытых — кратко;
- не произносите «немые» согласные и конечную гласную;
- глухие согласные [k, p, t], особенно в начале слов, произносите с придыханием.

Тесты

Это завершающий урок раздела «Фонетика». Мы уверены, что вы овладели правилами произношения и чтения английского языка и вам по силам прочитать любой текст. А пока мы хотели бы предложить вам несколько итоговых тестов по первому разделу.

Мы уверены, что вы успешно справитесь с ними. Если возникнут трудности — не отчаивайтесь. Вернитесь к материалу, вызвавшему трудности, и повторите его. Успехов вам!

Для начала давайте суммируем наши знания о правилах чтения английских гласных букв. Изучите сводную таблицу английских гласных и вспомните слова, её иллюстрирующие.

Гласная	Ударный открытый слог	Ударный закрытый слог	Гласн. + гласн. + г + соглас.	Гласн. + ге	Безударный слог
---------	-----------------------	-----------------------	-------------------------------	-------------	-----------------

[eɪ]

name, face

[æ]

bad, sat

[ɑː]

car, large

[eə]

care, fare

[ə]

ˈbeggar

Гласная	Ударный откры- тый слог	Ударный закры- тый слог	Гласн. + г гласн.+г+соглас.	Гласн. + ге	Безударный слог
---------	----------------------------	----------------------------	--------------------------------	-------------	-----------------

	[i]	[e]	[ɜ]	[iə]	[ə]
Ee	he, bee	pen, men	term	here, mere	˘better
	[aɪ]	[ɪ]	[ɜ]	[aɪə]	[ɪ]
Ii	nice, pie	bill, sit	girl, first	fire, tired	˘visit
	[əʊ]	[ɒ]	[ɔ]	[ɔ]	[ə]
Oo	note, rose	Tom, on	fork, port	more, bore	˘doctor
	[ju] [u]	[ʌ]	[ɜ]	[juə]	[ə]
Uu	pupil, rule	cup, bus	turn, purse	cure, sure	˘minus
	[aɪ]	[ɪ]	[ɜ]	[aɪə]	[ɪ]
Yy	my, rye	mith	Byrd	tyrant, tire	˘easy

☐ Выпишите в отдельные две строки слова, в которых произносятся звуки [eɪ] и [e]:

A name, great, a face, a letter, to tell, grey, a plane, to paint, ready, a text, to take, a pet, a nail, measure, rail, they, a dress, a plate, a way, a rest, bread, a lake, a bell, main, a table, clever, health, a play, left.

1. [eɪ] _____

2. [e] _____

■ 1. (a name, great, a face, grey, a plane, to paint, to take, a nail, rail, they, a plate, a way, a lake, main, a table, a play) 2. (a letter, to tell, ready, a text, a pet, measure, a dress, a rest, bread, a bell, clever, health, left).

☐ Распределите на две группы слова со звуками [ɔ:] и [əʊ]. Запишите их в две строки:

A boat, a port, a rose, caught, a stove, a daughter, slow, a door, a sort, a note, a pause, cold, a coat, low, a floor, oats, to fall, a stone, a shawl, raw, to know, war, soap, home, four, a sofa, cause a road, alone, a board, to smoke, thought, abroad, a wall.

1. [ɔ:] _____

2. [əʊ] _____

■ 1. (a port, caught, a daughter, a door, a sort, a pause, a floor, to fall, a shawl, raw, war, four, cause, a board, thought, abroad, a wall) 2. (a boat, a rose, a stove, slow, a note, cold, a coat, low, oats, a stone, to know, soap, home, a sofa, a road, alone, to smoke).

Распределите на 3 группы слова со звуками [aɪ], [aʊ], [ɑ:]. Проверьте правильность произношения незнакомых слов по таблице или по словарю:

A part, a house, rye, mild, my, a car, to find, a town, kind, brown, dark, to like, about, how, far, a line, out, a park, lard, now, fast, glass, down, to dye, mind, a pie, a bar, a mark, past, a blouse, class, a child, round, nylon, art, by, proud, a cart.

1. [aɪ] _____

2. [aʊ] _____

3. [ɑ:] _____

■ 1. rye, mild, my, to find, kind, to like, a line, to dye, mind, a pie, a child, nylon, out, a house, a town, brown, about, how, out, now, down, a blouse, round, proud) 3. a part, a car, dark, far, a park, lard, fast, glass, a bar, a mark, past, class, art, a cart).

Напишите номера слов со звуком [ɜ:]:

1. a girl, 2. a sort, 2. apart, 4. myrtle, 5. to turn, 6. to work, 7. short, 8. a shirt, 9. first, 10. a barn, 11. a purse, 12. her, 13. a park, 14. to hurt, 15. dark, 16. a door, 17. a skirt, 18. dirty, 19. certain, 20. to turn, 21. a fork, 22. far, 23. sir, 24. a war, 25. a word, 26. mere, 27. a bird, 28. curd, 29. pure, 30. a worker, 31. a port, 32. a cart, 33. worse, 34. four, 35. fare, 36. fire.

■ 1, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 17, 18, 19, 20, 23, 25, 27, 28, 30, 33).

Напишите из предлагаемых слов те, в которых w и l — немые произносимые буквы:

Who, where, two, to talk, to tell, to wrap, while, to walk, worker, a line, bite, folk, wrong, a wall, half, to write, to answer, when, to wait, calm, twenty, should, a child, class, could, twice, why.

1. _____

■ (who, two, to wrap, wrong, to write, to answer; to talk, to walk, folk, half, calm, should, could).

А теперь выберите слова со звуком [f], независимо от их произношения:

A staff, to fall, to cough, ghost, a photo, a house, a phrase, a rhyme, rough, a sign, to laugh, a match, a rythm, teeth, a face, what, physics, where, a chair, half, a figure, a cake, fast.

■ (a staff, to fall, to cough, a photo, a phrase, rough, to laugh, a face, physics, hit, a figure, fast).

- ☐ Мы уверены, что вы овладели правилами чтения в английском языке и вам по силам прочитать любой текст. Мы даем вам такой шанс. Проверьте себя сами. Если появятся какие-нибудь трудности, запишите слово, вызвавшее затруднение и проверьте его по словарю.

'This is my \room. It is 'clean and \light, as it has 'two 'large \windows. I 'live in this 'room with my 'little 'cat \Pussy. I have a 'round 'small \table, a \desk, a \bed, an \armchair and a 'small \unit in my \room. I 'keep my 'books in the \bookcase or on the \shelves. I 'sleep in my \bed at \night and 'Pussy 'sleeps in the \armchair. My 'little 'cat is 'white and \clean. I 'like to \play with it when I am \free.

- ☐ Представьте себе ситуацию: вы пригласили друга в свою комнату и хотите знать его мнение о ней. Обратите внимание на использование разговорных формул:

- I say, Andy, is it your room?
- Yes. I hope you like it, Dick.
- Sure. It is rather spacious. But why is it so light?
- Can't you see? Because it has 2 windows.
- Oh, I see now.
 - Послушай, Энди. Это твоя комната?
 - Да. Надеюсь, она тебе нравится, Дик.
 - Конечно. Она довольно просторная. Но почему она такая светлая?
 - Разве ты не видишь? Потому что в ней 2 окна.
 - А, теперь ясно.

- ☐ Дайте ответы на вопросы друга, сделав частичный перевод предложений:

- I say, Andy, is it your room?
- Yes. (Я надеюсь, она тебе нравится), _____, Dick.
- Sure. It is rather spacious. But why is it so light?
- (Разве ты не видишь?) _____ ? Because (в ней 2 окна)
- _____
- Oh, I see now.

■ (I hope you like it. Can't you see? It has 2 windows).

1 Завершите реплики диалога, используя подсказки в начале предложений:

I say, Andy, _____ ?

Yes, _____ Dick.

Sure, _____ But why _____ ?

Can't _____ ? Because _____ .

Oh, I _____ .

■ (Is it your room? I hope you like it. It is rather spacious. Is it so light? You see? It has 2 windows. See now.)

2 Дополните диалог репликами Боба о его кабинете (study):

I say, Bob, is it your study?

Yes, _____ , Ted.

Sure, But why is it so light?

_____ ? Because _____ .

Oh, I see now.

■ (I hope you like it. Can't you see? It has 2 windows).

3 Вы любите животных? Кто живет у вас в доме? Кот? Собака? Поговорим о вашем любимце:

As far as I know, Andy, you have a pet in the house.

Is it a dog or a parrot?

Neither. It's a 'little 'cat Pussy by name.

'That's fine! 'Is it black?

No, it isn't. It's 'white all over. It's pedigreed.

I'm af'raid you 'play with it 'all the time.

'That's true! 'When I'm 'free I do that.

It's so 'funny and 'sweet.

— Насколько мне известно, Энди, у тебя есть любимец в доме. Это собака или попугай?

— Ни то ни другое. Это котенок Пушок.

— Великолепно! Он черный?

— Нет. Он весь белый. Он породистый.

— Мне кажется, ты все время играешь с ним.

— Конечно. Когда я свободен, я играю с ним. Он такой смешной и славный.

4 Сделайте частичный перевод реплик диалога:

— (Насколько я знаю) _____ Andy, you have a pet in the house.

Is it a dog or a parrot?

— (Ни то ни другое). _____ It is a little cat Pussy by name.

— (Великолепно!) _____ ! Is it black?

— (Нет.) _____ It is white all over. (Он породистый.) _____

— (Боюсь) _____ you play with it all the time.

— (Конечно!) _____ when I'm free I do that.

It is (такой смешной и прелестный). _____

■ (As far as I know. Neither. That is fine. It isn't. It is pedigreed. I'm afraid. That's true, so funny and sweet).

☐ Задайте вопросы собеседнику, ответами на которые служат предложенные реплики:

— As far as I know, Tom, you have a pet in the house. _____
_____ ?

— Neither. It's a little cat Pussy by name.

— _____ ! _____ ?

— It isn't. It's white all over. It's pedigreed.

— That's true! When I'm free I do that. It is so funny and sweet.

■ (Is it a dog or a parrot? That's fine! Is it black? I'm afraid you play with it all the time).

☐ Дайте ответы на аналогичные вопросы о вашей рыжей собачке Пятнышко (your red little dog Spot by name).

— As far as I know Tom, you have a pet in the house.

Is it a cat or a mouse?

— _____
That's fine! Is it black?

— I'm afraid you play with it all the time.

■ (Neither. It's a little dog, Sport by name. It isn't. It's red. It's pedigreed. That's true. When I'm free I do that. It is so funny and sweet.).

Грамматика

Хорошая грамматика — это не просто грамматика. Это — триумф процесса общения, использования слов, который создает в сознании читателя все то, что писатель спрятал за ее формами. Это — созидательный процесс.

Д ж е н е т Э й к е н



Глагол to be

1/1 Давайте вспомним спряжение глагола to be — «быть» настоящем времени:

I am old	I'm busy
you are old	you're busy
he is old	he's busy
she is old	she's busy
it is old	it's busy
we are old	we're busy
you are old	you're busy
they are old	they're busy

Запомните: в русском языке глагол-связка «быть» в настоящем времени обычно опускается. Вместо него часто ставится тире.

Например: Он — студент.

В английском языке глагол-связка обязательна. Например:

I am ten. — Мне десять лет. You are eight. — Тебе восемь лет. He is in the park. — Он в парке. She is a schoolgirl. — Она ученица. We are schoolgirls. — Мы ученицы. You are schoolgirls. — Вы ученицы. They are in the classroom. — Они в классе.

1/2 Прочитайте предложения, обратите внимание на формы глагола-связки.

1. This is a car. It is in the street. 2. These are cars. They are in the street. 3. It is a map. It is not a bag. 4. These are maps. These are not bags. 5. The pens and the pencils are on the table.

1/3 Вы выучили формы глагола to be? Мы уверены, что да. А теперь вставьте нужные формы глагола to be.

1. It (...) a girl. 2. Her name (...) Kate. 3. Kate (...) a schoolgirl. 4. I (...) a schoolgirl too. 5. We (...) friends. 6. We (...) in the park.

■ (is, is, is, am, are, are).

Теперь переведите предложения. Надеемся, вы хорошо усвоили формы глагола to be, и для вас не составит труда справиться с этим заданием.

Я ученица _____

Мне десять лет. _____

Анна и Ольга мои сестры. _____

Они ученицы. _____

Анне восемь лет. _____

Ольге девять лет. _____

Они в классе. _____

■ I am a schoolgirl. I am ten. Ann and Olga are my sisters. They are schoolgirls. Ann is ten. Olga is 9. They are in the classroom).

Прочитайте текст. Запомните его. Будьте готовы ответить на вопросы по тексту.

These are my sisters. They are Ann and Kate. They are schoolgirls. Ann is ten and Kate is seven. Ann is in the fourth form and Kate is in the first form. They are nice girls. They are in the park.

Мы уверены, что вы запомнили этот короткий текст. Сейчас мы восстановите его, если правильно вставите пропущенные слова.

1. These (...) my sisters. 2. (...) are Ann and Kate. 3. They are (...) . 4. Ann (...) ten. 5. Kate is (...) . 6. Ann is in the fourth (...) . 7. Kate is in the (...) form. 8. They are nice (...) . 9. They are in the (...) .

■ are, They, schoolgirls, is, seven, form, first, girls, park).

Теперь мы поможем вам рассказать о двух девочках-подружках. Познакомьтесь: девочек зовут Ольга и Анна. Они ученицы. Ольге десять лет. Анне тоже десять лет. Они очень хорошие девочки. Дополните предложения, и ваш рассказ об Ольге и Анне готов.

1. These (...) my friends. 2. (...) are Olga and Ann. 3. Olga (...) ten. 4. Ann is (...) too. 5. They (...) schoolgirls. 6. (...) are very nice girls.

■ are, They, is, ten, are, They).

Сейчас я расскажу вам о себе. Вот мой рассказ. Прочитайте его:

I am a student. I am twenty. I am Russian. I am from Minsk. My mother is a doctor. My father is a teacher. My sister Ann is a schoolgirl. She is ten.

1/9 Используя мой рассказ в качестве плана, расскажите о своей знакомой студентке. Ей двадцать лет, она русская, из Минска, ее мама — врач, отец — учитель, ее сестра Анна — школьница, ей десять лет.

Начните свой рассказ так:

1. It is Kate. 2. She is a student. 3. She is twenty.

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

■ (She is Russian. She is from Minsk. Her mother is a doctor. Her father is a teacher. Her sister Ann is a schoolgirl. She is ten).

1/10 Помогите Пете заполнить пропуски в предложениях, рассказывающих о его семье.

1. My name (...) Pete. 2. I (...) twelve. 3. I (...) a schoolboy. 4. My family (...) large. 5. My father and mother (...) teachers. 6. My sister Ann (...) ten. 7. She (...) a schoolgirl. 8. She (...) a nice girl. 9. My brother (...) a student. 10. He (...) twenty. 11. His name (...) Nick. 12. We (...) great friends. 13. My grandfather (...) a doctor. 14. My grandmother (...) a doctor too.

■ (is, am, am, is, are, is, is, is, is, is, is, are, is, is)

1/11 Прочитайте диалог. Постарайтесь запомнить вопросы и ответы на них.

— Hello. My name is Kate. And what is your name?

— My name is Olga.

— I am ten. And how old are you?

— I am ten too.

— I am Russian. What is your nationality?

— I am Belarussian.

— I am from Brest. Where are you from?

— I am from Minsk.

- I am in the fourth form. What form are you in?
- I am in the fourth form too.

1/12 Теперь попробуйте самостоятельно ответить на Катины вопросы.

- Hello. My name is Kate. And what is your name?
- ...
- I am ten. And how old are you?
- ...
- I am Russian. What is your nationality?
- ...
- I am from Brest. Where are you from?
- ...
- I am in the fourth form. What form are you in?
- ...

■ (My name is Olga. I am ten too. I am Belarussian. I am from Minsk. I am in the fourth form too).

1/13 Теперь вам даны ответы. Вспомните вопросы к ним.

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| — ... | — ... |
| — I am ten. | — I am from Minsk. |
| — ... | — ... |
| — I am Belarussian. | — I am in the fourth form. |

■ (How old are you? What is your nationality? Where are you from? What form are you in?)



Глагол to have (to have got)

2/1 Вы уже встречались с глаголом **to have** — «иметь». Сейчас мы займемся грамматикой подробнее. Запишите в конспект спряжение глагола **to have** в настоящем времени:

I have
You have
He has

She	has
It	has
We	have
You	have
They	have

Как вы заметили, форма глагола **to have** изменяется лишь в 3-ем лице единственного числа — **has**. В остальных случаях она неизменна — **have**.

- 2/2** Обратите внимание на перевод этого глагола на русский язык.
 I have a small sister. — У меня есть маленькая сестра.
 (Я имею маленькую сестру — *дословный перевод*)

- 2/3** Прочтите и переведите следующие предложения. Мы уверены, что вы запомнили оба варианта перевода. Проверьте себя сами.

1. I have a nice dog. 2. The boy **has** a lot of friends. 3. The girl has two sisters. 4. The room has two windows. 5. They have new pencils.

- 2/4** Отрицательная форма глаголов **to have** и **to be** образуется одинаково: отрицательная частица **not** ставится после глаголов.

I	am	not	late	I	have	not	
you	are	not	late	you	have	not	
he	is	not	late	he	has	not	
she	is	not	late	she	has	not	
it	is	not	late	it	has	not	
we	are	not	late	we	have	not	
you	are	not	late	you	have	not	
they	are	not	late	they	have	not	

Прочтите и самостоятельно переведите предложения:

1. I am not a teacher. 2. He is not my brother. 3. We have not many books. 4. She has not many flowers in the garden.

- 2/5** Запомните следующие модели: вопросительное предложение с глаголом **to have** и утвердительный и отрицательный ответы на него.

Have you a sister?	—	Yes, I have.
	—	No, I have not.
Has the boy a book?	—	Yes, he has.
	—	No, he has not.
Have they books?	—	Yes, they have.
	—	No, they have not.

2/6 Отрицательная форма глагола **to have** (**haven't, hasn't**) употребляется чаще всего в кратких ответах на общие вопросы:

Have you a dog? — No, I have not (**haven't**).

Более развернутые отрицательные предложения с глаголом **to have** образуются с помощью отрицательного местоимения **no** — никакой. Не забывайте, что в английском предложении только одно отрицание. **Н а п р и м е р:**

1. I have **no** dog. — У меня *нет* никакой собаки.
2. I have **no** pencils. — У меня *нет* никаких карандашей.
3. He has **no** books. — У него *нет* никаких книг.

2/7 Дайте на следующие вопросы краткие утвердительные ответы:

1. Has he a sister? (...); 2. Has she a cat? (...); 3. Have you brothers? (...); 4. Have they pencils? (...).

■ (Yes, he has. Yes, she has. Yes, I have. Yes, they have.).

2/8 Теперь дайте краткие отрицательные ответы:

1. Has the boy a bag? (...); 2. Have you a pen? (...); 3. Have they pencils? (...); 4. Has she a book? (...).

■ (No, he has not. No, I have not. No, they have not. No, she has not.).

2/9 Вставьте пропущенные глаголы **to have** и **to be** в нужной форме:

1. I (...) a nice bag. 2. My sister (...) a nice dress. 3. We (...) a dog.
4. My sister (...) a student. 5. She (...) twenty. 6. (...) she a doctor? 7. I (...) not a teacher. 8. (...) she a sister? 9. The room (...) two windows.
10. We (...) many flowers.

■ (have, has, have, is, is,. Is, am, Has, has, have).

2/10 Переведите предложения на английский язык, обращая внимание на глаголы **to have** и **to be**.

1. Я врач. _____
2. Моя сестра не врач. _____
3. Она учитель. _____
4. У меня много друзей. _____
5. У нее есть сестра? — Да, есть. _____
6. У меня нет никакой собаки. _____
7. У меня есть кот. _____
8. У тебя есть кот? — Нет, нету. _____
9. У нас есть сад. _____
10. Моя мама в саду. _____

■ (I am a doctor. My sister is not a doctor. She is a teacher. I have a lot of friends. Has she a sister? — Yes, she has. I have no dog. I have a cat. Have you a cat? — No, I have not. We have a garden. My mother is in the garden.)

- 2/11** Обратите внимание! В английском языке широко употребляется разговорная глагольная конструкция **have (has) got**. Она выражает наличие чего-либо, кого-либо. В этом значении, как вы знаете, употребляется глагол **to have**. Сравните:

I have got a brother. — I have a brother.
He has got a dog. — He has a dog.

- 2/12** Вот рассказ Кати о своей семье. Прочитайте его:

My name is Kate. I am sixteen. I have got a family. It is large. I have got a mother, a father, a grandmother and a grandfather. I have got a sister and a brother.

- 2/13** Теперь расскажите о своей семье, используя наши вопросы в качестве плана. Дайте, пожалуйста, на все вопросы утвердительные ответы, начиная их с **I have got**.

1. Have you got a family? (...);
2. Have you got a large family? (...);
3. Have you got a mother? (...);
4. Have you got a father? (...);
5. Have you got a sister? (...);
6. Have you got a grandfather and a grandmother? (...);
7. Are you all good friends? (...);

■ (I have got a family. I have got a large family. I have got a mother. I have got a father. I have got a sister. I have got a grandfather and a grandmother. We are all good friends).

- 2/14** Познакомьтесь, это Анна. Задайте ей вопросы о ее семье, используя конструкцию **have got** и следующие слова: a family,

a mother, a father, a sister, a brother. _____

■ (Have you got a family? Have you got a mother? Have you got a father? Have you got a sister? Have you got a brother?)

2/15 Составьте диалоги по образцу, используя следующие слова.
Запишите их в конспект.

a felt pen — фломастер, a ruler — линейка,
a lecture — лекция, an exam — экзамен.

— Have you got a pen? _____

— Yes, I have. _____

— Please, let me have it for a moment. _____

— Hasn't Oleg got a lesson today? _____

— Yes, he has. _____

■ (— Have you got a felt pen?

— Yes, I have.

— Please, let me have it for a moment.)

(— Have you got a ruler?

— Yes, I have.

— Please, let me have it for a moment.)

(— Hasn't Oleg got a lecture today?

— Yes, he has.)

(— Hasn't Oleg got an exam today?

— Yes, he has.)

Тесты

☐ Вставьте глагол to be в соответствующей форме:

Victor and Tom (...) my friends. They (...) good friends. Victor (...) twelve. Tom (...) thirteen. They (...) schoolboys. Victor (...) a good sportsman. I (...) a good sportsman too.

■ (are, are, is, is, are, is, am).

☐ Вставьте глагол to have в соответствующей форме:

My family is large. I (...) a father, a mother, two sisters and a brother. My sister Olga is 27. She (...) a family. Olga (...) a small son. We (...) a nice flat. My brother (...) a dog. We are all good friends.

■ (have, has, has, have, has).

☐ Вставьте глаголы to be или to have в соответствующей форме.

Ann and Kate (...) good friends. They (...) schoolgirls. Ann (...) a sister. Her name (...) Lena. She (...) five. Kate (...) no sister. She (...) a brother. He (...) twenty. He (...) a student.

■ (are, are, has, is, is, has, has, is, is).

☐ Переведите на английский, используя конструкцию to have got:

1. У Ольги есть собака. _____ 2. У него есть сестра?
_____ 3. У него нет ручки. _____ 4.
У них есть бабушка? _____ 5. У нас есть сад.

■ (Olga has got a dog. Has he got a sister? He hasn't got a pen. Have they got a grandmother? We have got a garden).

☐ Дайте на три первых вопроса краткие утвердительные ответы, а на три последующих — краткие отрицательные:

Has she a large family? (...); Are they in the garden? (...); Is he your brother? (...); Have you got a cat? (...); Is she twenty? (...); Are they your friends? (...).

■ (Yes, she has. Yes, they are. Yes, he is. No, I have not. No, she is not. No, they are not).



Конструкции *there is/there are*

3/1 Конструкция *there is/are* очень широко употребляется в английском языке для сообщения о наличии в данном месте какого-либо лица или предмета.

Данный оборот «перечисляет» то, что (или кто) имеется в интересующем вас месте. Так сказать, «опись имущества»

или наличие живых существ. Слово *there* является здесь «фиктивным» подлежащим, переводить его на русский язык не надо; почему именно оно прижилось на этом месте — не так уж важно, так что надо выучить и привыкнуть. Н а п р и м е р:

There is a pen in the bag. — В сумке (есть, имеется, находится) ручка.
There are children in the room. — В комнате (есть, находятся) дети.

Обратите внимание! При сообщении о наличии известного вам лица или предмета в определенном месте, нужно сказать:

The pen is in the bag. — Ручка в сумке.
The children are in the room. — Дети в комнате.
Сравните:
There is a pen in the bag. — В сумке ручка.
There are children in the room. — В комнате дети.

3/2 Прочитайте и запомните утвердительные, вопросительные и отрицательные предложения с *there is/are*. Запишите их в свой конспект:

There is a desk in the classroom.
There isn't a desk in the classroom.
There are desks in the classroom.
There aren't desks in the classroom.
Is there a desk in the classroom? — Yes, there is,
No, there isn't.
Are there desks in the classroom? — Yes, there are.
No, there aren't.

3/3 Сейчас я расскажу вам о своей комнате. Прочитайте мой рассказ.

It is my room. It is not large. There is a bed in my room. There is a desk and two chairs in my room. There is a lamp on my desk. There are many books on my desk. There is a bookshelf on the wall. There are English and Russian books on the bookshelf.

3/4 Скажите, что находится на вашем столе. Используйте данные слова: *a pen, two pencils, a ruler, many books and notebooks*.

М о д е л: There is/are ... on the table.
(...); (...); (...); (...).

■ (There is a pen on the table. There are two pencils on the table. There is a ruler on the table. There are many books and notebooks on the table.)

3/5 Теперь скажите, чего нет на вашем столе. Используйте данные слова: *flowers, plates, forks, a bag, a telephone*.

М о д е л: There isn't/aren't ... on the table.
(...); (...); (...); (...); (...).

■ (There aren't flowers on the table. There aren't plates on the table. There aren't forks on the table. There isn't a bag on the table. There isn't a telephone on the table).

3/6 Теперь скажите, что есть на вашей улице. Используйте данные слова: *a shop, a cinema, a park, two bus stops*.

М о д е л: There is/are ... in my street.
(...); (...); (...); (...).

■ (There is a shop in my street. There is a cinema in my street. There is a park in my street. There are two bus stops in my street).

3/7 Теперь скажите, чего нет на вашей улице. Используйте данные слова: *gardens, theatres, a cafe*.

М о д е л: There isn't/aren't ... in my street.
(...); (...); (...).

■ (There aren't gardens in my street. There aren't theatres in my street. There isn't a cafe in my street).

3/8 Спросите своего друга (подругу), что есть на улице, где он (она) живет. Используйте в вопросах следующие слова: *a school, shops, cinemas and theatres, a cafe, a park, gardens, bus stops*.

М о д е л: Is/are there ... in your street?
(...); (...); (...); (...); (...); (...); (...).

■ (Is there a school in your street? Are there shops in your street? Are there cinemas and theatres in your street? Is there a cafe in your street? Is there a park in your street? Are there gardens in your street? Are there bus stops in your street?).

3/9 Прочитайте диалог. Постарайтесь запомнить его:

- Is there a cafe in your street?
- No, there is not.
- Is there a shop?
- Yes, there is.

3/10 Составьте аналогичный диалог, используя слова *a school* и *a park*. (...), (...).

- (— Is there a school in your street?
— No, there is not.)

- (— Is there a park?
— Yes, there is.)

3/11 Теперь используйте в этом диалоге слова *a garden* и *a bus stop*. (...); (...).

- (— Is there a garden in your street?
— No, there is not.)

- (— Is there a bus stop?
— Yes, there is.)

3/12 Обратите внимание! С оборотом *there is/are* часто употребляются неопределенные местоимения. Так, местоимение *some* — «несколько, какие-то, некоторое количество» может употребляться с исчисляемыми существительными во множественном числе и с неисчисляемыми в единственном числе. На русский язык *some* в этом случае не переводится. Н а п р и м е р:

There are **some** flowers in the vase. — В вазе стоят цветы.
There is **some** bread on the plate. — На тарелке есть хлеб.

В вопросительных и отрицательных предложениях неопределенное местоимение *some* не употребляется. Вместо него употребляется местоимение *any* в значении «сколько-нибудь, какие-нибудь». Н а п р и м е р:

Are there **any** flowers in the vase?
Is there **any** butter on the plate?
There isn't **any** bread on the table.

Напоминаем вам, что в английском предложении допускается только одно отрицание. Поэтому, если при существительном стоит отрицательное местоимение *no*, глагол употребляется в утвердительной форме. Н а п р и м е р:

There are **no** flowers in the vase. — В вазе нет (никаких) цветов.
There is **no** bread on the table. — На столе (совсем) нет хлеба.

3/13 Местоимения *many* и *much* имеют значение «много» и употребляются в отрицательных и вопросительных предложениях: *many* с исчисляемыми существительными, *much* — с неисчисляемыми. Н а п р и м е р:

Are there **many** flowers in the vase?
Is there **much** bread on the plate?
There is not **much** bread on the plate.

В утвердительных предложениях вместо **many** и **much** употребляется **a lot of**, как с исчисляемыми, так и с неисчисляемыми существительными. Н а п р и м е р:

There are a lot of flowers in the vase.

There is a lot of bread and butter on the plate.

There is a lot of salt in the soup.

3/14 Проверьте себя. Вставьте **some** или **any**.

Is there (...) sugar on the table? There are (...) apples on the plate.
There aren't (...) apples on the plate. Has he got (...) sisters or brothers?
I want (...) bread and butter. Have you got (...) English books?

■ (any, some, any, any, some, any).

3/15 Вставьте **many**, **much** или **a lot of**.

Have you got (...) children? There are (...) boys and girls on the skating-rink. Is there (...) salt in the soup? There is (...) sugar in your tea. There are (...) parks and gardens in my city. Are there (...) trees in your street? Is there (...) snow in winter in Minsk? As a rule there is (...) snow in winter in Sverdlovsk.

■ (many, a lot of, much, a lot of, a lot of, many, much, a lot of).

3/16 Прочитайте диалоги. Запомните встречающиеся в них модели. Запишите диалоги в свой конспект.

1. — Have you got any English books?
— Yes, I have got some.
2. — Have you got any lessons on Monday?
— No, I haven't got any.
3. — Are there any trees in your garden?
— Yes, there are a lot of trees in my garden.
4. — Is there any snow in the park?
— No, there is no snow there.

3/17 Разыграйте диалог со своим товарищем. Спросите, есть ли у него какие-нибудь друзья в Киеве. Он отвечает, что нет никаких.

■ (— Have you got any friends in Kiev?
— No, I haven't got any.)

3/18 Теперь спросите у своего друга, есть ли у него какие-нибудь английские книги. Он отвечает, что у него много английских книг.

- (— Have you got any English books?
— Yes, I have a lot of English books.)

3/19 Разыграйте диалог: мама говорит вам пойти и купить масла. Вы отвечаете, что на тарелке много масла.

- (— Go and buy some butter.
— There is a lot of butter on the plate.)

3/20 Вы решили покататься на лыжах, но не знаете, есть ли в парке снег. Как быть? Можно позвонить Сергею, он живет возле парка. Вы спрашиваете, есть ли в парке снег. Он отвечает, что там нет никакого снега.

- (— Is there any snow in the park?
— No, there is no snow there.)



Существительное

4/1 Как и в русском языке, имя существительное в английском языке — это часть речи, обозначающая предмет, т. е. то, о чем можно спросить: кто это? что это?

Имена существительные в английском языке изменяются по числам. Множественное число большинства существительных образуется с помощью суффикса -s. Если слово в единственном числе оканчивается на o, s, ch, sh, x, то суффикс принимает форму -es. Н а п р и м е р:

pen	Negro	dress	match	dish
pens	Negroes	dresses	matches	dishes

Если же в конце существительного стоит буква *y*, которой предшествует согласная, то *y* меняется на *i*, и конец слова приобретает форму *-ies*. Н а п р и м е р:

a city	a baby	НО:	a day	a boy
cities	babies		days	boys

Выучим правила чтения суффиксов *-s* и *-es*. Суффикс *-s* читается как 1) [s] после глухих согласных; 2) [z] после звонких согласных и гласных. Суффикс *-es/-ies* читается как [ɪz].

a cup	a pen	a day	a dish
cups → [s]	pens → [z]	days → [z]	dishes → [ɪz]

- 4/2 Некоторые существительные имеют особую, унаследованную от старых времен, форму множественного числа. Запомните их:

man	woman	foot	tooth	child
men	women	feet	teeth	children

- 4/3 Артикль — особое служебное слово, один из признаков существительного. Он не изменяется ни по родам, ни по числам, ни по падежам. Есть два вида артикля — определенный и неопределенный. Неопределенный — *a/an* — употребляется только с существительными в единственном числе, означает «один, какой-то, любой, один из ряда однородных предметов». Перед согласными звуками имеет форму *a* перед гласными — *an*. Н а п р и м е р: *a table, an apple*.

Определенный артикль *the* употребляется с существительными в единственном и множественном числе. Он произошел от слова, означающего «этот» и выделяет предмет из ряда однородных. На русский язык не переводится. По функции похож на местоимение «этот» — *this*. Н а п р и м е р:

Take a pencil.	—	Возьми карандаш (любой, какой-нибудь).
Take the pencil	—	Возьми этот карандаш (тот, что на столе, о котором ты знаешь).

- 4/4 Образуйте множественное число следующих существительных:

a bus (...); a desk (...); a boy (...); a city (...); a woman (...); a hero (...); a box (...); a patch (...).

■ (buses, desks, boys, cities, women, heroes, boxes, patches)

4/5 Английские существительные имеют два падежа: общий и притяжательный. Притяжательный падеж выражает принадлежность и часто соответствует русскому родительному падежу. **Н а п р и м е р:**

«книга брата», «бабушкин дом» (или «дом бабушки»).

В английском языке притяжательный падеж образуется добавлением «'s». **Н а п р и м е р:**

Kate's book	—	книга Кати
my friend's book	—	книга моего друга

Запомните! Если существительное во множественном числе оканчивается на -s, то в притяжательном падеже добавляется только «'». Запишите примеры:

This is Nick's pen. These are our friends' pencils. This is the boy's dog. These are our children's pens.

4/6 Существительное в общем падеже может употребляться как без предлога, так и с предлогом. **Н а п р и м е р:**

Kate is a student. Open the window, please. Give the book to the girl. The eyes of my sister are blue.

4/7 Чтение 's такое же, как и суффикса множественного числа:
[s] после глухих согласных,
[z] после звонких согласных и после гласных,
[ɪz] после -s, -ch, -sh, -x.

Потренируйтесь в произнесении притяжательного падежа существительных:

That is Kate's book. That is Jane's pen. That is Ann's sister. It is John Brown's house. This is the girl's pencil. Is that Nina's or Mag's scarf? Misha and Ann's flat is good. These are our friends' books. It is Rex's brother.

4/8 Укажите номера предложений, в которых существительное стоит в притяжательном падеже.

1. Give me your book. 2. It is my friend's book. 3. Olga and Nick's flat is nice. 4. These children's mother is a teacher. 5. Give Helen my textbook. 6. The students' tests are good.

■ (2, 3, 4, 6)

4/9 Теперь давайте немного поговорим. Что вы скажете в подобных ситуациях?

1) Ваша подруга ждет вас. Вы договорились встретиться в 19.00. Но вы опаздываете. Уже 19.15. В этой ситуации вы скажете:

I am sorry, I am late.

2) Ваш друг приглашает вас на каток. Но погода очень холодная. Что вы ответите ему?

I am afraid it is too cold today. Let's better go to the cinema.

3) У вас дома зазвонил телефон. Незнакомый голос спрашивает: «Это Катя?» Что вы ответите, если ваше имя вовсе не Катя?

Sorry. Wrong number.

4/10 Мы уверены, что сейчас вы без труда дополните следующие диалоги, употребив в них выученные фразы.

(разговор по телефону)

— Hello. Is that Kate?

(вы опоздали на встречу)

— Here you are at last.

(разговор с другом о планах на вечер)

— Let's go for a walk.

■ (Sorry. Wrong number; I am very sorry. I am late; I am afraid it is too cold today. Let's better go to the cinema).

4/11 Теперь запомните, что говорят в следующих ситуациях:

1) Утром вы встречаете свою соседку Ольгу. Здравуетесь с ней и спрашиваете, как она поживает. Ольга отвечает, что хорошо, и благодарит вас.

— Hello, Olga. How are you?

— I am well. Thank you.

2) Вы спрашиваете, правильно ли вы идете на железнодорожный вокзал. Перед вами извиняются и говорят, что не знают.

— Am I right for the railway station?

— Sorry. I don't know.

4/12 Дополните диалоги теми моделями, которые вы выучили из предыдущего упражнения.

1. — Hello, Olga. How are you?

—

2. — Am I right for the bus stop?

—

■ (I am well. Thank you; Sorry. I don't know).

4/13 Запишите и запомните, что вы скажете в следующих ситуациях:

- | | | |
|---|---|------------------------|
| 1) у вас болит голова | — | I have got a headache. |
| 2) вы простудились | — | I have got a cold. |
| 3) вы спрашиваете разрешения воспользоваться чьей-либо ручкой | — | May I use your pen? |
| 4) вы спрашиваете свою подругу, не поможет ли она вам | — | Can you help me? |

Попробуйте сами составить короткие диалоги с этими фразами и запишите их в конспект.

Тесты

☐ Поставьте к этим предложениям общий вопрос:

There is a desk in the room. (...) The desk is in the room. (...) There are children in the park. (...) The children are in the park. (...)

■ (Is there a desk in the room? Is the desk in the room? Are there children in the park? Are the children in the park?)

☐ Переведите диалог:

— На твоей улице есть парк? _____

— Нет, нету. _____

— А кафе есть? _____

— Да, есть. _____

■ (Is there a park in your street? No, there is not. Is there a cafe? Yes, there is.).

☐ Переведите предложения. Употребите неопределенные местоимения *many, much, a lot of*.

1. В парке много снега? (...) 2. У меня много друзей. (...) 3. На столе много книг? (...) 4. У Коли много карандашей. (...) 5. В чае много сахара. (...) 6. В супе много соли? (...) 7. В супе не много соли. (...).

■ (Is there much snow in the park? I have got a lot of friends. Are there many books on the table? Nick has a lot of pencils. There is a lot of sugar in the tea. Is there much salt in the soup? There is not much salt in the soup.)

☐ Вставьте неопределенные местоимения **some, any, no**.

There are (...) boys in the classroom. Are there (...) girls in the classroom? There isn't (...) bread on the table. There is (...) butter on the plate. Is there (...) snow in the park? Has he got (...) sisters? There are (...) plates on the table. Are there (...) books on the desk? — No, there are (...) books on the table.

■ (some, any, any, some, any, any, some, any, no).

☐ Переведите диалог:

— На твоей улице есть какие-нибудь деревья? _____

— Да, на моей улице много деревьев. _____

■ (— Are there any trees in your street? — Yes, there are a lot of trees in my street.)



Местоимение

5/1

Тема нашего занятия «Местоимения в английском языке». Это довольно обширная тема, поэтому мы уделим ей несколько уроков. Начнем с личных местоимений. Вы уже знаете их. Давайте вспомним:

I	—	я	we	—	мы
he	—	он	you	—	вы (ты)
she	—	она	they	—	они
it	—	он, она, оно	(о неодушевленных предметах)		

Запомните! Местоимение I всегда пишется с прописной буквы.

Местоимение you переводится «ты» или «вы» в зависимости от собеседника. Современный английский язык не различает

«ты» или «вы», им соответствует одно слово **you**, причем подразумевается и множественное число.

Местоимение **it** заменяет существительные в единственном числе и соответственно переводится «он», «она», «оно» по грамматическому роду. Слова **he**, **she** относятся только к людям. **It** обозначает все остальное, включая животных. Если животное — персонаж сказки — можно назвать его **he** или **she**. По традиции о ряде предметов (например, о корабле) говорят **she**. **It** может быть и вводящим местоимением. В этом случае оно переводится на русский язык словом «это». Сравните:

It is a table.	—	Это стол.
It is in the room.	—	Он (стол) в комнате.

5/2

Мы надеемся, что вы не забыли спряжение глагола **to be** в настоящем времени. Давайте вспомним вместе:

I am, he is, she is, it is, we are, you are, they are.

Вот и хорошо, можно продолжать нашу работу над местоимениями. Запомните: личным местоимениям соответствуют притяжательные местоимения, отвечающие на вопрос «чей?»

I	—	my	we	—	our
he	—	his	you	—	your
she	—	her	they	—	their

5/3

Как вы знаете, притяжательные местоимения выражают принадлежность и отвечают на вопрос «чей?». Запишите в конспект:

my	—	мой	our	—	наш
his	—	его	your	—	ваш (твой)
her	—	ее	their	—	их
its	—	его, ее		—	

Местоимения, соответствующего английскому **its**, в русском языке нет. Надо запомнить, когда речь идет о качестве или свойствах одного животного, понятия или предмета, то в роли притяжательного местоимения используется форма **its**.

Moscow, its museum	—	Москва, ее музеи.
London, its parks	—	Лондон, его парки.

Притяжательные местоимения не изменяют своей формы в зависимости от рода, числа, падежа того существительного которое они определяют. Н а п р и м е р:

my pencils	—	мой карандаш
my bags	—	мои сумки
my sister	—	моя сестра
my brothers	—	мои братья

5/4 Запомните! В английском нет местоимения, соответствующего русскому «свой». Поэтому русское слово «свой» надо переводить разными местоимениями в зависимости от смысла. Н а п р и м е р:

Я беру	свою	сумку.	—	I take	my	bag.
Он берет	свою	сумку.	—	He takes	his	bag.
Мы берем	свои	сумки.	—	We take	our	bag.

При переводе с английского языка также необходимо учитывать эту разницу. Н а п р и м е р:

I take my map.	—	Я беру (свою) карту.
We take our maps.	—	Мы берем (свои) карты.

5/5 В английском языке личные местоимения имеют два падежа: именительный и объектный. Личные местоимения в именительном падеже всегда стоят в позиции подлежащего, а в объектном падеже — в позиции дополнения.

I am Anne.	Give me the book.
You are my friend.	Tell us this story.
He is a schoolboy.	

Запишите в конспект объектный падеж местоимений.

<i>Единственное число:</i>	me	—	меня, мне, мною
	him	—	его, ему, него, им, нему
	her	—	ее, ей, нее, ней, нею
	it	—	его, ему, им, ним, ее,
<i>Множественное число:</i>	us	—	нас, нам, нами
	you	—	вас, вам, вами, тебя, тебе, тобой
	them	—	их, им, ими, них, ним, ними
<i>Н а п р и м е р:</i> She sees me. — Она видит меня.			
Tell her. — Скажи ей.			
Tell him. — Скажи ему.			
<i>Сравните. Именительный падеж:</i> I he she it you we they			
<i>Объектный падеж:</i> me him her it you us them			

5/6 Давайте проверим, как вы усвоили новый материал. Выполните упражнение. Вставьте притяжательные местоимения, соответствующие данным в скобках личным местоимениям:

It is (I) (...) sister. (She) (...) name is Vera. (We) (...) family is not large. Is (you) (...) family large? Nick is (I) (...) brother and Tom is (he) (...) friend. (They) (...) children are small. It is (I) (...) dog, (it) (...) name is Rex.

■ (my, Her, Our, your, my, his, Their, my, its).

5/7 А теперь вместо данных в скобках русских местоимений вставьте английские личные местоимения в именительном или объектном падеже.

Tell (мне) (...) your name, please. Give (мне) (...) a pen, please. Tell (нам) (...) the way to the station, please. Give (им) (...) your book, please. Ask (ero) (...) to help you. Give (ей) (...) your telephone number. Tell (ему) (...) the time, please. Meet (нас) (...) at the station. (Я) (...) see my friends.

■ (me, me, us, them, him, her, him, us, I).

5/8 Прочитайте мой рассказ:

I am a teacher. I work at school. I have a sister and a brother. My sister is a student. Her name is Helen. She is a nice girl. My brother is a worker. His name is Victor. He is a good worker. Our parents are not old. Our father is a doctor. He works at a hospital. Our mother is a doctor too. They are good doctors and good parents. We like them. And they like us, their children.

5/9 Прочитайте разговор двух приятелей:

- Is your family large?
- No, we are four: Father, Mother, my sister and me.
- Is your father a worker?
- No, he is not. He is an engineer.
- And your mother is a teacher, isn't she?
- Yes, she is. She works at school.
- What's your sister's name?
- Her name is Kate. She is a student.
- Are you good friends?
- Yes, we are all very good friends.

5/10 Давайте поговорим о том, как проехать по городу. Выучите эти маленькие диалоги. Составьте диалоги по аналогии.

1. — How can I get to the station?
 — You can go by bus or you can walk.
 — Is it far?
 — About a kilometre.
2. — Can you tell me the way to the Zoo?
 — I am sorry. I don't know.
3. — Can you help me, please? What is the best way to get to this address?
 — Sorry, but I really don't know.

Вы, конечно, заметили, что во всех диалогах употребляется глагол *can*. Запомните! Это модальный глагол, с помощью которого можно выразить:

1) различные просьбы — Can you help me? Can you tell me the time? Can I have a cup of coffee?

2) физическую и умственную возможность — I can ski. He can play the piano. The girl can read.

5/11 Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление глагола *can*.

- Can she speak English?
- Yes, she can. She can speak and read English very well.
- And you? Can you speak English?
- No, I cannot. I can't speak English. I can speak French a little.



Местоимение (продолжение)

6/1 Давайте вспомним английские личные и притяжательные местоимения:

I	—	my	we	—	our
he	—	his	you	—	your
she	—	her	they	—	their
it	—	its			

Вспомнили? Очень хорошо. Запишите в конспект — личные местоимения всегда стоят в позиции подлежащего. А теперь сравните личные и притяжательные местоимения:

I	am	Jane.	My	name is Jane.	Запомните перевод:
You	are	Nick.	My	name is Nick.	Мое имя (Меня зовут) Джейн.
He	is	Tom.	His	name is Tom.	
She	is	Kate.	Her	name is Kate.	
It	is	a dog.	Its	name is Rex.	It is in the garden.
					Ее (собаки) имя Рекс. Она (собака) в саду.

6/2 Прочитайте микротексты.

1. I am a pupil. I am ten. I am a good pupil. I am in the room. It is my room. It is not large.
2. What is your name? My name is Kate. What is the boy's name? His name is Tom. What is her sister's name? Her sister's name is Helen.
3. Are you Jack? Yes, I am. What are you? I am a student. Are you ten? No, I am not. Are you in the garden? Yes, I am.

6/3 Прочитайте два текста — русский и соответствующий ему английский. Соотнесите их. Выучите английские модели. Будьте готовы ответить на вопросы по тексту

Русский текст

Как зовут девочку? Ее зовут Джейн. Кто она (по специальности)? Она ученица. Сколько ей лет? Ей десять лет. Чья она сестра? Она сестра Джека. Где Джейн? Она в комнате

Английский текст

What is the girl's name? Her name is Jane. What is she? She is a pupil. How old is she? She is ten. Whose sister is she? She is Jack's sister. Where is Jane? She is in the room.

6/4 Ответьте на вопросы по тексту:

1. What is the girl's name? _____
2. What is she? _____
3. How old is she? _____
4. Whose sister is she? _____
5. Where is she? _____

■ (Her name is Jane. She is a pupil. She is ten. She is Jack's sister. She is in the room.).

6/5 Теперь переведите на английский язык следующие предложения и вы воспроизведете весь текст. Успехов вам.

1. Как зовут девочку? _____ ?
2. Ее зовут Джейн. _____
3. Кто она (род занятий)? _____ ?
4. Она ученица. _____
5. Сколько ей лет? _____ ?
6. Ей десять лет. _____
7. Чья она сестра? _____ ?
8. Она сестра Джека. _____
9. Где Джейн? _____ ?
10. Она в комнате. _____

■ (What is the girl's name? Her name is Jane. What is she? She is a pupil. How old is she? She is ten. Whose sister is she? She is Jack's sister. Where is Jane? She is in the room.).

6/6 Прочитайте предложения, где местоимение *it* вводит предмет и переводится на русский язык как «это».

It is a table. — Это стол.

It is a girl. — Это девочка.

It is Jane. — Это Джейн.

It is my sister. — Это моя сестра.

Обратите внимание! Местоимения *this, that, these, those* не имеют падежей и изменяются только по числам:

this book
these books

that pupil
those pupils

Запишите в конспект:

this — этот, эта, это

единственное число

that — тот, та, то

those — эти

множественное число

those — те

Н а п р и м е р:

Take this bag. Give me that pen. Take these pencils. Give him those maps. These books are on the table. Those pens are in the bag.

В этих примерах this/that, these/those являются определениями к существительным.

6/7 Обратите внимание! This/these и that/those, могут, как и it вводить предметы, выполняя одновременно опознавательную функцию.

This/these указывают на предметы, расположенные ближе к говорящему, и переводятся, как и it, словом «это».

Предметы на расстоянии обозначаются словами that/those и переводятся как «то» или «это». Н а п р и м е р:

This is a book. — Это книга.

That is a pen. — Это карандаш.

These are books. — Это книги.

These are books and those are pens. — Это книги, а то — ручки.

6/8 Представьте себе стол. На нем лежат следующие вещи: книга, ручка, карандаш, сумка. Назовите эти вещи.

М o d e l: It is ...

■ (It is a book. It is a pen. It is a pencil. It is a bag).

6/9 Скажите, что эти книги находятся на столе, а те книги находятся в сумке.

■ (These books are on the table and those books are in the bag).

6/10 Скажите, что это — ручки, а то — карандаши:

■ (These are pens and those are pencils).

6/11 Давайте поговорим. Мы хотим, чтобы вы выучили еще один модальный глагол. Это глагол may. Он выражает разрешение того, у кого спрашивают.

— May I come in?

— Можно мне войти?

— Yes, of course.

— Да, конечно.

Прочитайте и запомните, что надо сказать, если вы хотите:

1) открыть окно —

May I open the window? — Yes, of course.

2) воспользоваться ручкой вашего друга —

May I use your pen? — Yes, here it is.

3) выйти на минуту из аудитории —

May I leave for a moment? — Surely you may.

6/12 Что вы скажете в следующей ситуации: вы опоздали, занятия уже начались, вы стучитесь и спрашиваете:

?

■ (May I come in?).

6/13 Теперь другая ситуация: в аудитории холодно, окно открыто, вы замерзли и спрашиваете:

?

■ (May I close the window?).

Тесты

☐ Вставьте притяжательные местоимения, соответствующие личным, данным в скобках.

It is (I) (...) brother. (He) (...) name is Victor. It is (I) (...) sister. (She) (...) name is Vera. (We) (...) family is not large. Is (you) (...) family large?

■ (my, his, my, her, our, your).

☐ Сделайте частичный перевод:

Give (мне) (...) the book, please. Tell (ей) (...) the way to the station. Tell (нам) (...) your name, please. Ask (ero) (...) to visit us. Meet (их) (...) at the station. Give (ему) (...) your telephone number.

■ (me, her, us, him, them, him).

- ☐ Переведите, употребив указательные местоимения *this/these, that/those* или вводящие *this/that*.

Это моя сестра. _____ Та девочка — его сестра.

_____ Этот карандаш красный. _____

Это красные карандаши. _____ Эти мои братья, а те — мои сестры. _____

То (это) сумка. _____

■ (This is my sister. That girl is his sister. This pencil is red. These are red pencils. These are my brothers and those are my sisters. That is a bag).

- ☐ Назовите номера предложений, где *it* является личным местоимением.

1. It is my dog. 2. Its name is Rex. 3. I like it very much. 4. It is clever. 5. It is my good friend.

■ (3, 4, 5).

- ☐ Назовите номера предложений, где *this/that* являются вводящими:

1. This is a desk. 2. This is Nick's desk. 3. This desk is in the room. 4. There are books on this desk. 5. That is a chair. 6. That is Nick's chair.

■ (1, 2, 5, 6)



Числительное

- 7/1 Тема нашего сегодняшнего разговора — «Числительные в английском языке». Как и в русском языке, числительные в английском делятся на количественные, отвечающие на вопрос «сколько?» и порядковые, отвечающие на вопрос «какой?». Сейчас вы научитесь считать. Запишите в конспект количественные числительные до двенадцати:

one — 1	five — 5	nine — 9
two — 2	six — 6	ten — 10
three — 3	seven — 7	eleven — 11
four — 4	eight — 8	twelve — 12

Посчитайте в обратном порядке:

twelve — 12	eight — 8	four — 4
eleven — 11	seven — 7	three — 3
ten — 10	six — 6	two — 2
nine — 9	five — 5	one — 1

7/2

Давайте вспомним счет еще раз. Считаем до двенадцати: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Мы вспомнили с вами количественные числительные от 1 до 12. Теперь приготовьте конспект и запишите соответствующие им порядковые числительные. Выучите их. Не забудьте определенный артикль.

one — the first	1st	seven — the seventh	7th
two — the second	2nd	eight — the eighth	8th
three — the third	3d	nine — the ninth	9th
four — the fourth	4th	ten — the tenth	10th
five — the fifth	5th	eleven — the eleventh	11th
six — the sixth	6th	twelve — the twelfth	12th

7/3

Запишите в конспект и выучите количественные и порядковые числительные от тринадцати до девятнадцати:

thirteen — the thirteenth	13th	seventeen — the seventeenth	17th
fourteen — the fourteenth	14th	eighteen — the eighteenth	18th
fifteen — the fifteenth	15th	nineteen — the nineteenth	19th
sixteen — the sixteenth	16th		

Вы, конечно, заметили, что данные порядковые числительные образуются при помощи суффикса -th. Кроме того, с ними употребляется определенный артикль the.

7/4

Теперь посчитаем десятками до ста.

ten — 10	sixty — 60
twenty — 20	seventy — 70
thirty — 30	eighty — 80
forty — 40	ninety — 90
fifty — 50	hundred — 100

Итак, суффикс -ty является признаком десятков.

7/5 Запомните: порядковые числительные от двадцати до девяноста образуются по следующей схеме: -ty — -tieth. Н а п р и м е р:

twenty	—	the twentieth	seventy	—	the seventieth
forty	—	the fortieth	ninety	—	the ninetieth

7/6 Запомните: десятки с единицами в английском языке сочетаются так же, как в русском. Н а п р и м е р:

twenty-one	—	21	seventy-seven	—	77
fifty-two	—	52	ninety-eight	—	98
sixty-three	—	63	forty-nine	—	49

Соответствующие им порядковые числительные тоже образуются, как в русском языке. Н а п р и м е р:

the twenty-first	the ninety-eighth
the seventy-seventh	the sixty-third
the fifty-second	the forty-ninth

7/7 Запомните! Указание года в датах читается по две цифры. Н а п р и м е р:

1986 — nineteen eighty-six, 1750 — seventeen fifty.

По-английски «в 1917 году» будет: in nineteen seventeen. В английском языке целая часть числа отделяется от дробной не запятой, а точкой: пять целых семь десятых = 5.7 = five point seven.

Запятая употребляется для разделения разрядов в больших цифрах: 25,000 = двадцать пять тысяч.

Проценты пишутся так: 37 % = 37 per cent (т. е. 37 на сотню), cent пишется отдельно и всегда употребляется в единственном числе.

Номера телефонов называют по каждой отдельной цифре. Н а п р и м е р: 627543 — six, two, seven, five, four, three.

7/8 Проверьте, как вы знаете счет. Дайте английские эквиваленты: 10 (...); 20 (...); 30 (...); 40 (...); 50 (...); 60 (...); 70 (...); 80 (...); 90 (...); 100 (...).

■ (ten, twenty, thirty, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety, hundred).

7/9 Назовите следующие числа:

11 (...); 19 (...); 28 (...); 33 (...); 46 (...); 55 (...); 62 (...); 74 (...); 89 (...).

■ (eleven, nineteen, twenty-eight, thirty-three, forty-six, fifty-five, sixty-two, seventy-four, eighty-nine).

7/10 Мы надеемся, что вы хорошо усвоили английские числительные. Выполните задание: назовите следующие числительные по-английски:

три (...); пятый (...); тринадцатый (...); сорок (...); пятьдесят девять (...); шестидесятый (...); семьдесят третий (...); восемьдесят восемь (...); девяносто седьмой (...); семьдесят (...); сто (...).

■ (three, the fifth, the thirteenth, forty, fifty-nine, the sixtieth, the seventy third, eighty-eight, the ninety seventh, seventy, hundred).

7/11 Теперь давайте немного поговорим. Что вы скажете в следующих ситуациях?

1. Вы забыли дома часы. Вам нужно срочно узнать, который час. Вы скажете: Excuse me. What time is it?

2. Вы зашли в магазин и увидели красивую сумочку. Вы хотите узнать, сколько она стоит:

How much is it?

3. Ваш друг получил новую квартиру. Вы хотите узнать, на каком этаже она расположена:

What floor is your flat on?

Кроме того, вам бы хотелось знать, сколько в ней комнат, две или три:

Have you got two or three rooms in your flat?

7/12 Прочитайте короткие диалоги:

1. — Excuse me. What time is it?

— It's eleven o'clock.

— Thank you.

2. — How much is this bag?

— 100,000 roubles, miss.

3. — What floor is your new flat on?

— On the second floor.

— Have you got two or three rooms?

— Three.

7/13 Переведите следующие диалоги на английский язык:

— Сколько стоит это пальто? _____

— ... рублей _____

— Простите, пожалуйста. Какой час? _____

— Двенадцать часов. _____

— Спасибо. _____

■ (— How much is this coat? — Fifty thousand roubles.)

(— Excuse me.. What time is it? — Twelve o'clock. — Thank you)



Предложение в английском языке

8/1 В зависимости от цели высказывания английские предложения бывают трех типов:

- 1) повествовательные — содержащие сообщения о чем-либо;
- 2) вопросительные — содержащие вопрос;
- 3) повелительные — выражающие просьбу, распоряжение, приказание.

По количеству членов предложения различают:

- 1) простые нераспространенные и
- 2) простые распространенные.

8/2 Простое нераспространенное предложение состоит из двух главных членов предложения: подлежащего и сказуемого. Порядок слов в таком предложении: на первом месте — подлежащее, на втором — сказуемое. Н а п р и м е р: It is a car.

В вопросительной форме глагол-связка ставится на первое место (перед подлежащим). Н а п р и м е р: Is it a car?

В отрицательной форме на первое место ставится подлежащее, на второе — глагол-связка в нужной форме с отрицанием. Н а п р и м е р: It is not a car. (It isn't a car)

8/3 Простое повествовательное распространенное предложение кроме подлежащего и сказуемого имеет еще второстепенные члены предложения: дополнение, определение, обстоятельство. Порядок слов в таком предложении следующий: на первом месте — подлежащее, на втором — сказуемое, на третьем — дополнение (если оно есть), на четвертом — обстоятельство (сначала места, затем времени).

При переводе на русский язык этот порядок слов сохранять необязательно. Надо переводить так, чтобы не страдал стиль русской речи.

Вопросительные и отрицательные формы строятся аналогично словопорядку в простом нераспространенном предложении.

8/4 Запомните! Английское предложение имеет твердый порядок слов. В русском языке, благодаря наличию падежных окончаний, мы можем переставлять члены предложения, не меняя основного смысла. Н а п р и м е р:

Студенты изучают английский язык.

Английский язык изучают студенты.

В английском языке такие перестановки невозможны. Н а п р и м е р:

The students study English.

Если подлежащее и дополнение поменять местами, как это безболезненно было сделано в русском предложении, то получится бессмыслица.

English study the students. — Английский язык изучает студентов.

Итак, в английском предложении — твердый порядок слов.

8/5 Запишите в конспект таблицу «Порядок слов».

подлежащее	сказуемое	Дополнение		обстоятельство
		косв. без предлога	прямое	косв. с предлогом
We	study		English	
Мы	изучаем		англ. яз.	
She	gives	me	apples.	
Она	дает	мне	яблоки.	
She	gives		apples	to Kate.
Она	дает		яблоки	Kate.
I	go			to the Institute every day.
Я	хожу			в институт каждый день

8/6 Обратите внимание! В английском языке следует различать словесное и фразовое ударение. С л о в е с н о е ударение — это выделение слога в слове. Ф р а з о в о е ударение

— выделение слов в предложении. Обычно фразовое ударение получают знаменательные слова — имена существительные, прилагательные, числительные, смысловые глаголы, наречия, вопросительные местоимения. Служебные слова (артикли, союзы, предлоги, вспомогательные глаголы), личные и притяжательные местоимения и модальные глаголы в предложении обычно бывают безударными.

8/7 Давайте поговорим. Сначала прочитайте несколько диалогов. Представьте себе ситуации, в которых они могли произойти.

1. — I want to buy a dress, please. Have you got any?
— Certainly, we have. Here you are.
2. — I want to buy some soap. Have you got any?
— No, I'm sorry. We haven't.
3. — I have got a good collection of stamps.
— Oh, have you? Let me have a look at it.
4. — Have you got any friends in Moscow?
— No, we haven't got any friends there.
— And have you got any friends in Kiev?
— Yes, we have got some.

8/8 Составьте аналогичные диалоги.

1. Вы хотите купить рубашку и получаете положительный ответ.

2. Вы хотите купить хлеб и получаете отрицательный ответ.

3. У вас имеется хорошая коллекция монет (coins) и у вас просят посмотреть ее.

4. Вы спрашиваете, имеются ли у вашего собеседника друзья в Минске. Он отвечает отрицательно. Вы спрашиваете, есть ли у него друзья в Вильнюсе, и получаете положительный ответ. _____

■ (— I want to buy a shirt, please. Have you got any? — Certainly, we have. Here you are. — I want to buy some bread. Have you got any? — No, I'm sorry. We haven't. — I have got a good collection of coins. — Oh, have you? Let me have a look at it. — Have you got any friends in Minsk? — No, I haven't got any friends there. — And have you got any friends in Vilnius? — Yes, I have got some).

8/9 Теперь представьте себе следующие ситуации:

1. Вы пришли в магазин купить масло. Что вы скажете продавцу?

2. Вы сообщаете своему приятелю, что у вас есть хорошая коллекция открыток (post cards).

■ (I want to buy some butter. I have got a good collection of post cards).

8/10 Переведите диалог на английский язык:

— У вас есть друзья в Москве? _____ ?

— Нет, у нас там нет никаких друзей. _____

— А есть ли у вас друзья в Киеве? _____ ?

— Да, есть. _____

■ (Have you got any friends in Moscow? No, we have no friends there. And have you got any friends in Kiev? Yes, we have got some).

Тесты

☐ Посчитайте от одного до двенадцати и обратно.

■ (one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve; twelve, eleven, ten, nine, eight, seven, six, five, four, three, two, one).

☐ Образуйте порядковые числительные от данных количественных.
Не забудьте употребить артикль:

one (...); two (...); three (...); four (...); five (...); six (...); seven (...);
eight (...); nine (...); ten (...).

■ (the first, the second, the third, the fourth, the fifth, the sixth, the seventh, the eighth, the ninth, the tenth).

☐ Посчитайте десятками от десяти до ста:

■ (ten, twenty, thirty, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety, hundred)

☐ Организуйте следующие слова в предложения:

I, go, every day, to the Institute _____

She, him, gives, pencils _____

Pencils and pens, on the table, there are _____

■ (I go to the Institute every day. She gives him pencils. There are pencils and pens on the table.).

☐ Напишите цифры словами:

— How much is this dress?

— 250,000 (...) roubles.

— And those shoes?

— 125,000 (...) roubles.

■ (two hundred and fifty thousand, one hundred and twenty-five thousand)



Предлоги

9/1

Тема нашего занятия «Предлоги в английском языке». Запомните! Ввиду отсутствия падежных окончаний, роль предлогов в английском языке очень значительна. Вспомним употребление предлогов в предложениях. Прочитайте предложения. Обратите внимание на перевод существительных с предлогом.

He lives in Minsk.	... в Минске.
The pen is in the bag.	... в сумке.
She is at the table.	... за столом.
Look at her!	... на нее.
The lamp is on the table.	... на столе
Go to your sister.	... к сестре.
Go to the lake.	... на озеро (к озеру).

Напоминаем, что предлог **in** означает нахождение в пределах чего-либо, внутри и переводится «в».

Предлог **at** переводится «в, на, за, при» и имеет более широкое употребление, чем **in**.

Предлог **on** переводится как «на».

Предлог **to** передает направление движения. Может иметь значения «к» или «на». Существительное в косвенном падеже с предлогом **to** переводится дательным падежом, т. е. отвечает на вопрос «кому? чему?»

9/2 Проверьте, как вы усвоили предлоги. Переведите словосочетания на русский язык:

at the table (...); on the table (...); on the lake (...); to the table (...);
in the bag (...).

■ (за столом, на столе, на озере, к столу, в сумке).

9/3 Приводим новые предлоги. Запомните их:

go INTO the room	—	войти в комнату
put the pen INTO the bag	—	положи ручку в сумку
take the pen FROM the table	—	возьми ручку со стола
take the pen OUT OF the bag	—	возьми ручку из сумки
the picture is OVER the table	—	картина над столом
the cat is UNDER the table	—	кот под столом

Запомните значения предлогов **into; from; over; under** — «в, со(с); из; над; под» соответственно контексту. Обратите внимание на различие предлогов **in** и **into**. **In** обозначает нахождение внутри чего-либо. **Into** — движение вовнутрь чего-либо. Н а п р и м е р:

The pen is in the bag. — Ручка в сумке.

Put the pen into the bag. — Положи ручку в сумку.

9/4 Предлог **by** соответствует русскому творительному падежу. Запомните его в следующих выражениях:

by bus	—	автобусом, на автобусе
by car	—	машиной, на машине
by plane	—	самолетом, на самолете
by train	—	поездом, на поезде

Н а п р и м е р: They go to Moscow by train. — Они едут в Москву поездом.

9/5 Выполните задание. Переведите словосочетания с предлогами на русский язык:

into the lake (...); from the table (...); over the bed (...); under the table (...); from the sky (...); by car (...); by bus (...).

■ (в озеро, со стола, над кроватью, под столом, с неба, машиной/на машине, автобусом/на автобусе).

9/6 Выполните еще одно задание. Вставьте пропущенные предлоги. Обратите внимание на их употребление.

I live (...) Minsk. The pencil is (...) the table. The book is (...) the bag. The dog is (...) the table. The girl is (...) the table. They go (...) the park. Take the apple (...) the bag. They go to Moscow (...) bus.

■ (in, on, in, under, at, to, out of, by).

9/7 Надеемся, вы хорошо запомнили значения вышеупомянутых предлогов. Предлагаем вам сделать частичный перевод предложений:

They go (в Москву) (...). They come (из Москвы) (...). The box is (на столе) (...). I give the map (своей сестре) (...). I go (на озеро) (...). I want to go (самолетом) (...). The map is (над столом) (...). The dog is (под столом) (...). My pen is (в сумке) (...). The children are (в саду) (...).

■ (to Moscow, from Moscow, on the table, to my sister, to the lake, by plane, over the table, under the table, in the bag, in the garden).

9/8 А теперь проверьте, как вы запомнили анализируемые предлоги. Переведите следующие предложения на английский язык:

1. Иди к столу. _____
2. Возьми книгу со стола. _____
3. Ручка на столе. _____
4. Девочка за столом. _____
5. Карта над столом. _____
6. Кот под столом. _____
7. Они летят в Москву самолетом. _____

■ (Go to the table. Take the book from the table. The pen is on the table. The girl is at the table. The map is over the table. The cat is under the table. They go to Moscow by plane).

9/9 Прочитайте рассказ мальчика о себе. Обратите внимание на употребление предлогов:

I live in Minsk. I am a schoolboy. Every morning I get up at 7 o'clock. At 8 o'clock I go to school. At 2 o'clock I return home from school. I have dinner and rest a little. I like classical music. I play the guitar. I collect stamps. My father works at the plant. He is a worker. My mother works at an office. I have a little sister. She goes to the kindergarten. She is five years of age. I often read to her. She likes fairy-tales. She always listens to them very attentively.

Надеемся, что вы поняли текст. Может быть, затруднение вызвали некоторые слова? Н а п р и м е р:

a kindergarten	— детский сад
to listen to smth/smb	— слушать что-л., кого-л.
attentively	— внимательно

Запомнили? Надеемся, что в тексте теперь все понятно.

9/10 Расскажите о себе, используя модели предыдущего упражнения. Не забудьте сказать, где вы живете, где учитесь, во сколько начинается и заканчивается ваш рабочий день.

Расскажите о своих интересах, родителях. Приводим список наиболее употребительных для этой ситуации глаголов: to live in, to get up at ... o'clock, to go to, to work at.

Желаем вам успешно справиться с заданием!

9/11 Мы предлагаем вам русский текст. Постарайтесь перевести его на английский язык. Это поможет вам рассказать о себе.

1. Я живу в Минске. _____
2. Я — студент. _____
3. Каждый день я встаю в 7 часов. _____
4. В 8 часов я иду в институт. _____
5. Я возвращаюсь домой в 3 часа. _____
6. Я люблю музыку. _____
7. Я собираю марки. _____
8. Мой отец — рабочий. _____
9. Моя мать — врач. _____

■ (I live in Minsk. I am a student. Every day I get up at 7 o'clock. At 8 o'clock I go to the Institute. I return home at 3 o'clock. I like music. I collect stamps. My father is a worker. My mother is a doctor).

9/12 А теперь поговорим о том, как вы изучаете иностранные языки. Прочитайте диалог. Мы уверены, что вам не составит большого труда понять, о чем в нем идёт речь. Обратите внимание, как переводится словосочетание «говорить по-немецки (по-английски, по-французски)»: to speak German (English, French).

— Can you speak any foreign language?

— Yes, I can. I can speak German.

— Really? That's very good. What about Spanish?

— No, I can't speak Spanish. I can speak English. But not very well.

9/13 Попробуйте дать к этим выражениям их английские эквиваленты:

1. Вы говорите на каком-нибудь иностранном языке? _____ ?

2. Я говорю по-немецки. _____

3. Действительно? _____ ?

4. Я не говорю по-испански. _____

■ (Can you speak any foreign language? I can speak German. Really? I can't speak Spanish)

9/14 Мы надеемся, что вы запомнили эти диалоги и последовательность реплик в них. Какие выражения пропущены в репликах? Вставьте их.

— Can you speak any foreign language?

— (...). I can speak German.

— (...). That's very good. What about Spanish?

— (...). I can speak English. But not very well.

■ (Yes, I can. Really? No, I can't speak Spanish)

9/15 Сейчас в репликах пропущены другие выражения. Надеемся, что вы правильно дополните диалог. Успехов вам.

— (...).

— Yes, I can. I can speak German.

— Really? That's very good. (...).

— No, I can't speak Spanish. (...). But not very well.

■ (Can you speak any foreign language? What about Spanish? I can speak English).

9/16 Постарайтесь воспроизвести диалог полностью, заменив в нем названия языков в заданной последовательности: French, Italian, Polish.

■ (Can you speak any foreign language? Yes, I can. I can speak French. Really? That's very good. What about Italian? No, I can't speak Italian. I can speak Polish. But not very well).

Тесты

☐ Дайте английские эквиваленты:

за столом (...); к столу (...); на столе (...); в столе (...); под столом (...); над столом (...); со стола (...).

■ (at the table, to the table, on the table, in the table, under the table, over the table, from the table).

☐ Вставьте пропущенные предлоги:

Look (...) her! We go to Moscow (...) train. They go (...) the park. I live (...) Minsk. The pen is (...) the bag. The girl is (...) the table. They come (...) Moscow.

■ (at, by, to, in, on, from).

☐ Сделайте частичный перевод:

They go (в Москву). (...). He comes (из Киева). (...). The dog is (под столом). (...). The picture is (над столом). (...) The pen is (в сумке). (...).

■ (to Moscow, from Kiev, under the table, over the table, in the bag).

☐ Переведите на английский язык:

Собака под столом. (...); Книга на столе. (...); Иди к столу. (...); Девочка за столом. (...); Картина над столом. (...); Возьми ручку со стола. (...).

■ (The dog is under the table. The book is on the table. Go to the table. The girl is at the table. The picture is over the table. Take the pen from the table).

- 10/1 Внимательно прочитайте текст. Слова текста вам знакомы. Обратите внимание на постановку вопросов. В этом тексте присутствуют основные виды вопросов: общий, специальный, альтернативный. Они и будут предметом вашего разговора.

— This is Tom.
— Is this a boy or a girl?
— This is a boy. This boy is Tom.
— How old is the boy?
— He is ten. The boy is ten. Tom is ten.
— Is he nine or ten?
— He is ten.
— Where is Tom?
— Tom is at the table.
— Is he a pupil?
— Yes, he is.
— What kind of pupil is Tom?
— He is a nice pupil.

- 10/2 Приведенный выше текст состоит из утвердительных и вопросительных предложений. Структура утвердительных предложений предполагает прямой порядок слов. Н а п р и м е р: This is Ann. Выпишите из текста все утвердительные предложения:

■ (This is Tom. This is a boy. This boy is Tom. He is ten. The boy is ten. Tom is ten. He is ten. Tom is at the table. Yes, he is. He is a nice pupil).

- 10/3 Общий вопрос предполагает отрицательный или утвердительный ответ. Например: Is it a pen? — Yes, it is. Is Nick a student? — No, he is not. Are you doctors? — Yes, we are. Are they at home? — No, they are not.

Ответ на общий вопрос может быть и полным. Например: Is Ann five? — Yes, she is. Ann is five.

- 10/4 Дайте полный утвердительный ответ на общий вопрос:

Is Tom a pupil? _____

Is the dog in the garden? _____

Is the book on the table? _____

Is the boy ten? _____

Is Mag a good student? _____

■ (Yes, he is. Tom is a pupil. Yes, it is. The dog is in the garden. Yes, it is. The book is on the table. Yes, he is. The boy is ten. Yes, she is. Mag is a good student).

10/5 А теперь дайте полный отрицательный ответ на общий вопрос согласно модели:

Is the pencil black? — No, it is not. The pencil is not black.

Is it Ann? _____

Is the girl in the room? _____

Are the children small? _____

Is the cat white? _____

Are your parents old? _____

■ (No, it is not. It is not Ann. No, she is not. The girl is not in the room. No, they are not. The children are not small. No, it is not. The cat is not white. No, they are not. My parents are not old).

10/6 Задайте общие вопросы к следующим предложениям:

This is Tom. _____ ?

This is a boy. _____ ?

The boy is ten. _____ ?

Tom is ten. _____ ?

Tom is at the table. _____ ?

He is a nice boy. _____ ?

■ (Is this Tom? Is this a boy? Is the boy ten? Is Tom ten? Is Tom at the table? Is he a nice boy).

10/7 Специальный вопрос в отличие от общего — это вопрос, на который нельзя ответить yes или no. Его построить очень легко: к общему вопросу добавьте вопросительные слова. Выучите их: when, whose, what kind of, how old?

When is she at home? — Когда она дома? —

She is at home at 5.

Whose book is this? — Чья эта книга? —

This is Kate's book.

What kind of pupil is Kate? — Какая Катя ученица? —

She is a nice pupil.

How old is Kate? — Сколько лет Кате? —

She is ten.

- 10/8 Проанализируйте структуру специального вопроса с **How old**.
Запишите примеры в конспект и запомните перевод:

How old is the girl? — Сколько лет девочке?

How old is Kate? — Сколько лет Кате?

How old is Nick? — Сколько лет Коле?

Ответом на данные вопросы служат следующие предложения:

The girl is four. — Девочке четыре года.

Kate is ten. — Кате десять лет.

Nick is twelve. — Коле двенадцать лет.

- 10/9 Поставьте специальные вопросы к следующим предложениям,
начиная со слов **How old...** :

Jane is eight. How old is Jane ?

Mag is twelve. _____ ?

Jim is three. _____ ?

Mike is eleven. _____ ?

The girl is two. _____ ?

The boy is seven. _____ ?

■ (How old is Jane? How old is Mag? How old is Jim? How old is Mike? How old is the girl? How old is the boy?).

- 10/10 Проанализируйте структуру специального вопроса с **Where**.
Запишите примеры в конспект и запомните перевод:

Where is Jane? — Где Джейн?

Where is Nick? — Где Коля?

Вот ответы на эти вопросы:

Jane is in the room. — Джейн в комнате.

Nick is at school. — Коля в школе.

10/11 Поставьте специальные вопросы к предложениям, начиная с **Where:**

The pencil is on the table. _____ ?

The book is in the bag. _____ ?

The dog is under the table. _____ ?

The girl is at the table. _____ ?

The picture is over the bed. _____ ?

■ (Where is the pencil? Where is the book? Where is the dog? Where is the girl? Where is the picture?).

10/12 Проанализируйте структуру специального вопроса с **What kind of ...** Запишите примеры в конспект и запомните перевод:

What kind of book is it? — Какая это книга?

It is an interesting book — Это интересная книга.

Поставьте специальные вопросы к предложениям, начиная с **What kind of ...**

Jane is a little girl. _____ ?

Jack is a clever boy. _____ ?

It is a new lamp. _____ ?

Nelly is a nice pupil. _____ ?

■ (What kind of girl is Jane? What kind of boy is Jack? What kind of lamp is it? What kind of pupil is Nelly?).

10/13 Проанализируйте структуру специального вопроса с **What colour.** Запишите примеры в конспект и запомните их перевод:

What colour is the dress? — Какого цвета платье?

What colour is the cat? — Какого цвета кот?

Вот ответы на эти вопросы:

The dress is red. — Платье красного цвета.

The cat is black. — Кот черный.

Поставьте специальные вопросы к предложениям, начиная с **What colour...:**

The rose is white. _____ ?

It is a green lamp. _____ ?

This bus is blue. _____ ?

Her eyes are brown. _____ ?

■ (What colour is the rose? What colour is the lamp? What colour is the bus? What colour are her eyes?).

10/14 Проанализируйте структуру специального вопроса с **What** и **Who**. Запишите примеры в конспект и запомните их перевод.

What is it? — Что это? — It is a pencil. — Это карандаш.

What is there on the table? — Что на столе? — There is a book on the table. — На столе книга.

Вот несколько примеров-вопросов, начинающихся с **Who ...** :

Who is she? — Кто это? — It is Kate. — Это Катя.

Who is there in the room? — Кто в комнате? — There is Nick in the room. — Коля в комнате.

Обратите внимание! Если мы спрашиваем **Who is she?** **Who is he?**, мы интересуемся именем или фамилией. Поэтому на этот вопрос можно ответить следующим образом.

It is Jane. — Это Джейн.

It is Mr. Brown. — Это мистер Браун.

Задавая вопрос **What is Jane?**, мы интересуемся профессией или родом занятий человека. Ответ на такой вопрос может быть таким:

She is a doctor. или She is a student.

10/15 Поставьте специальные вопросы с **Who...** и **What...** к данным предложениям:

It is a girl. _____ ?

There is a pencil in the bag. _____ ?

There is a boy in the garden. _____ ?

This is a plate. _____ ?

This is Olga. _____ ?

■ (What is it? Who is it? What is there in the bag? Who is there in the garden? What is this? Who is this?).

10/16 Задайте специальные вопросы к выделенным словам:

Kate is *eighteen*. (...) Nick is in the *garden*. (...) Jane is a *clever* girl.
(...) The dress is *blue*. (...) It is a *table*. (...) It is a *girl*. (...) The cup

is *on the table*. (...) There is a *pen* in the bag. (...) The children are *in the garden*. (...) He is a *good student*. (...).

■ (How old is Kate? Where is Nick? What kind of girl is Jane? What colour is the dress? What is it? Who is it? Where is the cup? What is there in the bag? Where are the children? What kind of student is he?).

10/17 Переведите на английский язык. Помните о порядке слов в вопросительном предложении.

1. Сколько лет твоей сестре? _____ ?
2. Где Коля? _____ ?
3. Какого цвета ее пальто? _____ ?
4. Что это? — Это стол. _____
5. Кто это? — Это моя сестра. _____
6. Какой он ученик? _____ ?
7. Где моя ручка? _____ ?
8. Сколько лет твоим родителям? _____ ?
9. Где дети? _____ ?

■ (How old is your sister? Where is Nick? What colour is her coat? What is it? — It is a table. Who is it? — It is my sister. What kind of pupil is he? Where is my pen? How old are your parents? Where are the children?).

10/18 Запомните еще один специальный вопрос. Как спросить «Чья это ручка?» или «Чей это брат?». Запишите, пожалуйста, в конспект несколько примеров:

— Whose pen is it?	— Чья это ручка?
— It is my pen.	— Это моя ручка.
— Whose brother is it?	— Чей это брат?
— It's Kate's brother.	— Это Катин брат.

10/19 Задайте вопросы к этим предложениям. Начните с вопросительного слова *Whose...* :

It is my room. (...); It is Jane's bag. (...); It is her sister's dress. (...); This is my father's car. (...); These are our children. (...).

■ (Whose room is it? Whose bag is it? Whose dress is it? Whose car is this? Whose children are these?).



Вопросы в английском языке (продолжение)

11/1 Прочитайте диалоги. Они помогут вам вспомнить различные специальные вопросы, с которыми вы познакомились в предыдущем уроке.

- Who is it?
- It is my sister Kate.
- How old is she?
- She is eleven.
- Is she a schoolgirl?
- Yes, she is. She is the pupil of the fourth form.
- What kind of pupil is she?
- She is a good pupil and she is a very nice girl.
- I have a very nice little cat.
- Really? What colour is it?
- It is black and its name is Black.
- How old is your cat?
- It is only four months.
- Where is it now? I want to have a look at it.
- It may be in the garden.

11/2 Задайте своей подруге следующие вопросы:

- У тебя есть сестра? _____ ?
- Сколько ей лет? _____ ?
- Она ученица? _____ ?
- Она хорошая ученица. _____ .
- Где твоя сестра? _____ ?
- Она в школе? _____ ?
- Какая она ученица? _____ ?

■ (Have you got a sister? How old is she? Is she a pupil? Is she a good pupil? Where is your sister? Is she at school? What kind of pupil is she?).

11/3 Проанализируйте еще один специальный вопрос. Запишите примеры в конспект.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| — What has the girl on? | — Во что одета девочка? |
| — She has a dress on. | — Она одета в платье. |
| — What have you on? | — Во что вы одеты? |
| — I have a coat and a hat on. | — Я в пальто и шляпе. |
| — Who has a sister? | — У кого есть сестра? |
| — I have. | — У меня (есть сестра). |
| — Who has a ball? | — У кого (есть) мяч? |
| — Nick has. | — У Коли (есть мяч). |

11/4 Задайте вопросы к выделенным словам:

Tom has a *COAT* on (...) The girls have nice *BLOUSES* on. (...) *JIM* has two sisters. (...) *SHE* has an English book. (...) Kate is *TEN*. (...) *NICK* is a student. (...) He is a *GOOD* student. (...) He is in the *ROOM*. (...)

■ (What has Tom on? What have the girls on? Who has two sisters? Who has an English book? How old is Kate? Who is a student? What kind of student is he? Where is he?).

11/5 Познакомьтесь с еще одним специальным вопросом. **How many ...?** «Сколько...?» и **How much...?** «Сколько...?». Запишите примеры в конспект.

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| — How many sisters have you got? | — I have got two sisters. |
| — How many friends has he got? | — He has got many friends. |
| — How many pencils has Olga got? | — She has got six pencils. |
| — How many brothers have you got? | — I have got no brothers. |

Обратите внимание! Вопрос **How much...?** задается к неисчисляемым существительным. Речь идет о массе какого-нибудь вещества или об абстрактном понятии. Например:

How much water (money, butter, sugar, time) etc. have you got?

Сколько у тебя воды (денег, масла, сахара, времени) и т. д.?

11/6 Прочитайте текст. Задайте к каждому предложению по одному специальному вопросу. Начните вопрос с вопросительного слова, указанного в скобках:

Peter has got two sisters. (How many...) _____ ?

Ann is ten. (Who...) _____ ?

Helen is fifteen. (How old ...) _____ ?

They are nice girls. (What kind of ...) _____ ?

Peter's sisters are schoolgirls. (What ...) _____ ?

They are in their room. (Where ...) _____?

■ (How many sisters has Peter got? Who is ten? How old is Helen? What kind of girls are they? What are Peter's sisters? Where are they?).

11/7 В английском языке есть еще один тип вопроса — альтернативный вопрос. Общий вопрос — это вопрос ко всему предложению. Он требует ответа «да» или «нет». Например:

— Is it a pen? — Yes, it is. No, it isn't.

— Is this girl a pupil? — Yes, she is. No, she isn't.

Альтернативный вопрос предполагает выбор из двух и более вариантов. На него нельзя ответить «да» или «нет». Ответ представляет собой выбор одного из вариантов, соединенных в вопросе союзом *or* — «или». Например:

— Is this girl a pupil or a student? — Эта девочка ученица или студентка?

— This girl is a pupil. — Эта девочка — ученица.

11/8 Сравните:

Общий вопрос

— Is this man a doctor?

Этот человек врач?

— Yes, he is.

Да, он врач.

— No, he isn't.

Нет, он не врач.

Альтернативный вопрос

— Is this man a doctor or a teacher?

Этот человек врач или учитель?

— This man is a doctor.

Он врач.

Вы, конечно, заметили, что структура альтернативного вопроса строится на базе общего вопроса. Прочитайте:

Is it a boy or a girl? Is your brother a worker or an engineer?
Are the pencils black or brown? Are the children at school or at home? Is it his or her pen?

11/9 Задайте к данным предложениям альтернативные вопросы. Для выбора пользуйтесь словами в скобках:

This is Tom (Jim). _____?

Ann is in the garden (room). _____?

Pat is nine (eleven). _____?

Kate is a good pupil (bad). _____?

Nick is a student (a pupil). _____?

The dress is blue (red). _____?

The children are in the park (garden) _____ ?

■ (Is this Tom or Jim? Is Ann in the garden or in the room? Is Pat nine or eleven? Is Kate a good or a bad pupil? Is Nick a student or a pupil? Is the dress blue or red? Are the children in the park or in the garden?).

11/10 Прочитайте текст. Проанализируйте все встречающиеся в нем вопросы.

This is Tom. Tom is a boy. Is he a boy or a girl? He is a boy. What is his name? His name is Tom. Tom is sixteen. How old is Tom? He is sixteen. Is he a pupil or a student? He is a pupil. What kind of pupil is he? Is he a good or a bad pupil? Tom is a good pupil. Has he got sisters? How many sisters has he got? He has got no sisters. Tom has got a brother. How old is he? He is twenty. Is his brother a worker? No, he is not. He is a student. Where is he now? He is at the Institute.

Какие типы вопросов встречаются в этом тексте? Выберите номер правильного ответа.

1. Специальные и общие.
2. Общие и альтернативные.
3. Общие, специальные и альтернативные.

■ (3)

11/11 Мы уверены, что вы запомнили этот короткий текст. Проверьте себя — ответьте на вопросы по тексту:

Is this Tom or Nick? _____

How old is he? _____

Is he a pupil or a student? _____

How many sisters has he got? _____

How old is his brother? _____

Is he a worker or a student? _____

Where is he now? _____

■ (This is Tom. He is sixteen. He is a pupil. He has got no sisters. His brother is twenty. He is a student. He is at the Institute).

11/12 Итак, вы познакомились с тремя типами вопросов:

1. Общий вопрос — General question.
 2. Специальный вопрос — Special question.
 3. Альтернативный вопрос — Alternative question.
- В английском языке есть еще два типа вопросов:

1. Разделительный вопрос — Disjunctive question.
2. Косвенный вопрос — Indirect question.

Разделительный вопрос — это краткий вопрос, который присоединяется (после запятой) к утвердительному или отрицательному предложению. Он соответствует русскому вопросу «Не правда ли?» «Не так ли?».

К утвердительному предложению присоединяется отрицательный вопрос, а к отрицательному — утвердительный. Например:

Kate is a student, isn't she? Катя студентка, не так ли?
She isn't a doctor, is she? Она не врач, не так ли?
They have an English lesson, haven't they? У них урок английского языка, не правда ли?

- 11/13 Что касается косвенного вопроса, пока запомните следующее: это один из пяти типов вопросов в английском языке. Преобразование прямой речи в косвенную в вопросительных предложениях связано с целым рядом особенностей (согласование времен, изменение местоимений, употребление союзов и т. д.), поэтому заняться этим материалом придется немного позже. А пока запишите пример и обратите внимание на прямой порядок слов в косвенной речи.

П р я м а я р е ч ь:

He asks me: «Where is your sister?»

Он спрашивает меня: «Где твоя сестра?»

К о с в е н н а я р е ч ь:

He asks me where my sister is.

Он спрашивает меня, где моя сестра.

- 11/14 Давайте побеседуем. Составьте диалоги на основе предлагаемых обстоятельств:

1. Вы не можете найти свою ручку. Может быть, кто-то взял ее? Вы спрашиваете у сестры, где ваша ручка. Сестра отвечает, что она на вашем столе.

2. Ваша подруга купила новое платье. Вы спрашиваете, какого цвета ее платье. Она отвечает, что оно красное.

3. На вашей парте в классе лежит чья-то книга.

4. Вы рассматриваете семейный альбом своего друга. Ваше внимание привлёк портрет красивой женщины. Вы интересуетесь, кто это. Друг говорит, что это его мама. Вы интересуетесь ее профессией и узнаете, что она врач.

■ (— Where is my pen? — It is on your table. — What colour is your dress? — It is red. — Whose book is it? — It is my book. — Who is it? — It is my mother. — What is she? — She is a doctor.).

11/15 Представьте себе ситуацию: вы должны встретиться с вашей знакомой и передать ей какую-то вещь. Но обстоятельства сложились так, что вам никак не удастся в условленное время прийти на встречу. Попросите вашу сестру сделать это за вас. Сестра просит описать вашу знакомую и задает вам несколько вопросов. Вы отвечаете на них:

- What is her name?
- Olga Popova.
- How old is she?
- She is eighteen.
- Is she tall or short?
- She is tall.
- What colour are her eyes?
- She has got blue eyes.
- What colour is her hair?
- She has got long dark hair.

11/16 Опишите внешность вашего брата, отвечая на аналогичные вопросы вашей приятельницы. Воспроизведите разговор. Слова для справок: name — Nick, age — twenty, tall/short — tall, eyes — blue, hair — short dark.

-
- (— What is his name?
— Nick.
— How old is he?
— He is twenty.
— Is he tall or short?
— He is tall.

- What colour are his eyes?
- He has got blue eyes.
- What colour is his hair?
- He has got short dark hair.)

Тесты

- ☐ Какой это вопрос? Выберите номер правильного ответа. How old are you?

1) альтернативный; 2) специальный; 3) разделительный

■ (2)

- ☐ Какой это вопрос? Выберите номер правильного ответа.

It's a pen, isn't it?

1) общий; 2) косвенный; 3) разделительный.

■ (3)

- ☐ Задайте к данному предложению три специальных вопроса, начинающихся со слов: who, whose, where:

Tom's sister is in the garden.

■ (Who is in the garden? Whose sister is in the garden? Where is Tom's sister?).

- ☐ Спросите у своей подруги, есть ли у нее сестра, сколько ей лет, ученица она или студентка, где она сейчас.

■ (Have you got a sister? How old is she? Is she a pupil or a student? Where is she now?).

- ☐ Вставьте пропущенные вопросительные слова:

(...) is it? — It's my brother Nick. (...) is he? — He is twenty. (...) student is he? — He is a good student. (...) does he study? — He studies at the Institute. (...) languages does he know? — He knows English.

■ (Who, How old, What kind of, Where, What).

- ☐ Какой это вопрос? Выберите номер правильного ответа.

I wonder if your sister is a student.

1. Общий. 2. Косвенный. 3. Специальный.

■ (2)

- ☐ Какой это вопрос? Выберите номер правильного ответа.

Is your sister a student or a pupil?

1. Альтернативный. 2. Разделительный. 3. Общий.

■ (1)

- ☐ Задайте к данному предложению три косвенных вопроса. Для этого вам необходимо заполнить пропуски в вопросах. Обратите внимание на прямой порядок слов.

Mr. Brown is in his office now.

1. I wonder if Mr. Brown (...) now.
2. I wonder where (...) now.
3. I want to know who (...) now.

■ (is in his office, Mr. Brown is, is in his office)

- ☐ Вставьте пропущенные в косвенных вопросах вопросительные слова. Предлагаемые нами ответы помогут вам решить, какое вопросительное слово необходимо вставить.

1. I wonder (...) this man is. — It's Mr. Smith.
2. I want to know (...) he is. — He's a doctor.
3. I'd like to know (...) he works. — At a hospital.
4. I want to know (...) he is doing now. — He's examining a patient.

■ (who, what, where, what)

- ☐ Какой это вопрос? Выберите номер правильного ответа:

Who cooks breakfast in your family? — My mother does.

1. Специальный. 2. Вопрос к подлежащему. 3. Разделительный.

■ (2)

- ☐ Какой это вопрос? Выберите номер правильного ответа.

Does your mother or your grandmother cook supper for you?

1. Вопрос к подлежащему. 2. Альтернативный. 3. Общий.

■ (2)

- ☐ Задайте вопрос к подлежащему в следующих трех предложениях.

1. My sister goes to school. _____ ?
2. The boy often plays tennis. _____ ?
3. I went to Italy last summer. _____ ?

■ (Who goes to school? Who often plays tennis? Who went to Italy last summer?)

☐ Ответьте на следующие вопросы к подлежащему, дополнив предлагаемые нами ответы.

1. Who does shopping in your family? — My wife _____
2. Who often plays football in the park? — My brothers _____
3. Who helped you with the translation? — Mike _____
4. Who will lend you the dictionary? — Kate _____
5. Who goes to school every morning? — I _____
6. Who is very busy now? — I _____

■ (does, do, did, will, do, am)

☐ Спросите у своей сестры, мама дома или на работе (at work), читает ли отец в данный момент журнал или газету:

■ (Is Mother at home or at work? Does Father often read a magazine or a newspaper ?)

☐ Задайте к следующему предложению несколько альтернативных вопросов, используя предлагаемые слова:

Usually Pete goes to his work at 8.15.

1. Does Pete or (...) to his work at 8.15? (Tom)
2. Does Pete go to his work at 7.15 (...) ? (8.15)
3. Does Pete go to the cinema (...) at 8.15? (his work).
4. Does Pete return from his work or does he (...) at 8.15? (to go to his work)

■ (go, or at 8.15, or to his work, go to his work)

☐ Прочитайте внимательно предлагаемое вам ниже предложение. Преобразуйте его в различные виды вопросов.

Jane goes to the cinema and I go to the theatre on Sunday.

1. (...) goes to the cinema on Sunday? — Jane does.
2. (...) Jane go on Sunday? — To the cinema.
3. Does Jane go to the theatre (...) on Sunday? — She goes to the cinema.
4. Jane doesn't go to the theatre on Sunday, (...) ? — No, she doesn't.
5. I wonder (...) to the cinema on Sunday? — Jane does.
6. Do I go to the theatre on Saturday (...) ? — On Sunday.
7. Who (...) to the theatre on Sunday? — I do.
8. Jane goes to the theatre on Sunday (...) ? — Yes, she does.
9. (...) to the cinema on Sunday? — Yes, she does.
10. (...) to the cinema on Sunday? — No, she doesn't. She goes to the theatre.

■ (Who goes, Where does, or to the cinema, does she, who goes, or on Sunday, goes, doesn't she, Does Jane go, Does she go).

□ Прочитайте приводимое ниже английское предложение и продумайте вопросы, которые можно к нему поставить. Продумали? А теперь мы облегчим вам задание и предлагаем ряд вопросов на русском языке. Переведите их.

Kate always watches TV in the evening.

1. Мне интересно, смотрит ли Катя телевизор по вечерам.

2. Кто смотрит телевизор по вечерам? _____ ?

3. Катя смотрит телевизор или читает газеты по вечерам? _____ ?

4. Катя смотрит телевизор по вечерам, не так ли? _____ ?

5. Катя обычно смотрит телевизор по вечерам? _____ ?

6. Что Катя обычно делает по вечерам? _____ ?

7. Когда Катя обычно смотрит телевизор? _____ ?

8. Катя смотрит телевизор или видео (video) по вечерам? _____ ?

■ (I wonder if Kate watches TV in the evening, Who watches TV in the evening? Does Kate watch TV or read newspapers in the evening? Kate always watches TV in the evening, doesn't she? Does Kate always watch TV in the evening? What does Kate usually do in the evening? When does Kate usually watch TV? Does Kate watch TV or video in the evening?)



Прилагательное

12/1 Имя прилагательное в английском языке в отличие от русского НЕ изменяется по родам, числам и падежам. Оно изменяется только при образовании степеней сравнения. Прилагательные в английском языке, как и в русском, имеют три степени сравнения: положительную, сравнительную и превосходную.

Сравнительная степень односложных и некоторых двусложных прилагательных образуется путем прибавления суффикса -er к прилагательному в положительной степени. Превосходная — путем прибавления суффикса -est. Н а п р и м е р:

short	near	big
shorter	nearer	bigger
the shortest	the nearest	the biggest

12/2 Запомните, пожалуйста, если прилагательное в положительной степени оканчивается на букву e, то в сравнительной степени прибавляется только буква r, а в превосходной — буквы st. Н а п р и м е р:

white — whiter — the whitest

В односложных прилагательных с гласной, читающейся по закрытому типу слога (red, big), после которой стоит одна согласная, при образовании степеней сравнения конечная согласная удваивается. Н а п р и м е р:

red — redder — the reddest
big — bigger — the biggest

Если односложное или двусложное прилагательное оканчивается в положительной степени на букву y, то при образовании сравнительной и превосходной степеней буква y заменяется буквой i, а затем прибавляется соответствующий суффикс.

Н а п р и м е р: dirty — dirtier — the dirtiest
easy — easier — the easiest

Но, если перед y стоит гласная, то изменений не происходит. Н а п р и м е р: gay — gaye — the gayest.

12/3 Обратите внимание! В английском языке есть прилагательные, образующие степени сравнения путем изменения корня слова. Н а п р и м е р:

good — хороший	bad — плохой
better — лучше	worse — хуже
the best — самый лучший	the worst — наихудший
little — маленький	much/many — много
less — меньше	more — больше
the least — наименьший	the most — наибольший

Существуют еще двойные степени сравнения:

old — elder/older
far — farther/further

- 12/4 Для образования сравнительной степени многосложных прилагательных перед прилагательным в положительной степени ставится слово **more** — «более», а для образования превосходной степени — слово **most** — «наиболее».

Н а п р и м е р: important — more important — most important
beautiful — more beautiful — most beautiful

Запомните, пожалуйста, что перед прилагательными в превосходной степени обычно употребляется определенный артикль **the**, относящийся к существительному, которое данное прилагательное определяет.

Н а п р и м е р: My work is important. His work is more important. Her work is the most important.
His book is the best.
This house is the biggest.

- 12/5 Проверьте, как вы усвоили новый материал. Восстановите недостающие степени сравнения прилагательных. В превосходной степени не забывайте ставить определенный артикль.

deep	—	(...)	—	the deepest
large	—	larger	—	(...)
high	—	higher	—	(...)
(...)	—	smaller	—	the smallest
long	—	longer	—	(...)
interesting	—	more interesting	—	(...)
good	—	(...)	—	the best
(...)	—	worse	—	the worst
little	—	less	—	(...)
many	—	(...)	—	the most

■ (deeper, the largest, the highest, small, the longest, the most interesting, better, bad, the least, more).

- 12/6 Выполните еще одно задание. Переведите данные в скобках прилагательные:

1. This book is (интересная).
2. That book is (более интересная).
3. Those books are (самые интересные).
4. This room is (выше) than that room.
5. It is (самый лучший) film.

■ (interesting, more interesting, the most interesting, higher, the best).

12/7 Прочитайте текст. Обратите внимание на употребляемые в нем прилагательные. Выпишите из текста прилагательные в сравнительной и превосходной степени:

I live in Minsk. Minsk is a very nice city. It is one of the most beautiful cities of our country. The streets of my city are long and wide. There are many high modern buildings in Minsk. I like Minsk in spring. It is more beautiful in spring than in winter. It is very clean and green.

■ (the most beautiful, more beautiful).

12/8 Скажите, что:

Минск очень зеленый город. _____

Минск более красив весной, чем зимой. _____

Минск один из самых красивых городов нашей Родины. _____

■ (Minsk is a very green city. Minsk is more beautiful in spring than in winter. Minsk is the most beautiful city of our country.).

12/9 Представьте себе ситуацию. Вы познакомились с молодым человеком, который живет в Киеве. Вы никогда не были в Киеве. Спросите своего нового знакомого:

Киев зеленый город? _____ ?

Киев более красив, чем Минск? _____ ?

Киев — один из самых красивых городов нашей страны, не так ли?

_____ ?

Когда Киев более красив: зимой или весной? _____ ?

■ (Is Kiev a green city? Is Kiev more beautiful than Minsk? Kiev is one of the most beautiful cities of our country, isn't it? When is Kiev more beautiful: in winter or in spring?)

12/10 Выразите несогласие. Воспользуйтесь моделью:

— My work is important (his).

— I cannot agree. His work is more important.

— His report is interesting. (her) _____

— Our results are good. (their) _____

— His answer is bad. (my) _____

— Ann's hair is long. (Kate) _____

— My bag is large. (your) _____

■ (I cannot agree. Her report is more interesting. I cannot agree. Their results are better. I cannot agree. My answer is worse. I cannot agree. Kate's hair is longer. I cannot agree. Your bag is larger).

12/11 Как вы могли заметить в предыдущих заданиях, при сравнении двух неодинаковых предметов используется союз **than** — «чем». Н а п р и м е р:

The boy is smaller than the girl.
Your book is more interesting than his book.

При сравнении двух одинаковых предметов, качеств, действий, состояний употребляется парный союз **as...as** — «такой же ... как». Н а п р и м е р:

This boy is as big as that girl.
Your book is as interesting as his.

При сравнении двух разных предметов, качеств, действий или состояний употребляется парный союз **not so ... as** — «не такой ... как», «не так ... как». Н а п р и м е р:

My work is not so difficult as her work.
Her son is not so small as my son.

12/12 Переведите, употребляя парные союзы **as ... as, not so ... as**:

Этот город такой же большой, как тот город. _____

Этот ученик такой же хороший, как тот ученик. _____

Их комната не такая большая, как наша комната. _____

Его ответ не такой хороший, как ее ответ. _____

Моя работа не такая трудная, как его работа. _____

■ (This city is as large as that city. This pupil is as good as that pupil. Their room is not so large as our room. His answer is not so good as her answer. My work is not so difficult as his work).

12/13 Ответьте на вопросы, употребляя в ответах союз **than**.

What is bigger: the table or the chair? _____ ?

What is larger: Moscow or Smolensk? _____ ?

What is more beautiful: St. Petersburg or Minsk? _____ ?

■ (The table is bigger than the chair. Moscow is larger than Smolensk. St. Petersburg is more beautiful than Minsk.)

Тесты

☐ Вставьте пропущенную степень сравнения прилагательного:

large — (...) — the largest;
red — redder — (...);
big — (...) — the biggest;
(...) — whiter — the whitest;
easy — (...) — the easiest;
high — higher — (...).

■ (larger, the reddest, bigger, white, easier, the highest).

☐ Образуйте степени сравнения от прилагательных:

bad — (...) — (...);
good — (...) — (...);
little — (...) — (...);
much — (...) — (...);
many — (...) — (...).

■ (worse, the worst, better, the best, less, the least, more, the most, more, the most)

☐ Выпишите прилагательные из следующих предложений:

It is my dog. It is nice. (...); It is the best dog in the world. (...); It is black. (...); His eyes are brown. (...); His nose is red. (...); My dog is my good friend. (...).

■ (nice, the best, black, brown, red, good).

☐ Задайте вопрос к прилагательному:

She is a good pupil. _____ ?

Her dress is red. _____ ?

■ (What kind of pupil is she?, What colour is her dress?).

☐ □ Сделайте частичный перевод предложений на английский язык:

His work is _____ (более трудная) than Kate's.

My work is _____ (самая трудная).

■ (more difficult, the most difficult).

13

Настоящее неопределенное время (The Present Indefinite Tense)

13/1 Несколько слов о видо-временных формах английского глагола. Каждая из них имеет свое грамматическое значение времени (темпоральность), которое, в свою очередь, находит себе подтверждение в лексических или синтаксических единицах. Такие единицы отвечают на вопрос «Когда?» (every day, yesterday, usually и другие.)

Если они употребляются в речи, то значение грамматической формы легко определить. При их отсутствии видо-временная форма сама их подразумевает. Правильная подстановка таких слов никогда не изменит передаваемого смысла высказывания.

Формы Indefinite придают действию темпоральную характеристику неопределенного времени в настоящем, прошедшем или будущем в широком понимании этих слов.

13/2 Временные формы Indefinite употребляются для обозначения обычного, регулярно повторяющегося действия. Эти действия могут относиться к настоящему, прошедшему и будущему времени. Начнем с the Present Indefinite Tense (настоящего неопределенного времени). Формы Indefinite придают действию темпоральную характеристику *постоянности*. Это значение подтверждается лексическими единицами, имеющими то же значение. К ним относятся следующие:

every day	— каждый день	every time	— каждый раз
usually	— обычно	seldom	— редко
often	— часто	sometimes	— иногда
as a rule	— как правило	daily	— ежедневно
always	— всегда	monthly	— ежемесячно
on Mondays	— по понедельникам	weekly	— еженедельно
on holidays	— по праздникам	once a week	— раз в неделю
regularly	— регулярно	generally	— обычно

Н а п р и м е р: I get up at 7 o'clock in the morning. — Я встаю в 7 часов утра. (Действие происходит обычно, регулярно, всегда)

I usually (always, generally) get up at 7 o'clock in the morning. As a rule (on Mondays, on holidays, every day) I do morning exercises.

13/3 Изучите следующую схему, представляющую формы Present Indefinite. Запишите ее в свой конспект.

Утвердительная форма		Вопросительная форма		Отрицательная форма	
I	ask	Do	I ask?	I	don't (do not) ask
you	ask	Do	you ask?	you	don't (do not) ask
he	asks	Does	he ask?	he	doesn't (does not) ask
she	asks	Does	she ask?	she	doesn't (does not) ask
it	asks	Does	it ask?	it	doesn't (does not) ask
we	ask	Do	we ask?	we	don't (do not) ask
you	ask	Do	you ask?	you	don't (do not) ask
they	ask	Do	they ask?	they	don't (do not) ask

13/4 Проанализируйте предложения, в которых употребляется the Present Indefinite Tense.

1. I live in Minsk. — Do I live in Minsk? — Yes, I do. I live in Minsk.

2. — Does Nick live in Minsk? — No, he does not. He does not live in Minsk. He lives in Kiev.

3. We usually have dinner at 2. — Do we usually have dinner at 2? Yes, we do. — When do we usually have dinner? — We usually have dinner at 2 o'clock.

4. Tom studies English. — Does Tom study English? — Yes, he does. He studies English.

13/5 Задайте общие вопросы к следующим предложениям.

М о д е л ь: You play the piano. — Do you play the piano?

1. My brother collects stamps. _____ ?

2. I like music. _____ ?

3. My mother works at an office. _____ ?

4. We read English books. _____ ?

5. They have a dog. _____ ?

6. She goes to school. _____ ?

■ (Does my brother collect stamps? Do you like music? Does my mother work at an office? Do you read English books? Do they have a dog? Does she go to school?).

13/6 Задайте специальные вопросы к следующим предложениям.
Начните вопрос с вопросительного слова, данного в скобках.
Употребите в вопросах формы the Present Indefinite Tense.

1. She gets up at 7. (When) _____ ?
2. They live in Moscow. (Where) _____ ?
3. I have 2 sisters. (How many) _____ ?
4. He studies at the Institute. (Where) _____ ?
5. Nick returns home at 2. (When) _____ ?

■ (When does she get up? Where do they live? How many sisters have you? Where does he study? When does Nick return home?).

13/7 Сейчас вы прочитаете, чем любит заниматься Коля в свободное время.

He reads books. He listens to the radio. He plays the guitar. He watches TV. His friends often visit him.

Спросите, чем занимается Коля в свободное время, задав его сестре вопросы, начинающиеся с do или does.

■ (Does he read book? Does he listen to the radio? Does he play the guitar? Does he watch TV? Do his friends often visit him?)

13/8 Колина сестра Наташа является его полной противоположностью. Она не любит делать то, что Коля, в свое свободное время. Скажите об этом по-английски.

■ (She doesn't read books. She doesn't listen to the radio. She doesn't play the guitar. She doesn't watch TV. Her friends do not often visit her.).

13/9 Что же любит делать Наташа в свое свободное время? Ответьте утвердительно на следующие вопросы, дав краткие ответы, и вы узнаете об этом.

Does she study English? _____

Does she paint pictures? _____

Does she play the piano? _____

Does she visit her friends? _____

■ (Yes, she does. Yes, she does. Yes, she does. Yes, she does.).

13/10 Прочитайте, что делает Олег каждый день.

What does Oleg do every day?
Oleg gets up at 7 o'clock in the morning.
He does his morning exercises.
He eats his breakfast.
He goes to school at 8 o'clock.
He returns home at 2 o'clock.
He eats his dinner.
He does his homework.
He has supper at 7 o'clock in the evening.
He goes to bed at 10 o'clock.

13/11 Я думаю, что вы также встаете в 7 часов утра, делаете зарядку, завтракаете, идете в школу в 8 часов. Скажите об этом, и у вас получится маленький (4 предложения) рассказ.

■ (I get up at 7 o'clock in the morning. I do my morning exercises. I eat my breakfast. I go to school at 8 o'clock.).

13/12 Как вы думаете, можно задать к этому предложению семь различных типов вопроса?

Tom goes to school at 8 o'clock.

Давайте вместе выполним это задание. Сначала запишите эти вопросы в свой конспект; затем сверьте с нашим вариантом.

1. Who goes to school at 8 o'clock?
2. Does Tom go to school at 8 o'clock?
3. Where does Tom go at 8 o'clock?
4. When does Tom go to school?
5. At what time does Tom go to school?
6. Does Tom go to school at 8 o'clock or at 9 o'clock?
7. Tom goes to school at 8 o'clock, doesn't he?

13/13 Задайте вопросы к предложению Kate reads English books. А мы немного поможем вам. Подсказки в скобках.

1. (Who) _____ ?
2. (Does) _____ ?
3. (What kind of) _____ ?
4. (Does) English/Russian _____ ?

5. разделительный _____ ?

■ (Who reads English books? Does Kate read English books? What kind of books does she read? Does Kate read English or Russian books? Kate reads English books, doesn't she?).

13/14 Давайте проверим, как вы усвоили the Present Indefinite Tense. Вставьте вспомогательные глаголы do или does.

- I ... not know this man.
- ... you know him?
- Yes, I
- ... he live in Minsk?
- No, he ... not.
- ... he work with you?
- No, he ... not.
- His friends work with me.
- ... they really work with you?
- Yes, they

■ (do, Do, do, Does, does, Does, does, Do, do.).

13/15 Переведите предложения, употребляя соответствующие грамматические формы:

Катя встает в 7 часов утра. _____

Она делает утреннюю зарядку, завтракает. _____

Катя идет в школу в 8 часов. _____

Она возвращается домой в 2 часа. _____

Катя обедает в 3 часа. _____

■ (Kate gets up at 7 o'clock in the morning. She does her morning exercises, eats her breakfast. Kate goes to school at 8 o'clock. She returns home at 2 o'clock. Kate eats her dinner at 3 o'clock.).

13/16 Хотите знать, как Олег проводит свой день? Будьте внимательны к форме глагола в третьем лице единственного числа Present Indefinite.

Oleg never comes home at three o'clock in the afternoon.

He usually comes home at two o'clock.

He eats his dinner.

He always goes for a walk.

As a rule, he does his homework at five o'clock.

Oleg often helps his mother.

He goes to bed at 10 o'clock in the evening.

A вот рассказ о том, как Анна проводит свой день.
 Ann comes home at three o'clock in the afternoon.
 She eats her dinner.
 She sometimes goes for a walk.
 She always does her homework at four o'clock.
 She always helps her mother.
 She usually goes to bed at ten o'clock in the evening.

13/17 Давайте еще раз вспомним лексические единицы со значением темпоральности, которые употребляются для выражения постоянного обычного действия:

every day, daily, every time, usually, regularly, generally, often, weekly, monthly, sometimes, once a week (month, year), always, seldom, as a rule.

13/18 Скажите, что вы
 всегда встаете в 7 часов _____
 обычно завтракаете в 8 часов _____
 иногда делаете зарядку _____
 всегда возвращаетесь домой в 3 часа _____
 обычно помогаете маме _____
 часто идете на прогулку вечером _____

■ (I always get up at 7 o'clock. I usually eat my breakfast at 8 o'clock. I sometimes do my morning exercises. I always return home at 3 o'clock. I usually help my mother. I often go for a walk in the evening.).

13/19 Выразите постоянные обычные действия. Употребите в заданном порядке следующие лексические единицы: **often, seldom, always, sometimes, as a rule, on holidays**. Переведите следующие предложения на английский язык:

Я часто гуляю в саду. _____
 Я редко смотрю телевизор. _____
 Мой брат всегда делает зарядку. _____
 Она иногда читает английские книги. _____
 Как правило, я встаю в 7 часов утра. _____
 По праздникам я навещаю своих друзей. _____

■ (I often walk in the garden. I seldom watch TV. My brother always does morning exercises. She sometimes reads English books. As a rule I get up at 7 o'clock. On holidays I visit my friends.).



Настоящее неопределенное время (продолжение) (The Present Indefinite Tense)

- 14/1 В прошлом уроке вы познакомились с одним из значений the Present Indefinite Tense. Это — постоянное обычное действие. Мы уверены, что вы хорошо запомнили это значение, а также все лексические единицы, подтверждающие правильность употребления форм Present Indefinite.

В этом уроке вы познакомитесь с другими значениями этих же форм и соответствующими им лексическими эквивалентами.

- 14/2 Итак, фактологическое значение. Его лексическими аналогами являются выражения:

as a matter of fact — дело в том, между прочим
it is known that ... — известно, что

Их можно впоследствии опускать в речи.

Запишите, пожалуйста, несколько примеров:

As a matter of fact, Naroch is one of the most beautiful lakes in our country. It is known that Asia is a continent. It is known that Ann's brother is a talented doctor. As a matter of fact my grandfather lives in Moscow.

Мы думаем, что значение фактологичности вам теперь понятно и не представляет никакой трудности.

- 14/3 Выразите фактологическое значение, сделав перевод следующих предложений:

Известно, что Африка (Africa) — континент. _____

Дело в том, что Анна и Катя — сестры. _____

Известно, что Виктор — хороший студент. _____

Между прочим, Олег знает немецкий язык. _____

■ (It is known that Africa is a continent. As a matter of fact Ann and Kate are sisters. It is known that Victor is a good student. As a matter of fact Oleg knows German.).

- 14/4 Формы Present Indefinite употребляются и для выражения *постепенного* действия. Его лексические аналоги: *with every passing day (week, month, year)* — с каждым следующим днем (неделей, месяцем, годом), *little by little* — мало-помалу, *from of old* — издавна.

Запишите, пожалуйста, несколько примеров:

She becomes more beautiful with every passing day.

С каждым днем она становится все красивее.

His pronunciation improves little by little.

Его произношение улучшается мало-помалу.

- 14/5 Назовите, пожалуйста, номера предложений, где формы Present Indefinite указывают на постепенное действие:

1. I always help my mother about the house.
2. Sometimes my mother visits her old school friends.
3. As a rule I go to the cinema on Sunday.
4. As a matter of fact Peter is my brother.
5. It becomes more and more cold with every passing day.
6. It is known that she knows French and Italian!
7. Her Spanish improves little by little.

■ (5, 7).

- 14/6 Выразите постепенное действие, сделав перевод следующих предложений:

Его английский (язык) улучшается с каждым днем. _____

Ее французский (язык) улучшается мало-помалу. _____

■ (His English improves with every passing day. Her French improves little by little.).

- 14/7 The Present Indefinite Tense передает еще и *последовательность* действий с таким лексическим аналогом как *at first ... then* (сначала ..., а потом ...), например:
At first he does morning exercises, then he has breakfast.

- 14/8 Переведите предложения, выразив последовательность действий:

Сначала я завтракаю, потом иду в институт. _____

Сначала она помогает маме, потом смотрит телевизор. _____

Сначала я играю на пианино, потом читаю. _____

■ (At first I have breakfast, then I go to the Institute. At first she helps her mother, then she watches TV. At first I play the piano, then I read.).

14/9 Мы с вами продолжим разговор о значениях Present Indefinite в следующих уроках. А сейчас давайте немного поговорим.

Прочитайте диалог и вы узнаете, какую пищу Катя любит, а какую нет.

- | | | | |
|------------------------------------|-------|---|--------|
| — Kate, do you like milk? | milk | — | молоко |
| — No, I don't like it. I like tea. | tea | — | чай |
| — How do you like your tea? | sugar | — | сахар |
| — With sugar and lemon. | lemon | — | лимон |

14/10 Дайте краткие ответы на наши вопросы по диалогу:

Does Kate like milk? _____ ?

Does she like tea? _____ ?

Does she like tea with sugar? _____ ?

Does she like tea with sugar and lemon? _____ ?

■ (No, she doesn't. Yes, she does. Yes, she does. Yes, she does.).

14/11 Попробуйте восстановить диалог, вставив в нем пропущенные слова:

- Kate, do you (...) milk?
- No, I (...) like it. I like (...).
- How (...) you like your tea?
- With (...) and (...).

■ (like, don't, tea, do, sugar, lemon).

14/12 Вот еще один диалог. Прочитайте его:

- How do you find the salad?
- It's too salty. I don't like it.

Соотнесите его с русским эквивалентом:

- Как вам нравится (как вы находите) салат?
- Он слишком соленый. Мне он не нравится.

14/13 Теперь спросите у своего друга, с которым вы пришли пообедать в кафе, как ему нравится суп (the soup). Вашему другу суп не нравится. Он слишком соленый.

— How do you like the soup? _____

■ (It's too salty. I don't like it.).

14/14 Может быть, вашему другу нравится мясо (the meat). Нет, мясо тоже слишком соленое. Воспроизведите ваш разговор.

— How do you like the meat? _____

■ (It's too salty. I don't like it.).

14/15 Прочитайте еще один диалог. Постарайтесь запомнить его.

— Do you live in flat 5?

— Yes, I do. What flat do you live in?

— I live in Flat 21.

— Does your mother work?

— No, she doesn't.

— What is your father?

— He is a worker.

14/16 Мы надеемся, что вы запомнили диалог. Попробуйте восстановить отсутствующие реплики.

— Do you live in Flat 5?

— (...). What flat do you live in?

— ...

— Does your mother work?

— ...

— What is your father?

— ...

■ (Yes, I do. I live in Flat 21. No, she doesn't. He is a worker.).

14/17 Разыграйте аналогичный диалог между двумя мальчиками.

Сообщаем вам сведения о Викторе. Используйте их в диалоге между Виктором и Борисом. Итак, Виктор: его отец врач, мама не работает, они живут в квартире № 10.

Victor: Do you live in Flat 2?

Boris: Yes, I do. What flat do you live in?

Victor: _____

Boris: _____ ?

Victor: _____

Boris: _____ ?

Victor: _____

■ (I live in Flat 10. Does your mother work? No, she doesn't. What is your father? He is a doctor.).



Настоящее неопределенное время (продолжение) (The Present Indefinite Tense)

- 15/1 Продолжим разговор о значениях Present Indefinite. Сколько значений вы уже выучили? Давайте считать: постоянное (обычное), фактологическое, постепенное и последовательное значения. Итак, вы знаете 4 значения Present Indefinite. Давайте познакомимся с еще несколькими.
- 15/2 Запомните: Present Indefinite употребляется для обозначения *квантитативного* действия, лексическим аналогом которого является *for ... then*. По этому значению вы узнаете, сколько времени ушло на то или иное действие, которое не связано с моментом речи.

Н а п р и м е р: He walks in the park for an hour, then he goes home.
Он гуляет в парке около часа, потом идет домой.
My grandmother reads for two hours, then she watches TV.
Моя бабушка читает около двух часов, потом смотрит телевизор.

Формы Present Indefinite могут употребляться для выражения терминального действия (хотя это значение более характерно для Past и Future Indefinite tenses, о чем мы еще будем говорить).

Н а п р и м е р: In 1991 his family receives a new flat.
On Saturday she goes to the library.

Действие в терминальном значении также не связано с моментом речи и ограничено временным отрезком типа *on Monday, in April, in 1995* и другими, отвечающими на вопрос *when?* (когда?)

- 15/3 Present Indefinite употребляется в значении *запланированного* действия с глаголами движения, такими как *to leave, to go, to arrive, to come, to visit*.

Н а п р и м е р: I go to Moscow on Sunday.
В воскресенье я еду в Москву.
He leaves for Kiev on Monday.
Он уезжает в Киев в понедельник.
The train arrives at 7.
Поезд прибывает в 7.

15/4 В каком из двух предложений Present Indefinite обозначает запланированное действие? Назовите номер предложения.

1. I go to Sochi to spend my holidays.
2. I usually go to Sochi to spend my holidays.

■ (1)

15/5 Назовите номер предложения, где Present Indefinite выражает квантитативное действие:

1. At first I go to the shop, then I cook dinner.
2. I walk in the park for half an hour, then I go to bed.
3. At first I walk in the park, then I go to bed.

■ (2)

15/6 Давайте вспомним вопросительные предложения в Present Indefinite. Прочитайте их:

Do you study English? — Yes, I do.
Do you study English or German? — I study English.
You study English, don't you? — Yes, I do.
You don't study English, do you? — No, I don't.
Where do you study English? — I study English at school.
What do you study? — I study English.
Who studies English? — I do.

15/7 Сейчас я расскажу вам, чем занимаются в свободное время мои друзья. Запомните эти выражения:

to practise sport	— заниматься спортом
to play tennis	— играть в теннис
to play football	— играть в футбол
to play volley-ball	— играть в волейбол
to play chess	— играть в шахматы

Итак, мой рассказ о друзьях:

I have a lot of friends: Nick, Tom, Victor, Boris and Kate.
We live together and we study together. All my friends practise sport. Nick plays tennis. Kate plays tennis too. Tom and Victor

play football. Boris plays volley-ball and chess. On Sundays we often play volley-ball and chess. On Sundays we often play volley-ball.

15/8 Теперь ответьте на мои вопросы по тексту. Дайте краткие ответы.

Do the friends live together? _____

Do they practise sport? _____

Nick plays tennis, doesn't he? _____

Does Kate play tennis or volley-ball? _____

Do Tom and Victor play chess? _____

Does Boris play volley-ball? _____

Do the friends often play volley-ball on Sundays? _____

■ (Yes, they do. Yes, they do. Yes, he does. She plays tennis. No, they don't. Yes, he does. Yes, they do.).

15/9 Теперь спросите меня:

Занимаются ли мои друзья спортом? _____?

Играет ли Катя в теннис? _____?

Играют ли Том и Виктор в футбол? _____?

Играет ли Борис в волейбол или в теннис? _____?

■ (Do your friends practise sport? Does Kate play tennis? Do Tom and Victor play football? Does Boris play volleyball or tennis?).

15/10 Обратим внимание на структуру вопроса к подлежащему в Present Indefinite и ответа на этот вопрос.

Who plays tennis?

I do.

Kate does.

My friends do.

Who doesn't play tennis?

I don't.

Kate doesn't.

My friends don't.

15/11 Скажите, как обычно проводит семья вашего друга субботние вечера. Употребите в своем рассказе предлагаемые слова. Не забывайте, что наречие ставится перед глаголом.

The mother, usually, to cook. _____

The father, often, to read _____

The grandfather and the grandmother, sometimes, to watch TV. _____

The daughter, always, to play the piano. _____

The son, often, to go for a walk. _____

■ (The mother usually cooks. The father often reads. The grandfather and the grandmother sometimes watch TV. The daughter always plays the piano. The son often goes for a walk.).

15/12 Давайте выучим диалог. Представьте себе ситуацию. Вы в незнакомом городе обращаетесь к прохожему с вопросом, как пройти в библиотеку. Но он, к сожалению, не знает.

- Excuse me.
- Yes?
- How do I get to the library?
- I am sorry, I don't know.

15/13 Попробуйте вставить отсутствующие реплики:

- Excuse me.
- ...
- How do I get to the library?
- ...

■ (Yes? I am sorry, I don't know.).

15/14 Теперь узнайте у прохожего, как пройти на вокзал. Прохожий, к сожалению, не знает.

- Excuse me.
- Yes?
- How do I get to the station?
- I am sorry. I don't know.

15/15 Сейчас вы пытаетесь справиться у прохожего, как пройти к метро (metro station), но, увы, опять неудача.

■ (Excuse me. Yes? How do I get to the metro station? I am sorry, I don't know.).

- 16/1** Тема нашего занятия — the Past Indefinite Tense — прошедшее неопределенное время. Для всех форм Indefinite (Present, Past, Future) характерны те же значения, что и в the Present Indefinite Tense. Формы the Past Indefinite Tense передают аналогичные действия и действие, не связанное с моментом речи, а именно:

фактологическое: As a matter of fact he was a talented doctor.

постоянное (обычное): As a rule I visited my teacher on her birthday.

постепенное: Her English improved with every passing day.

последовательное: At first he did morning exercises, then he had breakfast.

количественное: He walked in the park for half an hour, then he went home.

запланированное (с глаголом движения): He left for Moscow. She arrived by the afternoon train.

терминальное: He finished school in 1990.

- 16/2** Обратите еще раз внимание на так называемое значение терминальности, которое касается не столько действия, сколько временного отрезка в прошлом, не связанного с настоящим временем. Значение терминальности передается формами Past Indefinite и такими лексическими аналогами, как:

last week (month, year, summer) — на прошлой неделе (в прошлом месяце, году, прошлым летом)

in 1978 — в 1978

on Monday — в понедельник

ago — тому назад

then — тогда

yesterday — вчера

Пример: Yesterday I was at the theatre.

We were in St. Petersburg last month.

- 16/3** Вы, конечно, обратили внимание на глагольные формы в Past Indefinite в приведенных ранее примерах. Каковы же правила образования the Past Indefinite Tense?

Запомните, английские глаголы делятся на две группы:

1. стандартные (правильные) глаголы
2. нестандартные (неправильные) глаголы

К первой группе относится большинство английских глаголов. Вторая группа немногочисленна, в ней около 200 глаголов. Прошедшее время стандартных глаголов образуется путем прибавления суффикса -ed.

Н а п р и м е р: to answer — I answered — Я отвечал
to ask — She asked — Она спрашивала
to live — They lived — Они жили

Глагол в the Past Indefinite Tense не изменяется по лицам.

I	worked	We	worked
He	worked	You	worked
She	worked	They	worked
It	worked		

16/4 Запомните правила образования прошедшего неопределенного времени:

1. Если глагол оканчивается на «немое» e, то прибавляется только d: to live — lived

2. Если глагол оканчивается на букву y, перед которой стоит согласная, то y переходит в i: to study — studied

3. Если глагол оканчивается на согласную, перед которой стоит краткий ударный гласный, то согласная удваивается: to plan — planned

А теперь выучите правила чтения -ed:

lived	→ [d]	asked	→ [t]	added	→ [ɪd]
answered		worked		visited	

16/5 Изучите схему форм the Past Indefinite Tense.

Утвердительная форма	Вопросительная форма	Отрицательная форма
I asked	did I ask?	I didn't ask
you asked	did you ask?	you didn't ask
he asked	did he ask?	he didn't ask
she asked	did she ask?	she didn't ask
it asked	did it ask?	it didn't ask
we asked	did we ask?	we didn't ask
you asked	did you ask?	you didn't ask
they asked	did they ask?	they didn't ask

16/6 Сравните:

<i>The Present Indefinite Tense</i>	<i>The Past Indefinite Tense</i>
They are in the park.	They were in the park.
I am a pupil.	I was a pupil.
She is a student.	She was a student.
You live in Kiev.	You lived in Kiev.
Does she like it?	Did she like it?
I do not see him.	I did not see him.
She does not study there.	She did not study there.

16/7 Сравните и запомните значение и спряжение глаголов to be и to have в the Past Indefinite Tense.

I	were	I	had
you	were	you	had
he	was	he	had
she	was	she	had
it	was	it	had
we	were	we	had
you	were	you	had
they	were	they	had

16/8 Проанализируйте предложения, в которых употребляется the Past Indefinite Tense в значении терминальности. Обратите внимание на лексические аналоги этого значения.

1. My sisters were in Moscow last summer. — Were they in Moscow last summer? — Yes, they were. They were in Moscow last summer.

2. Yesterday I visited Kate. — Did I visit Kate yesterday? — Yes, I did. I visited Kate yesterday.

3. Last winter we usually went to the skating-rink on Sundays. — Did we usually go to the skating-rink on Sundays last winter? — Yes, we did.

(В этом предложении употреблен неправильный глагол to go (went). Подробно о подобных глаголах мы будем еще вести речь.)

4. Two days ago they had an English lesson. — Did they have an English lesson three days ago? — No, they didn't. They had an English lesson two days ago, but not three days ago.

16/9 Задайте общие вопросы к следующим предложениям.

М о д е л: I visited my grandmother yesterday. — Did you visit your grandmother yesterday?

We watched a film on TV. _____ ?

Her father worked at an office two years ago. _____ ?

He had got a nice dog. _____ ?

They worked hard. _____ ?

■ (Did we watch a film on TV? Did her father work at an office two years ago? Had he got a nice dog? Did they work hard?)

16/10 Задайте специальные вопросы к следующим предложениям.

Начните вопрос с вопросительного слова, указанного в скобках.

My parents lived in Kiev. (Who) _____ ?

Nick studied at the Institute. (Where) _____ ?

Jane returned home at 7 o'clock. (When) _____ ?

They had an exam yesterday. (When) _____ ?

■ (Who lived in Kiev? Where did Nick study? When did Jane return home? When did they have an exam?).

16/11 Прочитайте диалог. Постарайтесь запомнить его.

— I didn't like this film.

— How strange! I enjoyed it greatly.

Соотнесите его с русским эквивалентом.

— Мне не понравился фильм.

— Странно. А я получил настоящее наслаждение.

16/12 Обменяйтесь впечатлениями о только что прочитанной книге.

Вам книга не понравилась, а ваш друг получил настоящее удовольствие.

— _____
— _____

■ (— I didn't like the book.

— How strange! I enjoyed it greatly.).

16/13 Представьте себе ситуацию: вы встретили своего знакомого.

Он вас спрашивает, где вы были вчера вечером. Вы говорите, что были у своего друга, и спрашиваете своего знакомого, что он делал вчера вечером. Он говорит, что был за городом.

— Where were you last night?

— At my friend's. And what did you do last night?

— I was out of town.

16/14 Попробуйте восстановить пропущенные в диалоге слова. Это поможет вам еще лучше запомнить его.

— Where (...) you last night?

— At my friend's. Ann what (...) you do last night?

— I (...) out of town.

■ (were, did, was).

16/15 Теперь восстановите пропущенные предложения.

— ...

— At my friend's. ...

— I was out of town.

■ (Where were you last night? And what did you do last night?).

16/16 Разыграйте ситуацию. Спросите у своего друга, что он делал вчера вечером. Друг отвечает, что он смотрел фильм по телевизору (to watch a film on TV).

— _____
— _____

■ (What did you do last night? I watched a film on TV.).

16/17 Прочитайте, что делал Виктор вчера вечером.

Victor walked to his friend's place last night. They watched a film on TV. The film started at 6 o'clock. It finished at 7.30. The boys liked it very much.

16/18 Задайте к каждому предложению по одному вопросу. Начните вопрос с указанных нами слов.

1. Who _____ ?

2. What _____ ?

3. When _____ ?

4. When _____ ?

5. Did _____ ?

■ (walked to his friend's place last night? did they watch on TV? did the film start? did it finish? the boys like it very much?).



Прошедшее неопределенное время (продолжение) (The Past Indefinite Tense)

17/1 Продолжим работу над the Past Indefinite Tense. Сегодня вы узнаете, как образуют прошедшее время неправильные или нестандартные английские глаголы. Их формы образуются не по общему правилу или стандарту. Эти формы надо запомнить. Число этих глаголов невелико по сравнению с десятками тысяч правильных глаголов, но они относятся к числу чрезвычайно распространенных, так как выражают наиболее повседневные действия, события или состояния.

17/2 Выучите часто встречающиеся неправильные глаголы. Их правописание и произношение надо проверять по словарю.

<i>Infinitive</i>		<i>Past Indefinite</i>	
to be	— быть	was, were [wɒz, wɜː, wə]	
to become	— становиться	became	_____
to begin	— начинать	began	_____
to bring	— приносить	brought	_____
to build	— строить	built	_____
to buy	— покупать	bought	_____
to come	— приходить	came	_____
to do	— делать	did	_____
to feel	— чувствовать	felt	_____
to find	— находить	found	_____
to give	— давать	gave	_____
to go	— ходить	went	_____

<i>Infinitive</i>		<i>Past Indefinite</i>	
to have	— иметь	had	[hæd] _____
to hear	— слышать	heard	_____
to know	— знать	knew	_____
to make	— делать	made	_____
to put	— класть	put	_____

<i>Infinitive</i>			<i>Past Indefinite</i>	
to read	—	читать	read	_____
to say	—	сказать	said	_____
to see	—	видеть	saw	_____
to sit	—	сидеть	sat	_____
to sleep	—	спать	slept	_____
to speak	—	говорить	spoke	_____
to take	—	брать	took	_____
to teach	—	учить	taught	_____
to tell	—	сказать	told	_____
to think	—	думать	thought	_____
to write	—	писать	wrote	_____

- 17/4 Запомните: тремя основными формами английского глагола называют: инфинитив (Infinitive), прошедшее неопределенное время (the Past Indefinite Tense) и причастие II (Participle II). Первые две формы хорошо известны.

Инфинитив или неопределенная форма, как его называют в русском языке, называет действие как таковое. Его признаком является частица *to*: *to ask*. Частица *to* соответствует «-ть(ся)» на конце слова в русском языке. Эта частица только обозначает неличную форму глагола — инфинитив, она не переводится и не имеет ничего общего с предлогом *to*. Что касается причастия II, то оно имеет в английском языке то же значение, что и страдательное причастие в русском языке.

Н а п р и м е р:

discussed	—	обсужденный
translated	—	переведенный
shown	—	показанный
seen	—	увиденный

- 17/5 Образование второй и третьей формы от стандартных глаголов не представляет трудности: обе они образуются с помощью суффикса *-ed*. Чтение суффикса вы также уже знаете: [d], [t], [ɪd].

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to ask	asked [t]	asked [t]
to help	helped [t]	helped [t]
to answer	answered [d]	answered [d]
to plan	planned [d]	planned [d]
to translate	translated [ɪd]	translated [ɪd]

- 17/6 Чтобы запомнить основные формы неправильных глаголов, нужна упорная работа. Ниже мы приводим список непра-

вильных глаголов, которые являются наиболее употребительными в английском языке. Past Indefinite большинства этих глаголов вы уже знаете. Заучите также их причастия II. Поработайте со словарем.

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to be — быть	was [wɒz]	been [bi:n]
to become — становиться	became _____	become _____
to begin — начинать	began _____	begun _____
to bring — приносить	brought _____	brought _____
to build — строить	built _____	built _____
to come — приходить	came _____	come _____
to drink — пить	drank _____	drunk _____
to do — делать	did _____	done _____
to eat — есть (принимать пищу)	ate _____	eaten _____

<i>17/7 Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to fall — падать	fell [fel]	fallen ['fɔ:lən]
to feel — чувствовать	felt _____	felt _____
to find — находить	found _____	found _____
to give — давать	gave _____	given _____
to go — ходить	went _____	gone _____
to grow — расти	grew _____	grown _____
to have — иметь	had _____	had _____
to hear — слышать	heard _____	heard _____
to hold — держать	held _____	held _____
to keep — хранить	kept _____	kept _____
to know — знать	knew _____	known _____
to let — позволять	let _____	let _____
to make — делать	made _____	made _____
to put — класть	put _____	put _____
to read — читать	read _____	read _____
to rise — подниматься	rose _____	risen _____

<i>17/8 Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to run — бегать	ran [ræn]	run [rʌn]
to say — сказать	said _____	said _____
to see — видеть	saw _____	seen _____

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to show — показывать	showed _____	shown _____
to sit — сидеть	sat _____	sat _____
to sleep — спать	slept _____	slept _____
to speak — говорить	spoke _____	spoken _____
to take — брать	took _____	taken _____
to teach — учить	taught _____	taught _____
to tell — рассказывать	told _____	told _____
to think — думать	thought _____	thought _____
to understand — понимать	understood _____	understood _____
to write — писать	wrote _____	written _____

17/9 Задайте вопросы к следующим предложениям. Вопросительные слова даны в скобках.

Yesterday Tom got up at 7 o'clock (When). _____

Mother bought some bread and butter (What). _____

I read a very interesting book (What kind of). _____

Irina wrote a letter (Who). _____

The children went to bed at 10 o'clock (When). _____

■ (When did Tom get up yesterday? What did mother buy? What kind of book did I read? Who wrote a letter? When did the children go to bed?).

17/10 Представьте себе ситуацию. Вчера вечером Катя была на дне рождения. Когда она вернулась домой, сестра спросила ее: «What did you do there?» Катя рассказала сестре, как они провели вечер. В своем рассказе она употребила следующие выражения:

to dance; to sing songs; to talk (about our studies); to eat (ice-cream); to have tea.

Восстановите Катин рассказ. Начните его так: We _____

■ (We danced. We sang songs. We talked about our studies. We ate ice-cream. We had tea.).

17/11 Прочитайте, как обычно проводит свой рабочий день Борис.

А потом расскажите, как прошел его рабочий день вчера. Что вам потребуется для этого? — Правильно: употребить the Past Indefinite Tense вместо the Present Indefinite Tense.

My working day begins (...) very early. I get (...) up at 7 o'clock. I dress (...). Then I do (...) morning exercises. After that I go (...) to the bathroom. There I wash (...) and clean (...) my teeth. Then I take (...) my books and notebooks and go (...) to school. I come (...) home at 3 o'clock. I rest (...) a little and do (...) my homework. In the evening I go (...) to bed. I read (...) a little and listen (...) to the radio.

■ (began, got, dressed, did, went, washed, cleaned, took, went, came, rested, did, went, read, listened).

17/12 Давайте поговорим о том, как вы провели лето. Дайте краткие положительные ответы на наши вопросы.

Did you have a good time in summer? _____

Did you go to the forest? _____

Did you spend a lot of time near the river? _____

Did you read much? _____

Did you play volley-ball? _____

Did you go to the cinema? _____

■ (Yes, I did. Yes, I did. Yes, I did. Yes, I did. Yes, I did. Yes, I did.).

17/13 Теперь скажите, что вы хорошо провели лето; что вы много читали; что вы играли в волейбол; что вы ходили в кино; что вы много времени проводили на реке. _____

■ (I had a good time in summer. I read much. I played volley-ball. I went to the cinema. I spent a lot of time near the river.).

17/14 Вот что Анна планировала сделать в воскресенье:

10 o'clock — to help mother about the house.

13 o'clock — to go to the cinema.

16 o'clock — to read newspapers, magazines and to watch TV.

19 o'clock — to visit grandmother.

Анна сделала все, что запланировала. Что она сделала? Напишите свой рассказ следующим образом: At 10 o'clock Anne _____

■ (At 10 o'clock Anne helped Mother about the house. At 13 o'clock Anne went to the

cinema. At 16 o'clock Anne read newspapers and magazines and watched TV. At 19 o'clock Anne visited grandmother.).

17/15 Прочитайте диалог. Соотнесите русский и английский варианты.

— What did you do on the weekend?

— I went to see my friends and watched TV.

— Что ты делала в выходные дни?

— Я была у друзей и смотрела телевизор.

17/16 А сейчас разыграйте подобный диалог с Борисом. Он в выходные дни работал в библиотеке (to work at the library).

■ (What did you do on the weekend? I worked at the library.).

17/17 Вчера Виктор прилетел в Москву. Он пробыл там всего один день. Где был Виктор вчера?

— Where was Victor yesterday?

— He (...) yesterday.

■ (was in Moscow).

17/18 А теперь спросите Виктора: где он был вчера? был ли он в Москве или в Минске? когда он был в Москве? _____

■ (Where were you yesterday? Were you in Moscow or in Minsk? When were you in Moscow?).

17/19 Представьте себе ситуацию: дочь пришла домой поздно, мама спрашивает, где она была; дочь говорит, что была в кино (to be at the cinema). Разыграйте этот разговор. _____

■ (Where were you? I was at the cinema.).

18

Будущее неопределенное время (The Future Indefinite Tense)

- 18/1 Тема нашего занятия — the Future Indefinite Tense — будущее неопределенное время. Оно образуется при помощи вспомогательных глаголов *shall* — для 1-го лица единственного и множественного числа и *will* — для всех остальных лиц единственного и множественного числа и инфинитивного глагола без частицы *to*.

Обратимся к русскому языку: в будущем времени, кроме формы «сделаю», имеется и «буду делать» — где «буду» — тоже вспомогательный глагол к инфинитиву «делать».

Значение форм в Future Indefinite — намерение. Например:

I shall write	We shall write.
He (she, it) will write	You will write.
	They will write.

- 18/2 Глаголы *to be* и *to have* образуют будущее неопределенное время аналогичным образом. Н а п р и м е р:

I shall be a teacher.

He will be a doctor.

We shall have a dog in June.

They will have an English lesson on Monday.

- 18/3 Вопросительная форма глаголов в the Future Indefinite Tense образуется следующим образом: вспомогательный глагол (*shall* и *will*) ставится перед подлежащим. Н а п р и м е р:

Will you come? Will he help me?

Запомните, пожалуйста, the Future Indefinite Tense в вопросах с 1-м лицом единственного числа представляет собой выражение услуги или вежливое предложение что-либо сделать. Н а п р и м е р:

Shall I help you? — Хотите, я помогу вам?

Shall I open the window? — Хотите, я открою окно?

- 18/4 Проанализируйте таблицу форм the Future Indefinite Tense.

Утвердительная форма	Вопросительная форма	Отрицательная форма
I shall come	shall I come?	I shall not come
you will come	will you come?	you will not come
he will come	will he come?	he will not come
she will come	will she come?	she will not come
it will come	will it come?	it will not come
we shall come	shall we come?	we shall not come
you will come	will you come?	you will not come
they will come	will they come?	they will not come
	shall not → shan't	
	will not → won't	

18/5 The Future Indefinite Tense, как the Past и the Present Indefinite Tenses, обозначает те же самые действия, но в будущем, не выделяя конкретные отрезки времени:

фактологическое: As a matter of fact Nick will be a doctor.

постоянное (обычное): I shall often visit you in summer.

последовательное: At first I shall do morning exercises, then I shall have breakfast.

квантитативное: We shall walk in the park for an hour, then we shall go home.

постепенное: Her English will improve with every week.

запланированное (с глаголами движения): She will arrive by the afternoon train.

18/6 Обратите внимание на терминальное значение с оттенком намерения, передаваемое при помощи форм the Future Indefinite Tense и лексических единиц, отвечающих на вопрос When? (Когда):

on Monday — в понедельник

in June — в июне

soon — скоро

tomorrow — завтра

the day after tomorrow — послезавтра

next week (month, year) — на будущей неделе (в будущем месяце, году)

in a day (week, month) — через день (неделю, месяц)

in an hour — через час

Н а п р и м е р: We shall go to the theatre on Sunday.

They will visit us in August.

Soon I shall go to Kiev.

Next week my father will return to Minsk.

18/7 Давайте поговорим о планах на будущее воскресенье. Куда кто пойдет? В ответах используйте слова в скобках.

Where will he go on Sunday? (library) _____

Where will they go on Sunday? (park) _____

Where shall we go on Sunday? (cinema) _____

Where will you go on Sunday? (museum) _____

■ (He will go to the library. They will go to the park. We shall go to the cinema. I shall go to the museum.).

18/8 Переделайте утвердительные предложения в вопросительные:

I shall visit my friends. _____

We shall go to the cinema. _____

He will get up early. _____

She will go to the shop. _____

You will give me the book. _____

They will help him. _____

■ (Shall I visit my friends? Shall we go to the cinema? Will he get up early? Will she go to the shop? Will you give me the book? Will they help him?)

18/9 Задайте специальные вопросы к данным предложениям. Вопросительные слова указаны в скобках:

We shall return at 7 o'clock (When). _____ ?

They will give us a very interesting book (What kind of ...) _____ ?

She will go to the cinema (Where). _____ ?

Nick will visit us tomorrow (Who). _____ ?

■ (When shall we return? What kind of book will they give us? Where will she go? Who will visit us tomorrow?).

18/10 Скажите, что завтра вы встаете в 7 часов; что вы сделаете зарядку; что вы позавтракаете; что вы пойдете в школу.

■ (I shall get up at 7 o'clock tomorrow. I shall do morning exercises. I shall eat my breakfast. I shall go to school.).

18/11 Катя проведет утро точно так же. Опишите, что она будет делать. _____

■ (Kate will get up at 7 o'clock tomorrow. Kate will do morning exercises. Kate will eat her breakfast. Kate will go to school.).

18/12 Прочитайте диалоги. Соотнесите русский и английский варианты:

— Will you learn the poem today?

— I'm afraid, I shall have no time today.

I shall do it tomorrow.

— Ты будешь сегодня учить стихотворение?

— Боюсь, что у меня не будет времени сегодня.

Я сделаю это завтра.

18/13 Мы уверены, что вы запомнили диалог. Какие слова пропущены в нем?

— (...) you learn the poem today?

— I'm afraid, I (...) have no time today.

I (...) do it tomorrow.

■ (Will, shall, shall).

18/14 Теперь восстановите пропущенные в этом диалоге предложения:

— ...

— I'm afraid, ...

— ...

■ (Will you learn the poem today? I shall have no time today. I shall do it tomorrow.).

18/15 Обратите внимание! Словосочетание to be going + Infinitive имеет значение «собираться что-либо сделать». Н а п р и м е р:

— What are you going to do on Sunday?

— I am going to visit my grandmother.

— Что ты собираешься делать в воскресенье?

— Я собираюсь навестить бабушку.

18/16 Скажите, что вы собираетесь навестить ваших друзей в воскресенье; что Катя собирается помочь своей подруге; что Коля собирается поиграть в футбол. _____

■ (I am going to visit my friends on Sunday. Kate is going to help her friend. Nick is going to play football.).

- 18/17 Запомните, пожалуйста, что в придаточном обстоятельственном предложении времени и условия, вводимом одним из союзов:

when — когда

till — пока, до тех пор пока

until — до тех пор пока не

as soon as — как только

if — если

вместо требуемого по смыслу будущего времени (Future Indefinite) употребляется настоящее время (Present Indefinite). В главном предложении глагол-сказуемое стоит в будущем времени. На русский язык оба сказуемых переводятся будущим временем.

Н а п р и м е р: I shall speak to him when he comes home.
Я поговорю с ним, когда он придет домой.

- 18/18 Употребите в следующих предложениях Future Indefinite или Present Indefinite.

Tomorrow I (to write) ... a letter to my friend.

When you (to return) ... we (to meet)

If you (to help) ... me I (to finish) ... the work tomorrow.

In a month they (to have) ... an exam.

■ (shall write, return, shall meet, help, shall finish, will have).

- 18/19 Итак, мы завершаем разговор о the Indefinite Tense Forms (Present, Past, Future) и их значениях. Подчеркнем еще раз, что все Indefinite Tense Forms имеют по 7 аналогичных значений в настоящем, прошедшем и будущем, выражая следующие действия: фактологическое, постоянное (обычное), постепенное, последовательное, квантитативное, предельное, запланированное.

Все лексические аналоги этих значений отвечают на вопрос When?. Значит, и ответами на этот вопрос будут эти же лексические аналоги, указывающие на неопределенный отрезок времени, характерный для Indefinite Tense Forms.

- 18/20 Назовите номера предложений, где выражено фактологическое значение the Indefinite Tense Forms:

1. He will bring me books once a week.

2. As a rule he reads in the evening.

3. It is known that in summer they will live in the country.
4. Yesterday I saw him.
5. As a matter of fact I didn't know about it.

■ (3, 5).

18/21 Назовите номера предложений, выражающих постоянное (обычное) действие и терминальное действие.

1. He became older and older with every passing day.
2. Tomorrow I shall come and help you.
3. At first we met them at the station, then we went home.
4. We met them at the station, then went home.
5. We had an examination two days ago.

■ (2, 5).

18/22 Выберите предложение, где выражено последовательное действие. Назовите его номер.

1. We shall visit you on Sunday.
2. In 1980 they lived in Leningrad.
3. I read for an hour, then I went for a walk.
4. At first they discussed the plan, then they began their work.

■ (4)

18/23 Дайте краткие утвердительные ответы:

Will he be present too? _____

Do they know English? _____

Did he help you? _____

Does she play the piano? _____

Did they have exams in July? _____

Will they go to the cinema? _____

■ (Yes, he will. Yes, they do. Yes, he did. Yes, she does. Yes, they did. Yes, they will.).

18/24 Переведите на английский язык:

Известно, что они сестры. _____

Вчера я была в кино. _____

В воскресенье мы пойдем в театр. _____

Он всегда навещает свою бабушку. _____

Сначала мы пообедаем, потом мы посмотрим телевизор. _____

Его французский (язык) улучшается с каждым днем. _____

■ (It is known that they are sisters. Yesterday I was at the cinema. On Sunday we shall go to the theatre. He always visits his grandmother. First we shall have dinner, then we shall watch TV. His French improves with every passing day.).



Настоящее длительное время (The Present Continuous Tense)

19/1 Прежде, чем выучить значения форм Continuous, необходимо вспомнить, что индефинитным формам характерно неопределенное время, что подтверждают их лексические эквиваленты: *always, usually, as a rule* и др. Исходной формой для индефинитных форм является индефинитный инфинитив: *to write, to read, to make* и др.

Временные формы группы Continuous:

Present Continuous, Past Continuous, Future Continuous.

Исходной формой для длительных форм является длительный инфинитив: *to be writing*. *Writing* — причастие настоящего времени (Participle I).

Participle I приблизительно соответствует русскому действительному причастию. Его признаком является наличие суффикса *-ing*. Проследите образование Participle I:

to read	—	reading	to give	—	giving
to look	—	looking	to have	—	having
to wash	—	washing	to write	—	writing
to be	—	being	to see	—	seeing
to go	—	going	to put	—	putting

Запомните, пожалуйста: перед суффиксом *-ing* немая буква *e* опускается, а конечная ударная согласная удваивается, если перед ней стоит краткий гласный звук.

19/2 Теперь вы знаете два инфинитива: индефинитный — *to write* и длительный — *to be writing*. Образуйте длительные инфинитивы:

to play (...); to make (...); to do (...); to read (...); to wash (...); to look (...)

■ (*to be playing, to be making, to be doing, to be reading, to be washing, to be looking*).

Формы *Present Continuous* передают два конкретных одновременно протекающих (параллельных) действия. Такие действия соединяются союзом *while*:

While Tom is playing the violin his mother is cooking supper. Our grandmother is knitting near us while we are doing our homework.

*Cristmas is coming,
The goose is getting fat,
Please, put a penny
In the old man's hat.*

Наступает Рождество.
Гусь становится жирней.
В этот день для старика
Свое пенни не жалея.

19/3 Формы *Present Continuous* могут выражать конкретное действие в определенный период времени. Такое действие не постоянное, хотя и охватывает некоторый период времени. Его лексические эквиваленты:

the whole day (week, month, etc.)

this winter (week, month, etc.); today

Н а п р и м е р: *I am washing the whole day.*

He is watching TV the whole day.

А теперь обратите внимание на тот факт, что к приведенным примерам можно поставить вопрос *When?*. В ответах и будут те лексические эквиваленты, которые определяют употребление названных форм.

Действие в формах *Present Continuous* может быть запланированным и осуществляться в ближайшем будущем.

I am receiving my guests tonight.

My friend is doing his homework tomorrow and he won't go with us out of town.

19/4 В противоположность индефинитным формам действие в *Continuous* характеризуется фиксированным временем, передаваемым такими лексическими эквивалентами, как *now; at 3 o'clock, from 2 till 5*, союзами *while, when* и др. Действие в формах *Continuous* не постоянное. Оно развивается только в определенное время в настоящем, прошедшем, будущем.

19/5 Проанализируйте таблицу форм the Present Continuous Tense.

Утвердительная форма			Вопросительная форма			Отрицательная форма		
I	am	reading	am	I	reading?	I	am not	reading
you	are	reading	are	you	reading?	you	are not	reading
he	is	reading	is	he	reading?	he	is not	reading
she	is	reading	is	she	reading?	she	is not	reading
it	is	reading	is	it	reading?	it	is not	reading
we	are	reading	are	we	reading?	we	are not	reading
you	are	reading	are	you	reading?	you	are not	reading
they	are	reading	are	they	reading?	they	are not	reading
I	am	→ I'm	he	is	→ he's	we	are →	we're
you	are	→ you're	she	is	→ she's	they	are →	they're

19/6 Задайте вопросы к предложению:

Ann is eating her breakfast (общий, специальный (Who), специальный (What)). _____

■ (Is Ann eating her breakfast? Who is eating breakfast? What is Ann eating?).

19/7 Переделайте утвердительные предложения в вопросительные:

The children are going to school. (Where) _____ ?

Kate is playing the piano. (Who) _____ ?

■ (Where are the children going? Who is playing the piano?).

19/8 Дайте краткий отрицательный ответ:

Is Nick walking in the park now? _____

Are they watching the film on TV? _____

Are we having an English lesson at present? _____

■ (No, he is not. No, they are not. No, we are not.).

19/9 Представьте себе ситуацию: раннее утро, в семье Кати все уже встали. Что же делает каждый член семьи?

Mother is preparing breakfast. Father is doing morning exercises. Victor is washing his face and cleaning his teeth. Kate is helping Mother. Grandmother is reading a newspaper.

19/10 Ответьте на вопросы по тексту. Следуйте модели:

Model: What is mother doing? — She is preparing breakfast.

What is father doing? _____

What is Victor doing? _____

What is Kate doing? _____

What is grandmother doing? _____

■ (He is doing morning exercises. He is washing his face and cleaning his teeth. She is helping Mother. She is reading a newspaper.).

19/11 Представьте себе ситуацию: вы проснулись и подошли к окну. Раннее весеннее утро, ярко светит солнце, дети идут в школу, взрослые спешат на работу. Давайте опишем эту ситуацию.

It is spring. It is early morning. The sun is shining. Children are going to school. Men and women are hurrying to their work.

19/12 Восстановите пропущенные в тексте слова.

It is (...). It is (...) morning. The sun (...). Children (...) to school. Men and women (...) to their work.

■ (spring, early, is shining, are going, are hurrying).

19/13 А вот другая ситуация: зима, воскресенье, вы прогуливаетесь по парку, вот вы проходите мимо детской площадки. Что же вы видите? — Идет снег. Некоторые дети катаются на коньках. Два мальчика играют в снежки. Другие мальчики лепят снеговика. Несколько ребят играют в хоккей. Давайте опишем то, что вы увидели.

It is snowing. Some children are skating on the skating-rink. Two boys are playing snowballs. Some boys are making a snowman. Some boys are playing hockey.

19/14 Дайте краткие ответы на вопросы по описанной ситуации:

Is it snowing? _____

Are some children skating on the skating-rink? _____

Are two boys playing snowballs? _____

Are some boys making a snowman? _____

Are some boys playing hockey? _____

■ (Yes, it is. Yes, they are. Yes, they are. Yes, they are. Yes, they are.).

19/15 Скажите, что Катя и Анна катаются на катке; что Коля и Виктор играют в снежки; что несколько мальчиков лепят снеговика; что десять мальчиков играют в хоккей.

■ (Kate and Ann are skating on the skating-rink. Nick and Victor are playing snowballs. Some boys are making a snowman. Ten boys are playing hockey.).

19/16 Прочитайте диалог. Соотнесите русский и английский варианты.

— Please, be quiet! The baby is sleeping. — Не шуми, пожалуйста. Ребенок спит.

— All right. — Хорошо. (Конечно.)

Скажите детям, чтобы они не шумели. Бабушка спит.

■ (— Please, be quiet. The grandmother is sleeping.

— All right.).

19/17 Прочитайте еще один диалог.

— I am looking for a present for my mother. — Я ищу подарок маме.

— This vase is very nice. — Вот, красивая ваза.

19/18 Разыграйте диалог между двумя подругами. Одна ищет подарок для сестры. Другая советует ей купить куклу (a doll).

■ (— I am looking for a present for my sister.

— This doll is very nice.).



*Настоящее неопределенное время.
Настоящее длительное время
(The Present Indefinite Tense.
The Present Continuous Tense)*

20/1 Сравните два предложения:

1. The boy usually eats many apples in autumn.

Обычно мальчик ест много яблок осенью.

2. The boy is eating an apple now.

Мальчик ест яблоко в данный момент.

Обратите внимание, что перевод на русский язык двух разных английских форм осуществляется одной формой — «ест». Характер действия раскрывается и глаголом-сказуемым, и обстоятельством времени (обычно (осенью); в данный момент).

В английском языке характер действия раскрывается в первую очередь формой глагола-сказуемого *eats* в the Present Indefinite Tense, а лексическая единица со значением времени «обычно» как бы включена в грамматическое значение глагольной формы и подтверждает регулярное действие, осуществляемое в неопределенное время (обычно).

Форма *is eating* — the Present Continuous Tense.

Сама эта форма уже указывает, что действие непостоянное и происходит в определенное, фиксированное время, а именно «в данный момент».

20/2 Сравните еще два предложения:

He has breakfast at 7 o'clock.

Он (обычно, как правило) завтракает в 7 часов. — Это констатация факта.

Now it is 7 o'clock. He is having breakfast.

Сейчас семь часов. Он завтракает. — Действие происходит в фиксированный момент речи, но это не значит, что он всегда завтракает в 7 часов.

Вы, конечно, заметили, что в английском и русском языках видо-временные формы не совпадают по рассматриваемым значениям: «ест» — *eats* — *is eating*. Русской глагольной форме необходим временной индикатор, чтобы вместе передать адекватную информацию форм Indefinite или Continuous. Темпоральное содержание таких индикаторов и отличает действие в Indefinite от действия в Continuous.

20/3 Соотнесите английские глагольные формы с русскими переводами. Проставьте к соответствующим цифрам буквы:

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. walk | а) гуляю (<i>регулярно</i>) |
| 2. am walking | б) гуляю (<i>сейчас</i>) |
| 3. am reading | в) читаю (<i>сейчас</i>) |
| 4. read | г) читаю (<i>регулярно</i>) |

■ (1а, 2б, 3в, 4г).

20/4 Дайте ответы на следующий вопрос, используя предлагаемые слова:

What does he usually do in the morning? — to get up at 7 o'clock
to do morning exercises
to have breakfast
to go to school

■ (He gets up at 7 o'clock. He does morning exercises. He has breakfast. He goes to school.).

20/5 Давайте заглянем субботним вечером в квартиру семьи Смирновых. Сейчас 7 часов вечера. Чем они заняты?

What are they doing?

Mother: to cook

Grandmother: to knit

Father: to watch TV

Tom and Nick: to play chess

Grandfather: to read newspapers

Kate: to play the piano

■ (Mother is cooking. Father is watching TV. Grandfather is reading newspapers. Grandmother is knitting. Tom and Nick are playing chess. Kate is playing the piano.).

20/6 А теперь обозначьте два параллельных действия, протекающих одновременно, употребив лексические единицы предыдущего упражнения. Скажите: В то время как мама готовит, папа смотрит

телевизор, в то время как бабушка вяжет, дедушка читает газеты, в то время как Катя играет на пианино, Том и Коля играют в шахматы.

■ (While Mother is cooking, Father is watching TV. While Grandmother is knitting, Grandfather is reading newspapers. While Kate is playing the piano, Tom and Nick are playing chess.).

20/7 Скажите по-английски, обдумав, какое время нужно употребить — Present Indefinite или Present Continuous.

Он работает в учреждении. _____

Он сейчас работает. _____

Я читаю сейчас. _____

Я много читаю. _____

■ (He works at an office. He is working now. I am reading now. I read much.).

20/8 The Present Continuous Tense употребляется для обозначения планируемого в ближайшем будущем действия. Это действие рассматривается как намерение выполнить действие и может передаваться словами *to intend*, *to think* в значении «полагать», *to plan* и др. Н а п р и м е р:

— Are you dining out tonight? — Ты сегодня обедаешь не дома? (Do you intend to dine out tonight?)

— I am sailing early next month. — Я уплываю в начале следующего месяца. (I think, I'll sail early next month.)

20/9 Прочитайте диалог. Речь идет о действиях, планируемых в ближайшем будущем.

— Are you leaving for Moscow tonight?

— Yes, I am.

— And Kate? Is she going with you?

— No, she is leaving for St.Petersburg today.

20/10 Восстановите пропущенные в диалоге реплики:

— ...

— Yes, I am.

— And Kate? Is she going with you?

■ (Are you leaving for Moscow tonight?

No, she is leaving for St.Petersburg today.).

20/11 Прочитайте диалог, обращая внимание на употребление видо-временных форм в английских предложениях. Здесь the Present Continuous Tense обозначает планируемое или преднамеренное действие в будущем.

- | | |
|------------------------------|--|
| — Where are you going? | — Куда ты собираешься? (Куда ты идешь?) |
| — I am going to the concert. | — Я собираюсь на концерт.
(Я иду на концерт.) |
| — Do you like Mozart? | — Ты любишь Моцарта? |
| — Yes, though I prefer Bach. | — Да, хотя я предпочитаю Баха. |

20/12 Восстановите пропущенные в диалоге слова:

- Where are you (...)?
— I (...) going to the concert.
— (...) you like Mozart?
— Yes, though I (...) Bach.

■ (going, am, Do, prefer).

20/13 Разыграйте диалог между двумя друзьями, встретившимися на улице. «Куда ты идешь?» — спрашивает один. Другой отвечает: «Я иду в кино.» «Ты любишь кино?» — спрашивает первый. «Да, люблю,» — отвечает его товарищ.

■ (— Where are you going?

— I am going to the cinema.

— Do you like cinema?

— Yes, I do.).

20/14 Прочитайте еще один диалог. Соотнесите русский и английский варианты.

- | | |
|------------------------------------|--|
| — Excuse me, do you speak English? | — Простите, вы говорите по-английски? |
| — Yes, a little. | — Да, немного. |
| — I am looking for a telegraph. | — Я ищу телеграф. |
| — I can show you where it is. | — Я могу показать вам, где он находится. |

— That's very kind of you.

— Очень любезно с вашей стороны.

20/15 Восстановите диалог.

— Excuse me. ...

— Yes, a little.

— ...

— I can show you where it is.

— ...

■ (do you speak English? I am looking for a telegraph. That's very kind of you.)

20/16 Добавьте пропущенные в диалоге реплики.

— Excuse me, do you speak English?

— ...

— I am looking for a post-office.

— ...

— That's very kind of you.

■ (Yes, a little. I can show you where it is.)

20/17 Продумайте, какую глагольную форму нужно вставить в диалоге:

— Ann, it is time to go to the cinema.

— Wait a little. You see I (to write) ... a letter. I (to write) ... letters to my friend every week.

■ (am writing, write).

20/18 Дополните предложение, выбрав из правой колонки соответствующее обстоятельство:

I am reading an English book (...).

now

every day

■ (now)

20/19 Дополните еще одно предложение:

I visit my Grandma (...).

now

every week

■ (every week)

20/20 Как спросить:

Ты собираешься в кино? _____

Когда ты собираешься в Москву? _____

Куда ты собираешься? _____

Они идут в театр? _____

■ (Are you going to the cinema? When are you going to Moscow? Where are you going? Are they going to the theatre?).

20/21 Обратите внимание, пожалуйста, еще на одно значение the Present Continuous Tense. Это эмоциональная оценка действия или поступка лица, о котором идет речь. Например:

He is always thinking of food. — Как всегда, он и сейчас думает о еде.

They are usually blaming other — Как всегда, они и сейчас обвиняют других людей.

Лексическими эквивалентами the Present Continuous Tense в этом значении являются слова типа **always, usually, often, regularly, occasionally**. Если же эмоциональность отсутствует в оценке действия или поступка лица, о котором идет речь, то употребляется the Present Indefinite Tense, а не the Present Continuous Tense.

Сравните:

Harry is always thinking he is very clever.

He thinks he is very clever.



Прошедшее длительное время (The Past Continuous Tense)

21/1 Прочитайте диалоги. Обратите внимание на употребление the Past Continuous Tense.

1. — What were you doing at 8 o'clock yesterday?
— I was writing a letter.
— Что ты делал в 8 часов вчера?
— Я писал письмо.
2. — What were you doing last Sunday afternoon?
— I was riding a bicycle. What about you?
— I was helping Mother.
— Что ты делал в воскресенье днем?

- Я катался на велосипеде. А ты?
— Я помогал маме.

21/2 Проанализируйте таблицу форм the Past Continuous Tense.

Утвердительная форма	Вопросительная форма	Отрицательная форма
I was reading	was I reading?	I was not reading
he was reading	was he reading?	he was not reading
she was reading	was she reading?	she was not reading
it was reading	was it reading?	it was not reading
we were reading	were we reading?	we were not reading
you were reading	were you reading?	you were not reading
they were reading	were they reading?	they were not reading
	was not reading →	wasn't reading
	were not reading →	weren't reading

21/3 The Past Continuous Tense употребляется для обозначения конкретного действия, происходящего в фиксированное время в прошлом. Указателями времени могут служить такие лексические единицы: at 8 o'clock; at that moment (в тот момент); then (тогда); from 2 till 5 и др.

Кроме того, the Past Continuous Tense обозначает действие, происходящее на фоне какого-либо другого действия. Это другое действие выражается глаголом в форме Past Indefinite, часто в придаточном предложении времени, вводимом союзом when. Н а п р и м е р:

He was speaking on the telephone when I entered the room. — Он говорил по телефону, когда я вошел в комнату.

Два параллельных действия в прошлом также передаются формами и в Past Continuous (с while). Н а п р и м е р:

He was watching TV while I was writing a letter.

Он смотрел телевизор, в то время как я писал письмо.

21/4 Дайте краткие утвердительные ответы:

Were you listening to the radio at 7 o'clock yesterday? _____

Was Kate painting a picture last Sunday morning? _____

Were they playing football then? _____

■ (Yes, I was. Yes, she was. Yes, they were.).

21/5 Дайте краткие отрицательные ответы:

Were they dancing at yesterday's evening party? _____

Was he watching TV at 8 o'clock in the morning? _____

Were you sleeping at 10 o'clock yesterday? _____

■ (No, they were not. No, he was not. No, I was not.).

21/6 Вернувшись с работы, мама спрашивает дочь, чем она занималась, придя из школы. Дочь рассказывает, что она делала. Восстановите ее рассказ. Начинайте следующим образом:

At ... o'clock I

3 o'clock: to have dinner _____

4 o'clock: to play the piano _____

5 o'clock: to do homework _____

6 o'clock: to read a book _____

7 o'clock: to watch TV _____

■ (At 3 o'clock I was having dinner. At 4 o'clock I was playing the piano. At 5 o'clock I was doing homework. At 6 o'clock I was reading a book. At 7 o'clock I was watching TV.).

21/7 Скажите, что: 1) когда вы вернулись домой, мама читала газету. 2) в то время, когда Виктор смотрел телевизор, Катя слушала радио.

■ (When I returned home Mother was reading a newspaper. While Victor was watching TV Kate was listening to the radio.).

21/8 Прочитайте текст о том, как мы праздновали день рождения Виктора. Употребите выделенные глаголы в Past Indefinite или Past Continuous.

Last Sunday my friend Victor (to celebrate) ... his birthday. When I (to enter) ... the room I (to see) ... that it (to be) ... full of guests. Some boys and girls (to dance) Several guests (to sing) ... a song. Other guests (to watch) ... TV. I had a very good time last night.

■ (was celebrating, entered, saw, was, were dancing, were singing, were watching).

21/9 Представьте себе ситуацию: вся семья была дома, когда вернулась домой бабушка. Ответьте на вопрос:

What were they doing when the Grandmother returned?

Используйте следующую модель:

When the Grandmother returned, Father ... , Mother ... , Kate ... , Tom

*** *

Father: to read _____

Mother: to cook _____

Kate: to paint _____

Tom: to study _____

■ (When the Grandmother returned, Father was reading, Mother was cooking, Kate was painting, Tom was studying.)

21/10 Скажите, что в то время как Анна помогала маме, Коля читал книгу, Олег и Виктор играли в футбол, папа смотрел телевизор. _____

■ (While Ann was helping Mother Nick was reading a book, Oleg and Victor were playing football, Father was watching TV.)

21/11 Обращаем ваше внимание на то, что в английском языке есть глаголы, которые не употребляются в Continuous Tenses. Это глаголы, обозначающие:

1) физическое восприятие: to hear, to notice, to see;

2) чувственное восприятие: to like, to dislike, to hate, to love;

3) желания: to wish, to want, to desire;

4) умственные процессы: to know, to remember, to understand, to consider, to recognize, to think.

Кроме того, некоторые другие глаголы, такие как to be, to have (в значении «владеть», «обладать чем-либо»), to interest, to mean, to need, to please, to seem также не употребляются в Continuous. Если вы когда-нибудь и встретите эти глаголы в формах Continuous, смотрите сразу в словарь — они не изменили свое значение. Например: to think — думать; to be thinking — обдумывать что-либо.



Прошедшее неопределенное время
Прошедшее длительное время
(The Past Indefinite Tense,
The Past Continuous Tense)

- 22/1 Напоминаем, что формы Past Indefinite передают законченное действие, не связанное с моментом речи в настоящем. Такое действие рассматривается как факт в прошлом.

Н а п р и м е р: We had some difficulties with Jerry.

У нас были трудности с Джерри.

Факт наличия трудностей с Джерри имеет значение терминальности (действие завершено в прошлом и не связано с моментом речи в настоящем). Предполагается, что этих трудностей уже нет.

- 22/2 Формы Past Continuous указывают, что данное действие не постоянное и осуществляется только при наличии индикаторов фиксированного времени, которыми могут быть не только лексические единицы типа at three o'clock, from 5 till 7, но и другое действие.

1. I was driving along a country road when I spotted a telephone box.

2. I looked at my watch — it read five minutes to eleven. Mary was waiting for me.

3. I looked at my husband when he was reading a letter.

4. Lunch was over. Theo was smoking a cigarette, Barbara was sitting on the window sill with a book in her hands.

5. I rang the bell and the door was opened by a small man in overalls who was carrying a pot of white paint.

Формы в Past Continuous переводятся несовершенным видом.

Как вы заметили, действия в форме Past Continuous непостоянные и происходили на глазах говорящего.

- 22/3 Сравните два предложения:

1. They talked little as (while) they drove home. — По дороге домой они обычно разговаривали мало.

2. They were talking little as (while) they were driving home. — По дороге домой они разговаривали мало.

Оба действия (1, 2) не связаны с моментом речи в прошлом. В первом предложении действия в формах Past Indefinite

можно понимать как терминальные. Индикаторы *yesterday, last, ago, on Sunday* подразумеваются.

Проследите ситуацию:

Tom was angry with Ann yesterday. They talked little while they drove home.

В этом же предложении действия *talked* и *drove* можно рассматривать как фактологичные, характеризующие субъект в прошлом. Вы уже знаете, что постоянное значение требует других индикаторов: *usually, always, etc.*

Вот другая ситуация на данное значение:

Tom and Ann were very careful driving the car. They always talked little while they drove home.

Каждая форма в Past Indefinite проявляет соответствующее значение, которое может подтверждаться лексическими или синтаксическими единицами, образующими вместе отдельную ситуацию.

Это же касается и форм Past Continuous. Их значения или характер действий часто находят себе подтверждение в лексических и синтаксических единицах, передающих фиксированное время в определенных ситуациях.

22/4 Предлагаем русский текст. Каждому русскому глаголу припишите английскую видо-временную форму: Past Indefinite или Past Continuous. Глаголы выделены. Ответы сверьте с ключом.

1. Пока носильщик и шофер укладывали его вещи в машину, Джек закурил сигарету. Пока носильщик и шофер укладывали его вещи в машину, Джек курил сигарету.

2. В этот момент он увидел своего брата и помахал ему рукой. В этот момент он увидел своего брата и махал ему рукой.

3. Она сидела в глубине комнаты лицом к двери. На ней было (to wear) то же самое платье, и она смело смотрела на трех мужчин, которые стояли в другой стороне комнаты. Когда Джек подошел к ней, она улыбнулась ему. Он ясно чувствовал (to be aware), что трое мужчин наблюдают за ним.

■ 1 (Past Continuous, Past Indefinite, Past Continuous, Past Continuous)

2 (Past Indefinite, Past Indefinite, Past Indefinite, Past Continuous)

3 (Past Continuous, Past Continuous, Past Continuous, Past Indefinite, Past Indefinite, Past Continuous)

22/5 А теперь сравним терминальное действие в прошлом с действием, имеющим индикаторы фиксированного прошедшего времени.

1. I always had dinner at 3 o'clock last year.

2. I was having dinner at 3 o'clock when Tom came in.

Если убрать индикаторы времени, то сами видо-временные формы (Indefinite и Continuous) являются индикаторами действия во времени: Indefinite — постоянное действие, Continuous — непостоянное.

22/6 Постарайтесь правильно понять текст и поставьте глаголы в скобках в соответствующие видо-временные формы. Действия даны в настоящем и прошедшем времени.

-He (to like) ... you?» «Like me? He never even (to see) ... me when we (to meet) He (to look) ... straight through me. The other day I (to pass) ... him by near the lake; he just (to stare) ... at the sky. I said, »Hello, David". «He even (not to bother) ... to look my way».

■ (does ... like, sees, meet, looks, passed, was ... staring, didn't ... bother)

22/7 Назовите номера предложений, где выражено фактологическое значение Indefinite Tense Forms:

1. He will bring me books once a week.
2. As a rule he reads in the evening.
3. It is known that in summer they will live in the country.
4. Yesterday I saw him.
5. As a matter of fact I didn't know about it.

■ (3, 5).

22/8 Назовите номера предложений, выражающих постоянное (обычное) действие и терминальное действие.

1. He became older and older with every passing day.
2. Tomorrow I shall come and help you.
3. At first we met them at the station, then we went home.
4. We met them at the station, then went home.
5. We had an examination two days ago.

■ (2, 5)

22/9 Выберите предложение, где выражено последовательное действие. Назовите его номер.

1. We shall visit you on Sunday.
2. In 1980 they lived in Leningrad.
3. I read for an hour, then I went for a walk.
4. At first they discussed the plan, then they began their work.

■ (4).

22/10 Дайте краткие утвердительные ответы:

Will he be present too? _____

Do they know English? _____

Did he help you? _____

Does she play the piano? _____

Did they have exams in July? _____

Will they go to the cinema? _____

■ (Yes, he will. Yes, they do. Yes, he did. Yes, she does. Yes, they did. Yes, they will.).

22/11 Переведите на английский язык:

Известно, что они сестры. _____

Вчера я была в кино. _____

В воскресенье мы пойдем в театр. _____

Он всегда навещает свою бабушку. _____

Сначала мы пообедаем, потом мы посмотрим телевизор. _____

Его французский (язык) улучшается с каждым днем. _____

■ (It is known that they are sisters.

Yesterday I was at the cinema.

On Sunday we shall go to the theatre.

He always visits his grandmother.

First we shall have dinner, then we shall watch TV.

His French improves with every passing day.).

22/12 Спросите, что делал Том в то время, когда Джейн вязала.

■ (What was Tom doing while Jane was knitting?).

22/13 Спросите, что делала Анна в то время, когда Джон играл в шахматы с Петром.

■ (What was Ann doing while John was playing chess with Peter?).

22/14 Разыграйте диалог: вы видите, что ваш друг Сэм ожидает кого-то. Вы приветствуете его и спрашиваете, кого он ожидает. Получив ответ, что он ожидает Мэри, вы снова у него спрашиваете,

всегда ли он ожидает ее в это время. Сэм дает утвердительный ответ.

- (— Hello, Sam. Who are you waiting for?
— I am waiting for Mary.
— Do you always wait for her at this time?
— Yes, I do.).

22/15 Петя хочет узнать, что вы делали, когда он позвонил вам.

- (What were you doing when I rang you up?).

22/16 Запомните выражения:

- | | | |
|----------------|---|-----------------|
| to do the room | — | убирать комнату |
| to come in | — | входить |
| to invite | — | приглашать |
| to have a walk | — | прогуляться |

А теперь скажите по-английски: когда я убирала комнату, вошла Кейт и пригласила меня в парк прогуляться. _____

- (When I was doing the room Kate came in and invited me to the park to have a walk.).



Будущее длительное время (The Future Continuous Tense)

23/1 Теперь несколько слов об употреблении the Future Continuous Tense. В современном английском языке это время чаще всего употребляется для обозначения воображаемого действия в фиксированное время в будущем. Лексические индикаторы фиксированного времени те же, что для Past (Present) Continuous (at 2 o'clock и др.). Указателями будущего времени являются: next week; next year ... summer, month, tomorrow и др.

Например: Nick will be flying to Italy tomorrow. Barbara will be getting ready for her exams next week.

23/2 Проанализируйте таблицу форм the Future Continuous Tense.

<i>Утвердительная форма</i>	<i>Вопросительная форма</i>	<i>Отрицательная форма</i>
I shall be saying	shall I be saying?	I shall not be saying
you will be saying	will you be saying?	you will not be saying
he will be saying	will he be saying?	he will not be saying
she will be saying	will she be saying?	she will not be saying
it will be saying	will it be saying?	it will not be saying
we shall be saying	shall we be saying?	we shall not be saying
you will be saying	will you be saying?	you shall not be saying
they will be saying	will they be saying?	they will not be saying
	shall not → shan't	will not → won't

23/3 Скажите, что завтра в это время вы уже будете купаться в Черном море (to bathe in the Black Sea), что Ольга будет делать доклад в понедельник в 3 часа (to make a report)._____

- (I shall be bathing in the Black Sea at this time tomorrow.
Olga will be making a report on Monday at 3 o'clock.).

23/4 Представьте себе ситуацию: закончен рабочий день, он был нелегкий, вы возвращаетесь домой и думаете, что завтра в это время вы будете лететь в Москву (I shall be flying to Moscow at this time tomorrow.). А чем же будут заняты в это время ваши близкие? — Мама будет готовить ужин. Отец будет помогать ей. Бабушка и дедушка будут смотреть телевизор. Олег будет читать. Катя будет вязать.

Опишите по-английски эту ситуацию.

- (Mother will be cooking supper. Father will be helping her. Grandmother and Grandfather will be watching TV. Oleg will be reading. Kate will be knitting.).

23/5 А теперь сравните действие (намерение) в Present Continuous, планируемое в ближайшем будущем, с действием в формах Future Continuous, предполагающим фиксированное время в более отдаленном будущем:

Our teacher is speaking over the radio at 10 o'clock, then he will be speaking on television.

Ann is visiting the music centre tonight, then she will be visiting the art museum.

My friend is showing his paintings to his friends, then he will be showing them to the public.

24

Модальные глаголы *can/could*, *may/might* (The Modal Verbs *can/could*, *may/might*)

- 24/1 Сегодня мы будем говорить о модальных глаголах (modal verbs) в английском языке. Начнем с глагола *can*. Мы уже знакомили вас с этим модальным глаголом. Тем не менее, давайте повторим. Запишите, пожалуйста, эту таблицу:

CAN и его эквиваленты			
<i>Present</i>	I can Я могу	=	I am able (to) Я могу, умею, в состоянии
<i>Past</i>	I could Я мог	=	I was able (to) Я мог, умел, был в состоянии
<i>Future</i>	—	=	I shall be able (to) Я смогу, буду в состоянии

- 24/2 Что же выражает модальный глагол *can*? Прочитайте диалоги и подумайте об этом.

- Can you swim?
— Yes, I can.
- Can you play the piano?
— No, I cannot.
- Can you understand this text?
— Yes, I can.
- Can he see anything in the room?
— No, he cannot.

Конечно, вы не могли не заметить, что can выражает физическую способность (see), умственную деятельность (understand), умение (swim, play), возможность, зависящую от самого субъекта (visit). Н а п р и м е р:

He can skate.

He can speak German.

The child can read and write.

I can recognize the man.

She cannot hear anything.

We can visit this museum in Minsk.

- 24/3** Спросите у своего друга, умеет ли он плавать, танцевать, говорить по-английски, играть на скрипке.
-

■ (Can you swim? Can you dance? Can you speak English? Can you play the violin?).

- 24/4** А в этом диалоге can выражает возможность субъекта, связанную с планами на будущее. Прочитайте диалог:

— When can I see you?

Когда я могу тебя увидеть?

— You can see me tomorrow, if you like.

Ты можешь увидеть меня завтра, если захочешь.

- 24/5** Разыграйте диалог: спросите у своей подруги, когда вы можете навестить ее. Подруга отвечает, что вы можете навестить ее завтра, если захотите.
-

■ (When can I visit you? — You can visit me tomorrow, if you like.).

- 24/6** Can употребляется и для выражения различных просьб. Например:

1. — Can I use your pen?

— Yes, you can.

2. — Can you help me?

— Certainly, I can.

3. — Can you give me your red pencil?

— No, I am sorry, I cannot.

- 24/7** Спросите у своего друга, можете ли вы воспользоваться его телефоном, ручкой, может ли он помочь вам.
-

■ (Can I use your telephone? Can I use your pen? Can you help me?).

24/8 Прочитайте несколько диалогов, в которых глагол *can* выражает возможность и другие значения.

1. — How can I get to the nearest shop?
— You can go by bus or you can walk.
— Is it far?
— No, about two kilometres.
2. — Can you help me to study English?
— Yes, I can. I can speak English. And I can speak German.
But not very well.
— What about Italian?
— No, I cannot speak it.
3. — When can the director receive me?
— Can you come tomorrow at eleven o'clock?

24/9 Спросите, как вам добраться до театра, может ли ваш друг говорить по-английски, когда директор сможет поговорить с вами. _____

■ (How can I get to the theatre? Can you speak English? When can the director speak to me?).

24/10 Выразителем прошедшего времени указанных значений является сам модальный глагол *could*.

He could read a lot of books last year.

He could meet me yesterday.

She could believe people.

24/11 Теперь давайте поговорим о модальном глаголе *may*. Запишите, пожалуйста, эту таблицу:

MAY и его эквиваленты

<i>Present</i>	I may Мне разрешается	I am allowed (to) Мне позволяют
<i>Past</i>	I might Мне позволили	I was allowed (to) Мне позволили
<i>Future</i>	—	I shall be allowed (to) Мне позволят

24/12 Что же выражает этот модальный глагол? Во-первых, просьбу, разрешение другого лица выполнить действие субъекту.

- May I use your telephone? — Разрешите мне (можно) позвонить по вашему телефону?
— Of course, you may. — Конечно, можно (разрешаю).

Во-вторых, модальный глагол **may** может также выражать возможность, зависящую от обстоятельств и условий.

- Where is Ann? — Где Анна?
— She may be at the Institute. I am not sure. — Она, может быть, в институте. Я не уверена.

24/13 Сравните, пожалуйста, два предложения и запомните разницу между значениями модальных глаголов **can** и **may**.

- I can come at 2 o'clock. — Я могу прийти в 2 часа. (Это зависит от меня самого.)
I may come at 2 o'clock. — Я могу прийти в 2 часа. (Это зависит от обстоятельств, условий.)

24/14 Попросите у вашего друга разрешения воспользоваться его книгой, ручкой, карандашом. _____

■ (May I use your book? May I use your pen? May I use your pencil?).

24/15 Выразите возможность, не зависящую от говорящего, отвечая на вопрос «Where is Tom?». Используйте в ответах следующие словосочетания: at school; in the park; at his friend's. _____

■ (He may be at school. He may be in the park. He may be at his friend's).

24/16 Разыграйте диалог: вы пришли к своему другу, а его нет дома. На ваш вопрос, где он, его сестра ответила, что он, может быть, в библиотеке (at the library). _____

■ (Where is he? He may be at the library.).

24/17 Прочитайте несколько диалогов, в которых глагол **may** передает просьбу субъекта получить разрешение на определенное действие и другие значения:

1. — May I open the window?
— Yes, of course.
2. — May I use your pen?
— Certainly, you may.
3. — Why is she late?
— She may be busy. I am not sure.

24/18 Спросите разрешения закрыть окно; взять книгу. _____

■ (May I close the window? May I take your book?).

24/19 Выразите не зависящую от субъекта возможность при ответе на вопрос, где может быть Катя. Скажите, что она, может быть, в кино; в саду; в школе; может остаться на работе. _____

■ (She may be at the cinema. She may be in the garden. She may be at school. She may stay at work.).

24/20 Выразителем прошедшего времени в указанных значениях также является модальный глагол **might**:

He might be at home. She might take the book.
They might miss classes.



Модальные глаголы must, to have to, to be to

(The Modal Verbs must, to have to, to be to)

25/1 Сегодня мы продолжим знакомить вас с модальными глаголами. Поговорим о глаголе **must** в значении «необходимость». Запишите, пожалуйста, эту таблицу.

MUST и его эквиваленты

<i>Present</i>	I must Я должен Мне необходимо	I have (to) Я должен (мне приходится, я вынужден) I am (to) Я должен (мне предстоит)
<i>Past</i>	—	I had to Я должен был (вынужден, пришлось) I was to Я должен был (мне предстояло)
<i>Future</i>	—	I shall have to Я должен буду (мне придется)

- 25/2** Запишите, пожалуйста, несколько примеров, иллюстрирующих употребление модальных глаголов *must*, *have (to)*, *be (to)*.
- I must meet my grandmother at the station.
Я должен встретить бабушку на вокзале (*надо, необходимо*).
It is very late, so we have to take a taxi.
Уже очень поздно, мы вынуждены (*нам приходится в силу обстоятельств*) взять такси.
I had to speak to him.
Мне пришлось (*я был вынужден в силу обстоятельств*) говорить с ним.
The train is to arrive at 5.
Поезд должен (*по графику, по плану*) прибыть в 5.
I am to make the report.
Мне предстоит (*по плану, по договоренности*) делать доклад.

- 25/3** Обратите внимание на образование вопросительных и отрицательных предложений с *have to*:

- | | |
|---|--|
| She has to get up early. | — Она вынуждена рано вставать. |
| Does she have to get up early? | — Yes, she does.
No, she doesn't. |
| We have to take an exam. | — Мы вынуждены сдавать экзамен. |
| Do we have to take an exam? | — Yes, we do.
No, we don't. |
| I don't have to go to the Institute by bus. | — Мне не приходится ездить в институт на автобусе. |
| He doesn't have to ring me up every day. | — Ему не приходится звонить мне каждый день. |

25/4 Ответьте на вопрос «What do you have to do every day?» —
I have to ... every day. Скажите, что вам приходится готовить
пищу (to cook), мыть посуду (to wash the dishes), вытирать пыль с
мебели (to dust the furniture).

■ (I have to cook every day. I have to wash the dishes. I have to dust the furniture.).

25/5 Спросите своего друга: приходится ли ему рано вставать,
готовить завтрак, мыть посуду. Дайте отрицательные краткие
ответы.

■ (Do you have to get up early? — No, I don't have to; Do you have to cook breakfast?
— No, I don't have to; Do you have to wash the dishes? — No, I don't have to).

25/6 Спросите, приходится ли Анне помогать маме, приходится
ли сестре Анны вытирать пыль с мебели. Дайте утвердитель-
ные ответы.

■ (Does Ann have to help her mother? — Yes, she does; Does Ann's sister have to
dust the furniture? — Yes, she does.).

25/7 Скажите, что вам предстоит встретить Катю на вокзале, что
вам предстоит помочь ей, что вам предстоит проводить ее.

■ (I am to meet Kate at the station. I am to help her. I am to see her off.).

25/8 Прочитайте диалог, обратите внимание на модальный глагол
must и его эквиваленты.

— Must you get up early tomorrow morning?

— Yes, I shall have to get up at 6 o'clock (*мне придется, я
буду вынужден*).

25/9 Мы надеемся, что вы запомнили диалог. Восстановите в нем
пропущенные слова.

— (...) you get up early tomorrow morning?

— Yes, I (...) get up at 6 o'clock.

■ (Must, shall have to).

25/10 Прочитайте еще один диалог. Постарайтесь запомнить употребленные в нем модели.

— Do we have to walk to the theatre?

— No, we need not. We can take a taxi. (*Нет, в этом нет необходимости*)

25/11 Восстановите пропущенные в диалоге слова.

— Do we (...) walk to the theatre?

— No, we (...). We can take a taxi.

■ (have to, need not).

25/12 Разыграйте диалог:

— Ему приходится идти пешком на вокзал?

— Нет, в этом нет необходимости. Он может взять такси.

■ (Does he have to walk to the station? — No, he need not. He can take a taxi.).

25/13 Прочитайте еще один диалог. Постарайтесь запомнить его.

— Who helped you to do this work?

— Nobody did. I had to do it myself.

25/14 Мы уверены, что вы запомнили диалог. Восстановите пропущенные в нем слова:

— Who helped you (...)?

— Nobody did. I (...) do it myself.

■ (to do this work, had to).

25/15 Разыграйте аналогичный диалог:

— Кто помогал тебе переводить этот текст? _____ ?

— Никто. Мне пришлось сделать это самому. _____

■ (Who helped you to translate this text? — Nobody did. I had to do it myself.).

25/16 Соотнесите русский и английский варианты диалога:

— When is the train to arrive?

— Когда должен прибыть поезд?

— At 7 on Friday.

— В 7 часов в пятницу.

25/17 Разыграйте аналогичный диалог. Ответьте, что поезд прибывает в 6 часов в субботу. _____

■ (When is the train to arrive? — At 6 on Saturday.).

25/18 Запомните, пожалуйста, еще одно значение модального глагола **must**. Это предположение, базирующееся на уверенности в противоположность глаголу **may**, где говорящий сомневается, не уверен в том, о ком (или о чем) идет речь. Н а п р и м е р:

He must be at home now. — Он должен быть сейчас дома.

He must be busy. — Он, должно быть, занят.

25/19 Переведите предложения, используя соответствующие модальные глаголы:

Она может быть в институте. _____

Она должна быть в институте. _____

Ей необходимо купить эту книгу. _____

Ему необходимо быть на работе. _____

■ (She may be at the Institute. She must be at the Institute. She must buy this book. He must be at work.)

25/20 Вставьте модальный глагол **must** или **may** (по смыслу). Какой из них выбрать, вам подскажет фраза, данная в скобках.

Kate (...) be at home now (I am sure). Tom (...) at school (I am not sure). She (...) be a student (I am not sure). Her mother (...) be a teacher (I am sure).

■ (must, may, may, must).

25/21 Модальный глагол **must** имеет форму только настоящего времени. Его эквивалент **to be to** — только настоящего и прошедшего. Выражение **to have to** — все три формы: настоящего, прошедшего и будущего.

He must come in time. She had to come in time.

They will have to come in time. He has to come in time.

Тесты

- ☐ Вставьте can или may. .

(...) you play the violin?

Nick (...) speak Polish.

Kate is only five, but she (...) read and write.

Tom (...) be at school.

(...) I see you tomorrow?

■ (Can, can, can, may, Can)

- ☐ Какой модальный глагол выражает разрешение: can, may или must?

■ (may)

- ☐ Как спросить: «Говорите ли вы по-испански?»

■ (Can you speak Spanish?)

- ☐ Как сказать: «Катя может быть дома. Но я не уверена.»?

■ (Kate may be at home. But I am not sure.)

- ☐ Переведите диалог:

— Где Виктор? _____

— Он может быть дома. Но я не уверена. _____

— Можно мне (позвольте) повидать его? _____

■ (— Where is Victor?

— He may be at home. But I am not sure.

— May I see him?).

- ☐ Вставьте have to или be to.

It is very cold, so we (...) return home.

The train (...) leave at 7 o'clock.

They (...) prepare dinner.

We were late, so we (...) take a taxi.

■ (have to, is to, are to, had to).

- ☐ Какой модальный глагол выражает долженствование, необходимость в силу обстоятельств, **to be to** или **to have to**?

■ (to have to)

- ☐ Как сказать: «Мне пришлось пойти туда.» _____

«Мне придется пойти туда.» _____

■ (I had to go there. I shall have to go there.).

- ☐ Задайте общий вопрос к данному предложению:

I had to see them off. _____ ?

■ (Did I have to see them off?)

- ☐ Переведите диалог:

— Когда должен прибыть поезд? _____ ?

— В 6 часов в воскресенье. _____

■ (When is the train to arrive?
At 6 on Sunday)

- ☐ Сделайте предложение отрицательным:

He has to work much every day. _____

■ (He doesn't have to work much every day.)



Формы перфекта (Perfect Tense Forms)

-
- 26/1** Временные формы Perfect образуются от перфектного инфинитива — **to have done**, состоящего из вспомогательного глагола **to have** и причастия II смыслового глагола.

Основное значение перфекта — предшествование другому действию или определенному моменту речи в настоящем, прошедшем, будущем.

26/2 Запишите и запомните спрягаемые формы перфектного инфинитива в the Present Perfect Tense (перфект в настоящем времени).

Утвердительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
I have written the letter.	I have not written (haven't written) the letter.	Have I written the letter?
He has written the letter.	He has not written (hasn't written) the letter.	Has he written the letter?
She has written the letter.	She has not written (hasn't written) the letter.	Has she written the letter?
We have written the letter.	We have not written (haven't written) the letter.	Have we written the letter?
You have written the letter.	You have not written (haven't written) the letter.	Have you written the letter?
They have written the letter.	They have not written (haven't written) the letter.	Have they written the letter?

26/3 Сокращенная отрицательно-вопросительная форма:

Have I not written the letter? — Haven't I written the letter?
 Has he not written the letter? — Hasn't he written the letter?
 Have they not written the letter? — Haven't they written the letter?

26/4 Образуйте перфектные инфинитивы от следующих глаголов:

to write (...);	to meet (...);	to know (...);
to read (...);	to hear (...);	to take (...);
to work (...);	to see (...);	to break (...);
to do (...);	to bring (...);	to have (...);
	to come (...);	to travel (...).

■ (to have written, to have read, to have worked, to have done, to have met, to have heard, to have seen, to have brought, to have come, to have known, to have taken, to have broken, to have had, to have travelled.)

26/5 Поставьте вспомогательный глагол to have в нужной форме:

1. She (...) written a letter to her parents. 2. He (...) already seen this film. 3. They (...) just returned from Moscow. 4. We (...) met our

friends. 5. I (...) travelled a lot. 6. He (...) brought me an interesting book. 7. She (...) never been to London. 8. (...) they finished the job yet? 9. (...) he discussed the question with the manager? 10. (...) she come yet?

■ (has, has, have, have, have, has, has, Have, Has, Has.)

26/6 В следующих предложениях пропущены формы Present Perfect. Подставьте их. В качестве подсказки мы предлагаем вам инфинитивы глаголов, которые нужно вставить: to visit, to return, to finish, to write, to see, to travel, to break:

1. Tom (...) the book. He liked it very much.
2. My friends (...) just (...) from Kiev. They (...) many places of interest there.
3. Ann (...) a letter to her friend in England.
4. My father (...) his cup. He is very upset.
5. Kate's brother (...) a lot. Last year he was in China.
6. (...) you (...) Tom yet? — Yes, I saw him yesterday.

■ (has finished, have returned, have visited, has written, has broken, has travelled, Have ... seen).

26/7 Формы the Present Perfect Tense — видо-временные. Время — настоящее, т.е. момент речи; вид передает значение предшествования действия в Present Perfect моменту речи. Именно момент речепроизводства (время) и является точкой отсчета, по отношению к которой действие в Present Perfect является предшествующим (вид). Это действие закончено и имеет значение результата.

26/8 Как вы считаете, чему предшествует результат действия, выраженного в Present Perfect? Выберите правильный ответ:

- 1) другому действию;
- 2) определенному моменту речи;
- 3) другому действию и моменту речи в настоящем времени.

■ (3)

26/9 Задайте общие вопросы к следующим предложениям:

1. I have read this article in the newspaper. _____ ?

2. She has met her friend at the station. _____ ?

3. Ted has seen his father off. _____ ?
4. They have brought us a very good book. _____ ?
5. Jack has broken his leg. _____ ?

■ (Have I read this article in the newspaper? Has she met her friend at the station? Has Ted seen his father off? Have they brought us a very good book? Has Jack broken his leg?)

26/10 Сделайте следующие предложения отрицательными. Следуйте модели. Обратите внимание на замену наречия *already* в утвердительном предложении на *yet* в отрицательном предложении, которое ставится в конце предложений.

Model: I have already spoken to Nick. — I haven't spoken to Nick yet.

1. He has already bought the tickets to the cinema.

2. They have already finished that very difficult job.

3. My friends have travelled a lot.

4. Jane has already met her parents at the station.

■ (He hasn't bought the tickets to the cinema yet. They haven't finished that very difficult job yet. My friends haven't travelled a lot. Jane hasn't met her parents at the station yet.)



*Перфект в настоящем времени
(Продолжение)
(The Present Perfect Tense) (Continued)*

- 27/1** Результат действия в Present Perfect может вытекать из прошедшего действия, которое планировалось или было намерением одного из собеседников. Результат такого действия прогнозируется к моменту речи.

27/2 Проанализируйте с этой точки зрения следующие примеры. Сравните английский и русский варианты:

- You promised to bring me the record, didn't you?
- But I have brought it. Here it is.
- Ты обещал принести мне пластинку, не так ли?
- Но я принес ее (*прошедшее действие и результат: вот она.*)
- You wanted to see Tom. Have you seen him?
- Certainly, I have. I saw him yesterday.
- Ты хотел повидать Тома. Повидал ли ты его?
- Конечно, да. Я видел его вчера.

27/3 В следующем диалоге укажите прошедшее действие, с которым связан результат, выраженный формами Present Perfect. Назовите это предложение.

- Ann couldn't book a ticket to Moscow. She is very upset.
- As far as I know she has booked it. She is leaving on Tuesday.

■ (Ann couldn't book a ticket to Moscow.)

27/4 Как вы считаете, может ли действие в Present Perfect со значением результата употребляться вне связи с другим действием? Ответьте «да» или «нет».

■ (Нет.)

27/5 Какое предложение в следующем диалоге выражает действие со значением результата? Назовите его.

- Have you written to your parents yet?
- Yes, of course. I wrote to them two days ago.

■ (Have you written to your parents yet?)

27/6 Укажите в этом диалоге прошедшее действие, с которым связан данный результат.

■ (I wrote to them two days ago.)

27/7 Переведите диалог. Прежде хорошо продумайте, как выразить прошедшее действие и как связанный с ним результат.

- Джон обещал дать мне интересную книгу. _____
- Он ее принес? _____

■ (John promised to give me an interesting book. Has he brought it?)

27/8 Представьте себе ситуацию:

Ваш друг очень недоволен. Вы обещали ему закончить перевод и подвели его, по его мнению. Но вы сделали все, как обещали. И, успокаивая друга, вы говорите ему:

— Но я закончил перевод. Вот он.

Итак, что вы сказали другу? _____

■ (But I have finished it. Here it is.)

27/9 Связь результата законченного действия в Present Perfect наблюдается и с другим действием в настоящем времени, раскрывающим собеседнику актуальность данного результата в момент речи.

27/10 Проанализируйте с этой точки зрения следующие примеры. Сравните английский и русский варианты:

— John must be very happy now.

— Why?

— Because he's bought (has bought) a new car.

— Джон, должно быть, очень счастлив сейчас.

— Почему?

— Потому что он купил новую машину.

— Oh, I have broken my pencil. I have nothing to write with.

— Take mine, please.

— Я сломала карандаш. Мне нечем писать.

— Возьми мой.

27/11 Прочитайте следующие диалоги. Укажите в каждом то предложение, где указано действие в настоящем времени, с которым связан результат, выраженный Present Perfect.

— Mary is looking very proud these days.

— Yes, she is. What's happened?

— She's received a competition prize.

■ (Mary is looking very proud these days.)

— Jim is going to visit Florida.

— Can he afford it?

— Now he can. He has found a new job.

■ (Jim is going to visit Florida.)

27/12 Подтвердите актуальность результата в Present Perfect другим действием в настоящем времени, которое вам предстоит перевести на английский язык.

1. He has travelled a lot. Он много знает. _____
2. I have broken my pencil. Я не могу писать. _____
3. The guests have come. Встречай их. _____
4. She has got a letter from her friend. Теперь она знает ее новый адрес. _____
5. I have finished the translation. Я могу дать ему свой словарь. _____

■ (He knows much. I cannot write. Meet them. Now she knows her new address. I can give him my dictionary.)

27/13 А теперь сделайте обратное: предположите результат действия, актуальность которого выражена другим действием в настоящем времени.

1. He is very tired. Он закончил очень трудную работу. _____
2. She cannot walk. Она сломала ногу. _____
3. They know much. Они много путешествовали. _____
4. I am very happy. Я купила новую машину. _____
5. She is very unhappy. Она потеряла словарь. _____

■ (He has finished a very difficult job. She has broken her leg. They have travelled a lot. I have bought a new car. She has lost her dictionary.)

27/14 Переведите диалоги. Помните о результате действия в Present Perfect и его актуальности для другого действия в настоящем времени.

1. — Мэри, должно быть, очень счастлива сейчас. _____
 — Почему? _____
 — Она переехала в новую квартиру. _____

■ (— Mary must be very happy now.
 — Why?
 — She has moved into a new flat.)

2. — Я не могу закончить перевод. _____

— Почему? _____

— Джон взял мой словарь. _____

■ (— I cannot finish the translation.

— Why?

— John has taken my dictionary.)

27/15 Результат действия в Present Perfect имеет и целевую направленность, раскрываемую другим действием, которое еще не наступило. Значение целенаправленности результата проявляется как в вопросах, так и в утвердительных и отрицательных предложениях.

27/16 Проанализируйте следующие примеры. Проследите целенаправленность результата действия в Present Perfect. Сравните английский и русский варианты.

— Have you done your homework yet?

— Certainly, I have.

— Let's go to the cinema now.

— With pleasure.

— Ты уже сделал домашнее задание?

— Конечно, сделал.

— Пойдем в кино.

— С удовольствием.

— Has Paul finished his work yet?

— No, he hasn't.

— When is he going to do it?

— Next week.

— I see.

— Пол уже закончил работу?

— Нет еще.

— Когда же он собирается это сделать?

— На следующей неделе.

— Понятно.

27/17 Назовите предложения из этих диалогов, раскрывающие целенаправленность результата действия в Present Perfect, т. е. те предложения, которые обуславливают другие будущие действия.

■ (Let's go to the cinema now. When is he going to do it?)

27/18 Сделайте частичный перевод диалогов. Проследите еще раз целенаправленность результата действия в Present Perfect в других репликах.

1. — Have you brought the sandwiches?
— No, I haven't.
— А ты собираешься обедать? _____

■ (But are you going to have dinner?)

2. — Ты закончил книгу?
— No, I haven't.
— Но когда ты собираешься это сделать? _____

— Next week.

■ (Have you finished the book? But when are you going to do it?)

3. — Ты сделал домашнее задание? _____
— Yes, I have.
— Пошли в парк. _____
— С удовольствием. _____

■ (Have you done your homework? Let's go to the park. With pleasure.)

27/19 Прочитайте рассказ о Мэри. Из него вы узнаете, что через полчаса она пойдет в институт. Что же она уже успела сделать? Какое время употреблено для обозначения этих действий? Сколько случаев употребления Present Perfect вы заметили в этом тексте?

Mary has already done her morning exercises. She has taken a shower and brushed her hair. She has had her breakfast already. She has eaten some sandwiches and she has had a cup of coffee. Now she is putting her brown skirt and a white blouse on. In half an hour she will leave for the Institute.

■ (6)

27/20 Напоминаем вам, что в придаточных предложениях времени и условия формы будущего времени не употребляются. Действия в таких предложениях могут быть выражены в Present Perfect и иметь целенаправленный характер. Точкой отсчета такого предшествования является будущее действие в главном предложении, которое наступит лишь в результате завершенности действия в Present Perfect.

27/21 Проанализируйте следующие примеры. Сравните английский и русский варианты:

1. I'll lock the door when you have gone.

Я закрою дверь, когда ты уйдешь.

2. After we've done all the packing it will be nice to have a light meal.

После того, как мы все упакуем, было бы очень хорошо немного перекусить.

3. «Has he gone?» she asked as soon as her sister entered. «No. He refuses to go till he has seen you».

«Он ушел?» — спросила она, как только вошла ее сестра. — «Нет. Он отказывается уходить, пока не повидает тебя».

27/22 Поставьте данные в скобках инфинитивы в соответствующем времени.

1. As soon as we (to have some tea) ... we'll go (shall go) to inspect your garden.

2. I'm tidying up for tomorrow. As soon as I (to finish) ... it. I'll go and put the child to bed.

3. Don't take him away until she (to have a chance) ... to speak to him.

4. I shall, probably, bore you to death by the time I (to finish) ... talking.

5. I will not leave you till we (to talk) ... this thing out.

■ (have had, have finished, has had, have finished, have talked)

27/23 Действие в Present Perfect может передавать ожидаемый результат в определенный период времени, который еще продолжается. Индикаторами такого периода являются: *this morning, this evening, this week (month, year, summer и др.), today*.

Н а п р и м е р:

1. I haven't read the paper this morning. — Я не прочел газету сегодня утром.

2. Have you seen him today? — Ты сегодня видел его?

3. We have got a letter from him today. — Сегодня мы получили от него письмо.

4. He has been to London this summer. — Этим летом он побывал в Лондоне.

5. I have met them both this evening. — Вечером я встретил их обоих.

27/24 Употребите Present Indefinite или Present Perfect в следующих предложениях. В качестве подсказки вам предлагаются инфинитивы, которые вы должны поставить в нужной форме.

1. Mary (to clean) ... her teeth every day.

2. Today Mary (to clean) ... her teeth as well.

3. I (to do) ... morning exercises every morning.
4. This morning I (to do) ... morning exercises, I (to have) ... a cup of coffee as well.
5. Usually he (to have) ... dinner at 3 p.m.
6. Today he (to take) ... a bath.
7. This week we (to see) ... a very interesting film.
8. Every Sunday they (to go) ... to the cinema.
9. We (to spend) ... this summer abroad.

■ (cleans, has cleaned, do, have done, have had, has, has taken, have seen, go, have spent)

27/25 Действие в Present Perfect может выражать результат действия, исчисляемого количеством времени, передаваемого такими словами как **for** и **since**. Предлог **for** указывает на весь период, включая момент речи, и предполагает не только ответ на вопрос **How long?** ("Сколько?"), но и сам вопрос.

— How long has Toby watched TV?

— Toby has watched TV for an hour.

Действие еще не закончено, оно продолжается. Предлог **for** иногда и опускается.

I am sure he has waited more than an hour. (He is still waiting for me.)

Я уверен, он прождал больше часа. (Он все еще ожидает меня.)

27/26 Слово **since** определяет начало действия, которое еще продолжается в момент речи. Обратите внимание на вопрос:

— Since what time has Toby watched TV?

— Toby has watched TV since four o'clock. Now it's seven.

Слово **since** может быть

1) **п р е д л о г о м**

This song is very popular. I've heard it since last year. — Эта песня очень популярна. Я слушаю ее с прошлого года.

2) **н а р е ч и е м**

I came here an hour ago and I've been here since. — Я пришел сюда час тому назад, и с тех пор нахожусь здесь.

3) **с о ю з о м**

— Have you known the man many years? — Вы давно знаете этого человека?

— Yes, I have known him since I came to Cambridge. — Да, я знаю его с того времени, как я приехал в Кембридж.

Обратите внимание! В придаточных предложениях, вводимых союзом **since** в основном употребляется Past Indefinite: ... since I came to Cambridge.

27/27 Действие в Present Perfect со значением периода времени (for) или его начала (since) как результат к моменту речи ограничено семантикой глаголов.

Данное значение свойственно 1) глаголам физического восприятия, умственной деятельности: *to watch, to hear, to see, to feel, to notice, to observe, to know, to suppose, to understand, to expect, to believe* и др.

I have expected him to visit me since he came to our town.

2) нетерминативным глаголам, не имеющим предела в своем развитии: *to live, to work, to teach, to sit, to stand, to sleep, to pass* и др.

Years have passed since we began this life.

Глаголы в отрицательной форме употребляются в Present Perfect со словами **for** и **since**:

1. We haven't seen them for years.

2. He hasn't spoken to Mr. Boldwood since autumn.

27/28 Вставьте в следующих предложениях пропущенные **for** или **since**.

1. I have lived in Minsk (...) 20 years.

2. He has lived in Minsk (...) 1965.

3. Kate has watched TV (...) two hours.

4. They have known each other (...) childhood.

5. John has studied at the University (...) 3 years.

6. He has been here (...) early morning.

7. I came here half an hour ago and I've stayed here (...).

8. I have known this man (...) I came to Minsk.

9. He hasn't met Mrs Smith (...) autumn.

10. Hours have passed (...) we started this job.

■ (for, since, for, since, for, since, since, since, since, since)

27/29 Переведите следующие предложения, помня, что **for** обозначает период времени, **since** — его начало, как результат к моменту речи:

1. Я знаю его с детства. _____

2. Я живу в Минске с 1970 года. _____

3. Они смотрят телевизор уже 2 часа. _____

4. Мы не встречали его с осени. _____

5. Прошло 2 часа, как мы начали работу. _____

■ (I have known him since childhood. I have lived in Minsk since 1970. They have watched TV for 2 hours. We haven't met since autumn. Two hours have passed since we started this job.)

27/30 Поставьте данные в скобках глаголы в соответствующей временной форме: Past Indefinite или Present Perfect.

1. They (to leave) ... Moscow a year ago. I (not to see) ... them since.

2. Her friend (to play) ... the piano since 1980.

3. I (to know) ... her for 20 years.

4. It's seven o'clock now. John (to watch) ... TV since 5 o'clock.

5. I (to come) ... here an hour ago and I (to stay) ... here since.

6. We (to work) ... together since I (to come) ... to Minsk.

7. He (to live) ... here for 30 years.

8. He (not to meet) ... us since summer.

9. We (not to speak) ... to Kate for a week.

10. My parents (not to hear) ... from her since autumn.

■ (left, haven't seen; has played; have known; has watched; came, have stayed; have worked, came; haven't heard; hasn't met; haven't spoken; has lived).

27/31 Спросите у своего друга.

Прочел ли он уже вашу книгу? _____ ?

Как давно он живет в Минске? _____ ?

Живет ли он в Минске с 1980 или 1990 года? _____ ?

Знает ли он Джейн с детства? _____ ?

Учит ли он английский с тех пор, как поступил в институт? _____ ?

■ (Have you read my book yet? How long have you lived in Minsk? Have you lived in Minsk since 1980 or 1990? Have you known Jane since childhood? Have you studied English since you entered the Institute?)

27/32 Ответьте на следующие утверждения по модели.

Model:

John speaks English perfectly.
(to study for 5 years)

— It's natural, he has studied it
for 5 years.

1. Mother is very tired.
(to have no rest since last year) _____

2. Helen cannot recite the poem. _____
(to listen to it for only 5 minutes) _____
3. John's father knows a lot about many countries. _____
(to be a sailor since 1970) _____
4. His grandmother is respected by everyone at the office. _____
(to work there for 25 years) _____
5. They are very close friends. _____
(to know each other since childhood) _____

- (It's natural, she has had no rest since last year.
It's natural, she has listened to it for only 5 minutes.
It's natural, he has been a sailor since 1970.
It's natural, she has worked there for 25 years.
It's natural, they have known each other since childhood.)

27/33 Переведите диалог.

- Как давно Пол живет в Лондоне? _____ ?
— С детства. _____ .
— А Джэйн? _____ ?
— 5 лет. _____ .

- (— How long has Paul lived in London?
— Since childhood.
— And Jane?
— For 5 years.)

27/34 Сделайте частичный перевод:

- May I go to the party?
— А ты уже сделала домашнее задание? _____ ?
— Нет, еще не сделала. _____
— Well, you shouldn't go to the party until не сделаешь домашнее задание. _____

- (Have you done your homework yet? No, I haven't yet. you have done your homework.)

28/1 Спрягаемые формы в Past Perfect образуются от перфектного инфинитива — **to have done**.

28/2 Сокращенная отрицательная форма Past Perfect: **hadn't left, hadn't ceased, hadn't read, etc.**

Сокращенная утвердительная форма в Past Perfect: **I'd left, he'd taken, we'd done, etc.** (полная: **I had left, he had taken**).

Сокращенная отрицательно-вопросительная форма:

Hadn't I written ... ? Hadn't he left ... ?

Hadn't they done it?

28/3 The Past Perfect Tense передает законченное действие, предшествующее другому прошедшему действию.

I had done the work before you came.

Видо-временная форма **had done** имеет время **had** — прошедшее и вид **had done** — предшествование другому прошедшему действию **came**.

Точкой отсчета предшествующего действия в Past Perfect может быть:

1) другое прошедшее действие в одном и том же сложном предложении:

a) **He had never been to Paris, so he decided that he would go there the following spring.**

b) **He had visited his uncle a few weeks earlier, so he wasn't planning to visit him again soon.**

2) другое прошедшее действие в контексте высказывания:

a) **On the fifteenth of October Andrew set out alone for London. He chose a hotel where the room was extremely cheap. He had never been there before but he had heard his mother speak of it once. She had said she had liked it.**

Вы заметили, что действия в Past Perfect могут иметь свою последовательность в предшествовании другому прошедшему действию, в данном случае **chose**?

3) другое прошедшее действие может подразумеваться:

What had happened to him? He had left no note, nor any message. He even hadn't thought of her and she was not hurt by it. In whatever way he could, he had loved her.

28/4 Скажите, что:

— вы никогда не бывали в Лондоне, поэтому вы решили поехать туда. _____

— вчера ваши друзья уехали в Лондон. Они никогда не бывали там раньше. _____

— вы не могли найти Тома. Он не оставил записки, он не предупредил вас (to warn). Это не было на него похоже. _____

■ (— I had never been to London, so I decided to go there.

— Yesterday my friends left for London. They had never been there before.

— I couldn't find Tom. He had left no note, he had not warned me. It was not like him.)

28/5 Действие в Past Perfect может иметь и временное значение, определяемое предлогом *by*, чтобы показать «законченное прошедшее действие, предшествующее какому-то заданному моменту времени в прошлом».

Н а п р и м е р:

1. By three o'clock he had finished all his own cigarettes and those he could borrow from others.

2. It was almost dinner-time by then; and we had had no food all day, but neither of us was hungry.

28/6 Скажите, что

— к 5 часам они закончили все приготовления. _____

— вы навестили всех своих друзей к концу своих зимних каникул. _____

— они пообедали к тому времени. _____

■ (— By 5 o'clock they had finished all preparations.

— I had visited all my friends by the end of my winter holidays.

— They had had dinner by then.)

28/7 В сложном предложении the Past Perfect Tense передает действие, предшествующее другому действию в придаточном предложении времени с союзами *before*, *when*, в значении *before*, семантика которых указывает на различие временного интервала между действиями: с *before* — более длительный, чем с *when*.

Н а п р и м е р:

1. He had decided to get a present for his children before he left home.

2. She had walked quite close to them before he spoke.

3. When Jimmy got to the cafe a little later, Christine hadn't arrived yet.

4. One afternoon I went to play tennis with some neighbours and when I returned my mother had disappeared.

28/8 Скажите, что:

— когда вы пришли домой, мама уже приготовила ужин. _____

— когда вы пришли на вокзал, поезд еще не прибыл. _____

— она видела вас, прежде чем вы уехали в Москву. _____

— дождь еще не закончился, когда он решил уехать. _____

■ (When I came home, Mother had already cooked supper. When I came to the station the train had not arrived yet. Had she seen me before I left for Moscow? The rain had not stopped yet when he decided to leave.)

28/9 На различный характер временной завершенности действия в придаточных предложениях времени указывает семантика союзов *after, as soon as, till/until, when* (в значении *after*). Обратите внимание на предшествующую завершенность этих действий к точке отсчета другому прошедшему действию в главном предложении.

Н а п р и м е р:

1. He always disliked anybody as soon as he had been appointed to a position of authority.

2. David disappeared as soon as he had had breakfast.

3. After they had had coffee Meg invited him to go over the house.

4. «How do you like that?» he asked her when he had finished painting.

5. When they had shown him round and had fed him on their best, they eagerly demanded news.

6. She waited until he had shaved and had finished dressing.

7. His anger lasted till his wife had put the soup on the table.

28/10 Скажите, что:

— Вы послали им телеграмму, как только получили их письмо. _____

— Она молчала (to keep silence), пока он не закрыл дверь. _____

— Они решили купить новый дом, как только получают деньги. _____

— Я не могла оставаться в Уэльсе, после того что случилось. _____

— После того как она ушла, Уилли закрыл дверь и пошел в спальню. _____

— Сразу после уборки (to tidy up), Паула вышла из дома. _____

■ (I sent them a telegram as soon as I had got their letter. She kept silence till he had closed the door. They decided to buy a new house as soon as they had got the money. I couldn't stay in Wales after what had happened. After she had gone, Willy locked the door and went into the bedroom. When Paula had tidied up she went out of doors.)

28/11 The Past Perfect употребляется с союзами *scarcely/hardly/nearly/barely ... when* и *no sooner ... than*. Семантика сложных союзов указывает на отсутствие временного интервала между законченным действием, предшествующим последующему завершенному действию со значением констатации факта в прошлом. Последующее действие выражено формами Past Indefinite.

Н а п р и м е р:

— She had hardly arrived in Rome when she got a telegram from home that her father was seriously ill.

Не успела она приехать в Рим, как получила телеграмму, что ее отец серьезно болен.

— No sooner the curtain had fallen than he rose to go.

Не успел занавес опуститься, как он поднялся, чтобы уйти.

— She had nearly sat down when a very stout gentleman came in.

Не успела она сесть, как вошел очень тучный господин.

— I had hardly looked at her when I recognized the girl.

Едва взглянув на нее, я узнала девушку.

После указанных союзов может быть инверсия, т. е. обратный порядок слов, когда вспомогательный глагол *had* открывает предложение или стоит перед подлежащим после союза.

Н а п р и м е р:

— Had he *hardly* reached the door of his office when he encountered two young men.

— Had the rain *nearly* stopped when he reached his hotel.

— Had they *barely* come out of the house when a sudden shouting arose.

— No sooner had he asked his question than she answered it.

— No sooner, however, had they established themselves in their new house than he perceived to his dismay a return of her absorbed and brooding manner.

— He emerged from the theatre with the first of the crowd; but had he *scarcely* taken his position on the edge of the sidewalk when the girl appeared.

28/12 Обратите внимание! Если в сложных союзах *scarcely/hardly/barely/nearly/...* when опускается их вторая часть — *when*, то *scarcely, hardly, barely* становятся наречиями с соответствующими им значениями:

1) *scarcely* — едва ли, вряд ли, не, только что, едва.

— I *scarcely* know what to say.

Я вряд ли знаю, что сказать (я прямо не знаю, что сказать.)

— You will *scarcely* maintain that.

Едва ли вы станете утверждать это.

2) *hardly* — едва ли, вряд ли.

— The rumour was *hardly* true.

Вряд ли слух был верен.

3) *barely* — едва, лишь, только, просто.

— He looked at his brother for agreement, but Philip *barely* moved his head.

Он посмотрел на брата, чтобы получить согласие, но Филипп едва повернул голову.

4) *nearly* — почти, приблизительно, чуть.

not *nearly* — совсем не.

— I was *nearly* through with my work.

Я был почти готов с работой.

— Last summer I very *nearly* went to Spain.

Прошлым летом я чуть не поехал в Испанию.

— I am not *nearly* ready to help you.

Я еще совсем не готов помочь тебе.

28/13 Сложный союз *no sooner ... than* становится наречием сравнительной степени без отрицательного местоимения *no*. Союз *than* после наречия или прилагательного переводится как «чем».

— He will *sooner* die *than* surrender.

Он скорее умрет, чем сдастся.

— He is taller *than* you.

Он выше вас (Он выше, чем вы).

28/14 Укажите номера предложений, где

а) *scarcely, hardly, nearly* и *barely* — наречия;

б) и где они же — сложные союзы.

1. He had *barely* disappeared when Dennis came sliding down the stairs.

2. He had *scarcely* taken his coat off when he began to read the letter.

3. David got really angry and beat his fist on the wall. Bits of plaster began to fall thick on the floor. «How amazing!» he said. «I *hardly* touched it».

4. I heard his father say: «I *scarcely* spoke to my son today».

5. The band had *barely* begun to play when he went away.

6. Charles did not hope to become a doctor. He was *nearly* twenty-six.

7. His voice trembled. He was *nearly* crying.

8. Grant had *hardly* had enough time to examine the room before the landlady came back.

■ (a — 3, 4, 6, 7, 8;

b — 1, 2, 5)

28/15 Скажите, что:

— вы едва знаете, как перевести это английское предложение на русский язык. _____

— ей было почти 22, и она собиралась замуж. _____

— не успел Том выйти, как он встретил Мэри. _____

— не успела Аня появиться, как дети поздравили ее с днем рождения. _____

■ (I *hardly* know how to translate this English sentence into Russian. She was *nearly* 22 and she was going to get married. Tom had *scarcely* gone out when he met Mary. No sooner had Ann appeared than the children congratulated her on her birthday.)

28/16 Отсутствие временного интервала между законченным предшествующим действием и последующим действием может осуществляться и без сложных союзов. В этом случае последующее

действие происходит в фиксированный момент в прошлом, является незавершенным и выражено формами Continuous.

Н а п р и м е р:

— He had opened the window and was looking out with pleasure at the river flowing past.

— They had parked the car and were walking along the wall.

— Grant had just changed into some dry things and was waiting for dinner to be announced when there was a knock at the door.

— Bernard had taken his hat and was carrying it in his hand.

— Outside on the square it had stopped raining and the moon was trying to get through the clouds.

Скажите, употребление форм Continuous после Past Perfect обуславливает отсутствие союзов? Да или нет?

■ (Да)

28/17 Скажите, что:

— Том сразу набросил коврик (to throw the rug) на радиатор машины и уже шел вверх по дорожке (to walk up the path). _____

— Она сразу купила билет и уже отходила (to move away) от окна. _____

— Он сразу побрился и уже принимал душ. _____

— Сразу же после еды они уже пили кофе. _____

— Как только прекратился дождь, Джон уже сгребал траву на газоне (to mow the lawn). _____

— Она сразу выключила свет и старалась уснуть. _____

■ (He had thrown the rug over the radiator of the car and was walking up the path.

She had bought her ticket and was moving away from the window.

He had shaved and was having a shower.

They had finished their meal and were having coffee.

The rain had stopped and John was mowing the lawn.

She had put out the light and was trying to sleep.)

28/18 Назовите число предложений с последовательными действиями.

1. He put his hands on the table again and looked at them.

2. He had put his hands on the table again and was looking at them.

3. The boy left the boat and swam to the beach.

4. They boy had left the boat and was swimming to the beach.

5. She finished eating and took the plates back to the kitchen.

6. They came out of the cinema and walked up the street.

7. They had come out of the cinema and were walking up the street.
8. Joe had come down into the hall and was waiting for his friend.
9. The wind had stopped, but it was still raining.
10. The children had lost the ball in the long grass and were looking for it.
11. The wind blew off his hat and it rolled down the street.
12. Mary found an old hat and tried it on.
13. Mary had found an old hat and was trying it on.
14. They had finished their meal and were drinking coffee.

■ (6)

28/19 Из предыдущего упражнения назовите число предложений с законченным предшествующим действием.

■ (8)

28/20 Завершите ситуации частичным переводом реплик. Используйте подсказки.

Saturday lunch was over. Mary still sat at the table smoking. Kate and John (сразу перебрались на диван) (to retire to the sofa) (и беседовали) (to talk) in low voices. Paula and the twins (вышли на лужайку) (to go out on the lawn) where the twins (теперь играли) (to play). Barbara (сидела) (to sit) on the window-seat reading «Country Life».

Then she saw her father. He (сразу положил удочку) (to lay his fishing rod) and (вынимал что-то) (to take something) from his pocket.

Bernard (уже снял) (to take off) his hat and (нес) (to carry) it in his hand.

It was dark by the time I reached London. The black-out (уже наступила) (to begin) and it (шел дождь) (to rain) heavily.

■ (has retired to the sofa, were talking, had gone, were playing, sat (was sitting); had laid, was taking something; had taken off, was carrying; had begun, was raining.)

28/21 Формы в Past Perfect могут выражать и суммарное время с индикаторами since и for, затраченное на частично-завершенное действие, которое еще продолжается в момент речи в прошлом.

Значение предшествования раскрывается при соотносительности действия в Past Perfect с другим прошедшим действием.

Напоминаем: слово *since* определяет начало действия, а *for* — период, включая момент речи.

28/22 А теперь сравните действия с этими словами в Past Perfect и Present Perfect.

1. Tom said she had lived in Minsk since she entered the University.

Точкой отсчета предшествования является другое прошедшее действие *said*. Действие *had lived* еще продолжается в момент говорения Тома в прошлом (*said*).

2. She has lived in Minsk since she entered the University.

Видо-временная форма *has lived* указывает, что действие предшествует моменту речи в настоящем времени и все еще продолжается в этот момент.

28/23 Не забывайте, что данное значение Past Perfect свойственно:

а) глаголам, которые не употребляются в Continuous: глаголы физического восприятия и умственной деятельности;

б) глаголам, не имеющим предела в развитии: *to live, to work, to teach* и др.

в) глаголам в отрицательной форме.

Н а п р и м е р:

1. She told me that she had been ill since she came back from the seaside.

2. I knew that my brother had known him for about ten years and was very fond of him.

3. She was very angry with me because she had waited for me for about an hour.

4. She said Ann hadn't talked to her two minutes when she suddenly felt faint.

5. He wanted to find out how long the two men had stayed with them.

6. She said she hadn't seen him since he was in his first year at the University.

28/24 Вставьте необходимые формы.

— He said he (not to write) ... to me because he (to work) ... on the new play. _____

— I went into the kitchen. Nothing (to be) ... touched in it since the morning before. _____

— He told me he (not to hear) ... from her since the day she (to walk) ... out of their office. _____

— He said frankly that he (to think) ... about the offer for a long time but he (not to discuss) ... it with his wife yet.

— The play (to be) ... in progress for about twenty minutes when Grant (to find) ... his seat at the back of his dress circle.

— He was not aware how long he (to sit) ... there. _____

— Jack chose the hotel. He (not to be) ... there since they (to meet) _____

— He was pleased to meet David again. He (to know) ... him for ten years and they (to play) ... tennis together in Paris.

■ (hadn't written, was working; had been; hadn't heard, walked; had thought, hadn't discussed; had been, found; had sat; hadn't been, met; had known, had played)

28/25 Вставьте необходимые формы и проследите правильность употребления Present Perfect и Past Perfect.

— He remembered how the ball (to hit) ... squarely on the nose and the bleeding (not to stop) ... for a long time.

— She (not to buy) ... any new clothes since the beginning of the year!

— They (to be married) ... only a few months when they gave up living in London. _____

— You know I (to miss) ... you very much these last few weeks.

— She realized that she was faint for food. She (to eat) ... nothing since the picnic. _____

— I'm afraid I don't understand you, Gerald. I (not to change) ... my mind since our first meeting. You (change) ... yours? _____

— I knew they (to know) ... each other since the war and (to correspond) ... for years. _____

— It's hard to believe that it (to be) ... only two years and a half since I (to meet) ... him. _____

■ (had hit, hadn't stopped; hasn't bought; had been married; have missed; had eaten; haven't changed, Have ... changed; had known, had corresponded; has been, met)



Перфект в будущем времени (The Future Perfect Tense)

29/1 The Future Perfect Tense образуется при помощи вспомогательных глаголов **shall** для первых лиц единственного и множественного числа и **will** для остальных лиц и перфектного инфинитива без частицы **to**.

Н а п р и м е р:

1. If you come at seven, I shall have done my work.
2. He will have been here for two hours by the time you come back.
3. By the end of the term we shall have learnt many new words and expressions.

29/2 Сравните с русским вариантом:

1. Если ты придешь в 7, я (к этому времени) закончу работу.

2. Он будет здесь уже 2 часа к тому времени, когда ты вернешься.

3. К концу семестра мы выучим много новых слов.

29/3 The Future Perfect Tense обозначает будущее действие, предшествующее определенному моменту в будущем. Этот момент выражается предлогом *by* или другим действием в придаточных предложениях времени и условия, которое само предшествует действию в форме Future Perfect.

Н а п р и м е р:

1. If you come back in about twenty minutes Alec and I will have had our talk.

2. You'd better ring me back in half an hour. By then I'll have found the letter.

3. He says they will have finished the house by the end of next month.

4. If we don't get there before seven o'clock they will have had dinner.

5. The sun will have set by the time we get home.

29/4 Ответьте на следующие вопросы. Следуйте модели.

М о д е л: — Have they realized their plan of seeing all their friends?
— Not yet, but they will have realized it by next week.

1. Have you decided what to do at the coming summer vacation? _____

2. Has she taught you to play cricket? _____

3. Has Roger realized his wonderful plan of spending the weekend in the country? _____

4. Have they got everything arranged for the trip? _____

5. Have you finished your wonderful country house? _____

■ (Not yet, but we shall have decided it by next week. Not yet, but she will have taught me by next week. Not yet, but he will have realized it by next week. Not yet, but they will have got everything arranged by next week. Not yet, but I shall have finished it by next week.)

29/5 Дополните предложения данными в скобках выражениями.

М о д е л: By the time the dinner is ready, she (to do the room). By the time the dinner is ready she will have done the room.

1. By the time Helen comes from the Institute, her mother (to cook a lot of tasty things). _____

2. When the guests arrive, Helen (to finish laying the table). _____

3. By the time Helen goes to see about tea (to get to know each other rather well). _____

4. Before tea is ready, they (to dance a lot). _____

5. When it is time for them to go home, they (to have a wonderful time). _____

6. By the time the guests leave, they (to help Helen to clear the table). _____

■ (will have cooked a lot of tasty things, will have finished laying the table, will have got to know each other rather well, will have danced a lot, will have had a wonderful time, will have helped Helen to clear the table)

29/6 Ваш друг приглашает вас в кино на 6-часовой сеанс. Вы отвечаете, что еще не вернетесь из института к этому времени. Что вы сказали другу? _____

■ (I shall not have returned from the institute by the time)

29/7 Скажите, что:

— к шести часам вы будете дома.

— к концу года они закончат эту работу.

■ (By 6 o'clock I shall have been at home. By the end of the year they will have finished the work)

29/8 Соедините следующие предложения с помощью союзов **after, when, before, as soon as**, употребляя Past Perfect.

1. Mary had bacon and eggs, a sandwich and a cup of strong tea. Then the clock struck 8 (before). _____

2. James listened to the latest news. Then he went downstairs (before). _____

3. Mary dusted the furniture in the flat. Soon she felt unusually tired (after). _____

4. Mrs. Sandford laid the table for supper. The family sat down to table to have it (after). _____

5. John's sister began to knit a sweater for him. Then John come home (when). _____

6. Nelly introduced her sister Helen to us. Helen joined our company (as soon as). _____

■ (Mary had had bacon and eggs, a sandwich and a cup of strong tea before the clock struck 8.

James had listened to the latest news before he went downstairs.

After Mary had dusted the furniture in the flat she felt unusually tired.

After Mrs. Sandford had laid the table for supper the family sat down to table to have it.

When John come home, John's sister had begun to knit a sweater for him.

As soon as Helen had joined our company, Nelly introduced her sister Helen to us.)

29/9 Прочитайте диалог. Составьте диалог по аналогии, употребив данные в скобках выражения:

— What did Alice do last night?

— She went to the cinema. (to leave for Brest) _____

— Had she done her homework by that time? (to discuss the project with the manager) _____

— No, she hadn't.

■ (She left for Brest. Had she discussed the project with the manager by that time?)

29/10 Переведите предложения. Подумайте, где необходимо употребить Past Perfect, а где — Past Continuous:
Когда я пришла домой, гости уже ушли. Мама смотрела телевизор.

■ (When I came home, the guests had already left. Mother was watching TV.)

29/11 Соедините следующие предложения с помощью сложного союза **hardly ... when**. Вспомните и другие подобные союзы.

1. Early summer came. The farmers began to cut grass.
2. The family returned home. A storm began.
3. The farmers began to pick fruit. The nights became colder.
4. The children went out into the yard. They began to throw snowballs.
5. The birds come back from warm countries. They began to make nests.

■ (Early summer had hardly come when the farmers began to cut grass.
The family had hardly returned home when a storm began.
The nights had hardly become colder when the farmers began to pick fruit.
The children had hardly gone into the yard when they began to throw snowballs.
The birds had hardly come back from warm countries when they began to make nests.)

29/12 Прочитайте диалог. Составьте диалог по аналогии, употребив данные в скобках выражения:

— When did you first visit Great Britain? (to read Dickens in the original)

— In 1987.

— How long had you known Ted by that time? (to know English)

— For three years, since 1980.

■ (When did you first read Dickens in the original? How long had you known English by that time?)

29/13 Прочитайте рассказ о Мэри. Проанализируйте употребление видо-временных форм.

Mary **hadn't spoken** French since she graduated from the Institute. She **had taught** English at school for 5 years and there **was nobody** for her to speak French with as she **lived** in a distant village. Mary **said** that she **had forgotten** French.

29/14 Как вы скажете:

— Я не встречала своих друзей с тех пор, как я закончила институт

— С тех пор, как он уехал в Лондон, он не говорил по-немецки.

— Джейн сказала, что она пробыла в парке с раннего утра.

■ (I haven't met my friends since I graduated from the Institute. Since he left for London he hasn't spoken German. Jane said she had been to the park since early morning.)

29/15 Подумайте, где необходимо употребить Past Indefinite, а где — Past Continuous.

— Когда я пришла домой, мама и папа были дома.

— Они вернулись домой 2 часа назад.

— Папа смотрел телевизор, а мама читала газеты.

— Когда брат вернулся, его родители уже спали.

— Он поужинал и пошел в кино.

■ (When I came home father and mother were at home. They returned home 2 hours ago. Father was watching TV and Mother was reading newspapers. When my brother returned his parents were sleeping already. He had supper and went to the cinema.)

29/16 Переведите на английский язык:

1. Мистер Мелл (Mr. Mell) уже отложил книги в сторону (to put aside) и встречал Сэма. _____

2. Мистер Мелл отложил книги в сторону и встретил Сэма. _____

3. Том закрыл дверь за Робертом и сел у камина (at the fire-place). _____

4. Том сразу закрыл дверь за Робертом и мешал угли (to stir the fire) в камине, когда вошла Люси (Lucy). _____

5. В доме было тихо. Дети уснули (to fall asleep). _____

6. В доме было тихо. Дети спали. _____

7. Когда я проснулся (to wake up), солнце уже взошло. _____

8. Когда я проснулся, солнце уже ярко светило. _____

9. Когда я вышла из дома, ветер уже стих и светило солнце. _____

■ (Mr. Meli had put aside the books and was meeting Sam. Mr. Mell put aside the books and met Sam. Tom closed the door after Robert and sat down at the fire-place. Tom had closed the door after Robert and was stirring the fire in the fire-place when Lucy came in. It was quiet in the house. The children had fallen asleep. It was quiet in the house. The children were sleeping. When I woke up the sun had risen. When I woke up the sun was shining brightly. When I left the house, the wind had stopped and the sun was shining.)

29/17 Скажите, что вы только что прочли текст, Том также прочел текст, а Джейн прочтет текст завтра. _____

■ (I have just read the text. Tom has read the text too. Jane will read the text tomorrow.)

29/18 Ответьте на следующие вопросы. Следуйте модели.

Model: — Why aren't you doing the exercise? — I have already done it.

1. Why aren't you doing your homework?
2. Why aren't you listening to the news?
3. Why were you not writing the words?
4. Why don't you open your textbook?
5. Why don't you help her?

■ (I have already done it. I have already listened to it. I have already written them. I have already opened it. I have already helped her.)

29/19 Откройте скобки, употребив Present Perfect или Past Indefinite Tenses:

1. I never (to be) ... to Oslo. I know little about this city.
2. She (to receive) ... a telegram two days ago.
3. When you (to return) ... ?
4. You (to read) ... this book?
5. When you (to read) ... this book?

6. I just (to see) ... him.
7. We (to know) ... her since 1980.
8. His sister (to finish) ... school last year.
9. I (not to see) ... him since June.
10. They (not to see) ... the film yet.

■ (I have never been to Oslo. She received a telegram two days ago. When did you return? Have you read this book? When did you read this book? I have just seen him. We have known her since 1980. His sister finished school last year. I haven't seen him since June. They haven't seen the film yet.)

29/20 Откройте скобки, употребив Past Perfect, Past Indefinite или Past Continuous.

1. Before Jim went to sleep he (to write) ... a letter to his parents.
2. When I returned home mother (to cook) ... supper already.
3. After we (to finish) the work we (to go) ... for a walk.
4. When I (to enter) the room father (to watch) ... TV.
5. I was sure that I (not to meet) ... the man before.
6. As soon as John (to return) ... from the conference he (to make) ... a report at the Institute.
7. I (not to see) ... my friends since we (to graduate) ... from the Institute.
8. Since he (to leave) ... for China he (not to speak) ... French.
9. Jane said that she (to be) ... at home since morning.
10. He said that he (to teach) ... English at school for 5 years.

- (Before Jim went to sleep he had written a letter to his parents.
 When I returned home mother had cooked supper already.
 After we had finished the work we went for a walk.
 When I entered the room father was watching TV.
 I was sure that I hadn't met the man before.
 As soon as John had returned from the conference he made a report at the Institute.
 I haven't seen my friends since we graduated from the Institute.
 Since he left for China he hasn't spoken French.
 Jane said that she had been at home since morning.
 He said that he had taught English at school for 5 years.)



Перфектно-длительное действие в настоящем времени (*The Present Perfect Continuous Tense*)

30/1 Спрягаемые формы Present Perfect Continuous образуются от инфинитива Perfect Continuous — *to have been writing*, — состоящего из глагола *to be* в Perfect — *to have been* и причастия I смыслового глагола — *writing*.

Запомните спрягаемые формы Present Perfect Continuous.

Утвердительная форма

Отрицательная форма

Вопросительная форма

I have been writing the letter for an hour.

I have not written (haven't written) the letter for an hour.

Have I been writing the letter for an hour?

He has been writing the letter since early morning.

He has not written (hasn't written) the letter since early morning.

Has he been writing the letter since early morning?

She has been writing the letter since I came here.

She has not written (hasn't written) the letter since I came here

Has she been writing the letter since I came here?

We have been writing letters since.

We have not written (haven't written) letters since.

Have we been writing letters since?

You have been writing letters for a week.

You have not written (haven't written) letters for a week.

Have you been writing letters for a week?

They have been writing letters so long.

They have not written (haven't written) letters so long.

Have they been writing letters so long?

Вы, несомненно, обратили внимание, что в отрицательной форме Present Perfect Continuous заменяется Present Perfect. Несколько позже мы укажем все случаи, когда формы Perfect Continuous не всегда употребляются.

30/2 Present Perfect Continuous — сложная форма. Она указывает, что действие предшествует моменту речи в настоящем (значение Present Perfect) и все еще в этот момент продолжается (значение Present Continuous).

Действие со значением предшествования, которое еще продолжается в момент речи, называется и н к л ю с и в н ы м,

т. е. включенным в этот момент. Поэтому инклюзивное действие является частично завершенным.

I have been reading this book rather long.

Форма Present Perfect Continuous указывает, что говорящий начал читать эту книгу до того, как он произнес эту фразу и продолжает эту книгу читать в данный момент.

Инклюзивное действие переводится на русский язык настоящим временем.

- 30/3** Действие в Present Perfect Continuous может быть и к с к л ю с и в н ы м: оно предшествует моменту речи, но в момент речи уже не продолжается. Его частичная завершенность заключается в том, что говорящий все еще связан с этим действием в своем сознании каким-то результатом. Исклюсивное действие передается в русском языке прошедшим временем.

Your eyes are red; you have evidently been crying.

Человек, к которому обращаются, уже не плачет, но глаза его красные. Это дает право говорящему употребить форму Present Perfect Continuous.

- 30/4** Формы Present Perfect Continuous имеют еще значение суммарного выражения времени, затраченного на ч а с т и ч н о - з а в е р ш е н н о е (инклюзивное, исклюсивное) действие. Суммарное выражение времени означает весь период, во время которого осуществляется действие (for) или его начало, включая момент речи в настоящем (since).

Количество времени, вводимое предлогом for, отвечает на вопрос How long? (Сколько?)

I have been doing my homework for two hours.

В вопросительных предложениях с How long? говорящий хочет узнать, как долго длится действие.

How long have you been staying with your friends?

- 30/5** Иногда количество времени может передаваться и другими словами без предлога for. Такие слова предполагают весь период, известный собеседникам или одному из них.

She has been playing the piano in your absence.

Главная мысль в этом предложении, что она долго играла, т. е. весь период его (ее) отсутствия.

- 30/6** Предлог for может опускаться перед указанием периода времени.

I have been doing this work the last three days, it's such a bother to me.

I see you haven't done much. What have you been doing all the morning?

- 30/7 А теперь напоминаем, что предлог *for* может вводить и т е р м и н а л ь н о е действие, действие, которое не связано с моментом речи, и рассматривается как факт в прошедшем.

His mother is dead. She was a teacher for years.
All the three of us walked together along the street.
For a time no one spoke.
They sat side by side for a long time.

- 30/8 А теперь остановимся на индикаторе *since*, который может быть союзом, предлогом и наречием.

Since — союз (с тех пор как).

The children have been playing in the garden since they came home from school.

К данному предложению вы также можете поставить вопрос *How long?*, а еще лучше: *Since what time?* Дети все еще играют в саду, и говорящий охватывает не только все суммарное время — весь период, но его начало. Слушающий сам определяет, сколько времени дети играют с учетом момента речи. Перевод таких предложений на русский язык — только настоящим временем.

This pair of shoes is just what I have been looking for since I bought it.

С тех пор, как я купила себе новое платье, я все время ищу именно такую пару туфель.

- 30/9 Как правило, сказуемое в придаточном предложении времени, вводимое *since*, обычно употребляется в форме Past Indefinite.

It's hard to believe that you have been wearing the same dress since we met last.

He has been talking with all the children since they came here.

- 30/10 Союз *since* может терять свое значение времени и переводиться на русский язык как «так как», «поскольку» или «тому назад», «недавно».

В этом случае форма глагола зависит от связи действия с моментом речи.

При наличии такой связи, т. е. действие все еще продолжается в момент речи, употребляются формы Present Perfect или Present Perfect Continuous:

Since I've been speaking French with two doctors, and German with the nurses, and I've picked up a lot of Spanish from a patient. I'm quite satisfied with my work.

This hospital has been good for languages.

При отсутствии связи с моментом речи действие может быть представлено как фактологическое, фиксированное, терминальное в соответствующей видо-временной форме.

He died many years since. (*тому назад*)

I saw him not long since. (*недавно*)

Since he is ill we'll go there tomorrow. (*поскольку, так как*)

- 30/11** Будьте внимательны и запомните случаи употребления *since* в качестве предлога.

Since — предлог (*с, после*)

They have been yelling the news in the streets since two o'clock.

I have been thinking so much about it since yesterday.

Since как предлог может стоять и в начале предложения:

Since seeing you I have been looking for those albums to buy.

- 30/12** *Since* — наречие (*с тех пор*).

«I see you are always together».

«Yes, we finished school two years ago and we've been making friends with since».

I remember your talking with me about the history of music.
I have been taking a course on it since.

- 30/13** Мы поможем вам выделить главные характеристики действия в форме Present Perfect Continuous или Present Perfect со значением Perfect Continuous.

1. Момент речи — настоящий.

2. Предшествование — настоящему моменту речи.

3. Длительность — в настоящий момент речи, инклюзивность, исключивность.

4. Индикаторы суммированного времени — *for, since*, подразумевается *How long...* или *Since what time?*

- 30/14** Поставьте вопросы с учетом всех характеристик действия в Present Perfect Continuous.

1. The students began to discuss the problem an hour ago. They are still discussing it. (How long ...) _____ ?

2. My friend began to translate this text at 9 o'clock in the morning. Now it is three o'clock. He is still translating it. (Since what time ...) _____ ?

3. They began to answer the questions when the teacher came. They are still answering the questions. (Since what time ...) _____

?

4. She began to do the house long ago. She is still doing it. (How long ...)

?

■ (How long have the students been discussing the problem? Since what time has your friend been translating this text? Since what time have they been answering the questions? How long has she been doing the house?)

30/15 Внимательно прочитайте исходные предложения предыдущего упражнения и ответьте на свои же вопросы.

1. How long have the students been discussing the problem? _____

2. Since what time has your friend been translating this text? _____

3. Since what time have they been answering the questions? _____

4. How long has she been doing the house? _____

■ (The students have been discussing the problem for an hour. My friend has been translating the text since 9 o'clock in the morning. They have been answering the questions since the teacher came. She has been doing the house for a long time.)

30/16 Сравните действия в Present Perfect Continuous.

Действие в Present Continuous фиксировано моментом времени в настоящем, а формы Present Perfect Continuous указывают на суммарное выражение (долготу или период) времени, которое затрачено на действие, которое все еще происходит в момент речи (инклюзивное) или связанное с этим моментом своим результатом (исключивное).

1. Ever since my University days I have been studying the history of Belarus. Now, I am reading books on the Civil War.

2. The door was opened by Mrs. Pitt. «Well, well. You're just in time. I have been making some cakes. And your father is having breakfast».

3. «Where is my daughter?» «She is talking to a policeman». «What's happened?» «She has been driving without a license».

4. «I hope you are doing well?» «Splendid. I was very sorry that you left us. We have been doing better ever since».

5. «The girl is waiting to see you, doctor». «How long has she been waiting?»

30/17 Каким предложением можно доказать, что вы действительно устали? Укажите номер этого предложения.

- I am tired. 1. I am working.
 2. I have been working.

■ (2)

30/18 Назовите номера предложений, в которых даны ответы на вопрос «When?» (подразумевают *now*).

1. We're having a good laugh over everything.
2. We've been having a good laugh over everything.
3. I'm doing it just this way.
4. I've been doing it just this way.
5. What is going on in here?
6. What has been going on in here?
7. He is saying funny things about it.
8. He has been saying funny things about it.
9. What are you doing?
10. What have you been doing?
11. I'm wondering if you just dislike me.
12. I've been wondering if you just dislike me.
13. She is accusing me of things.
14. She has been accusing me of things.
15. He is behaving very well.
16. He has been behaving very well.

■ (1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15)

30/19 Используйте предложения предыдущего упражнения. Назовите номера тех предложений, в которых видо-временная форма сказуемого на вопрос *How long?* подразумевает ответ *rather long*.

■ (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16)

30/20 Переведите два предложения на английский язык. Помогите себе вопросами: «When?» или «How long?»

Том давно читал эту книгу. _____

Том давно читает эту книгу. _____

■ (Tom read this book long ago. Tom has been reading this book rather long.)

30/21 Переведите русские реплики на английский язык:

- Кого ты ждешь? _____
- I'm waiting for Jane.
- Ты всегда ожидаешь ее после работы? _____
- Yes, I do.
- Ты давно ее ждешь? _____
- I don't think I have. She will come soon.
- I see.

- (— Who are you waiting for?
— Do you always wait for her after work?
— Have you been waiting for her long?)

30/22 Мы снова напоминаем вам, что формы Present Perfect Continuous не употребляются

1) с глаголами физического восприятия, бытия (to be), умственной деятельности и др.:

«We have been here nearly for a week». «I hope you don't think of leaving»;

2) в отрицательных предложениях:

She said, «You haven't seen him for three weeks. Have you quarrelled or something else?»

She turned sharply to her husband and said: «I'm going to take the car home». «You haven't driven for months», he protested. «I haven't forgotten now»;

3) с нетерминативными глаголами:

He has worked at the plant for two years.

30/23 Обратите внимание! Вышеназванные группы глаголов также могут употребляться в Present Perfect Continuous, но только чтобы выразить целенаправленное действие, т. е. специально что-то услышать, заметить, желать, петь, сидеть, продумывать и т. д.

«Well, you've heard, about Molly, haven't you?» «I have been hearing about her for two years».

I've been noticing a difference in you.

«Oh, I am quite satisfied with the place I've chosen. I shall live on berries and fish and read all the books I have been waiting to read».

Philip looked down at his son. «You are a little begger», he said. «You have always been wanting something».

«You haven't been singing a song for me since you came back», Barbara complained.

I have been sitting here all night, and I swear I haven't been dozing for a moment.

«Ever since I was a young girl», said Miss Ley, «I haven't been trying to take things seriously ...»

«I can't remember my aunt's address. We haven't been hearing from her for years».

I have been thinking so much about it since I received your letter.

30/24 Поставьте глаголы в скобках в Present Perfect Continuous.

1. I (to live) ... here since 1928.
2. The cat (to sit) ... in front of the fire since tea-time.
3. I (to look) ... at this picture for five minutes, but I cannot see you in it.
4. I (to wait) ... for you for half an hour.
5. I (to stand) ... here in the rain for an hour.
6. He (to learn) ... English for three years, but he can't even read newspapers yet.
7. What you (to do) ... while I have been out?
8. He (to work) ... in the post office for twenty years.
9. Lunch is not ready yet although I (to cook) ... it all the morning.
10. She has a headache because she (to read) ... too long.

■ (have been living, has been sitting, have been looking, have been waiting, have been standing, has been learning, have been doing, has been working, have been cooking, has been reading)

30/25 Поставьте глаголы в Present Perfect или Present Perfect Continuous.

1. I (not to see) ... you for a long time.
2. You must tell me what you (to do) ... since I last saw you.
3. He (not to be) ... here since Christmas.
4. We (to live) ... here for half a year.
5. I (to wait) ... here for her since seven o'clock and she (not to come) ... yet.
6. John isn't in. He (to go) ... to the cinema.
7. How long you (to learn) ... English?
8. They (not to speak) ... to each other since they quarrelled.
9. I (not to find) ... a wife, though I (to look) (...) for her ever since I was to.
10. He (not to have) ... a holiday for nine years because he (to be) ... too busy.

■ (haven't seen; have been doing; hasn't been; have been living; have been waiting, hasn't come; has gone; have been learning; haven't spoken; haven't found, have been looking; hasn't had, has been)

30/26 Какое время нужно употребить в этом диалоге — Present Perfect? Present Perfect Continuous? Подумайте!

— Hi, Tom. Where is Jack? I (to look) ... for him since morning.

— Sorry, but I (not to see) ... him for a long time.

■ (have been looking, haven't seen)

30/27 Прочитайте диалог. Проанализируйте употребление в нем видо-временных форм.

— What is Kate doing?

— She is doing her room.

— How long has she been doing her room?

— She has been doing it for 2 hours.

30/28 Составьте аналогичный диалог. Вас интересует, чем занят Джон. Его мама говорит, что он играет в футбол. Вы спрашиваете, сколько он уже играет в футбол. Мать отвечает, что два часа.

■ (— What is John doing?

— He is playing football.

— How long has he been playing football?

— He has been doing it for 2 hours.)

30/29 Подумайте, какую видо-временную форму нужно употребить в этом диалоге.

— You look very tired. What you (to do)? ...

— I (to work) ... in the garden.

— You always (to get tired) ... so quickly?

— Rather.

■ (have been doing, have been working, Do you get tired)

33/30 Поставьте видо-временные формы еще в одном диалоге.

— How long you (to live) (...) in Minsk?

— We (to move) to Minsk in 1978. We (to live) (...) here since.

■ (have been living, moved, have been living)



Перфектно-длительное действие в прошедшем времени (*The Past Perfect Continuous Tense*)

31/1 Исходной формой Past Perfect Continuous является инфинитив Perfect Continuous — *to have been doing*. Спрягаемая форма для всех лиц имеет вид:

He had been doing it for three hours before Kate came in.

31/2 Вы уже догадываетесь, что форма Past Perfect Continuous также является сложной и передает два значения: Past Perfect и Past Continuous. Необходимыми для этих форм являются четыре характеристики: 1) момент речи — для Present Perfect Continuous — в настоящем времени, для Past Perfect Continuous — в прошедшем; 2) предшествование для Present Perfect Continuous моменту речи в настоящем, для Past Perfect Continuous — другому прошедшему действию; 3) длительность и 4) суммарное выражение времени, затраченное на действие, которое еще не завершилось для Present Perfect Continuous в настоящем и Past Perfect Continuous — в прошедшем.

С р а в н и т е: Present Perfect Continuous и Past Perfect Continuous:

1. *He had barely entered the room when his secretary said, «Somebody has been ringing for you for the last five minutes».*

2. *The boy needs a beating. He's been asking for it for months.*

3. *I've been making some sandwiches. Won't you come up and have some?*

4. *We've been going to pictures about twice a week ever since.*

5. *He said that they had now been hunting hard for ten days.*

6. *We talked about what we had been doing since we left school.*

7. *Jack was half an hour late and he asked what we had been eating because he wanted to order the same.*

8. *The noise woke Joe who had been sleeping in his pram by the garage door.*

31/3 Проанализируйте таблицу, где указаны все характеристики действия в Present и Past Perfect Continuous в предложениях из предыдущего упражнения. Цифры обозначают номера предложений.

1. Момент речи	настоящий 1, 2, 3, 4	прошедший 5, 6, 7, 8
2. Предшествование	моменту речи в настоящем 1, 2, 3, 4	другому прошедшему действию 5 (said) 6 (talked) 7 (asked) 8 (woke)
3. Длительность	1. (исключивность) 2. (инклюдивность) 3 (инклюдивность) 4 (инклюдивность)	5 (инклюдивность) 6 (инклюдивность) 7 (исключивность) 8 (исключивность)
4. Индикаторы суммированного времени	1 (сама форма Present Perfect Continuous) 2 (for) 3 (сама форма Present Perfect Continuous) 4 (since)	5 (for) 6 (since) 7 (сама форма Past Perfect Continuous) (сама форма Past Perfect Continuous)

Предшествование может быть выражено и

1) формами в Past Continuous:

a) The train was nearing the city. People had been preparing their things together.

b) It had been raining heavy since the morning and the children were playing at home.

2) формами в Past Perfect:

a) Tom had come up to his room by the evening. Nobody had been waiting for him since his arrest.

b) The rain that had been falling since the morning had stopped by the afternoon, but a strong wind was still blowing and dark clouds were covering the sky.

31/4 Как вы и заметили, только один признак — «предшествование» — различает действие в Past Perfect Continuous от Present Perfect Continuous. Этот же признак определяет и момент речи. «Длительность» и «индикаторы суммированного времени» сходны для обеих форм; различие этих признаков также в моменте речи — настоящем для Present Perfect Continuous и прошедшем для Past Perfect Continuous.

31/5 А теперь научимся использовать признак «предшествование». Действие в Past Perfect Continuous может предшествовать другому прошедшему действию. Это действие может быть введено:

1) формами в Past Indefinite:

1. He said he hadn't written to me because he had been working on the play.

2. I was happy that ever since Max moved in here, the place had been ringing with laughter.

3. I knew they had known each other since the war and had been corresponding for years.

4. He wanted to find out how long the two men had been standing with them.

31/6 Укажите, какое из двух предложений неправильное и почему:

1. She has been reading the book ever since she came from school.

2. She had been reading the book ever since she came from school.

■ (2, нет другого прошедшего действия)

31/7 Поставьте глаголы в скобках в соответствующие видо-временные формы.

1. She was aware they (to get on) ... each other's nerves for years.

2. I told him I (to be) ... in all evening I (to wait) ... to talk with him.

3. Basil said that he (to write) ... all day and (not to eat) ... anything.

4. She said it (to freeze) ... for the last few days, but it (not to snow)

5. He said frankly that he (to think) ... about the offer for a long time now, but he (not to discuss) ... it with his wife yet.

6. I saw that it was 2 o'clock. We (to sit) ... there an hour and a half.

7. He (not to eat) ... since nine that morning and his stomach (to growl) ... with hunger.

■ (had been getting on; had been, had been waiting; had been writing, hadn't eaten; had been freezing, hadn't showed; had been thinking, hadn't discussed; had been sitting; hadn't eaten, had been growling)

31/8 Выразите суммированное действие, предшествующее моменту в прошлом, указанному в предложениях:

1. She (to study) ... English for 2 years when he met her.

2. Tom (to live) ... in London for 5 years by that time.

3. We (to talk) ... for a long time before my brother arrived.

4. He said it (to rain) ... for several hours.

5. Mike said he (to read) ... the book since early morning.

6. Ann said she (to translate) ... the article since she came home.

■ (had been studying; had been living; had been talking; had been raining; had been reading; had been translating)

31/9 По форме Past Perfect Continuous вы видите, что действие происходило долго. Поинтересуйтесь, сколько времени было затрачено на выполнение инклюзивных действий в момент речи в прошлом.

1. We had been waiting for Steve before he arrived. _____ ?

2. He said he had been suffering from toothache since he caught cold. _____ ?

3. They had been learning English by that time. _____ ?

4. My father had been working at the factory before he retired. _____ ?

■ (How long had you been waiting for Steve before he arrived? How long had he been suffering from toothache he said? How long had they been learning English by that time? How long had your father been working at the factory before he retired?)

31/10 Вы, несомненно, заметили, что в вопросах с Past Perfect Continuous необходимо указать момент речи в прошлом, которому предшествует частично-выполненное действие. А теперь вспомните, какую форму глагола необходимо употребить, чтобы узнать фиксированное время. Поставьте соответствующие вопросы к выделенным словам приведенных ниже предложениях.

1. They had been taking the wrong road for an hour before they met somebody to ask about it. _____ ?

2. The teacher was explaining the new rule when George asked the permission to leave the class. _____ ?

3. Tom and Jack had been playing chess for three hours before the mother asked them to dinner. _____ ?

4. Mary was doing her home-work at 3 o'clock yesterday. _____ ?

■ (How long had they been taking the wrong road before they met somebody to ask about? When was the teacher explaining the new rule? How long had Tom and Jack been playing chess before the mother asked them to dinner? When was Mary doing her home-work?)

31/11 Мы надеемся, вы не забыли, что глаголы физического восприятия, умственной деятельности, глагол **to be** и другие редко употребляются в форме Continuous. Напоминаем вам все три случая:

1. He said he had seen that man for several times before she pointed him out to me.

2. He had taught Russian for many years before you invited him to your family.

3. She hadn't read English newspapers when you brought them for me.

31/12 Поставьте глаголы в скобках в Past Perfect Continuous.

1. Tom (to travel) (...) abroad for a year before he returned home.

2. Helen (to talk) (...) about her plans for half an hour when you called for her.

3. She (to listen) (...) to the radio since she came home.

4. Ted (to go) (...) in for sports for 3 years before he joined the sports club.

5. Mary (to stay) (...) in the country for a fortnight when she decided to leave it.

■ (had been travelling, had been talking, had been listening, had been going, had been staying).

31/13 Прочитайте диалог. Проанализируйте употребление в нем видо-временных форм.

— When I came home my little brother was doing his homework. He said he had been doing it for 4 hours.

— Had he really been doing it so long?

— Of course, not. He had only been doing it for an hour. That I know for sure.

— Such a naughty boy!

31/14 Составьте аналогичный диалог о своей маленькой сестре, которая с не очень большим желанием занимается музыкой (to play the piano). _____

■ — When I came home my little sister was playing the piano. She said she had been playing it for 2 hours.

(— Had she really been playing the piano so long?

— Of course, not. She had only been playing it for an hour. That I know for sure.

— Such a naughty girl!)

31/15 Выполните перевод реплик в следующем диалоге.

— I say, Fred was walking in the park when I met him the other day.

— I wonder, (как долго он прогуливался там). _____

— Since the end of our classes, I think.

— It gets very interesting. He said (он выполнял домашнее задание на протяжении 4 часов). _____

— How long had he been doing it? For 4 hours? At 5 o'clock I telephoned him and his sister said (он еще не вернулся из школы). _____

What a liar!

■ (how long he had been walking there? he had been doing his homework for 4 hours. he hadn't returned from school yet.)



Перфектно-длительное действие в будущем времени (The Future Perfect Continuous Tense)

32/1 The Future Perfect Continuous Tense образуется при помощи инфинитива Perfect Continuous без частицы to и вспомогательных глаголов shall для первых лиц единственного и множественного числа и will для вторых и третьих лиц единственного и множественного числа.

We shall have been doing our work for two hours by four o'clock.

They will have been playing football for an hour when Tom comes.

Сокращенная форма Future Perfect Continuous образуется как и у всех Future Tenses.

By the 1st of August I'll have been working at the plant for 10 years.

Her parents'll have been living in Minsk for five years by the time John leaves.

Отрицательная форма Future Perfect Continuous почти не употребляется в речи.

32/2 Действия в форме Future Perfect Continuous переводятся на русский язык будущим временем несовершенного вида. Обратите внимание на индикаторы суммированного времени и другое будущее действие, которому предшествует сказуемое главного предложения:

1. I shall have been writing the report for an hour when you come.

Я буду писать доклад уже час, когда ты придешь.

2. You will have been training for half an hour when I come.

Ты будешь тренироваться уже полчаса, когда я приду.

3. They will have been building this house for two years by the 1st of January.

Они будут строить этот дом уже два года к первому января.

4. He will have been listening to the records for some time before she returns.

Он будет слушать пластинки уже какое-то время до того как она вернется.

5. The child will have been learning to swim for two months by June.

Ребенок будет учиться плавать уже два месяца к июню.

32/3 Как вы заметили, действию в сложной форме Future Perfect Continuous свойственны те же четыре характеристики с учетом перспективы момента речи.

1. Перспектива момента речи — в будущем.

2. Предшествование другому будущему действию.

3. Длительность в будущем моменте времени.

4. Индикаторы суммированного времени — *for*.

32/4 Давайте рассмотрим эти характеристики в отдельности.

1. То, что действие относится к будущему, указывают вспомогательные глаголы *shall* или *will*.

We shall have been talking for a quarter of an hour before John arrives.

2. Для того, чтобы выразить предшествование, необходимы следующие индикаторы: предлог *by* (к), союзы *before* или *when* в значении *before*. В придаточных предложениях времени сказуемое выражено видо-временной формой настоящего времени. Надеемся, вы помните, что в придаточных предложениях времени формы *shall* и *will* как показатели времени не употребляются.

The students will have been doing grammar exercises for about 20 minutes before the teacher gives them another task to do.

Mary will have been playing the piano for an hour when (before) you come.

The children will have been playing in the yard for two hours by 5 o'clock.

3. Длительность передается формой на -ing — причастием I, которое указывает, что действие будет еще продолжаться в момент речи в будущем, т. е. является инклюзивным в этот момент.

My parents will have been receiving their guests for some time before Mike comes home.

Предполагается, что все еще будут принимать гостей в тот момент, когда Майк придет домой.

4. Индикаторы суммированного времени указывают, сколько будет длиться действие к заданному моменту в будущем.

I shall have been copying this article for half an hour by the time you come. In a while you can take it for your work.

Надеемся, вы убедились, что такие характеристики как Предшествование, Длительность и Индикаторы суммированного времени свойственны действиям в Perfect Continuous. Их осуществление во времени зависит от временной перспективы момента речи.

32/5 Здесь также не следует забывать правило, что глагол to be и глаголы физического восприятия, умственной деятельности и другие употребляются в Future Perfect вместо Future Perfect Continuous.

1. He will have been busy for two or three hours when you ring him up.

2. You will have known him for several weeks before you have a business talk with him.

3. You will have seen Tom for some days when you introduce him to your friends.

4. He will have been an experienced engineer for three or five years before I come to see you in your town.

32/6 Вам дана ситуация, когда ваш друг хочет навестить вас в 3 часа, но знает, что у вас деловая беседа в это время. Вы ему отвечаете по-английски, что к этому времени вы уже будете вести деловой разговор (to have a business talk) около часа, а через четверть часа вы будете рады видеть его у себя (at my place).

■ (I shall have been having a business talk for about an hour by that time. But in a quarter of an hour I'll be glad to see you at my place).

32/7 Другая ситуация. Мать обеспокоена, что ее дети мало бывают на воздухе. Успокойте ее и скажите, что ее дети будут гулять во дворе уже три часа к ее приходу домой. Передайте эти слова по-английски.

■ (Don't worry. Your children will have been playing in the yard for three hours before you come home).

32/8 Еще одна ситуация. Вы обещали сыну взять его с собой на прогулку, если он хорошо подготовит домашнее задание. Сын говорит, что к вашему приходу он будет готовить уроки уже часа три. Что скажет ваш сын?

■ (I shall have been preparing my lessons for three hours before you come).

32/9 И еще одна ситуация. Вы собрались по грибы. Вы намерены выехать в субботу. Ваша подруга хочет присоединиться к вам, но освободится только в среду. Вам жалко терять четыре дня. Скажите по-английски, что вы будете собирать грибы уже четыре дня к среде, пока она освободится (to get free).

■ (I shall have been gathering mushrooms for four days by Wednesday before you get free).

32/10 Можно ли согласиться с утверждением, что сама видо-временная форма английского глагола является индикатором значения времени и вида? Ответьте «Да» или «Нет».

■ (Да)

32/11 Дополните русские предложения индикаторами времени, данными в колонке, чтобы получить адекватный перевод видо-временных форм английских предложений. Используйте модель типа: 2б, 3а, 1в и т. д.

1. Ann played the piano.
Энн играла на пианино.

а) когда я вошла

2. Ann was playing the piano. б) довольно долго
Энн играла на пианино.
3. Ann has been playing the piano. в) часто
Энн играла на пианино.

■ (1в, 2а, 3б)

32/12 Данные в скобках глаголы нужно употребить в одной из 4 форм: Future Indefinite, Future Perfect, Future Perfect Continuous, Present Perfect. Желаем удачи!

— Kate, can you come to our meeting on Monday to tell us about your impressions of the Urals?

— No, I (not to return) ... by then. On my way home I'm going to visit my relatives in Moscow.

— Really? What a surprise! You don't seem to know that Jane will be there at this time.

— I (to be) ... in Moscow on the 21st of July. How long (to stay) ... she there by the time I come?

— Two or three days, I think. And when you (to be going) ... to leave?

— I (not to decide) ... yet. But I'm not going to stay there for more than a week.

— Have a good time!

■ (shan't have returned; shall be, will have been staying; are going; haven't decided)



Страдательный залог (The Passive Voice)

33/1 Действительный и страдательный залог.

З а л о г — это грамматическая категория глагола, выражающая различные отношения между субъектом и объектом действия. Формы глагола определяют характер этих отношений. Если субъект — исполнитель действия (деятель), употребляется действительный залог:

She always helps her mother about the house.

Mary was looking at you when you passed by.

He had done the work before you came in.

The students have been discussing this problem rather long.
They wrote a letter home.

The workers are building the house in our street now.

- 33/2 Субъекты «She, Mary, He, The students, They, The workers» являются подлежащими, и их действия направлены на объект (дополнение):

She → helps → her mother ...

Mary → was looking at → you ...

He → had done → the work ...

The students → have been discussing → this problem ...

They → wrote → a letter ...

The workers → are building → a new house ...

- 33/3 Действие деятеля (исполнителя) в предложении может замыкаться на нем самом, не переходя ни на кого или ни на что. В этом случае также употребляется действительный залог:

Nothing happened.

The bell rang.

The child was weeping.

The novel reads easily.

The door opened.

Glass breaks easily.

The new record sold well.

The place was filling up.

- 33/4 Прочитайте предложения и выпишите подлежащие, которые являются исполнителями действия (деятелями).

They always plant trees on both sides of the road. _____

The gardener will have locked the gates by that time. _____

When I was a child my old nurse often told me delightful fairy-tales.

My mother heard the first news of the war in the street. _____

■ (They, The gardener, my old nurse, my mother)

- 33/5 Внимательно прочитайте предложения и выпишите глаголы (сказуемые).

I brush my teeth every night. _____

They are buying new furniture. _____

I have heard the whole story, all the town is talking of it. _____

Sally has been accusing me of different things. _____

He said that people had been inquiring about you all day. _____

■ (brush, are buying, have heard, is talking, has been accusing, said, had been inquiring)

33/6 А теперь выпишите дополнения, на которые направлены действия деятеля. Дополнение может быть с предлогом и без предлога.

Soon you will meet a nice girl here. _____

By then I shall have found the book. _____

He talked only of his father. _____

I am sure you remembered that. _____

Yes, but I did it immediately. _____

It is strange that he didn't speak to you. _____

He was suddenly conscious that the little lady was staring intently at him. _____

■ (a nice girl, the book, of his father, that, it, to you, at him)

33/7 Вам уже известно, что действие исполнителя всегда должно быть направлено на объект. Таким объектом может быть не только дополнение, но и сам деятель, т. е. подлежащее. Выпишите слова, на которые направлены действия. Подлежащие — в первую колонку, а дополнения — во вторую.

The tomatoes are growing well. _____

She is growing tomatoes well. _____

He smokes every day. _____

This man smokes cigars every day. _____

The door opened. _____

Somebody opened the door. _____

This newspaper sells well. _____

The boy sells newspapers well. _____

Glass breaks easily. _____

She has broken the glass. _____

■ (1. The tomatoes	2. tomatoes
He	cigars
The door	the door
This newspaper	newspapers
Glass	the glass)

33/8 Надеемся, вы поняли схему отношений между исполнителем действия, действием и его объектом, который может быть и дополнением, и подлежащим. То, что подлежащее само производит действие, отражено и глагольными формами в действительном залоге.

helps *or* to help
 was looking at *or* to be looking at
 had done *or* to have done
 have been discussing *or* to have been discussing
 wrote *or* to write
 are building *or* to be building

33/9 Теперь вы вспомнили, что глагольные формы в настоящем, прошедшем и будущем времени в действительном залоге образуются от соответствующего им инфинитива.

The Indefinite Infinitive — to do
 The Continuous Infinitive — to be doing
 The Perfect Infinitive — to have done
 The Perfect Continuous Infinitive — to have been doing

33/10 Обратите внимание на глагольные формы в нижеследующих предложениях. Это видо-временные формы страдательного залога. Если лицо или предмет, выступающее в предложении в позиции подлежащего, не производит действия, глагольная форма в страдательном залоге указывает, что действие направлено на подлежащее, которое уже не является деятелем, а выступает в роли объекта. Этим объектом в предыдущих предложениях было дополнение:

Her mother ← is always helped about the house.
 You ← were being looked at by Mary when you passed by.
 This problem ← has been discussed by the students rather long.
 A letter ← was written at home.
 A new house ← is being built by the workers in our street.
 The work ← had been done before you came in.

33/11 Для употребления форм глагола в страдательном залоге необходимо знать ряд правил.

Деятель или источник действия не обязательно выражается в предложениях со сказуемым в страдательном залоге. Сказуемое может отсутствовать. Это происходит по ряду причин:

- 1) он может быть неизвестен;
- 2) говорящего интересует не исполнитель действия, а то, что с ним происходит;
- 3) деятель известен собеседникам из ситуации.

33/12 Отсутствие деятеля передается в русском языке тремя грамматическими формами. Запомните эти случаи.

1. Неопределенно-личным предложением с переходными глаголами 3-го лица множественного числа в соответствующее время: *пишут, писали, будут писать (напишут)*.

В этой аудитории *пишут* сочинение по русскому языку.
Мне *дали почитать* интересную книгу.

Нас *пошлют работать* по специальности.

2. Предложением со сказуемым, образованным при помощи вспомогательного глагола «быть» и краткого страдательно-го причастия. Эти формы употребляются в основном для констатации факта в настоящем, прошедшем и будущем временах: *сделано, было сделано, будет сделано*.

Эта работа уже *сделана*.

Эта книга *была прочитана* за неделю.

Ваша рукопись *будет скоро издана*.

3. Предложениями со сказуемым на «-ся», «-сь»: *строится, отзываются, обслуживаются* и др.

Этот дом *строится* пять лет.

33/13 Отсутствие деятеля в английском предложении передается только видо-временными формами глагола в страдательном залоге, которые и переводятся на русский язык указанными выше тремя способами.

1. We are not trusted.

Нам *не доверяют*.

2. The papers were signed in time.

Бумаги *были подписаны* вовремя.

3. Her hair is much admired.

Ее волосами *восхищаются*.

33/14 Если исполнитель действия при глаголе в страдательном залоге упомянут в английском предложении, он занимает позицию предложного дополнения: *by Mary, by the student, the workers*. Предлог *by* употребляется предпочтительно одушевленными существительными или с существительными, наделенными внутренней силой (*wind, fire, rain, snow* и др.)

He was greeted by his nephew.
 Племянник приветствовал его.
 The roof of the house has been ruined by the wind.
 Ветер разрушил крышу дома.
 Предлог **with** принимают существительные, обозначающие
 объекты труда (a pencil, a pen, a hammer, a nail и др.).
 The letter was written with a pen.
 Письмо было написано ручкой.

33/15 Свойство английских глаголов принимать формы страдательного залога.

Как правило, употребление страдательного залога связано с понятием переходности. Это касается в основном глаголов русского языка, требующих после себя существительных в винительном падеже. В английском языке глагол передает действие, направленное на объект, т. е. закрепленная за глаголом переходность превратилась в синтаксическую сочетаемость глагола с объектом — беспредложным или предложным:

We met Sam at the station.
 Jane gave her sister an apple.
 John made a boat for his brother.
 The parents named their son Peter.
 His friends spoke highly of him.
 He looked at the picture attentively.
 She had an uncomfortable feeling that they were laughing at her.

33/16 Непереходные глаголы не употребляются в страдательном залоге как в русском, так и в английском языках. Их действие не переходит на объект-дополнение.

He came here yesterday.
 Он пришел сюда вчера.
 The boy can run very fast.
 Мальчик может бегать очень быстро.
 You acted wisely.
 Вы действовали мудро.
 She slept eight hours yesterday.
 Она спала восемь часов вчера.

33/17 Но если непереходный глагол синтаксически сочетается с объектом-дополнением, он становится переходным. В этом случае такой глагол меняет свое значение.

Frank will run your house.
Фрэнк управится с вашим домом.
James stood the lamp on the table.
Джеймс поставил лампу на стол.
I marched him back to his room.
Я силой вернула его в комнату.

- 33/18** Как вы заметили, значение переходности/непереходности закреплено не за каждым английским глаголом, а за отдельным его лексическим значением. Теперь вы знаете, что способность английского глагола употребляться в страдательном залоге, обусловлена синтаксически — наличием/отсутствием любого типа дополнения.

Глагол *to hold* не употребляется в страдательном залоге, если передает физическую возможность «вмещать»:

The auditorium holds 5 000 people.
Аудитория вмещает 5000 человек.

- 33/19** При реализации других лексических значений глагола *to hold*, как-то: «иметь место, происходить, состояться» и др., страдательный залог употребляется.

The conference was held in April.
Конференция состоялась в апреле.

- 33/20** Тем не менее, в английском языке имеются глаголы, которые никогда не употребляются в страдательном залоге. Запомните их: *to have, to lack, to become, to suit, to fit, to resemble, to last, to possess, to own, to be*.

John resembles his father.
Джон похож на своего отца.
He lacks confidence.
Ему не хватает уверенности.
Will the time suit you?
Это время подойдет вам?

- 33/21** Если объект глагола выражен придаточным изъяснительным предложением, вводимым союзом *that*, или неличными формами, инфинитивом или герундием, он исключает употребление такого глагола в страдательном залоге.

John said that everything was all right.
Джон сказал, что все в порядке.
John enjoyed seeing his native town.
Джон очень радовался тому, что видит свой родной город.

33/22 Выпишите номера предложений, в которых глагол-сказуемое может употребляться в страдательном залоге.

1. No one has made any mistakes.
2. They are discussing the possibility of new negotiations.
3. Ever since I started asking questions about my sister.
4. They promised the workers higher wages.
5. I knew that the delegation had arrived.
6. He explained to me everything.
7. They carried out all his instructions.
8. Soon it became clear for us that we shouldn't go anywhere.
9. He went quickly back to the house for a lantern.
10. His roads were the joy of his heart.

■ (1, 2, 4, 6, 7)

33/23 Образование форм страдательного залога.

Исходными для видо-временных форм английского глагола в действительном залоге являются четыре инфинитива: Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. В страдательном залоге их только два: Indefinite and Perfect. Indefinite-инфинитив образуется при помощи глагола *to be* и причастия прошедшего времени смыслового глагола (*done, written, prepared* и др.): *to be done, to be written, to be prepared*.

В Perfect-инфинитиве глагол *to be* ставится в перфекте — *to have been*, и к нему прибавляется причастие прошедшего времени смыслового глагола: *to have been done, to have been written, to have been prepared* и др.

33/24 Изучите таблицу:

Infinitive	Действительный залог	Страдательный залог
Indefinite	(1) <i>to do</i>	(1) <i>to be done</i>
Continuous	(2) <i>to be doing</i>	—
Perfect	(3) <i>to have done</i>	(2) <i>to have been done</i>
Perfect Continuous	(4) <i>to have been doing</i>	—

33/25 От Indefinite- и Perfect-инфинитивов страдательного залога образуются соответствующие видо-временные формы в настоящем, прошедшем и будущем времени.

The Indefinite Tense Forms

The students are examined twice a year.

The students were examined in June.

The students will be examined next Friday.

The Perfect Tense Forms

Our students have already been examined.

They had been examined before another group came.

They will have been examined by 3 o'clock tomorrow.

В видо-временных формах страдательного залога длительного вида (the Continuous Tense) отсутствует форма будущего времени, поскольку нет инфинитива (см. таблицу). Имеются две формы: Present Continuous Passive и Past Continuous Passive. При образовании этих форм используется Indefinite-инфинитив в страдательном залоге для указания времени и форма being, чтобы отразить длительность действия.

The Continuous Tense Forms

Our students are being examined now.

The students were being examined when the Professor came.

Формы Indefinite, Continuous и Perfect в страдательном залоге передают те же видо-временные значения действий, что и в действительном залоге.

Грамматическое значение частично-законченного действия, которое еще продолжается в момент речи, определяют лексические и синтаксические индикаторы времени при перфектных формах в страдательном залоге.

Are they still busy? The problem has been discussed for more than three hours.

The problem had been discussed for more than three hours before we came.

The problem will have been discussed for more than three hours before we come.

33/26 Выпишите из предложений глаголы-сказуемые в страдательном залоге.

The driver was mysteriously silent. Eric was silent, too, wondering uneasily where he was being taken. _____

The children were found in the morning. _____

He knew that the invitations had been sent out two weeks earlier. _____

Nearly all the furniture will be taken out of the room. _____

He told me that he had been offered a well-paid job at a publishing house. _____

- (was being taken, were found, had been sent, will be taken, had been offered)

33/27 Образуйте инфинитивы в страдательном залоге от видо-временных форм английских глаголов, данных в предложениях.

The question was often put to me but I never answered.

He was looked on as a sweet-tempered young man.

I had been given a card to the Club and in the afternoon I used to go there to play bridge. _____

I have never been treated with such kindness. _____

The visitors will be shown all the new pictures. _____

- (to be put, to be looked, to have been given, to have been treated, to be shown)

33/28 Укажите, сколько видо-временных форм в страдательном залоге имеет the Continuous Tense: две или три. Назовите число.

- (Две.)

33/29 Имеется ли видо-временная форма Perfect Continuous в страдательном залоге? Да или нет?

- (Нет.)

33/30 Прочитайте предложения и определите, чем выражается в страдательном залоге частично-законченное действие, которое еще продолжается в момент речи: видо-временной формой глагола, лексическими и синтаксическими индикаторами суммарного времени. Выпишите их.

They came to Europe where their mother had been educated and stayed for three years. _____

I suspected that I had been followed and watched for a long time since I arrived in London. _____

- (for three years, for a long time)

33/31 Теперь вы должны помнить, что залог глагола можно определить по его видо-временной форме. А значение действия и вида сохраняется при любом залоге, действительном или страдательном.

33/32 Случаи употребления страдательного залога.

Предложение, содержащее глагол в страдательном залоге, называется п а с с и в н о й к о н с т р у к ц и е й . По типу дополнения выделяют семь пассивных конструкций.

33/33 Глаголы, принимающие два беспредложных дополнения в действительном залоге, образуют д в е пассивные конструкции. Постарайтесь запомнить эти глаголы:

to allow, to give, to offer, to pay, to prescribe, to promise to refuse, to show, to teach, to tell, to lend, to grant, to forgive to buy, etc.

1. The doctor prescribed the boy some medicine.
2. This woman teaches us English.
3. Jane lent me some money. Sam will give us two ticket to the cinema.
4. We were showing them the way to the Art Museum whe Robert appeared.

33/34 Первая пассивная конструкция требует в позиции подлежащего одушевленное существительное или заменяющее его местоимение.

*The boy was prescribed some medicine by the doctor.
We are taught English by this woman.
I was lent some money by Jane.
We will be given two tickets to the cinema.
They were being shown the way to the Art Museum whe Robert appeared.*

33/35 Обратите внимание на упражнения 33/25 и 33/26. Время вид глагола-сказуемого в страдательном залоге сохраняя свое значение. Меняется только форма залога. Перевод с русского язык пассивных конструкций осуществляется неопределенно-личными предложениями, если в предложениях отсутствует деятель, вводимый предлогами *by* или *with*, и если подлежащее выражено местоимением (*We, I, We, They*) и одушевленным существительным (*The boy*). См. 33/34:

Мальчику прописали лекарство ...
Нас обучают английскому ...
Мне одолжили денег ...
Нам дадут два билета ...
Им показывали дорогу ...

- 33/36 При наличии исполнителя действия с предлогом *by (with)* перевод на русский язык обычно начинают с него, оформляя деятеля подлежащим в именительном падеже с последующим сказуемым в действительном залоге. См. 33/33:

Врач прописал мальчику лекарство,
Эта женщина обучает нас английскому языку.
Джейн одолжила мне денег.

В английской пассивной конструкции местоимение-деятель
о п у с к а е т с я .

- 33/37 Второе дополнение в пассивной конструкции также может занимать позицию подлежащего. В этом случае дополнение, выраженное одушевленным существительным, становится предложным. Предлог *to* придает предложению несколько эмоциональный характер избирательности объекта или его противопоставления другому лицу.

Some medicine was prescribed to the boy by the doctor.
English is taught to us by this woman.

Some money was lent to me by Jane.

Two tickets to the cinema will be given to us.

The way to the Art Museum was being shown to them when Robert appeared.

- 33/38 Перевод таких пассивных конструкций обусловлен контекстом или речевой ситуацией и допускает все т р и способа перевода, сохраняя дополнение на первом месте в предложении.

This book was given to me by Sam.

Эту книгу дал мне Сэм. (Сэм дал мне эту книгу).

The first prize was given to Mary.

Первая премия была присуждена Мэри. (Мэри присудили первую премию).

The first prize was given to Mary many times.

Первая премия присуждалась Мэри много раз. (Первую премию присуждали Мэри много раз).

В разговорной речи предлог *to* может опускаться в пассивных конструкциях.

The watch was promised (to) me by my father.

Отец обещал мне часы. (Часы обещал мне отец).

- 33/39 Глагол *to forgive* н и к о г д а не принимает предлог *to* во второй пассивной конструкции.

Cat forgave him his rudeness. Кэт простила ему грубость.

He was forgiven his rudeness. Ему простили грубость.
His rudeness was forgiven him. Грубость ему простили.

- 33/40 Если в действительном залоге значение избирательности выражено предлогом *for*, допускается только беспредложная пассивная конструкция.

My mother bought this dress for me.
The dress was bought for me by my mother.

- 33/41 Имеется еще одно ограничение на употребление предложной пассивной конструкции для глаголов, требующих два дополнения: прямое и предложное. Предложное дополнение не образует предложной пассивной конструкции.

He told me about his new friend, Tom by name.

I was told about his new friend, Tom by name.

He can't write. His hand hurts him. He is dictating a letter to his brother.

He can't write. His hand hurts him. A letter to his brother is being dictated.

К таким глаголам относятся: *to explain something to somebody*, *to describe something to somebody*, *to suggest something to somebody*, *to apply something to something* и др.

- 33/42 Имеются глаголы, которые также принимают два беспредложных дополнения в действительном залоге. Их особенностью является построение только одной беспредложной пассивной конструкции. К ним относятся: *to ask*, *to answer*, *to envy*, *to excuse*, *to strike*.

1. They asked her some questions.

She was asked some questions.

2. They answered him nothing.

He was answered nothing.

3. They envied him his luck.

He was envied his luck.

4. They excused him his entrance fee.

He was excused his entrance fee.

5. He struck Sam a heavy blow.

Sam was struck a heavy blow.

- 33/43 У глаголов данной группы второе дополнение выражено инфинитивом, что обуславливает построение только одной пас

сивной конструкции — беспредложной: *to advise, to command, to invite, to make, to request, to refuse, to order* и др.

Ann ordered him to come.

He was ordered to come (by Ann).

I advised her to wait for him.

She was advised to wait for him.

- 33/44 В эту группу могут входить глаголы из I и II групп, принимающие инфинитив в позиции второго дополнения: *to ask, to allow, to tell*.

The teacher told us to come in time to our classes.

We were told to come in time to our classes (by the teacher).

The old man asked them to help him to cross the street.

They were asked to help the old man to cross the street.

They allowed you to go to the party.

You were allowed to go to the party.

- 33/45 Эту группу составляют глаголы с предлогами. С ними возможна только одна пассивная конструкция, которую предлог замыкает:

to fire at, to look at, to stare at, to laugh at, to wonder at, to account for, to provide for, to send for, to look for, to pay for, to wait for, to call for, to dispose of, to hear of, to speak about (of), to think about (of), to talk about, to insist on, to rely on, to call on, to run over, to talk over, to read to, to refer to, to allude to, to appeal to, to listen to, to object to, to talk to, to agree upon, to call upon, to comment upon (on), to count upon, to touch upon, to deal with, to interfere with.

Everybody largely commented upon her strange behaviour.

Her strange behaviour was largely commented upon by everybody.

They often refer to this article.

This article is often referred to.

I am sure she will rely on this young man.

I am sure this young man will be relied on.

They are looking for my book now.

My book is being looked for now.

At last they have talked the problem over.

At last the problem has been talked over.

I hear they speak well of him as a man of science.

I hear he is well spoken of as a man of science.

We can't stay here any longer. They are waiting for us at home.

We can't stay here any longer. We are being waited for at home.

33/46 Обратите внимание: He sent for the doctor. The doctor was sent for. I sent for a taxi (a car, a cab). A taxi was sent for. Но фразу типа: «Я послала ее за мелом» следует перевести: I sent her to fetch some chalk. She was sent to fetch some chalk.

33/47 В эту же группу входят и глаголы с послелогом и предлогом типа: *to look down upon, to look up to, to put up at, to put up with, to do away with* и др.

They put us up at a very expensive hotel.

We were put up at a very expensive hotel.

Our family has put up with this problem.

This problem has been put up with in our family.

They did away with this establishment.

This establishment was done away with.

33/48 О д н у предложную пассивную конструкцию образуют фразеологические единства, в состав которых кроме глагола входят существительные с предлогами. Эти существительные уточняют значение глагола и составляют вместе с ним сложное сказуемое:

to catch sight of, to lose sight of, to make fun of, to make a fuss of, to make use of, to take notice of, to take care of, to take advantage of, to make a fool of, to pay attention to, to put an end to, to set fire to, to find fault with.

He always finds fault with the poor boy.

The poor boy is always found fault with.

They always made fun of this absent-minded man.

This absent-minded man was always made fun of.

She took no notice of his remarks.

His remarks were taken no notice of.

I'm not prepared to think that she is making a fool of me.

I'm not prepared to think that I'm being made a fool of.

The boy was the only child and his parents made a lot of fuss of him.

The boy was the only child and was made a lot of fuss of by his parents.

33/49 Иногда фразеологическое единство, состоящее из глагола и существительного с предлогом, разрывается, и существительное становится подлежащим в пассивной конструкции. Такой порядок слов делает речь более эмоциональной при констатации факта.

No notice was taken of the boy at first.
Much attention was paid to this problem.

33/50 Ряд непереходных глаголов могут употребляться в предлож-
ных конструкциях. Таких глаголов мало. К ним относятся:
to arrive at, to come to, to live in, to sleep in, to sit in (on).

33/51 Первые два глагола *to arrive at, to come to* принимают пред-
ложное дополнение, которое меняет лексическое значение.
Оба глагола переводятся как «приходить к заключению (со-
глашению)».

At last they arrived at an agreement.

An agreement was arrived at at last.

They came to no conclusion.

No conclusion was come to.

33/52 Чисто непереходные глаголы *to live in, to sleep in, to sit in*
(*on*) образуют пассивные конструкции по аналогии с глаго-
лами, требующими предлог.

This house hasn't been lived in for a year.

His bed isn't slept in.

33/53 Глаголы говорения, информации, физического восприятия и
умственной деятельности образуют пассивную конструкцию
с вводящим *it*:

It was settled

It was suggested

It was reported

It was said

It was believed

It was known

It is supposed

и др.

that they should meet once more

33/54 Обратите внимание: глагол *should* в этом случае употребле-
ется со всеми лицами в придаточном изъяснительном пред-
ложении и не переводится на русский язык. Сказуемое *should*
meet относит действие к будущему от момента речи.

It was decided that their marriage should take place in December.

Было решено, что их свадьба состоится в декабре.

It was requested that I should speak to the colonel as soon as possible.

Просили, чтобы я поговорил с полковником как можно скорее.

It was proposed that he should go to Oxford next year.
Было предложено, чтобы он поехал в Оксфорд в следующем году.

- 33/55** Если же действие в придаточном предложении относится к настоящему или прошедшему времени от момента речи, употребляется соответствующая видо-временная форма глагола.

It is believed that he is ill.

Верят, что он болен.

It is supposed that Tom is arranging the party.

Полагают, что Том устраивает теперь вечер.

It was known that Ann had done the work before you told her about it.

Было известно, что Анна сделала эту работу до того, как вы сказали ей об этом.

It was said that the accident took place on Saturday.

Говорили, что несчастный случай произошел в субботу.

It is said that he hasn't been seen for three months.

Говорят, что его не видно уже три месяца.

- 33/56** Если при этой пассивной конструкции имеется лицо, на которое направлена сообщаемая информация, ему предшествует предлог to.

It was pointed out to me that I should be more attentive at my classes.

Мне было указано быть более внимательной на занятиях.

It was suggested to them that they should meet the delegation.

Им было предложено встретить делегацию.

- 33/57** Возможны и такие пассивные конструкции с глаголами информации, говорения, умственной деятельности и физического восприятия. Обратите внимание на их перевод.

This woman was pointed out to him, and he came up to her.

Ему указали на эту женщину, и он подошел к ней.

The news was announced over the radio.

Сообщение было объявлено по радио.

Great changes were expected in the production plans of the company.

Ожидались большие изменения в производственных планах компании.

The loss of the documents was reported to the management.

О потере документов доложили руководству.

His courage was well known in the regiment.

Его храбрость была хорошо известна в полку.

- 33/58** В английском языке имеются выражения, которые оформляются только пассивной конструкцией: to be born, to be published.

Shakespeare was born in 1564.

Шекспир родился в 1564 году.

The novel was published in 1929.

Роман был напечатан в 1929 году.

- 33/59** Пассивные конструкции возможны и с модальными глаголами. Здесь допускается любой из переводов, вытекающий из контекста.

This work must be done in time.

Эта работа должна быть сделана вовремя.

(Эту работу должны сделать вовремя.)

Sam may be invited to the party.

Сэма могут пригласить на вечер.

(Возможно, Сэма пригласят на вечер.)

All things can be arranged in time.

Все может быть устроено вовремя.

(Все можно устроить вовремя.)

Lessons must be made more interesting.

Уроки должны проводиться более интересно.

(Уроки должны быть проведены более интересно.)

I expect the door can be locked.

Я полагаю, что дверь может быть заперта.

(Я полагаю, что дверь могут запереть.)

What can be done for you now?

Что можно теперь сделать для вас?

(Что могут теперь сделать для вас?)

- 33/60** Обычно в страдательном залоге стоят глагольные формы, которые выражают внутреннее состояние субъекта: удивление, раздражение, интерес, страх, удовлетворение и др. Они переводятся на русский язык глаголом «быть» и кратким страдательным причастием. Глагол «быть» в настоящем времени опускается.

Suddenly Eric rushed into the room and I saw he was annoyed.

Эрик быстро вбежал в комнату, и я видела, что он был раздражен.

George is interested in chess.

Джордж интересуется шахматами.

The girl spoke English fluently. Her mother was pleased.

Девочка свободно говорила по-английски. Ее мать была довольна.

I am surprised. Nobody knows that Nigel's brother has gone to America.

Я удивлен. Никто не знает, что брат Найджела уехал в Америку.

33/61 Состояние объекта может быть передано любыми глаголами в форме Participle II.

Don't try to open the gate. It is locked.

Не пытайтесь открыть ворота. Они заперты.

The piano is not tuned.

Пианино не настроено.

All the dishes were washed up.

Вся посуда была вымыта.

His instructions are not carried out.

Его инструкции не выполнены.

33/62 Но глагольные формы, передающие состояние субъекта/объекта в страдательном залоге, могут передавать и действие, если при них указан деятель, вводимый предлогами by или with. Тогда перевод, как правило, начинается с деятеля.

I was annoyed by mosquitoes all night.

Москиты раздражали меня всю ночь.

He was interested by what you told me.

То, что вы сказали мне, заинтересовало его.

He was frightened by your remark.

Ваше замечание напугало его.

I am very annoyed with him.

Он меня крайне раздражает.

They are pleased with you.

Вы им нравитесь. (Вы доставляете им удовольствие.)

33/63 Действие в страдательном залоге может быть выражено видо-временной формой глагола с предлогом at. Перевод их в этом случае зависит от контекста.

I am surprised at Alice.

Алиса удивляет меня.

She was not pleased at my coming.

Она была недовольна, что я пришла.

Mr. Mill was indignant at his friend's asking him for some money too often.

Мистер Милл был в негодовании от того, что его друг просит у него деньги слишком часто.

33/64 Страдательный залог широко используется в английском языке, особенно в научной прозе и текстах общественно-политической тематики.

33/65 Прочитайте рассказ о Минске. Выберите из него пассивные формы глаголов.

Minsk is my native city. It is situated on the bank of the Svisloch River.

If you visit the capital of the Republic of Belarus, you will be attracted by its museums, theatres, squares and beautiful streets. And you will be greatly impressed by its people.

Every day Minsk is visited by many tourists. They like my city.

A lot of houses are built in my city every year. My family lives in a new nine-storeyed building which was built a year ago.

Soon a new shop will be built in our district.

■ (is situated, will be attracted, will be impressed, is visited, are built, was built, will be built).

33/66 Преобразуйте активный инфинитив в пассивный.

M o d e l: to admire — to be admired

to love ...

to ask ...

to forget ...

to put ...

to give ...

to look ...

to open ...

to do ...

to order ...

to make ...

to take ...

■ (to be loved, to be forgotten, to be given, to be opened, to be ordered, to be taken, to be asked, to be put, to be looked, to be done, to be made)

33/67 Ответьте утвердительно, употребив пассивный залог.

M o d e l: — Do many people watch football? — Yes, football is watched by many people.

1. Do many people play sport? _____

2. Do a lot of people watch tennis? _____

3. Do people admire sports personalities? _____

4. Does the radio broadcast sport a lot? _____

5. Do people know about cricket? _____

6. Do a lot of people attend volley-ball matches? _____

7. Do people often organize local competitions? _____

- (— Yes, sport is played by many people.
- Yes, tennis is watched by a lot of people.
- Yes, sport personalities are admired by people.
- Yes, sport is broadcast a lot by the radio.
- Yes, cricket is known about by people.
- Yes, volley-ball matches are attended by a lot of people.
- Yes, local competitions are often organized by people.)

33/68 Выразите данную идею в прошедшем и будущем времени:
M o d e l: Minsk is visited by hundreds of foreign tourists every year. — Minsk was visited by hundreds of foreign tourists last year. — Minsk will be visited by hundreds of foreign tourists next year.

1. Hundreds of foreign students are taught various specialities at Minsk higher educational institutions every year. _____

■ (Hundreds of foreign students were taught various specialities at Minsk higher educational institutions last year. Hundreds of foreign students will be taught various specialities at Minsk higher educational institutions next year.)

2. The goods produced in Minsk are exported to different countries. _____

■ (The goods produced in Minsk were exported to different countries last year. The goods produced in Minsk will be exported to different countries next year.)

33/69 Выделите глаголы, которые не употребляются в страдательном залоге. Выпишите их номера и сверьте с ключом:

1) to meet, 2) to write, 3) to lack, 4) to become, 5) to help, 6) to suit, 7) to fit, 8) to draw, 9) to speak, 10) to resemble, 11) to last, 12) to open, 13) to possess, 14) to clean, 15) to show, 16) to own, 17) to take, 18) to give, 19) to be, 20) to have.

■ (3, 4, 6, 7, 10, 11, 13, 16, 19, 20)

33/70 Вам предлагаются предложения с глаголами в действительном залоге. Преобразуйте видо-временные формы этих глаголов в страдательный залог. Постройте две пассивные конструкции из каждого предложения.

1. He sent them the invitations out two weeks ago. ...
2. She will give his little daughter a present too. ...

3. They have been showing the visitors all the new pictures for two hours. ...

4. They have recently promised the workers higher wages. ...

5. The teacher was giving the new pupils all the necessary books when I came in. ...

■ (They were sent the invitations out two weeks ago. The invitations out were sent to them two weeks ago. His little daughter will be given a present too. A present will be given to his daughter too. The visitors have been shown all the new pictures for two hours. All the new pictures have been shown to the visitors for two hours. The workers have been recently promised higher wages. Higher wages have been recently promised. The new pupils were being given all the necessary books when I came in. All the necessary books were being given to the new pupils when I came in.)

33/71 Возможно ли из следующих ниже предложений построить две пассивные конструкции? Ответьте «Да» или «Нет».

1. They asked us to stay a little longer.
2. People use coal for making artificial materials.
3. Nobody has ever treated me with such kindness.
4. They never answered me my questions.

■ (Her)

33/72 Вставьте соответствующий предлог перед дополнением в пассивной конструкции.

1. The question was often put ... me but I never answered it.
2. Two shillings change was given ... him at the shop.
3. I found the idea of going to Hereford very upsetting because a very nice job had been promised ... me a couple of weeks before.

■ (to)

33/73 Ответьте на данные реплики, следуя модели.

М о д е л: — They took you sightseeing about Moscow.

— Yes, I was taken sightseeing about Moscow.

1. — They will invite us to the party. ...
2. — We saw Kate at the Institute. ...
3. — The goods displayed in the shop-window attract people. ...

■ (— Yes, we shall be invited to the party.

— Yes, Kate was seen at the Institute.

— Yes, people are attracted by the goods displayed in the shop-window.)

33/74 Измените активный залог на пассивный.

1. The dog followed him downstairs. ...
2. Do you know they were watching you? ...
3. I'm sure they will believe you. ...
4. Mr. Smith answered your call. ...

5. The men joined the ladies in the drawing-room. ...

■ (He was followed downstairs by the dog. Do you know you were being watched. I'm sure you will be believed. Your call was answered by Mr. Smith. The ladies were joined by the men in the drawing-room).

33/75 Употребите пассивный залог. Дайте два варианта.

М о д е л: A friend gave it to her. — She was given it by a friend. It was given to her by a friend.

1. My cousin gave it to me. ...
2. I shall give it to you. ...
3. The doctor prescribed her some medicine. ...
4. The man showed us the way to the station. ...
5. They will offer her a large sum. ...
6. He forgave him his cruelty. ...

■ (I was given it by my cousin. It was given to me by my cousin. You will be given it. It will be given to you by me. She was prescribed some medicine by the doctor. Some medicine was prescribed to her by the doctor. We were shown the way to the station by the man. The way to the station was shown to us by the man. She will be offered a large sum by them. A large sum will be offered to her. He was forgiven his cruelty. His cruelty was forgiven him.)

33/76 Переведите, употребив пассивный залог.

1. Ей задали несколько вопросов. _____
2. Ему дали месячный отпуск (a month's leave). _____
3. Нам показали дорогу к театру. _____
4. Тебе откажут. _____
5. Им предложили помощь. _____
6. Вам помогут. _____
7. Меня спросят об этом. _____
8. Ему ничего не ответили. _____

■ (She was asked some questions. He was given a month's leave. We were shown the way to the theatre. You will be refused. They were offered help. You will be helped. I shall be asked about it. He was answered nothing.)

33/77 Переведите, употребив беспредложную пассивную конструкцию с инфинитивом.

1. Ему приказали прийти. _____
2. Ей посоветовали подождать нас. _____
3. Нам разрешат остаться. _____

4. Мне сказали прийти в шесть. _____
5. Их попросили помочь старому человеку. _____

■ (He was ordered to come. She was advised to wait for us. We shall be allowed to stay. I was told to come at 6. They were asked to help the old man.)

33/78 Употребите пассивный залог в следующих предложениях. Следуйте модели:

М о д е л: Nobody talked much about him. — He was not much talked about.

1. I was attentively listening to him. _____
2. Nobody will laugh at you. _____
3. They accounted for every penny. _____
4. We sent for the doctor an hour ago. _____
5. My sister will look after you. _____
6. They will not listen to me. _____
7. They spoke much about the new film. _____
8. I shall refer to your article. _____
9. I felt they were looking at me. _____
10. We looked for him everywhere. _____

■ (He was being attentively listened to. You will not be laughed at. Every penny was accounted for. The doctor was sent for an hour ago. You will be looked after. I shall not be listened to. The new film was much spoken about. Your article will be referred to. I felt I was being looked at. He was looked for everywhere.)

33/79 Употребите пассивный залог вместо активного.

1. Our friends put us up at a very nice hotel. _____
2. They always find fault with the boy. _____
3. He always makes fun of the old man. _____
4. We lost sight of the ship. _____
5. She took no notice of his behaviour. _____

6. My friends takes care of his two old aunts. _____

7. They paid no attention to her remark. _____

8. I don't believe that she is making a fool of me. _____

9. At last they put an end to that old story. _____

10. The sailors caught sight of a lonely boat. _____

11. They arrived at a definite conclusion. _____

12. They came to no agreement. _____

13. Nobody lives in this house. _____

■ (We were put up at a very nice hotel. The boy is always found fault with. The old man is always made fun of. The ship was lost sight of. His behaviour was taken no notice of. His two old aunts are taken care of. Her remark was paid no attention to. I don't believe I am being made a fool of. That old story was put an end to at last. A lonely boat was caught sight of. A definite conclusion was arrived at. No agreement was come to. This house is not lived in.)

33/80 Ответьте на данные реплики, употребив глаголы в скобках в пассивном залоге.

M o d e l: Would you like to go with us to the party?

Oh, but what about your little brother?

(to look after) — He will be looked after.

1. What would you do if your child is running a high temperature?
(to send for a doctor). _____

2. Would you like to join us? Oh, but what about your sick grandmother?
(to take care of). _____

3. What are your impressions of the party? Did your friends like your new tie? (to pay no attention). _____

4. Why do you collect such old books? What are you going to do with them? (to make use of). _____

5. Did the police manage to catch the robber? (to lose sight of). _____

■ (A doctor will be sent for. She will be taken care of. It was paid no attention to. They will be made use of. He was lost sight of.)

33/81 Прочитайте диалог. Обратите внимание на последнюю реплику, в которой употреблен пассивный залог.

— Have you heard the latest news?

— I don't think I have. What is it?

— Oscar was given the first prize.

33/82 Замените последнюю реплику в диалоге 33/81, используя следующие выражения:

1. to give an excellent mark for one's test;

2. to make fun of somebody at the last party;

3. to send somebody to Great Britain;

4. to refer to somebody at the conference.

■ (Oscar was given an excellent mark for his test. Oscar was made fun of at the last party. Oscar was sent to Great Britain. Oscar was referred to at the conference.)

33/83 Прочитайте еще один диалог. Будьте готовы выполнить аналогичное задание. Вот список выражений, которые необходимо употребить в последней реплике:

1) to give somebody the first prize

2) to offer somebody a new job

3) to invite somebody to the party at the Institute

4) to meet somebody at the station

M o d e l: — I've got news for you.

— What news?

— You'll be sent to Great Britain.

■ (You'll be given the first prize. You'll be offered a new job. You'll be invited to the party at the Institute. You'll be met at the station.)

33/84 Следуя модели, дополните следующие вопросы. Выражения, которые необходимо употребить, даны справа.

M o d e l: — What is being built here? — A new hotel, I think.

— Who is being praised here? — Jane, I think.

1. Who ... here? — Tom, I think

2. What ... here? — Nick's report, I think.

3. Who ... here? — Kate, I think

4. What ... here? — A new film, I think

to discuss

to make fun of

to wait for

to watch

5. Who ... here? — My little son, I think. | to take care of

■ (is being made fun of, is being discussed, is being waited for, is being watched, is being taken care of.)

33/85 Употребите данные выражения в пассивном залоге, следуя модели:

- 1) to examine a patient;
- 2) to write a test;
- 3) to watch a film;
- 4) to listen to the lecture.

М о д е л: Don't enter, please. A meeting is being held here.

■ (A patient is being examined here. A test is being written here. A film is being watched here. The lecture is being listened to here.)

33/86 Скажите, что в данный момент:

- 1) в этом зале экзаменуют студентов. _____
- 2) здесь обсуждают новый план. _____
- 3) здесь проводится конференция. _____
- 4) зал проветривается. _____
- 5) здесь смотрят новый фильм. _____

■ (Students are being examined in this hall. A new plan is being discussed here. A conference is being held here. The hall is being aired. A new film is being watched here.)

33/87 Используя данную модель и выражения, употребите пассивную перфектную конструкцию.

М о д е л: to finish the work. The work has just been finished.

1. to attend the lecture;
2. to write the test;
3. to arrive at an agreement;
4. to consult the doctor;
5. to look through the article.

■ (The lecture has just been attended. The test has just been written. An agreement has just been arrived at. The doctor has just been consulted. The article has just been looked through.)

33/88 Прочитайте диалог. Обратите внимание на последнюю реплику, где употреблена пассивная перфектная конструкция. Будьте готовы употребить в последней реплике данные выражения:

1. to take somebody to a piano concert;
2. to invite somebody to an international seminar;
3. to give somebody a very important task.

Model:

— Jane is very happy today.

— Is she? Why?

— She has been highly spoken about at the meeting.

■ (She has been taken to a piano concert. She has been invited to an international seminar. She has been given a very important task.)

33/89 Вставьте подходящие по смыслу пассивные конструкции. Инфинитивы глаголов, которые нужно употребить, даны справа:

- | | |
|---|----------------|
| 1. The house ... since October. | to pay |
| 2. His first novel ... in 1961. | to look for |
| 3. This work must ... in time. | not to live in |
| 4. Much attention ... to this problem. | to publish |
| 5. My book ... now. | to do |
| 6. I'm sure this young man can ... | to rely on |
| 7. His articles ... by many scientists. | to ask |
| 8. I ... to help the old woman to cross the street. | to buy |
| 9. The dress ... for me by my mother | to forgive |
| 10. His awful behaviour ... him. | to refer to |

■ (has not been lived in, was published, be done, is paid, is being looked for, be relied on, are referred to, was asked, was bought, was forgiven)

33/90 Переведите на английский язык, используя формы пассивного залога.

1. На эту книгу часто ссылаются. _____
2. В этом зале сейчас экзаменуют студентов. _____
3. В этом доме не живут 2 года. _____
4. Нам сообщают об этом. _____
5. Над тобой не будут смеяться. Я уверен. _____
6. Вас ожидают. _____
7. Зал только что проветрили. _____

■ (This book is often referred to. The students are being examined in this hall now. This house has not been lived in for 2 years. We shall be informed about it. You will not be laughed at. I am sure. You are being waited for. The hall has been just aired.)

33/91 Преобразуйте активную конструкцию в пассивную, используя it в качестве подлежащего.

1. They arranged that I should partner Dick's sister. _____
-

2. Someone proposed that he should come and stay with us. _____

3. They demanded that I should stay behind. _____

4. Then someone suggested that we should drop the discussion and talk about something else. _____

5. They agreed that he should speak to the Manager. _____

■ (It was arranged, It was proposed, It was demanded, It was suggested, It was agreed).

33/92 Вспомните способы перевода пассивных конструкций с английского языка. Сделайте перевод следующих предложений на русский язык.

1. The car stopped and the near-side door was opened. _____

2. Warren said, «My question is answered». _____

3. The symphony was performed for the first time last week. _____

4. He was finally persuaded to do that work. _____

■ (Машина остановилась, и дверь рядом открылась. Уоррен сказал: «На мой вопрос ответили». Симфония была исполнена впервые на прошлой неделе. Его, наконец, уговорили сделать эту работу.)

Тесты

☐ Давайте проверим, как вы усвоили страдательный залог. Повторение закрепит ваши знания.

Могут ли английские глаголы, не имеющие дополнения, образовать пассивную конструкцию? Ответьте «Да» или «Нет».

■ (Нет)

- ☐ С какими непереходными глаголами возможно построение пассивных предложных конструкций? Напишите эти глаголы.
-

■ (to arrive at, to come to, to live in, to sleep in, to sit in (on))

- ☐ Выпишите из предложений исполнителей действий с их предлогами.
The little boat was overturned by a huge wave.
Many valuable pictures were destroyed by the fire.
The door was locked with the key.

■ (by a huge wave, by the fire, with the key)

- ☐ Переведите на английский язык.
Собрание состоится через два часа. _____
Твоя сестра похожа на мать? _____

■ (The meeting will be held in two hours. Does your sister resemble her mother?)

- ☐ Можно ли построить пассивные конструкции в следующих предложениях? Дайте ответ «Да» или «Нет».
I saw that he knew about it.
Ever since I started asking about my sister they have lied to me.

■ (Нет)

- ☐ Образуйте инфинитивы в страдательном залоге от видо-временных форм английских глаголов, приведенных в предложениях.
I'll be dressed in a minute.
He has been well educated up to now.
Lawrence was fascinated and troubled by this suggestion.
He knew the two doors had been closed for many weeks.

■ (to be dressed, to have been educated, to be fascinated, to be troubled, to have been closed)

- ☐ Поставьте глаголы в скобках в соответствующие видо-временные формы.

When Tom entered the room his sister (to be taught) ... music. Her uncle and mother came two days ago, and Mary (to be taken care of) ... now. What sort of research (to be done) ... now and who is doing it? She almost felt that she (to be mocked at) If you come at 5 o'clock the problem (to be discussed)

■ (was being taught, is being taken care of, is being done, was being mocked at, will be discussed)

☐ Вам даны предложения с глаголом-сказуемым в действительном залоге. Постройте пассивные конструкции.

One expects him to obey the regulations. _____

They are discussing the possibility of new negotiations now. _____

What books are people reading this year? _____

My father has given me this watch as a present (*два варианта*). _____

They will speak highly of the woman if she comes to them. _____

The teacher promised me a very interesting book (*два варианта*). _____

Then secretary has answered my questions willingly before the manager came in. _____

A lot of people relied on that noble man. _____

Stronger boys always make fun of weak children. _____

We have been sleeping in this bed for two weeks. _____

■ (He is expected to obey the regulations.

The possibility of new negotiations is being discussed now. What books are being read this year by people?

a) I have been given this watch as a present by my father.

b) This watch has been given to me as a present by my father.

That woman will be spoken highly of if she comes to them.

a) I was promised a very interesting book by the teacher.

b) A very interesting book was promised to me by the teacher.

My questions had been answered willingly by the secretary before the manager came in.
That noble man was relied on by a lot of people. Weak children are always made fun of by stronger boys. This bed has been slept in for two weeks.)

☐ Переведите на английский язык.

1. Им послали письмо и рассказали эту новость. _____

2. Эту книжку не могли найти в нашей библиотеке. _____

3. Джорджу, возможно, дадут другую работу. _____

4. Ребенка могут привести к бабушке в воскресенье. _____

■ (They were sent a letter and told this news. This book couldn't be found in our library. George may be given another job. The child may be brought to his granny on Sunday.)

☐ Поставьте глаголы в скобках в соответствующие видо-временные формы страдательного залога. Будьте внимательны к тексту.

It was now a charming room. The walls (to paint) ... light blue. The curtains (to draw) ... and the fire (to light) All the furniture (to dust) The piano (to move) ... out but a wireless set (to add) On the chest of drawers there was a collection of small presents which (to bring) ... to the old woman at various times by her children.

■ (were painted, were drawn, was lit, was dusted, had been moved, had been added, had been brought)

☐ Скажите, что:

ожидали, что он вернется как раз к заседанию (in time for the sitting) _____

было решено, что он сделает эту работу в пятницу; _____

замечали, что он никогда не звонит (to phone) к себе домой из конторы; _____

ему объяснили, почему он неправ; _____

ему указали на его ошибку; _____

не думали, что он долго проработает с нами; _____

говорили, что ему нелегко было сделать это; _____

ему было указано, что курить (smoking) в зале не разрешается: _____

мне предложили сначала поест; _____

хорошо известно, что Фрэнк признал свою ошибку (to admit one's mistake) _____

■ (It was expected that he should come back in time for the sitting. It was arranged that he should do this work on Friday. It was noticed that he never phoned his home from his office. It was explained to him why he was wrong. His mistakes were pointed out to him. It was not thought that he should work with them a long time. It was said that it had not been easy for him to do it. It was pointed out to him that smoking was not allowed in the

hall. It was suggested to me that I should first have a meal. It is well known that Frank has admitted his mistake.

☐ Постарайтесь сделать перевод диалога на английский язык. Сверьте его с ключом и выучите правильный вариант.

— Привет, Майк. Вижу, ты спешишь.

— Привет, Джон. Ты прав. У меня, действительно, нет времени.

— Тебя кто-либо ждет?

— Да. Мне предстоит деловой разговор с управляющим.

— Ведь тебя уже не видят целую неделю.

— Я знаю, что меня ищут.

— Говорят, что тебя пошлют в Лондон.

— Кто знает? Возможно, меня и пошлют туда. Мне еще не говорили об этом. Я буду очень рад.

— Я счастлив это слышать. До свидания.

— До свидания.

■ (— Hallo, Mike. I see you are in a hurry.

— Hi, John. You are right. I really have no time.

— Are you being waited for?

— Yes, I am. I'm going to have a business talk with the manager.

— Well, you haven't been seen for the whole week.

— I know I've been looked for.

— It is said that you will be sent to London.

— Who knows? Well, I may be sent there. I haven't been told about it yet. I'll be very glad.

— I'm happy to hear it. Good-bye.

— Good-bye.

☐ Задайте общие вопросы к приведенным ниже предложениям.

1. The students are paid their grants at the beginning of the month.

2. The visitors will be recommended to attend some more museums.

3. The girls were shown some light summer frocks.

4. All the guests are being received by the manager now.

■ (Are the students paid their grants at the beginning of the month? Will the visitors be recommended to attend any more museums? Were the girls shown any light summer frocks? Are all the guests being received by the manager?)

☐ Вам даны предложения. Поставьте вопросы к подлежащему и ответьте на них.

1. Minsk was built about nine centuries ago.

2. Nick will be given a good chance to take part in this entertainment.

■ (What was built about nine centuries ago? — Minsk was.

Who will be given a good chance to take part in this entertainment? — Nick will.)

☐ Вам даны предложения. Ответьте на вопросы к ним.

1. A meeting is being held to our professor's honour in the Assembly Hall now.

What is being held in the Assembly Hall now?

2. I don't like to be examined critically by people who are said to be so clever.

What people don't you like to be examined critically by?

3. The students are offered some tours to England.

Where are the students offered any tours to?

■ (1. A meeting is. 2. I don't like to be examined critically by people who are said to be so clever. 3. The students are offered some tours to England.)

☐ Постарайтесь перевести на русский язык приведенные ниже пословицы. Запомните их.

1. What is done cannot be undone.

2. Never put off till tomorrow what can be done today.

3. What can't be cured must be endured.

4. Well begun is half done.

5. A good deed is never lost.

6. Better untaught than badly taught.

■ (Сделанного не воротишь. Не откладывая на завтра то, что можно сделать сегодня. Придется мириться с тем, чего нельзя исправить. Хорошее начало полдела откачало. Доброе дело — жди награды смело. Чем быть плохо обученному, лучше совсем не учиться.)

☐ Поставьте разделительные вопросы к приведенным предложениям.
His new novel has been so much talked of for some months.
These questions aren't often discussed at our meetings.

■ (His new novel has been so much talked of for some months, hasn't it?
These questions aren't often discussed at our meetings, are they?)

☐ Переведите предложения на английский язык. Используйте, где необходимо, слова в скобках.

В понедельник он был очень занят, и его не могли видеть (could, see). Мне сказали, что об этом ребенке необходимо позаботиться (must, to take care of). Его можно было научить музыке и пению. Он был достаточно способен к этому (to be clever enough at it).

■ (He was very busy on Monday and he couldn't be seen of. I was told that this child must be taken care of. He could be taught music and singing. He was clever enough at it.)

Устные темы

Сейчас он войдет, и между нами произойдет самая обыкновенная и самая непонятная вещь в мире: мы начнем разговаривать. Гость, издавая звуки разной высоты и силы, будет выражать свои мысли, а я буду слушать эти звуковые колебания воздуха и разгадывать, что они значат ... и его мысли станут моими мыслями ...

А. Куприн. «Вечерний гость»



Как привлечь внимание (*Attracting Somebody's Attention*)

- 1/1 Познакомьтесь с отрезками речи (сегментами), которые использует говорящий для привлечения внимания любого незнакомого человека (на улице, в автобусе, в магазине и т. д.) с целью получения какой-либо информации.

Excuse me, madam (sir) ...	— Извините, мадам (сэр) ...
Sorry, sir (madam) ...	— Простите, сэр (мадам) ...
Just a moment, officer ...	— Минутку, сержант ...
Could you tell me ...	— Не могли бы вы мне сказать ...
Sorry to trouble you ...	— Извините за беспокойство ...
Sorry, can you show me...	— Простите, не могли бы вы мне показать ...

- 1/2 Прочитайте диалоги, обратите внимание на употребление речевых сегментов, имеющих целью привлечение внимания. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. — Excuse me, madam! | — Извините, мадам! |
| — Yes, sir? | — Да, сэр? |
| — Where is the lift? | — Где лифт? |
| — Down the corridor, to the left. | — Вдоль по коридору, налево. |
| — Thank you. | — Спасибо. |
| — That's all right. | — Не стоит (благодарности). |
| 2. — Just a moment, officer! | — Минуточку, сержант! |
| — Yes? Can I help you? | — Да? Чем могу помочь вам? |
| — Where is the bus stop? | — Где остановка автобуса? |
| — Down the street. Near the bakery. | — Вдоль по улице, у булочной. |
| — Thanks a lot. | — Большое спасибо. |
| — Not at all. | — Не стоит (благодарности). |
| 3. — Sorry to trouble you, sir. | — Простите за беспокойство, сэр. |

— That's all right. What can I do for you?

— I can't find the car park here.

— It's round the corner, behind the high building.

— Thanks.

— Ничего. Чем могу вам помочь?

— Я не могу найти стоянку машин.

— Она за углом, за высоким зданием.

— Благодарю.

1/3 Сделайте частичный перевод реплик в диалогах:

1. — Excuse me, madam.

— Да, сэп? _____ ?

— Where is the lift?

— Вдоль по коридору, налево. _____

— Thank you.

— Не стоит (благодарности.) _____

2. — Минуточку, сержант. _____

— Yes, sir? Can I help you?

— Где остановка автобуса? _____ ?

— Down the street, near the bakery.

— Большое спасибо. _____

— Not at all.

3. — Sorry to trouble you, sir.

— Ничего. Чем могу помочь? _____ ?

— I can't find the car park here.

— Она за углом, за высоким зданием. _____

— Thanks.

■ (Yes, sir? Down the corridor, to the left. That's all right. Just a moment, officer. Where is the bus stop? Thanks a lot. That's all right. What can I do for you? It's round the corner, behind the high building.)

1/4 Воспроизведите диалоги, пользуясь предложенной схемой с ключевыми словами и их начальными буквами:

— E(...) me, m(...).

— Y(...), s(...)?

— W(...) is the l(...)?

— D(...) the c(...).

— T(...) you.

— T(...) all r(...).

— S(...) to t(...) you, sir.

— T(...) all r(...). W(...) can I d(...) for you?

— I c(...) f(...) the c(...) p(...) here.

— It's r(...) the c(...), behind the h(...) b(...).

— T(...) you.

■ (xcuse, adam, es, ir, here, ift, own, orridor, hank, hat's, ight, orry, rouble, hat's, ight, hat, o, an't, ind, ar, ark, ound, orner, igh, uilding, hank)

1/5 Представьте себе ситуацию. Вы приехали в отель. Вас интересует расположение в нем различных служб.

(Lift — лифт, information office — справочное бюро, snack-bar — буфет, exit — выход из отеля, men's room — мужская комната, left-luggage office — камера хранения).

Как вы обратитесь к кому-либо из обслуживающего персонала для получения интересующей вас информации?

— Sorry, sir.

— Yes?

— Вы хотели бы знать, где расположен лифт. _____ ?

— Down the corridor, to the left.

— Excuse me, madam.

— Yes, can I help you?

— Вам нужно знать, где расположено справочное бюро.

— Downstairs, in the hall.

— Just a moment, sir.

— What can I do for you?

— Вы хотели бы знать, где выход из отеля. _____

— In the hall, to the right.

— Sorry to trouble you, sir.

— Yes, sir?

— Вы хотели бы знать, где мужская комната. _____ ?

— Downstairs, to the left.

— Could you tell me ... , sir?

— Yes, sir?

— Вам нужен буфет. _____ ?

— Downstairs, to the left.

— Sorry to interrupt you.

— That's all right. Can I help you?

— Вам нужна камера хранения. _____ ?

— It's upstairs, to the right.

■ (Where is the lift? Where is the information office? Where is the exit? Where is the men's room? Where is the snack-bar? Where is the left-luggage office?)

1/6 Представьте себе другую ситуацию. На улице вы обращаетесь к прохожему, чтобы узнать расположение интересующих вас

городских служб. Используйте слова, данные в скобках. Употребите определенный артикль.

(Почта — post-office, остановка автобуса — bus stop, ближайший магазин — the nearest shop, кино — cinema, гостиница — hotel, стоянка машин — car park, больница — hospital, полиция — police station):

- Sorry, sir.
- Yes? Can I help you?
- Вас интересует, где почта. _____ ?
- It's down the street, to the right.
- Thank you.
- Excuse me, madam.
- Yes, sir?
- Вам нужен ближайший магазин. _____ ?
- It's up the street, to the left.
- Thanks a lot.
- Sorry to interrupt you, sir.
- Can I help you?
- Вам нужна гостиница. _____ ?
- It's in the next street, round the corner.
- Thanks a lot.
- Just a moment, sir.
- Yes, what can I do for you?
- Вам нужна остановка автобуса. _____ ?
- It's up the street, near the bakery.
- Thank you.
- Could you tell me ... ?
- Yes, sir?
- Вам нужна полиция. _____ ?
- It's far from here, take a taxi.
- Thanks.
- Sorry, madam.
- Yes, sir? Am I of help?
- Вам нужна больница. _____ ?
- Cross the street and round the corner you'll see it.
- Thank you.

■ (Where is the post office? Where is the nearest shop? Where is the hotel? Where is the bus stop? Where is the police station? Where is the hospital?).

1/7 В обращении к незнакомцу моложе возрастом могут быть использованы стилистически заниженные формы обращения, типа:

Hi, chum!	—	Алло, приятель!
Here, pal!	—	Слышь, друг!
Listen, buddy!	—	Слышь, приятель!
There, sonny!	—	Послушай, сынок!
Hey, mate!	—	Эй, приятель!
Hey, porter!	—	Эй, носильщик!
Hi, taxi!	—	Эй, такси!

1/8 Познакомьтесь с возможными диалогами. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|---|--|
| 1. — Hey, porter! | — Эй, носильщик! |
| — Yes, madam? | — Да, мадам? |
| — Can you help me with my suit-case? | — Не поможете ли мне с чемоданом? |
| — Yes, madam. Where to? | — Да, мадам. Куда? |
| — To the left-luggage office, please. | — В камеру хранения, пожалуйста. |
| — Very well, madam. | — Хорошо, мадам. |
| 2. — Hey, taxi! | — Эй, такси! |
| — Yes, sir? Let me help you with the suit-case. | — Да, сэр? Разрешите помочь вам с чемоданом. |
| — Thank you. Can you give me a lift? | — Спасибо. Не подбросите меня? |
| — Where to? | — Куда? |
| — To the nearest hotel, please. | — В ближайший отель, пожалуйста. |
| — Very well, sir. | — Хорошо, сэр. |
| 3. — There, sonny. | — Послушай, сынок! |
| — Yes, sir? | — Да, сэр? |
| — Where is the zoo here? | — Где здесь зоопарк? |
| — It's round the corner. | — За углом. |
| — O'key. Thanks. | — Хорошо. Спасибо. |

1/9 Составьте диалоги по аналогии. Для этого вам потребуется расположить в логической последовательности данные в скобках вопросы и ответы:

(Thanks a lot; Down the street; Listen, mate! To the right; Where is the nearest shop? Yes, sir.).

— ... ;
— ... ;

— ... ;
— ... ;

— ... ;

(O'key; Thanks; Can you show me the bus stop? Just a moment sir; It's near the bakery; Yes, madam?; That's all right.)

— ... ;
— ... ;
— ... ;

— ... ;
— ... ;
— ... ;

— ... ;

(Hi, taxi! Where to? To the railway station; Can you give me a lift? Very well, sir; Yes, sir.)

— ... ;
— ... ;
— ... ;

— ... ;
— ... ;
— ... ;

■ (Listen, mate! Yes, sir? Where is the nearest shop? Down the street, to the right. Thanks a lot. Just a moment, sir. Yes, madam? Can you show me the bus stop? O'key. It's near the bakery. Thanks. That's all right. Hi, taxi! Yes, sir? Can you give me a lift? Where to? To the railway station. Very well, sir).



Твое имя (Your Name)

2/1 Познакомьтесь с некоторыми сегментами, характерными для данной ситуации:

I am	—	я ...
she (he) is	—	она (он) ...
they (you) are	—	они (вы) ...
my (your) name is	—	мое (ваше) имя
Who are you?	—	Кто вы?
Who is that (lady, boy, girl)	—	Кто этот мужчина (эта ле-
gentleman?		ди, этот мальчик, эта девоч-
		ка)?
Glad/Pleased to meet you.	—	Рад познакомиться.

2/2 Прочитайте диалог и обратите внимание на употребление речевых сегментов:

- | | |
|---|--|
| — Excuse me, are you Robert Brian? | — Простите, вы Роберт Брайн? |
| — Yes, that's me. My name is Robert Brian. And who are you? | — Да, это я. Мое имя Роберт Брайн. А кто вы? |
| — I am Jim Hall. | — Я Джим Холл. |
| — Hallo, Mr. Hall! Glad to meet you! I've always wanted to see you. | — Здравствуйте, мистер Холл! Рад с вами познакомиться! Мне всегда хотелось увидеться с вами. |

2/3 Дополните диалог пропущенными репликами, используя ключевые слова и их начальные буквы.

- Excuse me, are you Robert Brian?
 — Y(...), t(...) me. My n(...) is R(...) B(...).
 — A(...) w(...) are y(...)?
 — I am Jim Hall.
 — H(...), Mr. H(...). G(...) to m(...) y(...).
 I've a(...) w(...) to s(...) you.

■ (es, hat's, ame, obert, rian; nd, ho, ou; allo, all, lad, eet, ou; lways, anted, ee).

2/4 Сделайте частичный перевод диалога на английский язык:

- Простите, вы Роберт Брайн? _____ ?
 — Yes, that's me. My name is Robert Brian. And who are you?
 — Я Джим Холл. _____
 — Hallo, Mr. Hall. Glad to meet you. I've always wanted to see you.

■ (Excuse me, are you Robert Brian? I am Jim Hall.).

2/5 Начните и продолжите диалог, используя ответные реплики:

- Excuse me, (...)?
 — Yes, that's me. My name is Robert Brian. And who are you?
 — (...).
 — Hallo, Mr. Hall. Glad to meet you. I've always wanted to see you.

■ (Are you Robert Brian? I am Jim Hall).

2/6 Дополните диалог репликами партнеров, используя ключевые слова:

- Excuse me, (...) ?
 — Yes, that's me. My (...) . And (...) ?
 — I (...).

— Hallo, Mr. Hall. Glad (...). I've (...).

■ (are you Robert Brian? name is Robert Brian. who are you? am Jim Hall. to meet you. always wanted to see you.).

2/7 Давайте расширим диалог, добавив новые реплики. Для его понимания нам нужны новые речевые сегменты:

I think	—	я думаю	we've met be-	—	мы встреча-
I hope	—	я надеюсь	fore		лись ранее
you know	—	вы знаете	for short	—	короче
me too	—	и я тоже	just call me	—	зовите меня просто

А теперь поработаем над диалогом. Прочитайте его. Соотнесите с русским эквивалентом:

— Excuse me, are you Alec Spencer?	— Простите, вы Алик Спенсер?
— Yes, that's me. I am Alec Spencer. I don't think we've met before. What is your name?	— Да, это я. Я Алик Спенсер. Я не думаю, что мы с вами встречались. Как ваше имя?
— I hope you know my name. My name is Robert Armstrong.	— Надеюсь, вы знаете мое имя. Мое имя Роберт Армстронг.
— Glad to meet you, Mr. Armstrong! I've always wanted to see you!	— Рад познакомиться, мистер Армстронг. Мне всегда хотелось увидеться с вами.
— Me too. Just call me Robert or Bob for short.	— Мне тоже. Зовите меня просто Роберт, или короче Боб.
— Thank you. And you may call me Al.	— Спасибо. А вы можете звать меня Эл.

2/8 Попробуем сделать частичный перевод новых реплик в диалог:

— Excuse me, вы Алик Спенсер?	_____ ?
— Yes, that's me. Я Алик Спенсер.	_____ ? Я не думаю, что мы с вами встречались ранее. _____ . Как ваше имя? _____ ?
— Надеюсь, вы знаете мое имя.	_____ . Мне всегда хотелось увидеться с вами. _____ .
— Мне тоже. Зовите меня просто Роберт, или короче Боб.	_____
— Thank you. А вы можете звать меня Эл.	_____

■ (are you Alec Spencer? I am Alec Spencer. I don't think we've met before. What is your name? I hope you know my name. I've always wanted to see you. Me too. Just call me Robert, or Bob for short. And you may call me Al).

2/9 А теперь добавьте пропущенные подходящие по смыслу реплики:

- Excuse me, are you Alec Spencer?
- Yes, that's me. _____ . I don't think _____ .
- What _____ ?
- I hope _____ . My name _____ .
- Glad _____ , Mr. Armstrong. I've always _____ .
- Me too. Just _____ or Bob for short.
- Thank you. And you _____ Al.

■ (I am Alec Spencer, we've met before, is your name, you know my name, is Mr. Armstrong, to meet you, wanted to see you, call me Robert, may call me).

2/10 Давайте составим диалоги по аналогии, используя предложенные речевые сегменты:

- (we've met before, I think, excuse me, Peter Wilson, Are you);
- (yes, and what is, my name is, your name, Peter Wilson);
- (I am, I hope, Tom Brown, you know, my name);
- (to see you, I've always wanted, to meet you, glad, Mr. Brown);

■ (Excuse me, are you Peter Wilson? I think we've met before; Yes. My name is Peter Wilson. And what is your name?; I hope you know my name. I am Tom Brown.; Glad to meet you, Mr. Brown. I've always wanted to see you).

2/11 Предлагаем вам новый диалог на данную тему. Для понимания диалога запомните новые слова и сегменты:

Look here	—	Послушай	to eat a cake	—	есть кекс
old man	—	старик	to drink juice	—	пить сок
young man	—	молодой человек	to be named	—	быть назван-
			after		ным в честь
at the bar	—	у стойки в баре	a famous ge-	—	известный ге-
			neral		нерал

А теперь перейдем к диалогу.

- **Look here, Sam. Who is that old man at the bar?**
- What old man? Eating a cake?
- Yes. Who is he?
- He is Henry Break. It's my father.
- And the young man drinking juice? What is his name?

- His name is Richard, Dick for short. He is my brother.
- Well. Who is he named after?
- After our grandfather, a famous general of our Army.

2/12 Сделайте частичный перевод реплик в диалоге:

- Look here, Sam. Кто тот старик _____ at the bar?
- Какой старик? _____ ? Eating a cake?
- Yes. Кто он? _____ ?
- He is Henry Break. It's my father.
- And the young man drinking juice? Как его имя? _____
- Его имя Ричард, короче Дик. _____
- Well. В честь кого он так назван? _____
- He is named Richard в честь нашего деда _____
a famous general of our Army.

■ (Who is that old man? What old man? Who is he? What is his name? His name Richard, Dick for short. Who is he named after? after our grandfather).

2/13 Составьте диалог по аналогии из предложенных реплик, ра-
положив их по смыслу:

- (Who is, that young lady, look here, Mike, sitting on the bench);
- (What young lady, a book, reading?);
- (Who is, yes, she);
- (She is, it is, my sister, Mary Small);
- (And, playing with a dog, the little girl);
- (is Patricia, her name, for short, Pat, she is, my niece);
- (Pat named after, who is);
- (After our grandmother, a talented actress).

■ (Look here, Mike. Who is that young lady sitting on the bench?; What young lady Reading a book?; Yes. Who is she? It is Mary Small. She is my sister. And the little girl playing with a dog? Her name is Patricia, Pat for short. She is my niece.; Who is she named after? After our grandmother, a talented actress).

2/14 Выберите ответы из предложенных в скобках вариантов:

- Excuse me, I hope we've met before. Are you Sid Clarke?
- Yes. (...). (Who are you? Why are you here? What are you?)
- I think you know my name. I'm John Mitchel.
- Oh! (...). (Hate to see you. Never heard the name. Glad to meet you)

■ (Who are you? Glad to meet you)



Моя профессия (My Profession)

3/1 Познакомьтесь с речевыми сегментами, необходимыми для беседы по теме. Прочитайте, соотнесите их с русскими эквивалентами.

- | | |
|--|---|
| — What do you do? | — Чем вы занимаетесь? |
| — What does he (she) do? | — Чем он (она) занимается? |
| — I'm an engineer (a musician, farmer, diplomat, doctor, pilot, teacher). | — Я инженер (музыкант, фермер, дипломат, врач, пилот, учитель). |
| — What is your (his, her) occupation? | — Какова ваша (его, ее) профессия? |
| — He (she) is a lawyer (dancer, singer, architect, journalist, physicist). | — Он (она) юрист (танцор, певец, архитектор, журналист, физик). |
| — What are you (by trade)? | — Кто вы (по профессии)? |
| — I'm a shoemaker (tailor, driver). | — Я сапожник (портной, водитель). |
| — I mean. | — Я имею в виду. |
| — Where do you work? | — Где вы работаете? |
| — I work at a plant (hospital, in the shop, office, at school, for the company). | — Я работаю на заводе (в больнице, магазине, конторе, школе, кампании). |
| — by education (by nature). | — по образованию (по призванию). |

3/2 'Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление речевых сегментов:

- | | |
|--|--|
| — Excuse me, who are you? | — Простите, кто вы? |
| — Me? I'm George Crystal. | — Я? Я Джордж Кристал. |
| — Oh, sorry. I mean what are you? | — Нет, простите. Я имею в виду, кто вы по профессии? |
| — I'm an electronics engineer. | — Я инженер-электроник. |
| — Do you work at a plant? | — Вы работаете на заводе? |
| — Oh, no! I work at the Electronics High School. | — Нет. Я работаю в Высшей школе электроники. |

— So you are a teacher, aren't you? — Так вы учитель, не правда ли?

— That's right. I'm a teacher by nature, though an engineer by profession. — Верно. Я учитель по призванию, хотя инженер по образованию.

3/3 Давайте сделаем частичный перевод диалога, заменив русские сегменты на английские эквиваленты:

— Excuse me, who are you? _____ ?

— Me? I am _____ George Crystal.

— Oh, sorry. I mean who are you by profession? _____ ?

— I'm an electronics engineer. _____ .

— Do you work at the plant? _____ ?

— Oh, no. I work at _____ at the Electronics High School.

— So you are a teacher, _____ aren't you?

— That's right. I'm a teacher by nature, though an engineer by education _____ .

■ (who are you? I am, what are you? electronics engineer, at a plant? I work, you are a teacher, by nature, by education).

3/4 Дополните диалог пропущенными репликами-вопросами, используя предлагаемые ответы:

— Excuse me, (...) ?

— Me? I'm George Crystal.

— Oh, sorry. I mean (...) ?

— I'm an electronics engineer.

— Do you (...) ?

— Oh, no. I work at the Electronics High School.

— So you (...) ?

— That's right. I'm a teacher by nature, though an engineer by education.

■ (who are you? what are you? work at the plant? are a teacher, aren't you?)

3/5 А теперь выберите из предлагаемых в скобках вариантов ответов те, которые подходят по смыслу.

— Excuse me, who are you?

— Me? (...). (I'm a doctor. My occupation is a lawyer. I'm George Crystal).

— Oh, sorry. I mean what are you?

— (...). (I'm 40. I'm Charles Brian. I'm an electronics engineer).

- Do you work at the plant?
- Qh, no. (...). (I spend time in the park. I have a rest in the sun. I work at the Electronics High School).
- So you are a teacher, aren't you?
- That's right. (...). (I'm a shoemaker. I'm a driver. I'm a teacher by nature, though an engineer by education).

■ (I'm George Crystal. I'm an electronics engineer. I work at the Electronics High School. I'm a teacher by nature, though an engineer by education).

3/6 Давайте расширим наш диалог, добавив к нему новые речевые сегменты:

- | | |
|---|---|
| — I'm from the USA. | — Я из США. |
| — Happy to meet you! | — Счастлив познакомиться. |
| — I'm sure it is a splendid occupation. | — Я уверен, это прекрасная профессия. |
| — Do you like it? | — Вам нравится это? |
| — an interesting science | — интересная наука |
| — I was keen on it even when a boy. | — Я увлекался ею еще мальчиком. |
| — I teach there and carry on research work. | — Я преподаю там и веду исследовательскую работу. |
| — It's just up my street. | — Это как раз по теме. |

Итак, прочитайте наш расширенный диалог:

- Excuse me, who are you?
- Me? I'm George Crystal. I'm from Japan.
- That's nice. Happy to meet you! I'm Ben Short. And what are you?
- I'm an electronics engineer by education. I'm sure it's a splendid occupation.
- Do you like your profession?
- Very much. Electronics is a very interesting science. I was keen on it even when a boy.
- Where do you work?
- At the Electronics High School. I teach there and carry on research work.
- So you are a teacher by nature, aren't you?
- That's right. I'm a teacher and a researcher by nature, though an engineer by education. It's just up my street.

3/7 Надеемся, вы запомнили новые реплики и их перевод. Давайте попробуем сделать частичный перевод предложенных реплик на английский язык:

— Excuse me, кто вы? _____ ?

— Me? Я _____ George Crystal. I'm из Японии. _____

— That's nice! Счастлив познакомиться! _____ I'm Ben Short. А кто вы по профессии? _____

— I'm ап инженер-электроник _____ by education. Уверен _____ it's a splendid occupation.

— Вам нравится _____ your profession?

— Very much. Electronics is a очень интересная наука _____ . I увлекался ею _____ even when a boy.

— Где вы работаете? _____ ?

— At the Electronics High School. Я преподаю _____ and carry on research work there.

— So you are a teacher по призванию _____, aren't you?

— That's right. I'm a teacher and а исследователь _____ by nature, though an engineer по образованию _____. It's just up my street.

■ (who are you? I am, from Japan. Happy to meet you! And what are you? electronics engineer. I'm sure; Do you like? very interesting science; was keen on it; Where do you work? I teach, by nature, researcher, by education).

3/8 А теперь ответьте на вопросы репликами из расширенного диалога:

— Excuse me, who are you?

— Me? _____

— That's nice. Happy to meet you! I'm Ben Short. And what are you?

— Do you like your profession?

— Very much. _____

— But where do you work?

— So you are a teacher by nature, aren't you?

— That's right. _____ though an engineer by education.

It's just up my street.

■ (I'm George Crystal, I'm from Japan, I'm an electronics engineer by education, I'm sure it's a splendid occupation, Electronics is a very interesting science, I was keen on it even when a boy. At the Electronics High School, I teach and carry on research work there, I'm a teacher and a researcher by nature).

3/9 Ответив на вопросы репликами из расширенного диалога, мы можем составить рассказ о том, чем занимается Джордж Кристал.

I'm (...). I'm (...). I'm an (...). I'm sure (...). Electronics is a (...). I was (...). I work (...). I teach and (...). I'm a (...).

■ (George Crystal, from Japan, electronics engineer by education, it's a splendid occupation, very interesting science, keen on it even when a boy, at the Electronics High School, carry on research work there, teacher and a researcher by nature).

3/10 А теперь поговорим о профессии и занятии ваших знакомых. Прочитайте новые слова диалога:

a pretty girl	— хорошенькая девушка
talking to the head-master	— разговаривающая с директором
a student of the University	— студентка университета
She is studying to be a ...	— Она учится на ...
they say she is talented	— говорят, она талантлива
Is medicine her vocation?	— Медицина ее призвание?
a well-known professor of medicine	— известный профессор медицины
a local hospital	— местная клиника
Does she take after him?	— Она в него?
She is my neighbour.	— Она моя соседка.

Итак, приступаем к диалогу:

- Look here, Mike! Who is that pretty girl?
- What girl? Standing at the window and talking to the head-master?
- She's Betsy Spencer.
- Is she? What does she do?
- She is a student of the University. She is studying to be a doctor.
- They say she is talented.
- Well. Is medicine her vocation?
- I think it is. Her father is a well-known professor of medicine. He works at the local hospital.
- Does the girl take after him?
- I'm sure of that. She is my neighbour.

3/11 Задайте вопросы по диалогу, ответом на которые служили бы реплики из расширенного диалога:

- Look here, Mike! (...) ?
- What girl? Standing at the window and talking to the head-master? She is Betsy Spencer.
- Is she? (...) ?
- She is a student of the University. She is studying to be a doctor. They say she is talented.
- Well. (...) ?
- I think it is. Her father is a well-known professor of medicine. He works at the local hospital.
- (...) ?
- I'm sure of that. She is my neighbour.

■ (Who is that pretty girl? What does she do? Is medicine her vocation? Does she take after him?).

3/12 Составьте диалог по аналогии из предложенных реплик, расположив их по смыслу:

- (Bob, look here, that pretty lady, who is);
- (talking over, what lady, the telephone, She is Susan Break);
- (What does she do, is she);
- (She is a student, she is studying, of art college, to be an actress);
- (Is she talented?);
- (They say, she is, Her mother is, a well-known actress);
- (after her, Does she take);
- (I'm sure of that, she is my good friend).

■ (Look here, Bob. Who is that pretty lady? What lady? Talking over the telephone? She is Susan Break. Is she? What does she do? She is a student of art college. She is studying to be an actress. Is she talented? They say, she is. Her mother is a well-known actress. Does she take after her? I'm sure of that. She is my good friend.).

3/13 Давайте поговорим о Сюзанне Брейк. Ответьте на вопросы по тексту диалога:

- What is Susan Break doing now?
- ... ;
- What is she?
- ... ;
- What is she studying?
- ... ;
- Is she talented?
- ... ;
- Does she take after her mother?
-

■ (She is talking over the telephone. She is a student of art college. She is studying to be an actress. They say she is. I'm sure she does. She is my friend).



Мой возраст (My Age)

- 4/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами, необходимыми для разговора по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами.

How old are you?	— Сколько вам лет?
You look older (younger).	— Вы выглядите старше (моложе).
You look your age.	— Вы выглядите на свой возраст.
When (Where) were you born?	— Когда (где) вы родились?
I was born in ...	— Я родился в ...
I'm under (over) 40 (50).	— Мне еще нет (мне более) сорока (пятидесяти).
Honestly.	— Честное слово.
She is of age (a teenager).	— Она совершеннолетняя (подросток).
I'd like to know ...	— Мне хотелось бы узнать ...
Everybody says ...	— Все говорят ...

- 4/2 Прочитайте диалог и обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите его с русским переводом:

— I'd like to know you better, Teddy. How old are you?	— Мне бы хотелось узнать вас лучше, Тедди. Сколько вам лет?
— I'm under 30. I'm 28 to be exact.	— Мне нет еще тридцати. Точнее, мне двадцать восемь.
— Are you? You look much younger. You are almost half my age. But where were you born?	— Неужели? Вы выглядите моложе. Я почти вдвое вас старше. А где вы родились?
— In India. We lived there 20 years ago. Are you over 50, Mr. Laker? Honestly, you don't look your age either.	— В Индии. Мы жили там двадцать лет назад. Вам за пятьдесят, мистер Лейкер? Честное слово, вы не выглядите на свой возраст тоже.
— Do I look older?	— Я выгляжу старше?

- No, much younger. I thought — Нет, гораздо моложе. Я думал, you were under 50. вам нет еще пятидесяти.
- Thank you. In fact you are the — Спасибо. Вы фактически первый first person to tell me that. человек, который говорит Everybody says I'm older. мне это. Все говорят, что я старше своих лет.

4/3 Выполните в диалоге частичный перевод речевых сегментов на английский язык:

- I'd like to know you better, Teddy. (Сколько вам лет?)
- I'm under 30. (Точнее, мне двадцать восемь).
- Are you? (Вы выглядите гораздо моложе). You are almost half my age. But where were you born?
- In India. We lived there 20 (лет назад). (Вам за пятьдесят), Mr. Laker? Honestly (вы не выглядите) your age either.
- Do I look older?
- No, (гораздо моложе). I thought (вам еще нет пятидесяти).
- Thank you. In fact (вы первый человек) to tell me that. (Все говорят) I'm older.

■ (How old are you? I'm 28 to be exact. You look much younger, years ago, Are you over 50? you don't look, much younger, you were under 50, you are the first person, Everybody says).

4/4 Дополните диалог пропущенными репликами, используя предлагаемые речевые сегменты:

- I'd like to know you better, Teddy. How (...) ?
- I'm (...). I'm (...).
- Are you? You (...).
- You are (...). But where (...) ?
- In India. We lived there 20 (...). Are you (...), Mr. Laker? Honestly, you don't (...) either.
- Do I (...) ?
- No, (...). I thought you were (...).
- Thank you. In fact you are the first person (...).
- (...) I'm older.

■ (old are you? under 30, 28 to be exact, look much younger, almost half my age, were you born? years ago, over 50? look your age, look older? much younger, under 50, to tell me that, everybody says).

4/5 Задайте вопросы собеседникам, ответами на которые служат данные реплики:

- How (...), Teddy?
- I'm under 30. I'm 28 to be exact.

- But where (...) ?
- In India. We lived there 20 years ago.
- You are almost half my age, Teddy.
- Are (...), Mr. Laker? You don't look your age.
- That's right, Teddy. I'm over 50.
- Do I (...)?
- No, Mr. Laker. You look much younger. I thought you were under 50.
- (old are you, were you born? you over 50, look older?)

4/6 Ответьте на вопросы по теме диалога:

- I'd like to know you much better, Teddy.
- How old are you?
- (...) Mr. Laker.
- Where were you born?
- (...) .

■ (I'm under 30. I'm 28 to be exact. In India. We lived there 20 years ago).

4/7 А теперь на основании ответов Тедди на вопросы диалога составьте рассказ о его возрасте, дополнив начатые предложения:

I'm (...) . I'm (...) . I was born (...) . We lived (...) .

■ (under 30, 28 to be exact, in India, there 20 years ago).

4/8 А теперь давайте поговорим о возрасте ваших родных. Прочитайте новый диалог на данную тему. Новые слова и сегменты нового диалога:

- | | |
|-----------------------|--|
| We are twins. | — Мы близнецы. |
| I'm still a teenager. | — Мне нет еще двадцати. |
| I'll be 20 next year. | — Мне будет двадцать в следующем году. |
| We are the same age. | — Мы одного возраста. |

А теперь перейдем к диалогу:

- I say, Jack. How old is your sister?
- Which sister do you mean, Chris? I have 2 sisters.
- I mean your sister Gwen. Is she your elder or younger sister?
- Neither. We are twins. We are the same age.
- So you were born on one day, weren't you?
- Sure. We were born on the 3d of May. Next month we'll be 20.
- I see, Jack. As for me, I'm still a teenager. I'll be 20 next year.

4/9 Поставьте вопросы собеседнику о возрасте его сестры, ответом на которые служат следующие реплики:

- I say, Jack. (...) ?
- Which sister do you mean, Chris? I have 2 sisters.
- I mean your sister Gwen. (...) ?
- Neither. We are twins. We are the same age.
- (...) ?
- Sure. We were born on the 3d of May. Next month we'll be 20.

■ (How old is your sister? Is she your elder or younger sister? So you were born on the same day, weren't you?)

4/10 Из ответов Джека на вопросы собеседника можем составить рассказ о его возрасте и возрасте его сестры. Вставьте пропущенные слова в его рассказе:

- I have 2 (...) .
My sister Gwen and I are the same (...) .
We are (...) .
We were (...) on the 3d of (...) .
Next month we'll be (...) .

■ (sisters, age, twins, born, May, 20)



Мое увлечение (My Hobby)

5/1 Прочитайте новые сегменты, необходимые для беседы по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|----------------------------|--|
| I say. | — Послушай. |
| Who painted them all? | — Кто их все нарисовал? |
| You are good at ... | — Ты способен (у тебя получается) ... |
| I'm keen on painting. | — Я увлекаюсь живописью. |
| I'm an artist by nature. | — Я художник по призванию (по натуре). |
| The pictures are splendid. | — Картины великолепны. |

When I come home tired after my work ...	— Когда я прихожу домой усталый после работы ...
there is nothing like ...	— нет ничего лучше ...
I relax in soul and body.	— Я отдыхаю телом и душой.
Are you interested in art?	— Вы интересуетесь искусством?
I care for the cinema.	— Меня привлекает кино.
I spend the time watching TV.	— Я провожу время за телевизором.

5/2 Прочитайте диалог на заданную тему, обратите внимание на употребление новых речевых сегментов. Соотнесите диалог с русским эквивалентом:

— I say, Paul. There are lots of pictures in your house. Who painted them all?
 — That's me! I'm keen on painting, you know.
 — That's nice! You are good at it, I must say. Your pictures are splendid!
 — Thank you for the compliment.
 — But when do you paint them all?
 — You see, Sam, when I come home tired after my day's work there is nothing like painting for me. I relax in soul and body. Are you interested in art?
 — Well, I care for the cinema, but most of the time I spend watching TV. It's my hobby.

* * *

— Послушай, Поль. В твоём доме много картин. Кто их все рисовал?
 — Это я. Знаешь, я увлекаюсь живописью.
 — Прекрасно! У тебя получается. Твои картины великолепны.
 — Благодарю за комплимент.
 — Но когда же ты их рисуешь?
 — Видишь ли, Сэм, когда я прихожу домой усталый после работы, для меня нет ничего лучше, чем живопись. Я отдыхаю душой и телом. А ты интересуешься искусством?
 — Меня привлекает кино, но большую часть времени я провожу за телевизором. Это мое увлечение.

5/3 Сделайте частичный перевод реплик диалога на английский язык. В случае затруднений обратитесь к предыдущему упражнению:

— (Послушай), Paul. There are (много картин) in your house. Who (их все рисовал)?

- That's me! (Я увлекаюсь) painting, you know.
- That's nice! (У тебя получается), I must say. Your pictures (великолепны).
- (Благодарю) for the compliment.
- But (когда ты их все рисуешь)?
- You see, Sam, when I come home (усталый после работы) there is nothing like painting for me. (Я отдыхаю душой и телом). Are you (интересуешься искусством)?
- Well, (меня привлекает) the cinema but the most of the time I spend (за телевизором). It's my hobby.

■ (I say, lots of pictures, painted them all, I'm keen on, You are good at it, are splendid, Thank you, when do you paint them all, tired after my day's work, I relax in soul and body, interested in art, I care for, watching TV).

5/4 Дополните диалог пропущенными репликами:

- I say, Paul. There are (...) . Who (...) ?
 - That's me! I'm (...) , you know.
 - That's nice! You are (...) , I must say. Your (...) .
 - Thank you (...) .
 - But when (...) ?
 - You see, Sam, when I (...) there is nothing like (...) . I relax (...)
- Are you interested in art?
- Well, I (...) , but most of the time I (...) . That's (...) .

■ (lots of pictures in your house, painted them all, keen on painting, good at it, pictures are splendid, for the compliment, do you paint them all, come home tired after my day's work, painting for me, in soul and body, care for the cinema, spend watching TV, my hobby).

5/5 Начните и продолжите диалог, принимая во внимание предлагаемые ответные реплики:

- I say, Paul. (...) .
- (...) ?
- That's me. I'm keen on painting, you know.
- That's nice! (...) .
- (...) !
- Thank you for the compliment.
- But (...) ?
- You see, Sam, when I come home tired after my day's work there's nothing for me like painting. I relax in soul and body. Are (...) ?
- Well, I care for the cinema but most of the time I spend watching TV. It's my hobby.

■ (There are lots of pictures in your house. Who painted them all? You are good at it, I must say. Your pictures are splendid, when do you paint them all, you interested in art).

5/6 А теперь попробуйте отреагировать на вопросы собеседника, выбрав правильный вариант ответа из скобок:

— I say, Paul. There are lots of pictures in your house. Who painted them all?

— That's me! I'm (...) . (tired of painting, keen on painting, looking for the pictures everywhere)

— That's nice! You are good at it, I must say. Your pictures are splendid.

— Thank you for the (...) . (help, compliment, present)

— But when do you paint them all?

— You see, Sam, when I come home (...) (tired after my day's work, nervous and hungry, happy and gay) there's nothing like (...) . (basketball for me, swimming in the river, painting for me) Are you interested in arts?

— Well, I (...) (am keen on reading, practise sport, care for the cinema) but most of the time I spend (...) . (watching TV, playing football, working in the garden) It's my hobby.

■ (keen on painting, compliment, tired after my day's work, painting for me, care for the cinema, watching TV).

5/7 А теперь, выбрав ответы Поля из диалога, составим рассказ о его увлечении:

I'm (...) on painting. They say, I'm (...) it, and my pictures are (...) . When I come (...) tired after my (...) there is nothing like (...) for me. I relax in (...) and (...) . It's my (...) .

■ (keen, good at, splendid, home, day's work, painting, soul, body, hobby).

5/8 Составьте диалог по аналогии, используя речевые сегменты в скобках:

— I say, Tom. There are lots of photos in your room. Who made them all?

— That's me. (Taking photos, I'm keen on).

— That's nice! (You're, I must say, good at it, are splendid, your photos).

— (It's very, kind of you, the compliment, thank you for).

— When do you take the photos?

— You see, Ann, (when I'm free, I take my camera, and go round the city. I wander in the parks, taking photos of, the people and the scenery).

— Do you send your photos to the magazines or newspapers?

— (I do, sometimes, and they, publish them).

■ (I'm keen on taking photos. You're good at it, I must say. Your photos are splendid.

It's very kind of you. Thank you for the compliment. When I'm free I take my camera and go round the city. I wander in the parks taking photos of the people and the scenery. Sometimes I do and they publish them).

5/9 А теперь давайте побеседуем с вами о приятном времяпрепровождении Тома. Дайте полные ответы на предлагаемые вопросы:

Are there lots of pictures in Tom's house? _____

Is Tom keen on taking photos? _____

Are his photos splendid? _____

When does he take photos? _____

What does he do when he is free? _____

Does he send his photos to the magazines? _____

■ (Yes, there are. There are lots of pictures in his house. Yes, he is. He is keen on taking photos. Yes, they are. His photos are splendid. He takes photos when he is free. He takes his camera and goes round the city. Yes, he does. He sometimes sends his photos to the magazines and they publish them)

5/10 Из ответов на вопросы в предыдущем упражнении вы сможете рассказать о хобби Тома. Завершите наши предложения:

1. There are (...).
2. He is (...).
3. His photos (...).
4. Tom takes (...).
5. When he is free he (...).
6. He sometimes sends (...).

■ (lots of pictures in Tom's house, keen on taking photos, are splendid, photos when he is free, takes his camera and goes round the city, his photos to the magazines and they publish them)



Мой дом (My Home)

6/1 Познакомьтесь с новыми речевыми сегментами по теме «Мой дом». Прочитайте их, соотнесите с русскими эквивалентами:

Can I put down your address? — Можно записать ваш адрес?
East Street, Salisbury. — Восточная улица, Солзбери.

But what is the number of your — А какой номер вашей квартиры?
flat? ^

Is it your own house? — Это ваш собственный дом?

Do you rent it? — Вы его снимаете?

I share it with my younger — Я живу в нем с младшим бра-
brother. том.

round the house — вокруг дома

in front of the house — перед домом

there is a small flower garden — (имеется) есть маленький цвет-
at the back of it. ник позади него.

We have some fruit trees. — У нас немного фруктовых де-
реьев.

Sure. — Конечно.

very cosy — очень уютный

a two-storeyed cottage — двухэтажный особняк

6/2 Прочитайте диалог по теме. Обратите внимание на употребле-
ние речевых сегментов, соотнесите их с русским переводом:

— I say, Bob, can I put down your address?

— Yes. It's Robert Scott, 16, East Street, Salisbury, England.

— Thank you, but what is the number of your flat?

— Well, I haven't got it. I live in a small house.

— I see. Is it your own house or do you rent it?

— It's my own. I share it with my younger brother.

— You have a garden round your house, haven't you?

— Sure. In front of the house there is a small flower garden and at
the back of it we have some fruit trees.

— Is the house large?

— Not large, but very cosy. It's a 2-storeyed cottage.

* * *

— Послушай, Боб, можно записать твой адрес?

— Да. Роберт Скотт, 15, Восточная улица, Солзбери, Англия.

— Спасибо. А какой номер квартиры?

— Ну, у меня его нет. Я живу в маленьком доме.

— Понимаю. Это твой собственный дом или ты его снимаешь?

— Это мой собственный. Я живу в нем с младшим братом.

— Ваш дом стоит в саду, не правда ли?

— Конечно. Перед домом у нас маленький цветник, а позади него
у нас несколько фруктовых деревьев.

— А дом большой?

— Не большой, но очень уютный. Это двухэтажный коттедж..

6/3 Мы надеемся, вы прочитали диалог и перевод неоднократно и сможете сделать частичный перевод реплик на английский язык:

- I say, Bob, can I (записать твой адрес)?
- Yes. It's Robert Scott, 16 (Восточная улица) Salisbury, England.
- Thank you. But (какой номер твоей квартиры)?
- Well, I haven't got it. (Я живу в маленьком доме).
- I see. Is it your (собственный дом) or do you (снимаешь его)?
- It's my own. I (живу в нем с моим младшим братом).
- You have a garden (вокруг дома), haven't you?
- Sure. (Перед домом) there is a small flower garden and (позади него) we have some fruit trees.
- Is the house (большой)?
- Not large, but (очень уютный). It's a 2-storeyed (коттедж).

■ (put down your address, East Street, what is the number of your flat, I live in a small house, own house, rent it, I share it with my younger brother, round your house, in front of the house, at the back of it, large, very cosy, cottage).

6/4 Дополните диалог ответными репликами:

- I say, Bob, can I put down your address?
- Yes. It's (...).
- Thank you. But what is the number of your flat?
- Well (...). (...).
- I see. Is it your own house or do you rent it?
- It's my own. (...).
- You have a garden round your house, haven't you?
- Sure. (...).
- Is the house large?
- Not large, but (...). (...).

■ (Robert Scott, 16, East Street, Salisbury, England; I haven't got it, I live in a small house. I share it with my younger brother. In front of the house there is a small flower garden and at the back of it we have some fruit trees. not large but very cosy. It's a 2-storeyed cottage).

6/5 Задайте вопросы по теме, ответами на которые служат следующие реплики:

- I say, Bob, (...)?
- Yes, It's Robert Scott, 16, East Street, Salisbury, England.
- Thank you, (...)?
- Well, I haven't got it. I live in a small house.
- I see. (...)?
- It's my own. I share it with my younger brother.
- (...)?

— Sure. In front of the house there is a small flower garden and at the back of it we have some fruit trees.

— (...)?

— Not large but it's very cosy. It's a 2-storeyed cottage.

■ (can I put down your address? but what is the number of your flat? Is it your own house or do you rent it? You have a garden round the house, haven't you? Is the house large?)

6/6 Давайте теперь продолжим диалог, добавив к нему новые речевые сегменты. Прочитайте новые реплики, которые мы используем в диалоге:

far from the centre of the city	— далеко от центра города
rather	— довольно-таки
I go to the office by car.	— Я еду в контору на машине.
It takes me only half an hour to get there.	— Дорога туда занимает у меня только полчаса.
Did you buy ... ?	— Вы купили ... ?
I inherited it from my parents.	— Я получил его в наследство от родителей.
It was more than 10 years ago.	— Это случилось более 10 лет назад.
I hope.	— Полагаю (надеюсь).
you are quite comfortable	— вам удобно
Quite so.	— Вполне (так).
downstairs (upstairs)	— внизу (наверху)
on the ground (first) floor	— на первом (втором) этаже
a sitting room, a pantry, a kitchen	— гостиная, кладовая, кухня
a study, a bedroom, a bathroom	— кабинет, спальня, ванная
a hall, El's room	— прихожая, комната Эла (от Elvis)

6/7 А теперь перейдем к диалогу. Прочитайте его. Вам нужен его перевод? Вы найдете его ниже:

— Is it far from the centre of the city?

— Rather. But I go to the office by car and it takes me half an hour to get there.

— When did you buy the house?

— I didn't. I inherited it from my parents. It was more than 10 years ago.

— I hope, Bob, you're quite comfortable in your house, aren't you?

— Quite so. We have 4 rooms downstairs and 5 rooms upstairs. On the ground floor there is a sitting-room, a pantry, a kitchen and a hall.

But on the first floor there is a study, 2 bedrooms, a bathroom and El's room.

* * *

— Он далеко от центра города?

— Довольно далеко. Но я еду в контору (на работу) на машине, и дорога туда занимает у меня полчаса.

— Когда вы купили дом?

— Я не купил. Я получил его в наследство от родителей. Это случилось более десяти лет назад.

— Полагаю, Боб, вам удобно в доме, не правда ли?

— Да, вполне. У нас четыре комнаты внизу и пять комнат наверху. На первом этаже у нас гостиная, кладовая, кухня и прихожая. А на втором этаже у нас кабинет, две спальни, ванная и комната Эла.

6/8 Сделайте частичный перевод речевых сегментов продолженного диалога (если выполнить задание сложно, просмотрите предыдущее упражнение еще раз):

— Is it (далеко от центра города)?

— Rather. But I (еду на работу на машине) and it takes me (полчаса) to get there.

— When did you (купили дом)?

— I didn't. I (получил его в наследство) from my parents. It was (более десяти лет назад).

— I hope, Bob, (вам удобно в доме), aren't you?

— Quite so. We have 4 rooms (внизу) and 5 rooms (наверху). (На первом этаже) there is a sitting room, a pantry, a kitchen and a hall. But (на втором этаже) there is a study, 2 bedrooms, a bathroom and El's room.

■ (far from the centre of the city, go to the office by car, half an hour, buy the house, inherited it, more than 10 years ago, you're quite comfortable in the house, downstairs, upstairs, on the ground floor, on the first floor).

6/9 Постарайтесь выбрать правильные ответы на вопросы из предложенных вариантов:

— Is it far from the centre of the city?

— Rather. But I go to the office (...). (by train, by air, by car, on foot)

— When did you buy the house?

— I didn't. I (...). (found it, rented it, inherited it)

— I hope, Bob, you are quite comfortable in the house, aren't you?

— Quite so. We have (...) downstairs (1 room, 200 rooms, 4 rooms) and 5 rooms (...). (downstairs, upstairs, on the ground floor)

■ (by car, inherited it, 4 rooms, upstairs).

6/10 Давайте соединим теперь материал обоих диалогов. Мы предлагаем вам ответить на наши вопросы:

— I say, Bob, can I put down your address?

— Yes, it's (...).

— Thank you, but what is the number of your flat?

— Well, I (...).

— I see. Is it your own house or do you rent it?

— It's (...). (...).

— You have a garden round the house, haven't you?

— Sure. (...);

— Is the house large?

— Not large, but (...). (...).

— Is it far from the centre of the city?

— Rather but I (...) and it (...).

— When did you buy the house?

— I didn't. I (...). It was (...).

— I hope, Bob, you're quite comfortable in your house, aren't you?

— Quite so. We have (...) and (...).

On the ground floor there is (...). But on the first floor there is (...).

■ (Robert Scott, 16, East Street, Salisbury, England; haven't got it, I live in a small house; my own, I share it with my brother; in front of the house there is a small flower garden and at the back of it we have some fruit trees; very cosy, It's a 2-storeyed cottage; go to the office by car, takes me half an hour to get there; inherited it from my parents, more than 10 years ago; 4 rooms downstairs, 5 rooms upstairs; a sitting room, a pantry, a kitchen and a hall; a study, 2 bedrooms, a bathroom and El's room).

6/11 Соединив ответы на вопросы воедино, мы можем составить рассказ о жилье Роберта Скотта:

My address is Robert Scott (...). I live in (...). It's (...). I share it (...). In front of the house (...) and at the back of it (...). It is not large but (...). It's a (...). It's far from (...). But I go (...) and it (...). I didn't buy the house I (...). It was more (...). We have (...) and (...). On the ground floor there is (...). But on the first floor there is (...).

■ (16, East Street, Salisbury, England; a small house, my own, with my younger brother, there is a small flower garden, we have some fruit trees, very cosy, 2-storeyed cottage, the centre of the city, to the office by car, takes me half an hour to get there, inherited it from my parents, than 10 years ago, 4 rooms downstairs, 5 rooms upstairs, a sitting room, a pantry, a kitchen and a hall; a study, 2 bedrooms, a bathroom and El's room).



Я говорю по-английски (I Speak English)

7/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

Do you speak English (German, — Вы говорите по-английски (по-
French, Spanish, Italian, — немецки, по-французски, по-ис-
Russian)? — пански, по-итальянски,
по-русски)?

Are you from England (Germany, — Вы из Англии (Германии, Фран-
France, Spain, Italy, Russia)? — ции, Испании, Италии, России)?

I am Russian (English, German, — Я русский (англичанин, немец,
French, Spanish, Italian). — француз, испанец, итальянец).

I am sorry. — Простите (*я виноват*).

Do I speak fast? — Я говорю быстро?

I'll speak slower. — Я буду говорить медленнее.

Pardon. — Простите (*я не расслышал*).

I can understand you very well. — Я понимаю вас очень хорошо.

You speak English fairly well. — Вы очень прилично говорите по-английски.

I took you for an Englishman. — Я принял вас за англичанина.

I have never been to England. — Я никогда не бывал в Англии.

7/2 Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите их с русским вариантом:

— Do you speak English, Mr. — Вы говорите по-английски, гос-
Sokolov? — подин Соколов?

— Yes, a little. — Да, немного.

— Do you speak German? — Вы говорите по-немецки?

— No, I don't. But I speak Spanish. — Нет. Но я говорю по-испански.

— Are you from Spain? — Вы из Испании?

— No, I am Russian. I am sorry, — Нет, я русский. Простите, но я
but I can't understand you well плохо понимаю вас, когда вы
when you speak so fast. — говорите так быстро.

- | | |
|--|---|
| — Do I speak fast? Well, I'll speak slower. Do you understand me now? | — Я говорю быстро? Хорошо, я буду говорить медленнее. Теперь вы понимаете меня? |
| — Pardon? | — Простите? |
| — I say, can you understand me now? | — Я спрашиваю, понимаете ли вы меня теперь? |
| — Oh, yes. Now I can understand you very well. | — О, да. Теперь я очень хорошо понимаю вас. |
| — You speak English fairly well. | — Вы очень прилично говорите по-английски. |
| — Thank you. But I don't think so. Sometimes it is very difficult for me to understand British people. | — Спасибо. Но я так не думаю. Иногда мне очень трудно понимать англичан. |
| — But you speak English so well that I took you for an Englishman. | — Но вы так хорошо говорите по-английски, что я принял вас за англичанина. |
| — Do you? But I have never been to England. | — В самом деле? Но я никогда не бывал в Англии. |

7/3 Выполните в диалоге частичный перевод:

- Do you speak English, Mr. Sokolov?
- Yes, a little.
- (Вы говорите по-немецки?)
- No, I don't. (Но я говорю по-испански.)
- Are you from Spain?
- No, I am Russian. I am sorry, but (я плохо понимаю вас, когда вы говорите так быстро).
- Do I speak fast? Well, (я буду говорить медленнее). (Теперь вы понимаете меня?)
- Pardon?
- I say, (понимаете ли вы меня теперь?)
- Oh, yes. (Теперь я очень хорошо понимаю вас.)
- You speak English fairly well.
- (Спасибо.) (Но я так не думаю.) Sometimes it is very difficult for me (понимать англичан).
- But you speak English so well that (я принял вас за англичанина).
- Do you? (Но я никогда не бывал в Англии.)

■ (Do you speak German? But I speak Spanish. I can't understand you well when you speak so fast. I'll speak slower. Do you understand me now? Can you understand me now? Now I can understand you very well. Thank you. But I don't think so. to understand British people. I took you for an Englishman. But I have never been to England.).

7/4 Дополните диалог пропущенными репликами:

- Do you speak English?
- ... ;
- Do you speak German?
- No, I don't. ... ;
- Are you from Spain?
- I am sorry, ... ;
- Do I speak fast? Well, Do you understand me now?
- Pardon?
- ... ;
- Oh, yes. ... ;
- You speak English fairly well.
- Thank you. Sometimes ... ;
- But you speak English so well that I took you for an Englishman.
- Do you?

■ (Yes, a little. But I speak Spanish. No, I am Russian, but I can't understand you well when you speak so fast. I'll speak slower. I say, can you understand me now? Now I can understand you very well. But I don't think so; it is very difficult for me to understand British people. But I have never been to England).

7/5 Ответьте на вопросы, которые встречаются в диалоге:

- Do you speak English? _____ .
- Do you speak German? _____ But I speak Spanish.
- Are you from Spain? _____

■ (Yes, a little. No, I don't. No, I am Russian).

7/6 Теперь на основании диалога составим рассказ о господине Соколове, о том, как он владеет английским языком. Прочитайте этот рассказ:

Mr. Sokolov is Russian. He doesn't speak German, but he speaks Spanish. And he speaks English fairly well. Sometimes it is difficult for him to understand British people. He can't understand them well when they speak fast. But he can understand them very well when they speak slower. He speaks English so well that people take him for an Englishman. But Mr. Sokolov has never been to England.

7/7 Теперь представьте себе разговор двух коллег господина Соколова. Их разговор перед вами. Восстановите пропущенные в нем реплики:

- I say, Oleg, Sokolov speaks English fairly well.
- Yes, he does. Does he speak German?
- No, (...).

- Does he speak Spanish?
- Yes, (...).
- He says, it's sometimes difficult for him (...).
- Oh, yes, he can't understand them well when (...).
- But when they speak slower he (...).
- They say, he speaks English so well that people (...).

■ (he doesn't, he does, to understand British people, they speak fast, can understand them very well, take him for an Englishman).

7/8 Спросите у господина Соколова:

- говорит ли он по-английски _____ ?
- говорит ли он по-немецки _____ ?
- русский ли он _____ ?
- откуда он родом _____ ?

■ (Do you speak English? Do you speak German? Are you Russian? Where are you from?).

7/9 Какие вопросы были заданы господину Соколову, если он дал на них следующие ответы:

- (...)? — I am from Russia.
- (...)? — Yes, I am. I am Russian.
- (...)? — Yes, I do. I speak English.
- (...)? — No, I don't. I don't speak German.
- (...)? — Yes, it is. Sometimes it is difficult for me to understand British people.

(...) — No, I haven't. I have never been to England.

■ (Where are you from? Are you Russian? Do you speak English? Do you speak German? Is it sometimes difficult for you to understand British people? Have you ever been to England?).

7/10 А теперь восстановите рассказ о господине Соколове:

Mr. Sokolov is (...) Russia. He is Russian. He (...) English fairly well. He (...) German, but he (...) Spanish. It's sometimes difficult for him (...) when (...). They say he speaks English (...) that people (...). But Mr. Sokolov (...).

■ (from, speaks, doesn't speak, speaks, to understand British people. they speak fast. so well, take him for an Englishman. has never been to England).



Разговор по телефону (A Telephone Conversation)

8/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме.
Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Could I speak to ... , please? | — Могу я поговорить с ... ? |
| May I speak to ... , please? | — Будьте любезны (Пригласите к телефону) |
| This is Ivanov calling, from Moscow. | — Говорит Иванов из Москвы. |
| Speaking. | — Слушаю. |
| Who's calling, please? | — Кто говорит (звонит)? |
| Sorry, Mr. ... is out. | — К сожалению, господин ... вышел. |
| Can I take a message? | — Что-нибудь передать? |
| You've got the wrong number. | — Вы ошиблись номером. |
| Hold the line, please. | — Не кладите трубку, пожалуйста. |
| I'm putting you through. | — Соединяю. |
| The call is urgent. | — Разговор срочный. |
| I'll call back later. | — Я перезвоню позже. |

8/2 Прочитайте диалоги. Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите их с русским переводом:

- | | |
|---|--|
| 1. — Hallo. Could I speak to Mrs. Morgan? | — Алло. Могу я поговорить с миссис Морган? |
| — You've got the wrong number. | — Вы ошиблись номером. |
| 2. — Could I speak to Mr. Clark, please? | — Можно господина Кларка? |
| — Sorry, Mr. Clark is out. Can I take a message? | — К сожалению, господин Кларк вышел. Что-нибудь передать? |
| — No, thank you. Can you tell me when Mr. Clark will be back? | — Нет, спасибо. Не могли бы вы сказать, когда господин Кларк вернется? |
| — In half an hour or so. | — Примерно через полчаса. |
| — Thank you very much. | — Большое спасибо. |

3. — Hallo. This is Smith calling. — Алло. Говорит Смит. Разговор
 "The call is urgent. May I speak to Mr. Hall, please? срочный. Будьте любезны, господин Холла, пожалуйста.
 — Hold the line, please. I'm putting you through. — Не кладите трубку, пожалуйста. Соединяю.

8/3 Сделайте частичный перевод в диалогах:

1. — Hallo. Could I speak to Mrs. Sokolova, please?
 — Sorry, you've got (вы ошиблись номером).
2. — Hallo. Could I speak to Mrs. Serova, please?
 — Sorry, (миссис Серова вышла). She'll be back (через полчаса).
3. — Hallo (Говорит господин Смит.) (Будьте любезны, господина Холла, пожалуйста.)
 — Hold (...), please. I'm (...).

■ (the wrong number. Mrs. Serova is out. in half an hour. This is Mr. Smith calling. May I speak to Mr. Hall, please? the line, please, putting you through).

8/4 Прочитайте диалог. В нем использованы все знакомые вам речевые сегменты. Постарайтесь запомнить диалог:

- Hallo. This is Mr. Anderson calling. Could I speak to Mr. Green, please?
 — Sorry, Mr. Green is out. Can I take a message?
 — No, thank you. I'll call back later.

8/5 Постарайтесь восстановить в этом диалоге пропущенные реплики.

- Hallo. This is Mr. Anderson calling. ... ?
 — Sorry, Mr. Green is out ... ?
 — No, thank you.

■ (Could I speak to Mr. Green, please? Can I take a message? I'll call back later.)

8/6 У вас в квартире раздался телефонный звонок. Незнакомый голос спросил: When does the train for Moscow start? — Когда отходит поезд в Москву? Что вы ответите?_____

■ (You've got the wrong number.).

8/7 Вам необходимо поговорить с господином Смитом. Трубку берет его секретарь. Что вы скажете? Наверно, прежде всего вы скажете, кто звонит (ваше имя — Mr. Grey). Затем вежливо попросите секретаря предоставить вам возможность поговорить с господином Смитом. _____

■ (This is Mr. Grey calling. May I speak to Mr. Smith, please?)

8/8 Продолжая предыдущий телефонный разговор с секретарем господина Смита, представьте себе, что секретарь сказала вам следующее: «К сожалению, господин Смит вышел. Что-нибудь передать?» Итак, что вам сказала секретарь? _____

■ (Sorry, Mr. Smith is out. Can I take a message?).

8/9 Кто-то позвонил вам. Но вы не можете узнать голос. Что вы скажете? _____

■ (Who's calling, please?).

8/10 Когда, вернувшись вечером домой, вы включили автоответчик, он сообщил вам следующее: «Говорит господин Андерсон. Разговор срочный. Я перезвоню в 9 часов утра». Итак, какую информацию передал вам автоответчик? _____

■ (This is Mr. Anderson calling. The call is urgent. I'll call at 9 in the morning.).



Еда (Meals)

9/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| Aren't you hungry? | — Вы не проголодались? |
| Aren't you thirsty? | — Вы не хотите пить? |
| Would you like ... | — Не хотите ли ... |
| I like orange juice. | — Мне нравится апельсиновый сок. |
| I prefer apple juice. | — Я предпочитаю яблочный сок. |
| What shall we have? | — Что мы возьмем? |
| Let's start with ... | — Начнем с ... |
| I think, I'll have ... | — Я думаю, я возьму ... |
| Well, you choose. | — Что же, вы выбирайте. |

- A three-course meal. — Обед из трех блюд.
Are you on a diet? — Вы на диете?

9/2 Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите их с русским переводом:

- | | |
|--|---|
| — Aren't you hungry? | — Вы не проголодались? |
| — Oh, yes, we are. | — О, да. |
| — And I'm thirsty. | — А я хочу пить. |
| — Would you like a glass of orange juice? | — Не хотите ли стакан апельсинового сока? |
| — Thanks, I'd love one. I like orange juice very much. | — Спасибо, с удовольствием. Мне очень нравится апельсиновый сок. |
| — And I prefer apple juice. | — А я предпочитаю яблочный сок. |
| — What shall we have? | — Что мы возьмем? |
| — A three-course meal, I suppose. | — Обед из трех блюд, я думаю. |
| — Well, you choose. | — Ну что же, вы выбирайте. |
| — Let's start with salad, then chicken soup, fish and chips. | — Начнем с салата, затем куриный суп, рыба и жареный картофель. |
| — I think, I'll have green peas, fruit and a cup of tea without sugar. | — Я думаю, я возьму зеленый горошек, фрукты и чашку чая без сахара. |
| — Are you on a diet? | — Вы на диете? |
| — Yes, I am. | — Да. |

9/3 Выполните частичный перевод:

- Aren't you hungry?
- Oh, yes, we are.
- А я очень хочу пить. _____
- Would you like a glass of orange juice?
- Спасибо, с удовольствием. _____ I like orange juice very much.
- And I prefer apple juice.
- Что мы возьмем? _____ ?
- A three-course meal, I suppose.
- Ну что же, вы выбирайте. _____
- Let's start with salad, затем куриный суп, рыба и жареный

картофель. _____

— I think I'll have green peas, фрукты и чашку чая без сахара. _____

— Вы на диете? _____

— Yes, I am.

■ (And I'm thirsty. Thanks. I'd love one. What shall we have? Well, you choose. then chicken soup, fish and chips. fruit and a cup of tea without sugar. Are you on a diet?).

9/4 Дополните диалог пропущенными репликами:

— ... ?

— Oh, yes, we are.

— And I'm thirsty.

— ... ?

— Thanks. I'd love one. I like orange juice very much.

— And I prefer apple juice.

— ... ?

— A three-course meal, I suppose.

— Well, you choose.

— Let's start with salad, then chicken soup, fish and chips.

—

— Are you on a diet?

—

■ (Aren't you hungry? Would you like a glass of orange juice? What shall we have? I think, I'll have green peas, fruit and a cup of tea without sugar. Yes, I am.).

9/5 Вы пришли с друзьями в ресторан. Спросите у них:

— Вы проголодались? _____ ?

— Хотите ли вы пить? _____ ?

— Вы любите апельсиновый сок? _____ ?

— Что мы возьмем? _____ ?

— Вы предпочитаете чай без сахара? _____ ?

— Вы на диете? _____ ?

■ (Aren't you hungry? Aren't you thirsty? Do you like orange juice? What shall we have? Do you prefer tea without sugar? Are you on a diet?).

9/6 Скажите, что

вы любите апельсиновый сок, салат, куриный суп, рыбу и жареный картофель. _____

■ (I like orange juice, salad, chicken soup, fish and chips.)

9/7 Скажите, что ваши друзья предпочитают яблочный сок, фрукты и чай без сахара. _____

■ (My friends prefer apple juice, fruit and tea without sugar.)

9/8 Задайте вопросы к следующим ответам:
(...) ? — Thanks. I'd love one. I like orange juice.
(...) ? — A three-course meal, I suppose.
(...) ? — Yes, I am. I'm on a diet.
(...) ? — Oh, yes, we are. We are hungry.
(...) ? — Yes, I am. I am thirsty.

■ (would you like a glass of orange juice? What shall we have? Are you on a diet? Aren't you hungry? Aren't you thirsty?).

9/9 Ответьте на вопросы, которые встречались в диалоге:

— Aren't you hungry? —
— Would you like a glass of orange juice? —
— What shall we have? —
— Are you on a diet? —

■ (Oh, yes, we are. Thanks. I'd love one. A three-course meal, I suppose. Yes, I am).

9/10 Скажите, что:

— вы возьмете обед из трех блюд. _____
— вы начнете с салата, затем куриный суп, рыба, жареный картофель, фрукты и апельсиновый сок. _____
— ваша подруга на диете. Она возьмет зеленый горошек, фрукты и чашку чая без сахара. Она предпочитает яблочный сок. _____

■ (I'll have a three-course meal. I'll start with salad, then chicken soup, fish, chips, fruit and orange juice. My friend is on a diet. She'll have green peas, fruit and a cup of tea without sugar. She prefers apple juice.).



Вам понравился фильм? (Did You Like the Film?)

10/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| The film is worth seeing. | — Фильм стоит посмотреть. |
| The music was fascinating. | — Музыка была восхитительна. |
| The plot was thrilling. | — Сюжет был захватывающий. |
| The leading actors were superb. | — Ведущие актеры были превосходны. |
| But frankly speaking ... | — Но, откровенно говоря, ... |
| I must say ... | — Я должен сказать ... |
| I don't agree. | — Я не согласен. |
| And what's your opinion? | — А каково ваше мнение? |
| I'd rather say ... | — Пожалуй ... |
| At least ... | — По крайней мере ... |
| I wasn't bored. | — Мне не было скучно. |
| I was greatly impressed by the film. | — Фильм произвел на меня глубокое впечатление. |

10/2 Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите их с русскими эквивалентами:

- | | |
|---|---|
| — Did you see the film on TV last night? | — Вы смотрели фильм по телевидению вчера? |
| — Yes, I did. It's very unusual. The music was fascinating. | — Да. Он очень необычен. Музыка восхитительна. |
| — The plot was thrilling. But frankly speaking I didn't like the acting. | — Сюжет был захватывающий. Но, откровенно говоря, мне не понравилась игра актеров. |
| — I must say, I don't agree. The leading actors were superb. And what's your opinion? | — Должен сказать, что я не согласен. Ведущие актеры были превосходны. А каково Ваше мнение? |

- | | |
|--|--|
| — I'd rather say, it's one of the best movies I have ever seen. I was greatly impressed by it. | — Пожалуй, это один из лучших фильмов, который я когда-либо видел. Он произвел на меня глубокое впечатление. |
| — Is it worth seeing? | — Стоит смотреть этот фильм? |
| — I think so. At least I wasn't bored. | — Думаю, да. По крайней мере, мне не было скучно. |

10/3 Выполните в диалоге частичный перевод:

- Did you see the film on TV yesterday?
- Yes, I did. (Он очень необычен). _____
- The music (была восхитительна). _____
- The plot (был захватывающий). _____ But, (откровенно говоря) _____ I didn't like the acting.
- I must say, (не согласен). _____ The leading actors (были превосходны). _____
- (А каково ваше мнение) _____ ?
- I'd rather say, it's one of the best movies, (который я когда-либо видел). _____
- (Он произвел на меня впечатление). _____
- Is it (стоит смотреть этот фильм)? _____
- I think so. At least (мне не было скучно). _____

■ (It's very unusual; was fascinating; was thrilling; frankly speaking; I don't agree; were superb; And what's your opinion? I have ever seen; I was greatly impressed by it; worth seeing; I wasn't bored).

10/4 Дополните диалог пропущенными репликами:

- Did you see the film on TV yesterday?
- (...) . It's very unusual. The music was fascinating.
- The plot was thrilling. But (...) .
- I must say, (...) . The leading actors were superb.
- And what's your opinion?
- (...) I was greatly impressed by the film.
- (...) ?
- I think so. (...) .

■ (Yes, I did. frankly speaking I didn't like the acting. I don't agree. I'd rather say it's one of the best movies I have ever seen. Is it worth seeing? At least I wasn't bored)

10/5 Вы встретили двух своих друзей. Они только что посмотрели новый фильм. Спросите у них:

- стоит ли посмотреть этот фильм _____ ?
- произвел ли он на них глубокое впечатление _____ ?
- был ли сюжет захватывающим _____ ?
- была ли музыка восхитительна _____ ?
- понравилась ли игра актеров _____ ?
- были ли ведущие актеры превосходны _____ ?

■ (Is the film worth seeing? Were you greatly impressed by it? Was the plot thrilling? Was the music fascinating? Did you like the acting? Were the leading actors superb?).

10/6 Посоветуйте своим друзьям посмотреть новый фильм. Скажите, что фильм произвел на вас глубокое впечатление; это один из лучших фильмов, который вы когда-либо видели; его стоит посмотреть. _____

■ (I was greatly impressed by the film. It is one of the best movies I have ever seen. It's worth seeing.)

10/7 Воспроизведите диалог между двумя приятелями:

- Ты видел вчера фильм по телевидению? _____ ?
- Да. Он довольно необычный. Его стоит смотреть. _____
- А каково ваше мнение? _____ ?
- Должен сказать, я не согласен. Мне было скучно. _____

■ (Did you see the film on TV yesterday? Yes, I did. It's very unusual. It's worth seeing. And what's your opinion? I must say, I don't agree. I was bored.)

10/8 Обратите внимание на следующий микродиалог. Второй персонаж выражает своими репликами удивление, недоумение по поводу сказанного первым персонажем:

- I saw a very interesting film on TV yesterday.
- Did you really?
- I was greatly impressed by the film.
- Were you really?
- It's very unusual.
- Is it really?
- The actors were great!
- Were they really?

10/9 Теперь вы выразите удивление по поводу мнения вашего товарища о просмотренном фильме:

The plot was thrilling. _____ ?

The music was fascinating. _____ ?

The leading actors were superb. _____ ?

The film is worth seeing. _____ ?

I liked it very much. _____ ?

■ (Was it really? Was it really? Were they really? Is it really? Did you really?).

10/10 Дополните рассказ пропущенными сегментами:

Yesterday I saw a very interesting film on TV. I was greatly (...) . The leading actors (...) . The music (...) . The plot (...) . It's one of the best movies (...) . It's worth (...) .

■ (impressed by it. were superb. was fascinating. was thrilling. I have ever seen. seeing.)



*Как просить разрешение,
благодарить и отказаться
что-либо сделать
(Asking Permission, Granting
and Refusing)*

11/1 Познакомьтесь с некоторыми способами обращения к собеседнику за разрешением сделать что-либо (А) и, соответственно, с возможными ответами на вашу просьбу (В). Обратите внимание на ту или иную эмоциональную окраску обращений.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| (A) May I ... ? | — Позволь(те), разреши(те) ... |
| Can I ... ? | (неформальное обращение) |
| Could I ... ? | — Позволь(те), разреши(те) ... |
| Could I possibly ... ? | (более вежливая форма) |
| Is it all right if I ... ? | — Могу ли я ... ? |
| Is it all right (for me) to ... ? | (используется как в формальной, так и неформальной ситуациях) |

Например:

Is it all right if I open (close) — Могу ли я открыть (закрыть) the window? окно?

Is it all right for me to borrow — Могу ли я одолжить вашу ручку (umbrella)?

(B) (Yes) of course (certainly). — Да, конечно.

(No), I'm afraid not. — Боюсь, нет.

No, I'm sorry, you can't. — Нет, извините.

(No), I'd rather you didn't. — Пожалуй, нет.

No, it isn't all right. — Нет, я возражаю.

That's all right. — Да, пожалуйста.

11/2 Прочтите внимательно диалог. Обратите особое внимание на речевые сегменты, выражающие просьбу, и возможную реакцию собеседника на нее.

Lucy Smart works as a secretary in a large London firm. Her boss is John Cliffe.

LS: May I come in, Mr. Cliffe?

JC: No, I'm afraid not, Miss Smart. I'm very busy just now.

LS: Could I possibly try later, then?

JC: Yes, of course.

(an hour later)

LS: Is it all right for me to come in now, Mr. Cliffe?

JC: Well ... Mmm ... I'm still pretty busy, but ... all right come in.

What can I do for you?

LS: May I sit down?

JC: Certainly. Take a seat. Now, what can I do for you?

11/3 В предложенном ниже диалоге выполните частичный перевод речевых сегментов на английский язык. Если вы найдете задание сложным, вернитесь к предыдущему упражнению.

— (Могу ли я) come in, Mr. Cliffe?

— (Боюсь, нет), Miss Smart. I'm very busy just now.

— (Возможно, я могла бы) try later?

— (Да, конечно).

— Is it all right for me (войти сейчас)?

— (Я все еще очень занят). But, all right (входите).

— (Могу ли я) sit down?

— (Конечно), take a seat.

■ (May I. No, I'm afraid not. Could I possibly. Yes, of course. to come in. I'm still pretty busy. come in. can I. Certainly).

11/4 Теперь попытайтесь восстановить пропущенные в диалоге реплики. Если вы успешно справились с предыдущим заданием, это упражнение будет несложным.

- May I come in?
- (...), Miss Smart.
- Could I try later, then?
- (...) .
- Is it all right for me to come in now, Mr. Cliffe?
- I'm still pretty busy, but (...), come in.
- Can I sit down?
- (...) .

■ (No, I'm afraid not. Yes, of course. all right. Certainly).

11/5 Запомните несколько новых вариантов обращения за разрешением (A) с возможными ответами (B):

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (A) Do you mind if I ... ? | — Вы не возражаете, если я ...? |
| Do you mind my smoking/ leaving ... ? | — Вы не возражаете (не против), что я курю/ухожу ... ?
<i>(говорящий намерен получить разрешение)</i> |
| I wonder if I could ... ? | — Я надеюсь, я могла бы ... ? |
| Do you think I could ... ? | — Как вы думаете, я мог бы ...? |
| Do you mind my turning on the TV? | — Вы не возражаете (не против), что я включаю телевизор? |
| Do you mind if I turn on the TV? | — Вы не возражаете, если я включу телевизор? |
| I wonder if I could turn on the TV. | — Я надеюсь, я мог бы включить телевизор. |

(Примечание: Перечисленные в этом упражнении сегменты могут употребляться как в формальном, так и в неформальном контексте)

- | | |
|------------------------|---|
| (B) No, of course not. | — Я, конечно, не возражаю. |
| Not at all. | — Нет. |
| Yes, I do mind. | — Я против. |
| Yes, I would (mind). | — Я возражаю. |
| As you like. | — Как желаете <i>(неохотное разрешение, согласие)</i> . |
| If you wish. | — Как хотите. |

11/6 Прочтите внимательно продолжение диалога. Персонажи в нем прежние: Lucy Smart, John Cliffe. Обратите внимание на то, как выразить просьбу, согласие/несогласие.

LS: Do you mind if I sit down?

JC: Not at all. Take a seat. Now, what can I do for you?

LS: I want to leave the department, Mr. Cliffe. Do you think I could change my job?

JC: Yes, but why should you want to do that?

LS: Do you mind my speaking frankly?

LC: Not at all. Go ahead.

LS: Well, you see. I don't like the office, I don't like the staff. So, may I change my job now?

JC: Yes, Miss Smart, certainly.

11/7 Теперь попробуйте подобрать английские эквиваленты к русским выражениям, данным в скобках.

— (Вы не возражаете) if I sit down?

— (Совсем нет.) Take a seat.

— (Чем могу быть полезен?)

— I want to leave the department.

(Вы думаете) I could change my job?

— Yes, but why should you do that?

— Do you mind (если я скажу откровенно)?

— Not at all (говорите).

— You see, I don't like the office. So may I change my (работы)?

— Yes, Miss Smart, (конечно).

■ (Do you mind. Not at all. What can I do for you? Do you think ... ? ... if I speak frankly? Go ahead, job, certainly).

11/8 Восстановите пропущенные в диалоге реплики. Если сочтете это задание сложным, найдите подсказку в упражнении 6.

— Do you mind if I sit down?

— (...) .

— I want to leave the department, Mr. Cliffe.

— (...) change my job?

— Yes, but (...) ?

— Do you mind my (...) ?

— (...) . Go ahead.

— Well, you see. I don't like (...) .

So may I (...) ?

— Yes, (...) .

■ (Not at all. Take a seat. Do you think I could. Why? speaking frankly. Not at all. the office, change my job, certainly).

11/9 Прочтите и переведите фразы. Выберите правильный ответ для разрешения или запрещения что-либо сделать.

Yes, certainly.	—	1
No, I'm afraid not.	—	2
Yes, I do.	—	3
No, I don't.	—	4

1. May I close the window? — refusal (*запрещение*)
2. Do you mind my leaving? — refusal
3. Can I borrow your pen? — permission (*разрешение*)
4. Do you mind my smoking? — refusal
5. Do you mind my turning on the radio? — permission
6. I wonder if I could come in? — refusal
7. Do you mind if I change my job? — permission
8. May I take a seat? — refusal
9. Do you mind my turning off the TV? — refusal
10. I wonder if I could speak Russian. — permission

■ (1—1, 2—4, 3—1, 4—4, 5—4, 6—1, 7—4, 8—1, 9—4, 10—1).

11/10 Используйте текст упражнения 9 и выберите правильный ответ для запрещения что-либо сделать.

■ (1—2, 2—2, 3—2, 4—3, 5—3, 6—2, 7—3, 8—2, 9—3, 10—2).

11/11 Переведите на английский язык следующий диалог:

- Разрешите войти? _____ ?
- Извините, нет. Я очень занят сейчас. _____ .
- Могу ли я зайти позже? _____ ?
- Да, конечно. _____ .

- (— May I come in?
 — No, I'm afraid not. I'm very busy just now.
 — Could I possibly try later, then?
 — Yes, of course.).

11/12 Сделайте перевод на английский язык еще одного диалога:

- Вы не возражаете, если я сяду? _____ ?
- Конечно, нет. Садитесь. _____ .
- Вы не против, что я курю? _____ ?
- Как пожелаете. _____ .

- (— Do you mind if I sit down?
- Not at all. Take a seat.
- Do you mind my smoking?
- 'As you like.).



Встреча гостя (Meeting a Visitor)

12/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами, запишите в конспект и постарайтесь запомнить.

- | | |
|---|--|
| Welcome to ... | — Добро пожаловать в ... |
| I'm sorry I'm late. | — Простите, что я опоздал. |
| We were delayed there. | — Нас задержали там. |
| The flight was delayed. | — Полет был задержан. |
| I hope you haven't been waiting long. | — Надеюсь, вы ждали не очень долго. |
| I have been waiting for you for half an hour. | — Я жду тебя полчаса. |
| It's a great pleasure to meet you. | — Я очень рада встрече с вами. |
| I have been looking forward to ... | — Я с нетерпением ждал ... |
| I've been looking forward to meeting you. | — Я с нетерпением ждал встречи с вами. |
| Is there anything you'd like to do before we set off? | — Может быть, вы бы хотели что-либо сделать, прежде чем мы отправимся? |
| I'd like to make a telephone call. | — Я бы хотел позвонить. |
| Would you like a drink or something to eat? | — Не хотите ли что-нибудь выпить или съесть? |
| Maybe just a cup of coffee if we've got time. | — Может быть, только чашку кофе, если у нас есть время. |

12/2 Прочитайте диалог «Meeting a Visitor». Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите диалог с русским переводом.

MEETING A VISITOR

Sandra: Hello, are you Mr. Brown?

Mr. Brown: Yes.

Sandra: Oh, I'm Sandra Ellis.

Mr. Brown: Hi, Sandra.

Sandra: Welcome to Manchester, Mr. Brown.

Mr. Brown: Well, I'm sorry I'm so late. You see, there was fog at Amsterdam and we were delayed there. I hope you haven't been waiting long.

Sandra: No, no, it's OK. It's a great pleasure to meet you, Mr. Brown.

Mr. Brown: I've been looking forward to meeting you too, Sandra.

Sandra: How was the flight?

Mr. Brown: Not too bad, thanks.

Sandra: Oh, good. Well, I think the best thing is we'll go to your hotel first if that's OK. My car is outside.

Mr. Brown: Terrific.

Sandra: Is there anything you'd like to do before we set off?

Mr. Brown: Well, I'd like to make a quick phone call if that's all right.

Sandra: Yes, sure. Look, there are some phone booths over there. Um ... would you like a drink or something to eat before we go into town or ... ?

Mr. Brown: Well, maybe just a cup of coffee if we've got time.

ВСТРЕЧАЯ ГОСТЯ

Сандра: Здравствуйте, вы мистер Браун?

М-р Браун: Да.

Сандра: А я Сандра Эллис.

М-р Браун: Привет, Сандра.

Сандра: Добро пожаловать в Манчестер, мистер Браун.

М-р Браун: Да, простите, что я опоздал. Видите ли, в Амстердаме был туман, и нас задержали. Надеюсь, вы ждали не очень долго.

Сандра: Нет, все в порядке. Я очень рада встрече с вами, мистер Браун.

М-р Браун: Я тоже ждал встречи с вами, Сандра.

Сандра: Как прошел полет?

М-р Браун: Неплохо, спасибо.

Сандра: Прекрасно. А теперь, я думаю, самое лучшее, что мы можем сделать — поехать в ваш отель, если вы не возражаете. Моя машина у входа.

М-р Браун: Фантастика.

Сандра: Может быть, вы бы хотели что-либо сделать, прежде чем мы отправимся?

М-р Браун: Да, я бы хотел сделать небольшой телефонный звонок, если можно.

Сандра: Да, конечно. Взгляните, вон там телефонные будки. Хотите ли выпить или съесть что-либо, прежде чем мы отправимся в город или ...

М-р Браун: Да, наверно, только чашку кофе, если у нас есть время.

12/3 Теперь давайте поработаем с этим диалогом. Прежде всего постарайтесь сделать частичный перевод.

S.: Hello, (Вы мистер Браун?)

M.B.: Yes.

S.: Oh, (я — Сандра Эллис).

M.B.: Hi, Sandra.

S.: (Добро пожаловать в Манчестер), Mr. Brown.

M.B.: Well (прошу прощения, что я опоздал). You see, there was fog at Amsterdam and (нас задержали там). I hope (вы ждали не очень долго).

S.: No, no, it's O.K. (Я очень рада встрече с вами), Mr. Brown.

M.B.: (Я с нетерпением ждал) meeting you too, Sandra.

S.: How was the flight?

M.B.: Not too bad, thanks.

S.: Oh, good. Well, I think the best thing is we'll (поедем прежде всего в ваш отель), if that's O.K. My car is outside.

M.B.: Terrific.

S.: (Может быть, вы бы хотели что-либо сделать) before we set off.

M.B.: Well (Я бы хотел сделать небольшой телефонный звонок.)

S.: Yes, sure. Look, there are some phone booths over there. Um ... (не хотите ли выпить что-либо или съесть) before we go into town or ...

M.B.: Well, maybe (только чашку кофе) if we've got time.

■ (are you Mr. Brown? I'm Sandra Ellis. Welcome to Manchester. I'm sorry I'm late, we were delayed there. You haven't been waiting long. It's a great pleasure to meet you. I've been looking forward to, go to your hotel first, Is there anything you'd like to do. I'd like to make a quick telephone call. Would you like a drink or something to eat? just a cup of coffee).

12/4 А сейчас вставьте пропущенные в диалоге реплики м-ра Брауна. Если задание покажется вам сложным — обратитесь за помощью к упражнению 2.

S.: Hello, are you Mr. Brown?

M.B.: (...);

S.: Oh, I'm Sandra Ellis.

M.B.: (...);

S.: Welcome to Manchester, Mr. Brown.

M.B.: Well, I'm sorry (...). You see, there was fog at Amsterdam and (...). I hope (...).

S.: No, no, it's O.K. It's a great pleasure to meet you, Mr. Brown.

M.B.: (...);

S.: How was the flight?

M.B.: (...);

S.: Oh, good. Well, I think the best thing is we'll go to your hotel first if that's O.K. My car is outside.

M.B.: (...);

S.: Is there anything you'd like to do before we set off?

M.B.: Well (...) if that's all right.

S.: Yes, sure. Look, there are some phone booths over there. Um... Would you like a drink or something to eat before we go into town or ...

M.B.: Well (...).

■ (Yes. Hi, Sandra. I'm late.; we were delayed. you haven't been waiting long. I've been looking forward to meeting you too, Sandra. Not too bad, thanks. Terrific. I'd like to make a quick phone call. maybe just a cup of coffee if we've got time.)

12/5 Теперь восстановите пропущенные реплики Сандры. За помощью можно обратиться к упражнению 2.

S.: (...);

M.B.: Yes.

S.: (...);

M.B.: Hi, Sandra.

S.: (...);

M.B.: Well, I'm sorry I'm late. You see, there was fog at Amsterdam and we were delayed there. I hope you haven't been waiting long.

S.: No, no, it's O.K. (...);

M.B.: I've been looking forward to meeting you too, Sandra.

S.: (...);

M.B.: Not too bad, thanks.

S.: Oh, good. Well (...) if that's O.K. My car is outside.

M.B.: Terrific.

S.: (...?);

M.B.: Well, I'd like to make a quick phone call, if that's all right.

S.: Yes, sure. Look, there are some phone booths over there. Um ... (...).

M.B.: Well, maybe just a cup of coffee if we've got time.

■ (Hello, are you Mr. Brown? Oh, I'm Sandra Ellis.

Welcome to Manchester, Mr. Brown.

It's a great pleasure to meet you, Mr. Brown.

How was the flight?

I think the best thing is we'll go to your hotel first.

Is there anything you'd like to do before we set off?

Would you like a drink or something to eat before we go into town or ... ?).

12/6 Мы уверены, что вы хорошо запомнили наиболее употребительные речевые сегменты по теме «Meeting a Visitor» и вам не покажется сложным наше следующее задание. Постарайтесь перевести несколько коротких диалогов на английский язык. Успеха вам!

A. — Здравствуйте, вы мистер Уайт? _____ ?

— Да. _____ .

— А я Лили Стоун. _____ .

— Привет, Лили. Простите, что я опоздал. Надеюсь, вы ждали не очень долго. _____ .

— Нет, все в порядке. Я очень рада встрече с вами. Как прошел полет? _____ ?

— Неплохо, спасибо. _____ .

Вот имена собственные, которые вам понадобятся при переводе:
Mr. White, Lily Stone.

■ (Hello, are you Mr. White?

Yes.

Oh, I'm Lily Stone.

Hi, Lily. I'm sorry I'm late. I hope you haven't been waiting long.

No, no, it's O.K. It's a great pleasure to meet you, Mr. White. How was the flight?

Not too bad, thanks).

B. — Добро пожаловать в Лондон, мистер Уайт. Моя машина у входа.

— Фантастика. _____ .

— Может быть, вы хотели что-либо сделать, прежде чем мы отправимся? _____ ?

— Да, я бы хотел сделать небольшой телефонный звонок, если можно. _____

— Конечно. _____ .

■ (Welcome to London, Mr. White. My car is outside.

Terrific.

Is there anything you'd like to do before we set off?

Well, I'd like to make a quick phone call, if that's all right.

Yes, sure.).

C. — Я очень рада встрече с вами, мистер Уайт. _____

— Я тоже ждал встречи с вами, Лили. Простите, что я опоздал, в Манчестере был туман, и нас задержали. Надеюсь, вы ждали не очень долго. _____ .

— Нет, все в порядке. Не хотите ли выпить или съесть что-либо, прежде чем мы отправимся в город? _____ ?

— Да, может быть, чашку кофе, если у нас есть время. _____

■ (It's a pleasure to meet you, Mr. White.

I've been looking forward to meeting you too, Lily. I'm sorry I'm late. There was fog at Manchester and we were delayed. I hope you haven't been waiting long.

No, no, it's O.K. Would you like a drink or something to eat before we go into town? Well, maybe just a cup of coffee, if we've got time.).

12/7 Подберите к каждому речевому стимулу в левом столбике ответ из правого столбика. Каждый из ответов может быть употреблен только один раз. Ответ должен быть дан в цифровом и буквенном обозначении, например: 1a, 2b.

- | | |
|--|---|
| 1. I'm sorry I'm late. | a) Not too bad, thanks. |
| 2. Is there anything you'd like to do before we set off? | b) Yes, I'd like to make a phone call. |
| 3. I've been waiting for you for half an hour. | c) I've been looking forward to meeting you too. |
| 4. Would you like a drink or something to eat? | d) I'm sorry I'm late. I was delayed. |
| 5. It's a great pleasure to meet you. | e) It's O.K. |
| 6. How was the flight? | f) Well, maybe just a cup of coffee, if we've got time. |

■ (1e, 2b, 3d, 4f, 5c, 6a).



Как спросить дорогу (Asking One's Way)

13/1 Как не заблудиться в незнакомом городе? — Для этого необходимо знать, как пройти (доехать), где остановка (метро, площадь), где выйти и куда идти. Это и будет темой нашего занятия. Вашему вниманию будет предложено несколько диалогов по теме. Итак, диалог первый. Прочтите его. Сравните с русским вариантом. Постарайтесь запомнить.

- | | |
|---|---|
| — Pardon me, sir. Could you tell me how to get to the bus terminal? | — Простите, сэр. Не могли бы вы мне сказать, как попасть на автобусную станцию? |
| — Turn right at the corner. | — Поверните направо на следующем углу. |
| — Thank you. | — Спасибо. |
| — You are welcome. | — Пожалуйста. |

13/2 Мы уверены, что вы запомнили этот простой диалог и вам не покажется сложным наше следующее задание. Выполните частичный перевод реплик.

- (Простите), sir. (Не могли бы вы мне сказать) how to get to the bus terminal?
- (Поверните направо) at the corner.
- (Спасибо.)
- You are welcome.

■ (Pardon me. Could you tell me, turn right. Thank you).

13/3 Теперь восстановите пропущенные в диалоге реплики.

— Pardon me, sir. ...

— ...

— Thank you.

— ...

■ (Could you tell me how to get to the bus terminal? Turn right at the corner. You are welcome).

13/4 Составьте аналогичный диалог. Вам необходимо узнать, как добраться до почты (the post office). Вам говорят, что нужно повернуть налево (left) на следующем углу. Как будет звучать диалог?

■ (Pardon me, sir. Could you tell me how to get to the post office? Turn left at the corner. Thank you. You are welcome.)

13/5 Как узнать дорогу:

в библиотеку (the library)?
в театр (the theatre)?
к автобусной остановке (the bus stop)?
к рынку (the market)?
к ресторану (the restaurant)?
к банку (the bank)?
на вокзал (the railway station)?
в аэропорт (the airport)?

■ (Could you tell me how to get to the library? to the theatre? to the bus stop? to the market? to the restaurant? to the bank? to the railway station? to the airport?).

13/6 Прочтите, пожалуйста, второй диалог. Сравните его с русским вариантом.

— I beg your pardon. Where is the nearest underground station?	— Простите. Где ближайшая станция метро?
— It's right down the street.	— В конце улицы.
— Thank you very much.	— Большое спасибо.

13/7 Запомнили диалог? Выполните частичный перевод.

— I beg (...). Where is (...)?
— It's right (...).
→ Thank you (...).

■ (your pardon, the nearest underground station? down the street, very much).

13/8 А теперь восстановите пропущенные реплики.

— I beg your pardon. (...) ?
— (...).
— Thank you very much.

■ (Where is the nearest underground station?
It's right down the street).

13/9 Узнайте, где ближайшая остановка трамвая. Она, оказывается, через квартал (It's at the second corner). Воспроизведите диалог, используя выученные вами реплики.

■ (I beg your pardon. Where is the nearest tram stop? It's at the second corner. Thank you very much.)

13/10 Переведите аналогичный диалог.

- Простите. Где Трафальгарская площадь? (Trafalgar Square)
- Три квартала отсюда (It's three blocks from here)
- Большое спасибо.
- Пожалуйста.

■ (I beg your pardon. Where is Trafalgar Square? It's three blocks from here, thank you very much. You are welcome)

13/11 Вот еще один диалог, который может произойти на улицах Лондона. Воспроизведите его.

- Простите. Где Британский музей? (the British Museum)
- Поверните направо и пройдите два квартала (walk two blocks).
- Спасибо.
- Пожалуйста.

■ (I beg your pardon. Where is the British Museum? Turn right and walk two blocks. Thank you. You are welcome.).

13/12 Прочтите, пожалуйста, еще один образец диалога. Сравните с русским вариантом.

- What's the best way of getting — Как лучше всего к вам до-
to your place? браться?
- Take the underground. Get off — Поезжайте на метро. Выходите
at Lincoln Center, turn left and на остановке «Линкольн-
walk two blocks. центр», поверните налево и
пройдите два квартала.

13/13 Запомнили реплики диалога? Постарайтесь дополнить диалог соответствующими словами и репликами.

- What's (...) ?
- (...). Get off at Lincoln Center, (...) left and (...).

■ (the best way of getting to your place? Take the underground; turn; walk two blocks).

13/14 Узнайте, как лучше всего добраться:

- до библиотеки _____ ?
- до аэропорта _____ ?
- до автобусной станции _____ ?
- до университета _____ ?
- до театра _____ ?

■ (What's the best way of getting to the library? the airport? the bus terminal? the University? the theatre?).

13/15 Попробуйте перевести диалог. Мы уверены, у вас прекрасно получится. Удачи вам!

— Простите. Как лучше всего добраться до вокзала? _____ ?

— Поезжайте на метро. Выходите на Стивенсон-авеню (Stevenson avenue). _____

— Большое спасибо. _____ .

— Пожалуйста. _____ .

■ (I beg your pardon. What's the best way of getting to the railway station? Take the underground. Get off at Stevenson avenue. Thank you very much. You are welcome).

13/16 Предлагаем вам еще один образец диалога. Постарайтесь запомнить его. В этом вам поможет русский вариант диалога.

— Good afternoon. I'd like to ask you how to get to Brooklyn College? — Добрый день. Я хотел бы узнать, как добраться до Бруклин-колледжа?

— Take bus number 7, get off at Times Square and transfer there to bus number 2. Get off at the last stop. — Садитесь в автобус номер 7, выходите на остановке Таймс-сквер и пересаживайтесь там на автобус номер 2. Выходите на последней остановке.

— Is Brooklyn College within walking distance from there? — Оттуда можно добраться до Бруклин-колледжа пешком?

— Yes, it is. — Да.

— Thank you. — Спасибо.

— You are welcome. — Пожалуйста.

13/17 Чтобы лучше запомнить реплики из этого диалога, заполните пропуски в них.

— Good afternoon.

I'd like (...) to Brooklyn College?

— (...) number 7, (...) Times Square and (...) bus number 2. Get off (...).

— Is Brooklyn College within (...) from there?

— Yes, (...).

— Thank you.

— (...) welcome.

■ (to ask you how to get. Take bus, get off at, transfer there to, at the last stop, walking distance, it is, you are).

13/18 Теперь восстановите пропущенные реплики. Успеха вам!

— Good afternoon.

... ?

— ... , get off at Times Square and
Get off at the last stop.

— ... ?

— Yes, it is.

—

— You are welcome.

■ (I'd like to ask you how to get to Brooklyn College? Take bus number 7, transfer there to bus number 2. Is Brooklyn College within walking distance from there? Thank you)

13/19 Переведите диалог, используя выученные реплики.

— Добрый день. Я хотел бы узнать, как добраться до Дюк-стрит (Duke Street) _____

— Садитесь в трамвай номер 3. Выходите на последней остановке и пересеживайтесь на автобус номер 10. Выходите на второй остановке

— Спасибо. _____ .

— Пожалуйста. _____ .

■ (Good afternoon. I'd like to ask how to get to Duke Street? Take tram number 3. Get off at the last stop and transfer there to bus number 10. Get off at the second stop. Thank you. You are welcome).

13/20 Давайте еще раз повторим те выражения, которые вы должны знать, чтобы не заблудиться в незнакомом городе. Дайте английские варианты.

1. Не могли бы вы мне сказать, как попасть в аэропорт? _____

2. Где ближайшая станция метро? _____

3. Поверните налево. _____

4. Поверните направо. _____

5. Библиотека в конце улицы. _____

6. Почта в трех кварталах отсюда. _____

7. Где колледж? _____

8. Пройдите два квартала. _____

9. Поезжайте на метро. _____ .
10. Выходите на последней остановке. _____ .
11. Пересаживайтесь на автобус номер 5. _____ .
12. Я бы хотел узнать, как добраться до вокзала? _____ ?
13. Большое спасибо. _____ .
14. Пожалуйста. _____ .
15. Простите. _____ .

■ (Could you tell me how to get to the airport? Where is the nearest underground station? Turn left. Turn right. The library is right down the street. The post office is three blocks from here. Where is the college? Walk two blocks. Take the underground. Get off at the last stop. Transfer to bus number 5. I'd like to ask you how to get to the railway station? Thank you very much. You are welcome. I beg your pardon).

13/21 А теперь обратите внимание на употребление наречий

either — любой, каждый, всякий

neither — никакой, ни один из них, никто (ничто) из ...

Прочтите диалоги. Сравните с русским вариантом.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| — Pardon me, madam. Which bus | — Простите, мадам. На каком ав- |
| will take me to the city centre? | тобусе я могу доехать до цен- |
| | тра? |
| — Either of them. | — На любом из них. |
| И еще один диалог. | |
| — Pardon me, miss. Which tram | — Простите, мисс. На каком |
| will take us to the airport? | трамвае мы можем добраться |
| | до аэропорта? |
| — Neither of them. Take bus | — Ни на одном из них. Поезжай- |
| number 4 and get off at the last | те на автобусе номер 4 до по- |
| stop. | следней остановки. |

13/22 Мы уверены, вы запомнили эти наречия. Попробуйте перевести диалоги.

I. — Простите, сэр. На каком автобусе я могу доехать до Британского музея? _____ ?

— Ни на одном из них. Поезжайте на метро. _____ .

■ (Pardon me, sir. Which bus will take us to the British Museum? Neither of them. Take the underground.)

II. — Простите, мадам. На каком трамвае я могу доехать до Оксфорд-стрит? (Oxford-Street) _____ ?

— На любом. Выходите на последней остановке. _____ .

■ (Pardon me, sir. Which tram will take us to Oxford-Street? Either of them. Get off at the last stop.)

13/23 Запомните некоторые предлоги, которые употребляются для обозначения месторасположения того или иного объекта. На-
пример:

Банк расположен на углу.	—	The bank is on the corner.
Почта расположена рядом с супермаркетом.	—	The post office is next to the supermarket.
Кинотеатр расположен напротив остановки автобуса.	—	The cinema is opposite the bus stop.
Ресторан расположен позади парка.	—	The restaurant is behind the park.
Театр расположен слева от гостиницы.	—	The theatre is on the left of the hotel.
Книжный магазин расположен направо от ресторана.	—	The bookshop is on the right of the restaurant.
Кафе расположено между парком и площадью.	—	The cafe is between the park and the square.

13/24 Вставьте нужные предлоги. Если возникнут затруднения, обратитесь к предыдущему упражнению.

1. The house is (рядом с) the shop. _____ .
2. The post office is (на углу). _____ .
3. The bus stop is (напротив) my home. _____ .
4. The lake is (позади) the garden. _____ .
5. The bank is (между) the supermarket and the cafe. _____ .
6. The cinema is (направо от) the bus stop. _____ .
7. The college is (налево от) the post office. _____ .
8. Where's the car park? — (Напротив) the hotel. _____ .
9. Is the bus stop (рядом с) the supermarket? _____ .
10. Where's the nearest bookshop? — (На углу). _____ .

■ (next to, on the corner, opposite, behind, between, on the right of, on the left of, opposite, next to, on the corner).



В ресторане с шефом (At a Restaurant with the Boss)

14/1 Прежде чем непосредственно приступить к теме нашего сегодняшнего занятия, нам бы хотелось убедиться, что вы хорошо помните пройденный ранее грамматический материал. Речь идет о настоящем продолженном времени (the Present Continuous Tense). Если вы чувствуете, что не очень хорошо владеете материалом, мы советуем вам вернуться ко второму разделу нашего курса, где в уроке № 19 речь идет о данном грамматическом материале.

14/2 Мы надеемся, вам было полезно вспомнить пройденный ранее материал, и сейчас вы, несомненно, чувствуете себя более уверенно. Нам же хочется еще раз напомнить вам так называемые «указатели времени», слова, сопровождающие (либо только подразумевающие) the Present Indefinite Tense. Вот они:

every day (week, month, — year)	каждый день (неделю, месяц, год)
usually, as a rule, normally, — regularly	обычно, как правило
often —	часто
always —	всегда
never —	никогда
sometimes —	иногда
from time to time —	иногда
seldom —	редко
He often writes letters to his — sister	Он часто пишет письма своей се- стре (действие обычное, регуляр- но повторяющееся в настоящем)

Запомните еще несколько «указателей» Present Indefinite.

at first —	сначала
then —	затем, потом

I come to the office, look through the mail and then write letters.

Я прихожу на работу, просматриваю почту, а затем пишу письма. (*ряд последовательных действий в настоящем*)

The Present Continuous Tense имеет свои «указатели времени»:

now	—	сейчас
at the present moment	—	в данный момент
Is he watching a film now?	—	Он сейчас смотрит фильм?

14/3 Выполнив следующее упражнение, вы проверите, насколько прочно вы усвоили грамматический материал. Вам необходимо вместо начальной формы глаголов вставить либо Present Indefinite, либо Present Continuous. Будьте внимательны, не забывайте сочетать глаголы-сказуемые с подлежащим в лице и числе. Обращайте внимание на «указатели времени»:

1. He (to be) a student. 2. I often (to listen) to the radio. 3. Now she (to write) a letter. 4. Every week-end we (to go) to the park. 5. At the present moment Kate and Pete (to talk). 6. He (to understand) me very well. 7. John (to have) a new car. 8. Now children (to play) in the yard. 9. Sometimes we (to play) football. 10. Usually she (to wear) dresses or skirts, but now she (to wear) jeans.

■ (is, listen, is writing, go, are talking, understands, has, are playing, play, wears, is wearing).

14/4 Сейчас мы переходим непосредственно к теме нашего занятия. Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами, запишите в конспект и постарайтесь запомнить: •

This is a change!	— Я изменяю себе!
Please, don't call me ...	— Пожалуйста, не называйте меня ...
My friends always call me ...	— Мои друзья зовут меня ...
Call me ...	— Называйте меня ...
I normally eat ...	— Я обычно ем ...
And tonight we're having ...	— А сегодня мы будем есть ...
What perfume are you wearing now?	— Какие у вас сегодня духи?
I'm wearing «Night of Passion».	— Это — «Ночь страсти».
I don't always wear it.	— Я обычно не пользуюсь ими.
But this is a special occasion.	— Но это — особый случай.
I want to ask you a question.	— Я хочу задать вам вопрос.
It's very important.	— Это очень важно.

I'm enjoying this evening.	—	Мне очень нравится этот вечер.
We have a lot of work at the office.	—	У нас много работы в офисе.
Can you work on Saturdays until we finish it?	—	Не могли бы вы поработать по субботам, пока мы ее не закончим?

14/5 Прочитайте 1 часть диалога. Разговор происходит в ресторане между шефом и его секретаршей. Обратите внимание: все глаголы употреблены либо в Present Indefinite, либо в Present Continuous.

AT A RESTAURANT WITH THE BOSS

Phil Benson: Well, Ms. Bradley. — This is a change! I usually have water with my meals, you know.

Jennifer Bradley: Yes, Mr. Benson, but tonight we're having champagne!

Ph.: Please, don't call me Mr. Benson. My friends always call me Phil.

J.: All right, Phil. And tonight we're having lamb chops and ham omelette, aren't we?

Ph.: Isn't it wonderful? I normally eat chips and beans on Mondays. You see, my mother doesn't like restaurants.

J.: Oh, do you live with your mother? What's she doing now?

Ph.: Oh, she's watching television.

В РЕСТОРАНЕ С ШЕФОМ

Я изменяю себе, мисс Брэдли! Знаете, за едой я обычно пью воду.

Да, мистер Бенсон, но сегодня мы пьем шампанское!

Пожалуйста, не называйте меня мистер Бенсон. Мои друзья зовут меня Фил.

Хорошо, Фил. Сегодня мы будем есть отбивные из молодой баранины и омлет с ветчиной, не так ли?

Разве это не прекрасно? По понедельникам я обычно ем жареный картофель и горошек. Видите ли, моя мама не любит рестораны.

О, вы живете с мамой? Что она сейчас делает?

О, она смотрит телевизор.

14/6 Сейчас заполните пропуски подходящими формами глаголов. Постарайтесь не обращаться за подсказкой: начальные формы глаголов даны в скобках после диалога.

Ph.: Well, you know, Ms. Bradley, I usually (...) water with my meals.

J.: Yes, Mr. Benson, but tonight we (...) champagne.

Ph.: Please, don't call me Mr. Benson. My friends always (...) me Phil.

J.: All right, Phil. And tonight we (...) chops and omelette, aren't we?

Ph.: Isn't it wonderful? I normally (...) chips and beans on Mondays.
My mother (...) restaurants.

J.: What is she doing now?

Ph.: Oh, she (...) TV.

(to have water, champagne, to call, to have chops and omelette, to eat, to like, to watch)

■ (have, are having, call, are having, eat, doesn't like, is watching)

14/7 Выполняя это упражнение, вы еще раз повторяете the Present Indefinite Tense и the Present Continuous Tense. Следуйте образцу.

О б р а з е ц: Phil usually drinks water. — Фил обычно пьет воду.
now/champagne

But now he is drinking champagne. — Однако сейчас он пьет шампанское.

1. Phil normally eats chips and beans.
now/omelette

But _____ .

2. Every day she has dinner at home.
tonight/in a restaurant

But _____ .

3. He often smokes cigars.
at the moment/cigarettes

But _____ .

4. As a rule they have water with their meals.
now/champagne

But _____ .

5. Normally his mother watches TV-films.
tonight/a video-film

But _____ .

6. She seldom wears trousers.
at the present moment/a new pair of jeans

But _____ .

7. I eat onion from time to time
now/onion soup

But _____

8. John normally drinks red wine.
now/white wine

But _____

- (1. now he is eating omelette,
2. tonight she is having dinner in a restaurant,
3. at the moment he is smoking cigarettes,
4. now they are having champagne,
5. tonight she is watching a video-film,
6. at the present moment she is wearing a new pair of jeans,
7. now I am eating onion soup,
8. now he is drinking white wine).

14/8 Прочтите вторую часть диалога. Обращайте внимание на формы глаголов и соответствующие «слова-указатели».

Phil Benson: Uh, what perfume are you wearing now, Miss Bradley? — Мисс Брэдли, какие у вас сегодня духи?

Jennifer Bradley: Please, call me Jennifer. I'm wearing «Night of Passion». — Пожалуйста, называйте меня Дженифер. Сегодня это — «Ночь страсти».

Ph.: It's lovely. — Они прекрасны.

J.: I don't always wear it, but this is a special occasion. — Я обычно не пользуюсь ими, но это — особый случай.

Ph.: Of course, it is. I never come to restaurants like this. I want to ask you a question. It's very important. — Конечно. Я никогда не хожу в ресторан. Я хочу задать вам вопрос. Это очень важно.

J.: Oh, Phil, I'm enjoying this evening so much. You can ask me anything. — О, Фил, мне так нравится этот вечер. Вы можете спрашивать обо всем.

Ph.: O.K. You know we have a lot of work at the office. — Хорошо. Вы знаете, у нас много работы в офисе.

J.: Yes? — Да?

Ph.: Well, can you work on Saturdays until we finish it? — Не могли бы вы поработать по субботам, пока мы ее не закончим?

J.: What? Is that the important question? Why didn't you ask me in the office? — Что? И это — важный вопрос? Почему вы не задали его в офисе?

Ph.: But, Jennifer ... — Но, Дженифер ...

J.: You can call me Ms. Bradley. Goodnight, Mr. Benson. — Называйте меня мисс Брэдли. До свидания, мистер Бенсон.

14/9 Это упражнение очень простое. Чтобы правильно его выполнять, необходимо лишь хорошо помнить образование Present Continuous. Задание в следующем — заполните пропуски подходящими формами вспомогательного глагола to be. Выполняя задание, не забывайте вслух произносить предложения с правильной интонацией и переводить.

1. They (...) having champagne in the restaurant.
2. Phil's mother (...) watching TV.
3. What perfume (...) you wearing?
4. I (...) wearing «Night of Passion».
5. I (...) enjoying this evening so much.
6. Tonight we (...) having ham omelette, (...) we?
7. (...) Ms. Bradley wearing perfume tonight?
8. Phil (...) smoking a cigarette.
9. (...) they having red or white wine?

■ (are, is, are, am, am, are, aren't, Is, is, Are).

14/10 Сейчас упражнение посложнее. Пропуски следует заполнить глаголами в Present Indefinite или в Present Continuous:

Ph.: What perfume (...) you (...), Ms. Bradley?

J.: Please, call me Jennifer. I (... ...) «Night of Passion». I (...) always (...) it, but this is a special occasion.

Ph.: Of course, it is. I never (...) to restaurants. I (...) to ask you a question.

J.: Oh, Phil. I (... ...) this evening so much. You can ask me everything.

Ph.: Well, can you work on Saturdays until we (...) the work at the office.

■ (are ... wearing, am wearing, don't ... wear, come, want, am enjoying, finish).

14/11 Восстановите реплики Дженифер в диалоге:

Ph.: What perfume are you wearing, Jennifer?

J.: _____ .

Ph.: It's lovely.

J.: _____ but this is _____ .

Ph.: Of course, it is. I want to ask you a question.

J.: Oh, Phil, you can _____ .

Ph.: You know, we have a lot of work at the office. Can you work on Saturdays until we finish it?

J.: What? Is that _____ ?

Why didn't you _____?

■ (I am wearing «Night of Passion». I don't always wear it. a special occasion, ask me anything, the important question, ask me in the office).

14/12 Теперь восстановите реплики Фила:

J.: Oh, Phil, do you live with your mother? What's she doing now?

Ph.: Oh, _____.

J.: Oh, Phil, I'm enjoying this evening so much. You can ask me anything.

Ph.: O.K. You know _____.

J.: Yes?

Ph.: Well, _____.

J.: What? Is that the important question? Why didn't you ask me in the office?

■ (she's watching television, we have a lot of work at the office, can you work on Saturdays until we finish it).

14/13 В коротком рассказе о Филе и Дженифер задание довольно типичное: заполните пропуски подходящими глаголами в соответствующих формах по смыслу. Обращайте внимание на «указатели времени» — они могут служить вам подсказкой. Учтите: в этом рассказе вместо глаголов *to drink* — «пить» и *to eat* — «есть» следует употреблять глагол *to have*. Это весьма типично для английского языка.

Phil Benson (...) a boss. He usually (...) water with his meals. But tonight he (...) champagne with Jennifer in the restaurant. Normally he (...) chips and beans on Mondays. But now Phil and Jennifer (...) lamb chops and omelette. Jennifer (...) «Night of Passion». It (...) lovely. She (...) the evening so much. But they (...) a lot of work at the office.

■ (is, has, is having, has, are having, is wearing, is, is enjoying, have).

14/14 Переведите на английский язык микродиалог. Мы уверены, это задание не будет для вас сложным. Ведь вы уже хорошо запомнили, о чем беседовали мисс Брэдли и мистер Бенсон.

— Знаете, мисс Брэдли, за едой я обычно пью воду. _____

— Да, мистер Бенсон, но сегодня мы пьем шампанское. _____

— Видите ли, моя мама не любит рестораны. _____

— О, вы живете с мамой? Что она сейчас делает? _____

- (— Well, you know, Ms. Bradley, I usually have water with my meals.
— Yes, Mr. Benson, but tonight we've having champagne!
— You see, my mother doesn't like restaurants.
— Oh, do you live with your mother? What's she doing now?).

14/15 Вот еще один микродиалог. Переведите его на английский язык.

— Я хочу задать вам вопрос. Это очень важно. _____

— О, Фил, мне так нравится этот вечер. Вы можете спрашивать обо всем. _____

— Хорошо. Вы знаете, у нас много работы в офисе. Могли бы вы поработать по субботам, пока мы ее не закончим? _____

— И это важный вопрос? Называйте меня мисс Брэдли. До свидания, мистер Бенсон. _____

- (— I want to ask you a question. It's very important.
— Oh, Phil, I'm enjoying this evening so much you can ask me anything.
— O.K. You know we have a lot of work at the office. Well can you work on Saturdays until we finish it?
— Is that the important question? You can call me Ms. Bradley. Goodnight, Mr. Benson.).

14/16 Подберите к каждому речевому стимулу в правом столбике ответ из левого столбика. Будьте внимательны и помните, что каждый из данных ответов может быть употреблен только один раз.

Свой вариант ответа дайте в цифровом и буквенном изображении, например: 1a, 2b.

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Do you normally eat chips and beans on Mondays? | a) She's watching TV. |
| 2. And tonight we're having lamb chops and omelette, aren't we? | b) You can ask anything. |
| 3. What's she doing now? | c) Yes, we are. |

4. I want to ask you a question. d) So am I.
 5. Do you always wear it? e) No, I don't, but this is a special occasion.
 6. I'm enjoying this evening so much. f) Yes, I do.

■ (1f, 2c, 3a, 4b, 5e, 6d).



После деловой поездки в Копенгаген (After a Business Trip to Copenhagen)

15/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Запишите их в конспект, соотнесите с русскими эквивалентами, постарайтесь запомнить.

How are you getting on?	—	Как дела (как успехи)?
How did you get on in Copenhagen?	—	Как съездил в Копенгаген (как там были дела)?
He has the flu.	—	У него грипп.
She had the flu.	—	У нее был грипп.
I have to see his assistant.	—	Я вынужден увидеться с его заместителем.
I had to see his assistant.	—	Я был вынужден увидеться с его заместителем.
I'll have to see his assistant.	—	Я буду вынужден увидеться с его заместителем.
It's a question of supply.	—	Это вопрос поставок.
They were not interested.	—	Это их не интересовало.
They are not interested.	—	Это их не интересует.
They will not be interested.	—	Это их не будет интересовать.

15/2 Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Соотнесите диалог с русским переводом.

AFTER A BUSINESS TRIP TO COPENHAGEN

Sales Manager: Tony, how did you get on in Copenhagen?

Tony: Ah, well, Mr. Carlsson had the flu, so I couldn't see him.

S.M.: Couldn't see him?

T.: No, so I had to see his assistant. And, you know, we got on quite well, but ... there are problems before us.

S.M.: Oh Lord! Is it a question of supply? Are we not producing enough for them?

T.: Well, no, they didn't really look at the figures, quite frankly, and I showed them the figures but they were not interested.

S.M.: The trouble is it's an on-going problem.

T.: And they are just about to open a new branch in New Zealand.

S.M.: Oh ... I'm hoping too — if I can justify it to the marketing director!

ПОСЛЕ ДЕЛОВОЙ ПОЕЗДКИ В КОПЕНГАГЕН

Управляющий торговым отделом: Тони, как ты съездил в Копенгаген?

Тони: Хорошо, но у мистера Карлссона был грипп, поэтому я не смог его увидеть.

Управляющий: Не смог увидеть?

Тони: Нет, мне пришлось (я был вынужден) увидаться с его заместителем. И, знаете, мы прекрасно поработали, но ... перед нами кое-какие проблемы.

Управляющий: О, боже! Это вопрос поставок? Мы что, недостаточно производим?

Тони: Да, нет, по правде говоря, они и не взглянули на цифры, я показывал им цифры, но их это не интересовало.

Управляющий: Вся беда в том, что это вечная проблема.

Тони: И они собираются открыть новое дело в Новой Зеландии.

Управляющий: Вот это да Я тоже на это надеюсь — если мне удастся убедить в необходимости этого генерального директора.

15/3 Теперь давайте поработаем с этим диалогом. Прежде всего мы предлагаем вам выполнить частичный перевод.

S.M.: Tomy, (как съездил) in Copenhagen?

T.: Ah, well, Mr. Carlsson had the flu, (поэтому я не смог его увидеть).

S.M.: (Не смог увидеть?)

T.: No, so (я был вынужден увидаться с его заместителем) and, you know we got on quite well, but ... (у нас кое-какие проблемы).

S.M.: Oh Lord! (Это вопрос поставок?) Are we not producing enough for them?

T.: Well, no, they didn't really look at the figures, (по правде говоря), and I showed them the figures but (это их не интересовало).

S.M.: (Вся беда в том) it's an on-going problem.

T.: And they are just about to open a new branch in New Zealand.

S.M.: Oh ... (Я тоже на это надеюсь) — if I can justify it to the marketing director.

■ (how did you get on, so I couldn't see him, couldn't see him? I had to see his assistant, there are problems before us, Is it a question of supply? quite frankly, they were not interested, The trouble is, I'm hoping too).

15/4 А теперь попытайтесь восстановить пропущенные в диалоге реплики управляющего. Если задание покажется вам сложным, обратитесь за подсказкой к упражнению 2.

S.M.: Tony, (...) ?

T.: Ah, well, Mr. Carlsson had the flu, so I couldn't see him.

S.M.: (...) ?

T.: No, so I had to see his assistant. And, you know, we got on quite well, but ... there are problems before us.

S.M.: Oh Lord! (...) ? Are we not producing enough for them?

T.: Well, no, they didn't really look at the figures, quite frankly, and I showed them the figures but they were not interested.

S.M.: (...) .

T.: And they are just about to open a new branch in New Zealand.

S.M.: Oh ... (...) !

■ (how did you get on in Copenhagen. Couldn't see. Is it a question of supply? The trouble is it's an on-going problem. I'm hoping too — if I can justify it to the marketing director).

15/5 Теперь в диалоге пропущены реплики Тони. Восстановите их. За подсказкой можно обратиться к упр. 2.

S.M.: Tony, how did you get on in Copenhagen?

T.: Ah, well, (...).

S.M.: Couldn't see?

T.: (...) and, you know, (...), but ... (...).

S.M.: Oh Lord. Is it a question of supply? Are we not producing enough for them?

T.: Well, no (...) quite frankly, and I showed them the figures but (...).

S.M.: The trouble is it's an on-going problem.

T.: (...) in New Zealand.

S.M.: Oh ... I'm hoping too — if I can justify it to the marketing director.

■ (Mr. Carlsson had the flu, so I couldn't see him. No, so I had to see his assistant. We got on quite well, there are problems before us, they didn't really look at the figures, they were not interested. And they are just about to open a new branch).

15/6 Нам хотелось бы привлечь ваше внимание к следующей реплике Тони — ... I had to see his assistant — Мне пришлось (я был вынужден) увидаться с его заместителем.

В этой реплике употреблен модальный глагол *to have to* выражающий необходимость (долженствование), обусловленную обстоятельствами, не зависящими от субъекта. В данном случае, это болезнь мистера Карлссона, в силу чего Тони пришлось иметь дело с его заместителем.

Вот несколько примеров

Since it was raining heavily we had to stay (Past Indefinite) at home.

— Так как шел сильный дождь, нам пришлось остаться дома.

She will have to go (Future Indefinite) to Moscow in case you don't inform her about your decision.

— В случае, если вы не поставите ее в известность в вашем решении, ей придется поехать в Москву.

I have to get up (Present Indefinite) at 7 not to be late for my work.

— Мне приходится вставать в 7, чтобы не опоздать на работу.

15/7 Переведите следующие предложения, употребляя модальный глагол *to have to* в настоящем, прошедшем или будущем времени. Вам предлагаются словосочетания, которые облегчат выполнение задания.

1. Нам придется заказать такси. (to call a taxi) _____
2. Тебе придется сказать нам правду. (to tell the truth) _____
3. Им пришлось ехать поездом. (to go by train) _____
4. Мне приходится вставать рано, чтобы не опоздать на занятия (not to be late for my classes) _____
5. Ему пришлось встретить бабушку на вокзале. (to meet somebody at the station) _____
6. Нам придется закончить перевод уже к понедельнику (to finish the translation by Monday). _____

- (We shall have to call a taxi.
You will have to tell us the truth.
They had to go by train.
I have to get up early not to be late for my classes.
He had to meet his grandmother at the station.
You will have to finish the translation by Monday).

15/8 Поставьте глагол **to have to** в полной отрицательной форме в следующих предложениях.

1. We shall have to call a taxi. (...);
2. They had to go by train. (...);
3. He has to get up early to go to his classes. (...);
4. You have to inform him about your decision. (...).

■ (shall not have to, did not have to, does not have to, do not have to).

15/9 А теперь поставьте следующие предложения в вопросительной форме.

1. He had to see his assistant. (...);
2. They will have to open a new branch. (...);
3. He has to justify this problem to the Marketing Director. (...);
4. We have to show the figures of supply to the Sales Manager. (...).

■ (Did he have to see his assistant?

Will they have to open a new branch?

Does he have to justify this problem to the Marketing Director?

Do we have to show the figures of supply to the Sales Manager?).

15/10 Кроме модального глагола **to have to** в этом диалоге употребляется еще один модальный глагол. Вот реплика, содержащая его:

Mr. Carlsson had the flu, so I couldn't see him.

У мистера Карлссона был грипп, поэтому я не смог с ним увидеться (*у меня не было такой возможности, ввиду болезни мистера Карлссона*).

Вот еще несколько примеров, иллюстрирующих данное значение модального глагола **can (could)**:

I cannot come today, I am very busy.

— Я не могу прийти сегодня, так как я очень занята.

But I can come tomorrow, I shall be free.

— Но я смогу прийти завтра, так как я буду свободна.

He could write only in the evening since he was working at the hospital all day.

— Он мог писать только по вечерам, так как целыми днями работал в больнице.

15/11 Попробуйте вставить пропущенные в предложениях модальные глаголы **to have to** или **can (could)**.

1. As a rule one (...) see many customers there at this time — it's a shopping hour.

2. I (...) speak to Mrs. Green, she was ill.

3. The problem is very important so I'll (...) discuss it with the manager.

4. Since he had only half an hour at his disposal he (...) take a taxi not to be late for the train.

5. After classes you (...) always find him in the reading hall.

6. He (...) behave so. It was his father's will.

■ (can, couldn't, have to, had to, can, had to).

15/12 В завершение работы над темой переведите на английский язык небольшой диалог, используя не только выученные слова и выражения, но и модальные глаголы.

— Я не смог увидеть мистера Смита. Он был болен. _____

— Не смог увидеть? Вся беда в том, что у нас серьезные проблемы _____

— Это вопрос поставок? Я показывал им цифры, но это их не интересовало. _____

— Я думаю тебе придется съездить в Лондон вновь через несколько дней. _____

■ (I couldn't see Mr. Smith. He was ill.

Couldn't see? The trouble is there are problems before us.

Is it a question of supply?

And I showed them the figures but they were not interested.

I think you'll have to go to London again in some days).

15/13 Подберите к каждому речевому стимулу в левом столбике ответ из правого столбика. Каждый из ответов может быть употреблен только один раз. Свой вариант ответа дайте в цифровом и буквенном обозначении. Например: 1a, 2b.

- | | |
|---|--|
| 1. How did you get on in London? | a) Couldn't see? |
| 2. I couldn't see the manager. | b) Fine, thanks |
| 3. I had to see Mr. Carlsson's assistant. | c) But why? Was Mr. Carlsson ill? |
| 4. Did you show them the figures? | d) New branch? Where? |
| 5. They are just about to open a new branch. | e) Yes, I did. |
| 6. Have you discussed the question of supply? | f) Sorry, but I haven't. They were not interested. |

■ (1b, 2a, 3c, 4e, 5d, 6f)



Могу я чем-либо быть
вам полезен?
(Could I Give You a Hand?)

16/1 Познакомьтесь с некоторыми речевыми сегментами по теме. Соотнесите их с русскими эквивалентами, запишите в конспект и постарайтесь запомнить.

How is it going?	— Как дела?
I'm in a terrible rush.	— Я очень спешу. (У меня много дел.)
Would you like a hand with ... ?	— Вы не против, чтобы я помог вам с ... ?
That would be great, if you are sure it's no trouble.	— Это было бы замечательно, если вы уверены, что это не затруднит вас.
That's very kind of you.	— Очень мило с вашей стороны.
No problem.	— Нет проблем.
Would you like me to ...	— Не хотите ли, чтобы я ...
Let me think ...	— Позвольте мне подумать ...
If you need any more help, let me know.	— Если вам понадобится еще какая-либо помощь, дайте мне знать.

16/2 Прочитайте диалог. Обратите внимание на употребление речевых сегментов. Сравните диалог с русским переводом.

COULD I GIVE YOU A HAND?

Bill: Morning, Sally, how is it going?

Sally: Oh, hello, Bill. Look, I'm in a terrible rush. My plane leaves at three this afternoon.

Bill: Oh, well, would you like a hand with some things?

Sally: Oh, that would be great, if you are sure it's no trouble.

Bill: No, no trouble at all. Um ... would you like me to check today's correspondence?

Sally: Oh, yes, that's very kind of you. If you do that, can you sign the letters for me as well, please?

Bill: Yes, of course, no problem. And then shall I call you a taxi to the airport?

Sally: Yes, please ... Make it 1.30.

Bill: O.K. and would you like me to do anything about your hotel booking?

Sally: Oh, heavens, yes, I'm glad you reminded me. Would you mind phoning them to confirm the booking?

Bill: Of course, no problem. And would you like me to call Amsterdam for you?

Sally: Let me think, no, I'll do that myself.

Bill: O.K. I understand. If you need any more help, just let me know.

Sally: Thanks.

МОГУ Я ЧЕМ-ЛИБО БЫТЬ ВАМ ПОЛЕЗЕН?

Билл: Доброе утро, Салли, как дела?

Салли: Здравствуй, Билл. Знаешь, я очень спешу. Мой самолет улетает в 3 часа сегодня.

Билл: О, ну так, может, тебе нужна моя помощь в чем-либо?

Салли: О, это было бы замечательно, если ты уверен, что это не затруднит тебя.

Билл: Совсем нет (не затруднит). Гм, не хочешь ли, чтобы просмотрел сегодняшнюю корреспонденцию?

Салли: О, да, очень мило с твоей стороны. Если ты это сделаешь, может, ты и письма подпишешь для меня?

Билл: Конечно, да, нет проблем. А потом заказать тебе такси до аэропорт?

Салли: Да, спасибо. На 1.30.

Билл: Хорошо. Может, мне позаботиться заказать номер в отеле?

Салли: О, боже, да. Спасибо, что ты напомнил мне об этом. Не позвонишь ли ты в отель, чтобы подтвердить бронь?

Билл: Конечно, нет проблем. Может, мне вызвать Амстердам для тебя?

Салли: Позволь мне подумать, нет, я сделаю это сама.

Билл: Хорошо. Я понимаю. Если тебе понадобится еще какая-либо помощь, дай мне знать.

Салли: Благодарю.

16/3 Теперь давайте поработаем с этим диалогом. Для начала выполните частичный перевод.

Bill: Morning, Sally, (как дела?)

Sally: Oh, hello, Bill. (Знаешь, я очень спешу.) My plane leaves at three this afternoon.

Bill: Oh, well, (может, тебе нужна моя помощь в чем-либо?)

Sally: Oh, that would be great, (если ты уверен, что это не затруднит тебя).

Bill: (Совсем нет). Um ... (может, мне просмотреть) today's correspondence?

Sally: Oh, yes, (очень мило с твоей стороны). (Если ты это сделаешь,) can you sign the letters for me as well please?

Bill: (Конечно, да, нет проблем.) And then shall I call you a taxi to the airport?

Sally: Yes, please (на 1.30).

Bill: O.K. (Может мне позаботиться) about your hotel booking?

Sally: Oh, heavens, yes. (Я рада, что ты напомнил мне об этом.) Would you mind phoning them to confirm the booking?

Bill: (Конечно, нет проблем.) And would you like me to call Amsterdam for you?

Sally: Let me think, no, (я сделаю это сама).

Bill: O.K. I understand. If you need any more help, (дай мне знать).

Sally: Thanks.

- (how is it going. Look, I'm in a terrible rush.
would you like a hand with some things?
if you are sure it's no trouble.
No, no trouble at all, would you like me to check,
that's very kind of you. If you do that,
Yes, of course, no problem. Make it 1.30.
And would you like me to do anything?
I'm glad you reminded me, of course, no problem,
I'll do that myself, just let me know).

16/4 Вы, конечно, обратили внимание на то, как любезен Билл, как он готов оказать Салли любую услугу. Давайте вспомним, как и какую помощь он предлагает. Вот реплики Билла, запомните их:

- Oh, well, would you like a hand with some things?
- Um ... would you like me to check today's correspondence?
- And then shall I call you a taxi to the airport?
- And would you like me to do anything about your hotel booking?
- And would you like me to call Amsterdam for you?
- If you need any more help, just let me know.

16/5 А теперь восстановите пропущенные в диалоге реплики Билла. Если задание покажется вам трудным, обратитесь за подсказкой к предыдущему упражнению:

Bill: Morning, Sally, how is it going?

Sally: Oh, hello, Bill. Look, I'm in a terrible rush. My plane leaves at three this afternoon.

Bill: _____ ?

Sally: Oh, that would be great, if you are sure it's no trouble.

Bill: No, no trouble at all. Um ... _____ ?

Sally: Oh, yes, that's very kind of you. If you do that, can you sign the letters for me as well, please.

Bill: Yes, of course, no problem. _____ ?

Sally: Yes, please. Make it 1.30.

Bill: O.K. _____ ?

Sally: Oh, heavens, yes. I'm glad you reminded me. Would you mind phoning them confirm the booking?

Bill: Of course, no problem. _____ ?

Sally: Let me think, no, I'll do that myself.

Bill: O.K. I understand. _____ .

■ (Oh, well, would you like a hand with some things?

Would you like me to check today's correspondence?

And then shall I call you a taxi to the airport?

And would you like me to do anything about your hotel booking?

And would you like me to call Amsterdam for you?

If you need any more help, just let me know).

16/6 Вы, безусловно, обратили внимание на реплики Салли, где выражается благодарность за оказанную Биллом помощь. Вот они:

— Oh, that would be great, if you are sure it's no trouble.

— Oh, yes, that's very kind of you.

— Yes, please.

— I'm glad you reminded me.

— Thanks.

16/7 Теперь восстановите в диалоге реплики Салли, выражающие благодарность. Мы уверены, вам не понадобится подсказка. Но если вдруг появятся трудности, обратитесь к предыдущему упражнению:

Bill: Morning, Sally, how is it going?

Sally: Oh, hello, Bill. Look, I'm in a terrible rush. My plane leaves at three this afternoon.

Bill: Oh, well, would you like a hand with some things?

Sally: (...) .

Bill: No, no trouble at all. Um ... would you like me to check today's correspondence?

Sally: (...) . If you do that, can you sign the letters for me as well, please?

Bill: Yes, of course, no problem. And then shall I call you a taxi to the airport?

Sally: (...). Make it 1.30.

Bill: O.K. and would you like me to do anything about your hotel booking?

Sally: Oh, heavens, yes (...). Would you mind phoning them to confirm the booking?

Bill: Of course, no problem. And would you like me to call Amsterdam for you?

Sally: Let me think, no, I'll do that myself.

Bill: O.K. I understand. If you need any more help, just let me know.

Sally: (...) .

■ (Oh, that would be great, if you are sure it's no trouble.

Oh, yes, that's very kind of you. Yes, please.

I'm glad you reminded me. Thanks).

16/8 Мы уверены, что вы обратили внимание на то, как Билл предлагает Салли свою помощь:

— would you like me to check ...

— would you like me to do ...

— would you like me to call ...

Запомните, пожалуйста, эту конструкцию. Вот несколько примеров:

Would you like me to meet you? — Может быть, мне встретить тебя? (Хочешь (ты не против, если), я тебя встречу?)

Would you like me to come at 6? — Хочешь, чтобы я пришла в 6? (Ты не против, если я приду в 6?)

Would you like him to give you a hand? — Хочешь, чтобы он помог тебе? (Ты не против, если он поможет тебе?)

16/9 Как вы скажете по-английски:

— Хочешь, я поговорю с ней? _____ ?

— Ты не против, если я представлю тебя своим родителям? _____ ?

— Хочешь, я приглашу их? _____ ?

— Хочешь, я куплю билеты? _____ ?

— Может быть, мне заказать такси? _____ ?

■ (Would you like me to talk to her?

Would you like me to introduce you to my parents?

Would you like me to invite them?
Would you like me to buy the tickets?
Would you like me to call a taxi?).

16/10 Теперь нам бы хотелось обратить ваше внимание на следующую реплику Салли:

Would you mind phoning them to confirm the booking?

— Не будешь ли ты так любезен (не составит ли тебе особого труда), позвонить в отель, чтобы ...

Вот несколько примеров:

Would you mind buying the tickets?

Would you mind calling a taxi?

Would you mind coming at 6 sharp?

Обратите внимание на употребление -ing-формы глагола в этой конструкции.

16/11 Скажите по-английски:

— Не будете ли вы так любезны, чтобы помочь нам?

— Не будете ли вы так любезны, чтобы заказать такси?

— Не будешь ли ты так любезен, чтобы встретить меня?

— Не составит ли вам особого труда прийти в 6?

— Не составит ли вам особого труда напомнить ей об этом?

- (Would you mind giving us a hand?
Would you mind calling a taxi?
Would you mind meeting me?
Would you mind coming at 6?
Would you mind reminding her about it?).

16/12 Теперь переведите этот небольшой диалог и проверьте, как вы усвоили материал:

— Доброе утро, как дела? _____

— Доброе утро. Я очень спешу. Мой поезд отходит в 7 сегодня вечером. _____

— Хочешь, я закажу тебе такси на вокзал? _____

— О, да, это очень мило с твоей стороны. И потом, не будешь ли ты так любезен, чтобы встретить меня на вокзале в 8.30 утра понедельника? _____

— Конечно, нет проблем. _____

— Благодарю. _____

- (— Morning, how is it going?
 — Morning, I'm in a terrible hurry. My train leaves at 7 this evening.
 — Would you like me to call you a taxi to the station?
 — Oh, yes, that's very kind of you. And then would you mind meeting me at the station at 8.30 on Monday?
 — Of course, no problem.
 — Thanks.).

16/13 Подберите к каждому речевому стимулу в левом столбике ответ из правого столбика. Каждый из ответов может быть употреблен только один раз. Дайте свой вариант ответа в цифровом и буквенном обозначении, например: 1a, 2b.

- | | |
|--|---|
| 1. How is it going? | a) No, no trouble at all. |
| 2. Would you like a hand with some things? | b) It's O.K. with me, thanks. |
| 3. That would be very nice if you're sure it's no trouble. | c) Oh, that would be great. |
| 4. Shall I call you a taxi? | d) Thanks. |
| 5. Would you like me to see you off? | e) Let me think, no, thank you my husband will do it. |
| 6. If you need my help, let me know. | f) Yes, please. |

■ (1b, 2c, 3a, 4f, 5e, 6d).



Как договориться о встрече (How to Make an Appointment)

17/1 Предлагаем вашему вниманию несколько речевых сегментов, которые обычно употребляются в подобной ситуации. Ваша задача — переписать их в конспект и запомнить.

- | | |
|----------------------------------|--|
| The point is (that) ... | — Дело в том, что ... |
| The thing is (that) ... | |
| Is it O.K. (with you) if I ... ? | — Вы не будете против, если я ... ? Устроит ли вас ... ? |
| Is that convenient for you? | — Вас устроит (это время)? |
| That's fine. | — Прекрасно. |

That's O.K.	— Меня устраивает.
That'll do. (That will do.)	— Достаточно. (Хорошо.)
That (time) won't do.	— Это (время) не подойдет.
What about ... ?	— Как насчет ... ?
Shall we say ... ?	
I'll see you later. See you.	— До встречи.
The thing is I'm going to visit Minsk next weekend.	— Дело в том, что я собираюсь в следующие выходные посетить Минск.
Is it O.K. if we meet on Sunday?	— Вы не против, если мы встретимся в воскресенье?
What about lunch time?	— Время обеда вас устроит?
November, the 20th will do.	— 20 ноября меня устроит.
Breakfast time, say at 8 am is O.K.	— Время завтрака, скажем, 8 часов, меня устроит.
I'll see you on Saturday, at 6 pm.	— До встречи в субботу, в 6 вечера.

17/2 Прочитайте диалог. Обратите внимание на интонацию вопросительных реплик. Попробуйте перевести диалог самостоятельно, а затем сравните ваш вариант с переводом приведенным ниже.

HOW TO MAKE AN APPOINTMENT

Caller: Hello, Dr. Henderson. This is Sylvia Caller. I'm calling you from France.

Henderson: Sylvia who?

Caller: Caller. Um ... we met last month in Berlin at the trade fair. You expressed an interest in our laboratory measuring equipment.

Henderson: Oh, yes.

Caller: Well, the thing is I'm going to be in your area next month. Is it O.K. if I come in and see you during my visit?

Henderson: I see. All right.

Caller: Now, what about the morning of Tuesday 10th April? Is that O.K.? Say, at about 11?

Henderson: I'll just see if I can find my diary ... Yes, here we are. Er ... April 10th at 11, you said?

Caller: That's all right. Now is that O.K.? Is that convenient for you?

Henderson: The next day is better. Just after lunch.

Caller: Right, shall we say 2.15?

Henderson: Er ... Certainly, yes. That's fine. I'll see you in April then. Goodbye, miss Caller.

Caller: Goodbye, Dr. Henderson — and actually it's Mrs.

КАК ДОГОВОРИТЬСЯ О ВСТРЕЧЕ

Каллер: Здравствуйте, доктор Хендерсон. Это Сильвия Каллер. Я звоню из Франции.

Хендерсон: Сильвия?

Каллер: ... Мы встречались в прошлом месяце в Берлине на торговой ярмарке. Вы заинтересовались нашим измерительным оборудованием для лабораторий.

Хендерсон: Ах, да.

Каллер: Дело в том, что в следующем месяце я буду в ваших местах. Вы не против, если я заеду повидаться с вами во время моего визита?

Хендерсон: Понимаю. Конечно, заезжайте.

Каллер: Как насчет вторника, 10 апреля, с утра? Вас устроит? Скажем, около 11 часов?

Хендерсон: Подождите, я поищу свой ежедневник ... Так, вот он. Э-э-э ... Вы сказали, 10 апреля в 11.00?

Каллер: Да, вы согласны? Это время удобно для вас?

Хендерсон: Лучше — на следующий день. Сразу после ленча.

Каллер: Хорошо, скажем, ... в 2.15?

Хендерсон: Да, конечно. Прекрасно. Увидимся в апреле. До свидания, мисс Каллер.

Каллер: До свидания, доктор Хендерсон. Да ... И все же «миссис».

17/3 Ваш устный перевод не очень отличался от приведенного выше варианта, не так ли? А сейчас выполните частичный перевод диалога письменно.

Caller: (Здравствуйте), Dr. Henderson. (Это) Sylvia Caller. I'm calling you from France. (Мы встречались в прошлом месяце) in Berlin at the trade fair. You expressed an interest in our equipment.

Henderson: Oh, yes.

Caller: (Дело в том, что я собираюсь) to be in your area next month. (Вы не против, если я) come in and see you during my visit.

Henderson: (Понимаю.) All right.

Caller: (Как насчет) the morning of Tuesday, 10th April. (Вас устроит?) Say, at about 11.

Henderson: Er... (10 апреля, в 11), you said.

Caller: That's right. (Вас устраивает?) (Это удобно для вас?)

Henderson: The next day (лучше). (Сразу после ленча.)

Caller: Right ... (Скажем) ... 2.15?

Henderson: Er... certainly, yes. (Прекрасно.) (До встречи в апреле.) Goodbye, Miss Caller.

Caller: Goodbye, Dr. Henderson.

■ (Hello. This is; We met last month. The thing is I am going; Is it O.K. if I; I; What about; Is that O.K.? April 10th, at 11. Is that O.K.? Is that convenient for you? better; just after lunch; Shall we say; That's fine. I'll see you in April).

17/4 А теперь еще раз обратите внимание на реплики мисс Каллер. Речь, как вы помните, идет о времени их предстоящей встречи с доктором Хендерсоном.

— The thing is I'm going to be in your area next month. Is it O.K. if I come and see you during my visit?

— Now, what about the morning of Tuesday 10th April. Is it O.K. Say, at about 11?

— That's right. Is that convenient for you?

— Right, shall we say ... 2.15?

17/5 Постарайтесь как можно более точно восстановить пропущенные в диалоге реплики миссис Каллер. Если вы были достаточно внимательны, выполняя предыдущие упражнения, это задание не покажется вам сложным. Успеха вам!

Caller: Hello, Dr. Henderson. This is Silvia Caller. I'm calling you from France.

Henderson: Oh, yes?

Caller: Well, (...). Is it (...)?

Henderson: I see. All right.

Caller: Now, (...) 10th April. Is that O.K.? (...) 11?

Henderson: Er... April 10th, at 11, you said?

Caller: That's right. Now, is that O.K.? (...)?

Henderson: The next day is better. Just after lunch.

Caller: Right, (...) ... 2.15?

Henderson: Certainly, yes. That's fine. I'll see you in April then. Goodbye. Miss Caller.

■ (the thing is I'm going to be in your area next month.

O.K. if I come in and see you during my visit.

What about the morning of Tuesday?

Say, at about.

Is that convenient for you? shall we say).

17/6 Доктор Хендерсон с помощью простых и кратких реплик выражает свое согласие с миссис Каллер или предлагает перенести встречу на другое время. Стоит еще раз повторить его реплики, не так ли? Вот они:

— Oh, yes.

— Да, конечно.

— I see. All right.

— Понимаю. Хорошо.

— Yes, here we are.

— Да, вот он (ежедневник найден).

- April 10th at 11, you said? — Вы сказали 10 апреля в 11?
 — The next day is better. Just after lunch. — Лучше на следующий день сразу после ленча.
 — Er... certainly, yes. That's fine. I'll see you in April then. Goodbye, Miss Caller. — Э-э... Да, конечно. Прекрасно. Увидимся в апреле. До свидания, мисс Каллер.

17/7 На этот раз вам предстоит восстановить, как можно более точно и близко к оригиналу, реплики доктора Хендерсона.

Caller: Hello, Dr. Henderson. This is Sylvia Caller. I'm calling you from Paris.

Henderson: (...);

Caller: The thing is I'm going to be in your area next month. Is it O.K. if I come in and see you during my visit?

Henderson: (...);

Caller: Now, what about the morning of Tuesday 10th April? Is that O.K.? Say, at about 11?

Henderson: I'll just see (...); Yes, (...). Er... April 10th, at 11, you said.

Caller: That's right. Now, is that O.K.? Is that convenient for you?

Henderson: (...) just after lunch.

Caller: Right. Shall we say ... 2.15?

Henderson: Er... (...). Goodbye, Miss Caller.

Caller: Goodbye, Dr. Henderson. And actually it's Mrs.

- (Oh, yes. I see. All right.
 if I can find my diary; here we are;
 The next day is better; certainly, yes.
 That's fine. I'll see you in April then).

17/8 Переведите на английский язык, используя выученные вами речевые сегменты из диалога.

- Я звоню вам из Франции. _____ .
 — Мы встречались в прошлом месяце в Берлине. _____ .
 — Дело в том, что я собираюсь навестить ваши места в следующем месяце. _____ .
 — Вы не против, если я заеду повидаться с вами? _____ ?
 — А что, если 10 апреля? Вас это устроит? _____ ?
 — На следующий день — лучше. _____ .
 — Прекрасно. Тогда до встречи в апреле. _____ .

- (I'm calling you from France. We met last month in Berlin.

The thing is I'm going to be in your area next month.
 Is it O.K., if I come in and see you?
 What about 10th April? Is that O.K.?
 The next day is better.
 That's fine. I'll see you in April then).

17/9 Еще одно задание на перевод. На этот раз вам следует перевести на английский язык диалог.

— Здравствуйте, доктор Хендерсон. Это Сильвия Каллер. Я звоню вам из Франции. _____

— О, да. _____ .

— Дело в том, что я собираюсь навестить ваши места в следующем месяце. Вы не против, если я заеду повидаться с вами? _____

— Конечно. _____ .

— Как насчет 10 апреля? Вы не против? Скажем, приблизительно в 11? _____

— Прекрасно. Тогда до встречи в апреле. До свидания, мисс Каллер. _____

— До свидания. _____ .

■ (Hello, Dr. Henderson. This is Sylvia Caller. I'm calling you from Paris. Oh, yes. The thing is I'm going to be in your area next month. Is it O.K. if I come in and see you? All right. What about 10th April? Is it O.K.? Say, at about 11? That's fine. I'll see you in April then. Good-bye, Miss Caller. Good-bye).

17/10 Подберите к каждому речевому стимулу в левом столбике ответ из правого столбика. Каждый из ответов может быть употреблен только один раз. Дайте свой вариант ответа в цифровом и буквенном обозначении, например: 1a, 2b.

- | | |
|--|--|
| 1. Shall we say ... 2.10? | a) Norma who? |
| 2. Hello. This is Norma Bridge. | b) Oh, yes, it is. |
| 3. What about the morning of Friday, 12th May? | c) Yes, just after lunch. Shall we say ... 2.30? |
| 4. Shall we meet just after lunch? | d) The next day is better. |
| 5. Is that time convenient for you? | e) That's O.K. |
| 6. What about Monday afternoon ... 3.30? | f) 3.30? That time won't do. I'm sorry. |

■ (1e, 2a, 3d, 4c, 5b, 6f)

17/11 Сейчас мы предложим вам несколько типичных ситуаций по теме «Как договориться о встрече». Ваша задача — представить себе эти ситуации и соответствующим образом отреагировать. Итак, что вы скажете, если

1) в вашем офисе раздается телефонный звонок и незнакомый голос говорит:

«Hello. This is John Armstrong. I'm calling you from Sweden».

Вы не расслышали фамилию говорящего. (...) ?

■ (John who?).

2) говорящий просит вас о встрече и предлагает конкретную дату: «August 20th at 10. Is that convenient for you?»

Вы отвечаете, что лучше встретиться на следующий день. Сразу после завтрака. (...).

■ (The next day is better. Just after breakfast.).

3) говорящий уточняет время встречи:

«... , shall we say ... 10.30?»

Вы говорите: «Прекрасно. До встречи в августе». (...) .

■ (That's fine. I'll see you in August then).



*Мы будем рады
сотрудничать с вами
(We'll Be Delighted
to Do Business with You)*

18/1 Деловое общение — это особая, весьма обширная и важная область английского языка. Очевидно, что от правильности и конкретности ваших деловых предложений во многом зависит успех вашего бизнеса. Для начала выучите несколько выражений по теме «Деловое сотрудничество». Не забудьте переписать их в свой конспект.

to be interested in something — интересоваться чем-либо

e.g. My firm is interested in new — Моя фирма заинтересована в
answering machines. приобретении новых автоот-
ветчиков.

to replace something for some- thing	—	заменить что-либо чем-либо
replacement	—	замена
e.g. We'd like to replace our old computers for more powerful ones.	—	Мы хотели бы заменить наши старые компьютеры на более мощные.
to deliver something (to the place of destination)	—	доставлять что-либо (до места назначения)
delivery	—	доставка
a firm delivery date	—	точная дата доставки
e.g. We need 10 days to deliver these modern tools to London.	—	Нам необходимо 10 дней чтобы доставить эти совре- менные станки в Лондон.
to inquire about something, — to seek information about something		справляться о чем-либо
e.g. He could inquire about the time of the arrival at the Inquiry Office.	—	Он мог узнать о времени при- бытия в справочном бюро.
to report (the latest news)	—	сообщать (последние новости, кому-либо)
to communicate information — about something by telephone	—	сообщать сведения о чем-либо по телефону
phone (fax) satellite — communication	—	телефонная (телефаксовая) спутниковая связь
to make a report	—	докладывать

18/2 Познакомьтесь с типичным образцом делового общения. Два джентльмена обсуждают вопрос возможного сотрудничества их предприятий. Диалог происходит во время торговой выставки современной оргтехники. Ваша задача не только про-
честь, но и самостоятельно перевести этот разговор.

WE'LL BE DELIGHTED TO DO BUSINESS WITH YOU

Norman: How do you do. My name is Bob Norman. Can I help you in any way?

Brown: Hi. My name's Tim Brown. Pleased to meet you. I wanted to ask you about your rotary printer you have here. You see, we are looking for replacements for our twenty-year-old machines.

Norman: That's no problem at all.

Brown: So we need the latest technology.

Norman: Right.

Brown: Now, how quickly could you deliver the machines?

Norman: Well, I can't give you a firm delivery date myself at this moment. But I'm sure we can deliver pretty quickly.

Brown: My firm is interested in ten machines.

Norman: Yes. That's very good. We'll be delighted to do business with you, Mr. Brown. Look, I can get through to my head office and I'll inquire about ...

Brown: No, no, please don't bother about that just now. There's not that much of a hurry. I still have to report back to my board.

18/3 Если у вас были проблемы с переводом, познакомьтесь с русским вариантом диалога.

МЫ БУДЕМ РАДЫ СОТРУДНИЧАТЬ С ВАМИ

Norman: Здравствуйте. Мое имя — Боб Норман. Могу ли я вам помочь?

Браун: Приветствую вас. Я — Тим Браун. Рад встрече с вами. Я хотел спросить вас о выставленном здесь принтере. Видите ли, мы ищем замену нашим 20-летним аппаратам.

Норман: Не вижу проблемы.

Браун: Итак, нам нужна современная техника.

Норман: Понимаю.

Браун: Скажите, насколько быстро вы смогли бы доставить аппараты?

Норман: В данный момент я не могу назвать точную дату доставки, но я уверен, мы в состоянии сделать это довольно оперативно.

Браун: Моя фирма заинтересована в 10 принтерах.

Норман: Замечательно. Мы будем рады сотрудничать с вами, мистер Браун. Кстати, я мог бы связаться с главным офисом и поинтересоваться ...

Браун: Нет-нет, не беспокойтесь, пожалуйста, об этом. Нет причины для такой спешки. Я еще должен сообщить об этом руководству.

18/4 Теперь выполните частичный перевод, вставляя вместо русских выражений их английские эквиваленты.

Norman: How do you do. (Меня зовут Боб Норман). (Могу ли я помочь вам) in any way?

Brown: My name's Tim Brown. Pleased to meet you. (Я хотел спросить вас) about your rotary printer you have here. You see, (мы ищем замену) for our twenty-year-old machines.

Norman: That's no problem at all.

Brown: (Как быстро) could you (доставить аппараты)?

Norman: Well, (я не могу) give you (точную дату доставки) myself at this moment. (Но я уверен, мы можем доставить) pretty quickly.

Brown: (Моя фирма заинтересована в) ten machines.

Norman: Yes, that's very good. We'll be delighted (сотрудничать с вами), Mr. Brown. Look, I can get through to my head office and (я справлюсь с ...)

Brown: No, no, please don't bother about that just now. There's not much of a hurry. (Я еще должен сообщить) back to my board.

- (My name is Bob Norman. Can I help you?
I wanted to ask you, we are looking for replacements,
How quickly, deliver the machines, I can't,
a firm delivery date. But I'm sure we can deliver,
My firm is interested in, to do business with you,
I'll inquire about, I still have to report).

18/5 Представьте, что вы оказались на месте мистера Брауна. Вам необходимо подобрать подходящую технику на выставке и договориться о ее доставке. Вам, возможно, будет полезно вспомнить реплики мистера Брауна. В подчеркнутых глагольных сочетаниях обратите внимание на употребление предлогов или на их отсутствие.

— I wanted to ask you about your rotary printer you have here.

— You see, we are looking for replacements for our twenty-year-old machines.

— So we need the latest technology.

— Now, how quickly could you deliver the machines?

— My firm is interested in 10 machines.

— There's not that much of a hurry.

— I still have to report back to my board.

18/6 А сейчас вам предстоит «сыграть» роль мистера Брауна. Для этого вам придется восстановить его реплики.

Norman: How do you do. My name is Bob Norman. Can I help you in any way?

Brown: My name's Tim Brown. Pleased to meet you. (...) you have here. You see, (...).

Norman: That's no problem at all.

Brown: So we (...).

Norman: Right.

Brown: Now, how quickly (...)?

Norman: Well, I can't give you a firm delivery date myself at the moment. But I'm sure we can deliver pretty quickly.

Brown: (...) ten machines.

Norman: Yes, that's very good. We'll be delighted to do business with you, Mr. Brown. Look, I can get through to my head office and I'll inquire about ...

Brown: No, no, please, don't bother about that just now. There's not (...). I still (...).

■ (I wanted to ask you about your rotary printer. we are looking for replacements for our twenty-year-old machines, need the latest technology, could you deliver the machines? My firm is interested in, that much of a hurry, have to report back to my board).

18/7 А сейчас представьте, что вы — мистер Норман. Ваша задача — выгодно продать товар. Вы должны быть вежливы, по-деловому конкретны и, естественно, должны изъясняться на хорошем английском языке. Давайте повторим реплики мистера Нормана из нашего диалога.

— How do you do. Can I help you in any way?

— That's no problem at all.

— Well, I can't give you a firm delivery date myself at this moment. But I'm sure we can deliver pretty quickly.

— That's very good. We'll be delighted to do business with you. Look, I can get through to my head office and I'll inquire about ...

18/8 Предыдущее упражнение напомнило вам реплики мистера Нормана. Вы, конечно, помните свою задачу? Вы — мистер Норман. Мы уверены, что вы хорошо усвоили его реплики, и потому вам, безусловно, удастся его роль. Успехов вам. .

Norman: (...). My name is Bob Norman. (...) ?

Brown: Hi. My name's Tim Brown. Pleased to meet you. I wanted to ask you about your rotary printer you have here. You see, we are looking for replacements for our twenty-year-old machines.

Borman: (...).

Brown: So we need the latest technology.

Norman: (...).

Brown: Now, how quickly could you deliver the machines?

Norman: Well, I (...) myself at the moment. But (...).

Brown: My firm is interested in 10 machines.

Norman: Yes. That's very good. We'll (...), Mr. Brown. Look, I can get through to my head office and (...) ...

Brown: No, no, please don't bother about that just now. There's not that much of a hurry. I still have to report back to my board.

■ (How do you do. Can I help you in any way?

That's no problem at all. Right.; can't give you a firm delivery date. I'm sure we can deliver pretty quickly.

be delighted to do business with you, I'll inquire about).

18/9 Чтобы проверить, насколько хорошо вы усвоили этот урок делового общения, попробуйте себя в роли переводчика. Будьте внимательны — от правильности перевода в бизнесе зависит многое.

1) А: Здравствуйте. Могу ли я вам чем-либо помочь? _____

В: Приветствую вас. Видите ли, мы ищем новые принтеры. _____

А: Не вижу проблемы. _____

В: Моя фирма заинтересована в 10 аппаратах. Как быстро вы могли бы доставить их? _____ ?

А: Я уверен, мы можем доставить довольно быстро. _____

2) А: Могу ли я быть вам полезен? _____

В: Да, пожалуйста. Мы хотели бы заменить наши старые компьютеры. _____

А: Мы можем поставить новые мощные компьютеры. Сколько необходимо? _____

В: Дело в том, что я должен буду справиться об этом в главном офисе. _____

3) А: Вы ищете новые автоответчики (answering machines), мисс Браун, не так ли? Могу ли я чем-либо быть вам полезен? _____

В: Да, нам нужна самая современная техника. _____

А: Замечательно. Мы будем рады сотрудничать с вашей фирмой. Я справлюсь с ... _____

В: Пожалуйста, не беспокойтесь. Не стоит так торопиться. _____

■ 1) (А: How do you do. Can I help you in any way?

В: Hi. You see, we are looking for new printers.

А: That's no problem at all.

В: My firm is interested in 10 machines. How quickly could you deliver them?

А: I'm sure we can deliver pretty quickly.)

2) (А: Can I help you in any way?

В: Yes, please. We'd like to replace our old computers.

А: We can deliver new powerful computers. How many do you need?

В: The thing is I shall have to inquire about it at my head office.)

3) (А: You are looking for new answering machines, aren't you, Mr. Brown? Can I help you in any way?

В: Yes, we need the latest technology.

А: That's very good. We'll be delighted to do business with your firm. I'll inquire about .

В: Please, don't bother. There's not that much of a hurry.)

18/10 Подберите к каждому речевому стимулу в левом столбике ответ из правого столбика. Каждый из ответов может быть употреблен только один раз. Дайте свой вариант ответа в цифровом и буквенном обозначении, например: 1a, 2b.

- | | |
|--|---|
| 1. My name is Bob Norman. | a) That's no problem at all. |
| 2. You see, we are looking for replacements for our old computers. | b) I'm sure we can do it pretty quickly. |
| 3. How quickly could you deliver the machines? | c) No, I can't give it myself at this moment. I must get through to my head office. |
| 4. Can you give me a firm delivery date? | d) Pleased to meet you. My name's Tim Brown. |
| 5. Can I help you in any way? | e) Yes, thank you. We'll be delighted to do business with you. |

■ (1d, 2a, 3b, 4c, 5e).

18/11 Сейчас нам хотелось бы обратить ваше внимание на употребление глаголов **to do** и **to make** в устойчивых словосочетаниях. Такие выражения, как например, **to do business**, которое вы встречали в нашем диалоге, широко употребляются, особенно в неофициальном разговорном стиле. Однако сложность в том, что близкие по значению глаголы **to do** и **to make** не являются, как вы понимаете, взаимозаменяемыми в подобных сочетаниях. Пример **to make/do experiments** — «делать/ставить опыты», является скорее исключением.

Итак, начнем с глагола **to do**. Выучите некоторые наиболее употребительные словосочетания с глаголом **to do**.

to do the room	—	убирать комнату
to do exercises	—	выполнять упражнение
to do gymnastics	—	делать (заниматься гимнастикой) гимнастику
to do Spanish/biology	—	изучать испанский язык/биологию
to do the cooking	—	готовить
to do foolish/stupid things	—	делать глупости
to do the shopping	—	делать покупки
to do the bed	—	убирать постель
to do somebody a favour	—	делать кому-либо одолжение, оказывая услугу
to do good (to people)	—	делать добро (людям)
to do harm	—	причинять вред

to do one's work	—	выполнять работу
to do one's hair	—	причесываться, делать прическу
to do a city (a museum)	—	осматривать достопримечательности города (музея)
to do lecturing	—	читать лекции

18/12 Запомните также несколько предложений, иллюстрирующих употребление словосочетаний в разговорной речи.

What can I do for you?	—	Чем могу быть полезен?
Let me do you a favour.	—	Позволь помочь тебе.
He has done a lot for me.	—	Он много для меня сделал.
It'll only do you good.	—	Это вам будет только на пользу.
I like my beef well done.	—	Я люблю, чтобы мясо было хорошо прожарено.
Yesterday we did the British Museum.	—	Вчера мы осмотрели Британский музей.
I can't do with him.	—	Я его не выношу.

18/13 Перейдем к глаголу **to make**. Перепишите приведенные ниже словосочетания в свой конспект и запомните, что в них употребляется глагол **to make**:

to make a present/gift to somebody	—	делать подарок
to make furniture from oak	—	производить мебель из дуба
to make an attempt	—	делать попытку
to make an offer/a proposition	—	делать предложение
to make tea	—	заваривать чай
to make machine tools	—	производить станки
to make a career	—	делать карьеру
to make a fire	—	разжигать костер
to make the bed	—	стелить постель (перед сном)
to make a critical remark	—	делать замечание
to make a report	—	делать доклад
to make mistakes	—	делать ошибки
to make a conclusion	—	делать вывод
to make a review (of)	—	делать обзор
to make progress	—	делать успехи
to make calculations	—	производить вычисления
to make one's living (as/at/by/from)	—	зарабатывать на жизнь
to make money	—	делать деньги

to make haste	— спешить
to make fun (of)	— высмеивать
to make sure (of)	— удостовериться
to make oneself at home	— чувствовать себя как дома

Вот несколько предложений для запоминания.

Cloth is made of cotton, wool and — Ткань производят из хлопка, шерсти, нейлона.

A hundred pence makes one — Сто пенсов составляют один фунт.

He will make a good musician. — Из него выйдет хороший музыкант.

18/14 Выполните упражнение. Вам следует заполнить пропуски глаголами **to make** или **to do**. Обратите внимание на употребление начальной формы этих глаголов с инфинитивной частицей **to** либо без нее. Особенно это важно в предложениях с модальными глаголами.

1. You can (...) progress only if you (...) all the exercises.
2. Don't (...) this mistake again.
3. You have (...) your work first, then you may take out your bike for a run in the country.
4. Will you please (...) the beds while I (...) the cooking?
5. Don't (...) anything until he comes back.
6. You can (...) a very nice summer dress out of this material.
7. Let her (...) the cake herself she must learn how (...) it.
8. Don't put off till tomorrow what you can (...) today.
9. I always (...) the beds and (...) the room myself.
10. Don't ask Mary (...) coffee, she doesn't know how (...) it properly.

■ (make, do, make, to do, do, do, do, make, make, to do, do, do, do, make, to do).

18/15 Сейчас задание посложнее: вам необходимо не только заполнить пропуски глаголами **to do** или **to make**, но и поставить их в соответствующей видо-временной форме:

1. Mary and Kate can ... the shopping.
2. When she was a student she ... chemistry.
3. When I came in my sister ... her hair.
4. Nick ... his room every day.
5. Have you ever seen furniture ... of leather?
6. He told us that he ... a lot of mistakes in the dictation.
7. They ... this machines tool since 1985.
8. He would like ... sure that everything is going on O.K.
9. Their aunt always ... the house work herself.
10. John ... already ... his morning gymnastics. Now she is going to have breakfast.

■ (do, did, was doing, does, made, had made, have been making, to make, does, has done).

Если ваши намерения научиться читать, писать и говорить по-английски были серьезными, вы добились хороших результатов.

Нам представляется, что вы остались довольны собой. Вы ознакомились с особенностями звуковой системы английского языка, запомнили большое количество слов, словосочетаний и правил их употребления.

Авторы пытались научить вас понимать грамматические формы английского глагола, общаться в различных социально-бытовых и даже профессиональных ситуациях.

Не расставайтесь с учебником. Теперь он может стать вам справочником, на случай, если вы забудете о каком-либо языковом явлении.

А в т о р ы

Список использованной литературы

- Алмазова Л. А. Как научиться говорить по-английски. М.: Высш. шк., 1989. — 224 с.
- Блох М. Я. Теоретическая грамматика английского языка. М.: Высш. шк., 1983. — 384 с.
- Ганшина М. А., Василевская Н. М. Грамматика английского языка (на англ. яз.). М.: Изд-во иностр. лит., 1954. — 472 с.
- Грамматика английского языка. / В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер, О. Н. Кожевникова и др. Л., Просвещение, 1967. — 320 с.
- Грамматика английского языка: Морфология. / Н. А. Кобрин, Е. А. Корнеева, М. И. Оссовская и др. М.: Просвещение, 1985. — 288 с.
- Иванова И. П., Бурлакова В. В., Почепцов Г. Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. М.: Высш. шк., 1981. — 286 с.
- Крылова И. П. Грамматика современного английского языка: Сборник упражнений (на англ. яз.). М.: Высш. шк., 1986. — 224 с.
- Сборник упражнений по грамматике английского языка. / В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер, О. Н. Кожевникова и др. Л., Просвещение, 1968. — 214 с.
- Abbs B. and Freebarin I. Blueprint. Longman, 1990. — 141 p.
- Collins Cobuild. English Grammar Helping Learners with Real English. Collins. London and Glasgow, 1990. — 484 p.
- Hartley B. and Viney P. Streamline English: Destinations. — Oxford University Press, 1988. — 83 p.
- Jones Daniel. Everyman's English Pronouncing Dictionary. L., 1987. — 560 p.
- McGrath I. and Prowse Ph. Extensions. L, 1987. — 112 p.
- Soars John and Liz. Headway. — Oxford University Press, 1989. — 167 p.
- Stannard Allen W. Living English Structure: A Practice Book for Foreign Students. Longman, 1989. — 338 p.
- Tafner M. and Williams T. Intensive English. Macmillan Publishers, 1988. — 124 p.

Оглавление

Предисловие

Фонетика

1. Алфавит. Буква. Звук	1
2. Буква Aa	1
3. Буквы Ii и Yu	2
4. Буква Ee	2
5. Буква Oo	3
6. Буква Uu	3
7. Буква Rr	4
8. Диграфы	4
9. Согласные звуки	4

Грамматика

1. Глагол to be	5
2. Глагол to have (to have got)	6
3. Конструкции There is/There are	6
4. Существительное	7
5. Местоимение	7
6. Местоимение (продолжение)	8
7. Числительное	8
8. Предложение в английском языке	9
9. Предлоги	9
10. Вопросы в английском языке	9
11. Вопросы в английском языке (продолжение)	10

12. Прилагательное	114
13. Настоящее неопределенное время (The Present Indefinite Tense)	120
14. Настоящее неопределенное время (продолжение) (The Present Indefinite Tense)	126
15. Настоящее неопределенное время (продолжение) (The Present Indefinite Tense)	130
16. Прошедшее неопределенное время (The Past Indefinite Tense)	134
17. Прошедшее неопределенное время (продолжение) (The Past Indefinite Tense)	139
18. Будущее неопределенное время (The Future Indefinite Tense)	145
19. Настоящее длительное время (The Present Continuous Tense)	151
20. Настоящее неопределенное время, настоящее длительное время (The Present Indefinite Tense, The Present Continuous Tense)	156
21. Прошедшее длительное время (The Past Continuous Tense)	161
22. Прошедшее неопределенное время, прошедшее длительное время (The Past Indefinite Tense, The Past Continuous Tense)	165
23. Будущее длительное время (The Future Continuous Tense)	169
24. Модальные глаголы can/could; may/might The Modal Verbs can/could, may/might	171
25. Модальные глаголы must, to have to, to be to The Modal Verbs must, to have to, to be to	181
26. Формы перфекта. Перфект в настоящем времени (Perfect Tense Forms. The Present Perfect Tense)	
27. Перфект в настоящем времени. (продолжение) (The Present Perfect Tense)	184
28. Перфект в прошедшем времени (The Past Perfect Tense)	195
29. Перфект в будущем времени (The Future Perfect Tense)	205

30. Перфектно-длительное действие в настоящем времени (The Present Perfect Continuous Tense)	21
31. Перфектно-длительное действие в прошедшем времени (The Past Perfect Continuous Tense)	22
32. Перфектно-длительное действие в будущем времени (The Future Perfect Continuous Tense)	22
33. Страдательный залог (The Passive Voice)	23

Устные темы

1. Как привлечь внимание (Attracting Somebody's Attention)	26
2. Твое имя (Your Name)	27
3. Моя профессия (My Profession)	27
4. Мой возраст (My Age)	28
5. Мое увлечение (My Hobby)	28
6. Мой дом (My Home)	28
7. Я говорю по-английски (I Speak English)	29
8. Разговор по телефону (A Telephone Conversation)	29
9. Еда (Meals)	30
10. Вам понравился фильм? (Did You Like the Film?)	30
11. Как просить разрешение, благодарить и отказаться что-либо сделать (Asking Permission, Granting and Refusing)	30
12. Встреча гостя (Meeting a Visitor)	31
13. Как спросить дорогу (Asking One's Way)	31
14. В ресторане с шефом (At a Restaurant with the Boss)	32
15. После деловой поездки в Копенгаген (After a Business Trip to Copenhagen)	33
16. Могу я чем-либо быть вам полезен? (Could I Give You a Hand?)	34
17. Как договориться о встрече (How to Make an Appointment)	34
18. Мы будем рады сотрудничать с вами (We'll Be Delighted to Do Business with You)	35
Список использованной литературы	36

Самоучитель
английского
языка

